

**Ururi** *si trova in* **Italia**

**III**  
**Dizionario *arbëresh***  
*di*  
*lemmi, frasi e motti*  
*in uso nella tradizione*  
*di Ururi*



*a cura di*  
**Giuseppe Fiorilli**

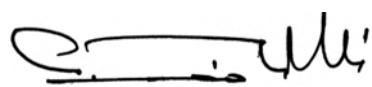




Giuseppe Fiorilli

# **Dizionario *arbëresh***

di  
lemmi, frasi e motti  
in uso nella tradizione  
di **Ururi**

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of connected loops and strokes, positioned in the center of the page.

© Copyright dell'autore.

Prima edizione: gennaio 2002  
Seconda edizione:

## Prefazione

Per la preparazione di questo *Dizionario arbëresh di Ururi* un valido aiuto mi è stato dato da Vincenzo Musacchio – vera e propria “memoria storica” - e, in misura minore, da Emilio e Peppino Occhionero. Molti vocaboli “datati” mi sono stati segnalati da Luigi Fiorilli (Gino, per i familiari e gli amici), *im vullá*, il quale è pure l'autore delle frasi idiomatiche riportate in appendice. A loro va il mio sentito ringraziamento.

Pur avendo consultato diverso materiale, ne ho tratto scarso vantaggio, giacché quello disponibile è costituito in prevalenza da produzione letteraria dei paesi *arbëreshë* della provincia di Cosenza, dove *gjuha jone e bukur* è alquanto diversa da quella parlata da noi. Sono stati invece, recuperati i termini del vol. II di *Ururi si trova in Italia, Canti e tradizioni popolari e Lule të ligja* ed altri rinvenuti nei pochi numeri in mio possesso di *Gjellë*, il rimpianto notiziario diretto da Giovanni Jannacci. Infine, parecchio materiale è stato rintracciato navigando su *Internet*. Un ottimo strumento di lavoro è stata la *Grammatica albanese* di Martin Camaj, ed. Brenner di Cosenza.

Questo *dizionario* è il corollario dei due precedenti volumi dedicati a Ururi (I, *Profilo storico* e II, *Canti e tradizioni popolari con Lule të ligja*) e completa la “trilogia” che avevo in mente.

Mi auguro, ora, che coloro che lo desiderano - e non dubito che *kaha gjaku jonë i shprishur* dimorino persone disinteressate e di buona volontà – mi aiutino a organizzare, con le loro segnalazioni, una seconda edizione più completa.

Infine, ho preparato un certo numero di CD con l'intero *Dizionario*, che tengo a disposizione di chiunque me ne faccia richiesta.

*Giuseppe Fiorilli*

Lanciano, gennaio 2002

Note alla seconda edizione





## Indice

Note sulla pronuncia e sulla trascrizione	7
Alfabeto	11
Abbreviazioni	15
Parte I – <i>Arbëresh</i> -Italiano	10
Parte II – Italiano- <i>Arbëresh</i>	155
Tabelle grammaticali	227
Fraasi idiomatiche	237





## Note sulla pronuncia e sulla trascrizione

L'alfabeto albanese consta di **36** fonemi, dei quali 29 consonanti e 7 vocali (che, però, diventano 6 nell'**alfabeto arbëresh**, dove **non esiste** il suono della *y* – simile all'*ü* tedesca o all'*u* francese - ed è reso, a seconda dei casi, con *i* o *j*).

I **nomi** sono indicati nelle due forme: prima quella indeterminata (es.: *motër*, sorella), poi quella determinata (es.: *motra*, la sorella). Quando la radice non muta, è indicato solo il suffisso (es.: *nuse*, -ja).

I **verbi** sono elencati - similmente a quanto fatto dal Martin Camaj nella sua *Grammatica Albanese* (ed. Brenner, Cosenza, 1996) -, con la prima persona dell'Indicativo Presente e dell'Aoristo e con il Participio, nelle loro forme comuni; per esempio, *errenj*, io arrivo, per "arrivare": *errenj*, *errura*, *errur*. A volte vengono indicate le forme meno usate (nell'esempio: *errujta*, *errujtur*) e purtuttavia va tenuto conto che un vocabolario (e quindi anche questo modestissimo) non può sostituire l'uso di una buona grammatica.

Gli **aggettivi** sono indicati con l'indicatore maschile (i) e, se c'è, anche con quello femminile (e). A volte sono indicati, preceduti dalle abbreviazioni SIN. e CONTR. in maiuscoletto, i *sinonimi* ed i *contrari*, avendo riguardo soprattutto alle parole prese a prestito dall'italiano.

Nella tradizione italo-albanese d'Ururi sono poche le parole accentate e, pertanto, l'**accento** è stato usato solo per facilitare l'indicazione della sillaba da accentare nella pronuncia o una maggior lunghezza delle vocali. Nel primo caso è stato usato l'accento grave (à, è, ì, ò, ù) per indicare il grado aperto oppure acuto (á, é, í, ó, ú) per quello chiuso; nel secondo caso, è stato usato l'accento circonflesso (^).

La **pronuncia**, indicata tra parentesi quadre, sarà utile a chi non è abituato a leggere l'*arbëresh* e, perciò, sia alle

nuove generazioni, un po' impigrite, sia a coloro che hanno lasciato la propria terra natale. Per la lettura della trascrizione tra parentesi quadre è necessario ricordarsi solo di aspirare sempre l'*h* e dei seguenti pochi simboli particolari (per i suoni, si rinvia all'illustrazione dell'alfabeto):

**ë = ε** (es.: një = njε) oppure **é** se accentata (es.: gjagjë = ghiaghié)

**dh = δ** (es.: edhè = eδè)

**th = θ** (es. thika = θica)

**zh = ξ** (es.: gozhdi = goξdi)

Per finire, ecco alcune brevi e semplici **regole grammaticali**:

1. In italiano, per indicare il genere ed il numero di un sostantivo, si usano gli articoli *il, lo, la* per il singolare; *i, gli, le* per il plurale. In *arbëresh*, questi articoli sono incorporati nei sostantivi, fino a indicarne non solo il genere ed il numero, ma anche la loro declinazione.

Per esempio, prendiamo la parola *lihár* (lume):

- a) *lihár* vuol dire "lume", quale soggetto od oggetto di una frase; in questo caso, è preceduto da *një* (un). Questa forma è chiamata Nominativo Indefinito singolare, se il sostantivo è usato come soggetto; oppure Accusativo Indefinito singolare se è usato come oggetto;
- b) *lihári* vuol dire "il lume", quale soggetto di una frase. Questa forma è chiamata Nominativo Definito singolare;
- c) *lihárin* vuol dire "il lume", quale oggetto di una frase. Questa forma è chiamata Accusativo Definito singolare.

Esempi:

u kam një lihár	io ho un lume	( a )
u kam lihárin	io ho il lume	( c )
një lihár isht këtú	un lume è qui	( a )
lihári isht këtú	il lume è qui	( b )

Vediamo, ora, un esempio di sostantivo femminile: *motër* (sorella):

- a) *motër* vuol dire “sorella”, quale soggetto od oggetto di una frase; in questo caso, è preceduto da *një* (una). Questa forma è chiamata Nominativo Indefinito singolare, se il sostantivo è usato come soggetto; oppure Accusativo Indefinito singolare se è usato come oggetto;
- b) *motra* vuol dire “la sorella”, quale soggetto di una frase; Questa forma è chiamata Nominativo Definito singolare;
- c) *motrën* vuol dire “la sorella”, quale oggetto di una frase. Questa forma è chiamata Accusativo Definito singolare.

Per la forma indefinita delle altre declinazioni, genitivo, dativo e ablativo, si usa la stessa forma del Nominativo Definito (per il maschile); oppure l’Accusativo Definito (per il femminile), sostituendo la *a* finale con una *e*:

*lihári* > *lihári* [drit *lihári* = luce di lume]

*motra* > *motre* [bir *motre* = figlio di sorella]

Per la forma definita del Genitivo, si prende l’Accusativo Definito, sostituendo la *n* finale con una *t* (per il maschile) o con una *s* (femminile)

*lihárin* > *lihárit* [drita *lihárit* = la luce del lume]

*motrën* > *motrës* [biri *motrës* = il figlio della sorella]

2. In *arbëresh* vi sono diversi modi del Verbo; queste le principali:
  - l’indicativo, per le semplici dichiarazioni.  
Es.: *u jam* = io sono
  - il congiuntivo, per le espressioni di possibilità.  
Es.: *u të jem* = che io sia
  - il condizionale, per le espressioni di condizione.  
Es. *do të isha* = io sarei

- l'ottativo, per le espressioni di desiderio.  
Es.: *u qofsha* = che io possa essere
- l'imperativo, per le espressioni di comando.  
Es.: *jini!* = siate!

Vi sono due voci: attiva (es.: *u marr*, io prendo) e medio-passiva, nella quale il medio ed il passivo finiscono per coincidere (es.: *u lodha*, mi stancai). Alla voce attiva appartengono tutti i verbi intransitivi (es.: *u qeshënj*, io rido), mentre gli impersonali possono ricorrere sia in forme attive che passive.

Il futuro nell'*arbëresh* di Ururi si forma con *kat* + congiuntivo (es.: *kat jem* = sarò; *kat kem* = avrò).

## Alfabeto

- a** *a* italiana. Es.: *kam* (io ho), *mal* (monte)
- b** *b* italiana. Es.: *i bardhi* (bianco)[ibarði], *bashk* (insieme)[basck]
- c** *z* sorda o aspra di “forza” o “azione” o “abbazia” o “ragazzo”. Es. *cili* (quale)[zili], *u êcënjë* (io cammino)[uèzɛgn], *acár* (acciaio), *pëcendarí* (povertà)[pɛzɛndari], *dicá* (un po’, alcuni)[dizà]
- ç** *c* italiana di “ceci” davanti a tutte le vocali. Es.: *çikat* (cieco), *dëçembri* (dicembre)[dɛcɛmbri], *kulaç* (focaccia)[culàç], *paçar* (intatto)[paciàr], *çuvete* (civetta)[ciuvète]
- d** *d* italiana. Es.: *dal e dal* (lentamente), *derku* (il maiale)
- dh** *th* dolce e sonora dell’inglese “that” o “mother”. Es.: *dhjet* (dieci)[ðièt], *dhëmb* (dente)[dɛmb], *dheu* (la terra)[dèu]
- e** *e* italiana. Es.: *petkat* (i vestiti)[petcat], *gropi* (l’amo)
- ë** **1.** quando è tonica o accentuata, si pronuncia come nel francese “beurre” (burro) o nell’inglese *girl* (ragazza). Es.: *hëna* (la luna)[hɛna], *gërshëra* (la forbice)[gɛrsçɛra] e, per compensazione, si allunga leggermente. **2.** Nella tradizione di Ururi, il fonema spesso s’elide in finale di parola o in alcuni tempi verbali o, infine, in alcuni sostantivi; es.: *v[ë]diq* (morì)[vdich], *përgjegj[ë]* (rispondere)[pɛrghiɛgh], *djeg[ë]* (bruciarsi)[diɛgh], *dit[ë]* (giorno), *djal[ë]* (bambino)[diàl], *krip[ë]* (sale), *miq[ë]t* (amici), *lot[ë]t*, anche *lot’t* (lacrime)[lotɛt]. **3.** Ancora nella tradizione ururese, a volte si pronuncia *i*; è questo il caso di *është* (egli è), che, perciò, viene trascritto così come si pronuncia: *isht*.
- f** come in italiano. Es.: *frin* (soffia il vento), *furkati* (la forca)



- g** *g* italiana, sonora, davanti ad a, o, u come in “gora”, oppure *gh* davanti ad e, i. Es.: *gûr* (pietra), *kënga* (la canzone)[chɛngɑ], *i ngusht* (stretto)[ingüsct], *gisht* (dito)[ghisct], *nget* (cammina)[nghèt], *i vogël* (piccolo)[ivòghel]
- gj** approssimativamente *gh* di “ghiaccio”, ma senza far sentire la *i*, davanti a qualsiasi vocale; es. *gjel* (gallo)[ghièl], *gjum* (sonno)[ghiùm], *gjegj* (ascolta)[ghiègh], *gjiza* (la ricotta)[ghisa], *gjaku* (sangue)[ghiàcu]
- h** è leggermente aspirata come nel tedesco “herr” (signore). Es.: *hareja* (l’allegria), *na hami* (mangiamo), *kríhemi* (ci pettiniamo), *láhemi* (ci laviamo). Quando necessario, per evitare la creazione di diagrammi impropri, quali *th*, *dh*, *sh* ecc., viene usato un trattino; es.: *at-herë* (allora)
- i** come in italiano. Es.: *i nipi* (il nipote), *njëqind* (cento)[gnɛchind], *idhur* (amaro)[iður]
- j** come nell’italiano “iato” o “Ionio”. Es.: *jasht* (fuori)[iàsct], *u jam* (io sono)[uiàm], *ju ini* (voi siete)[iùini], *vjedh* (rubare)[vièð], *zjarr* (fuoco)[siàr]. Quando i gruppi vocalici (ai, ëi, ia ecc.) contengono la *i* atona, questa viene trascritta con *j*; es.: *Parrjasi* (Paradiso)[pariàssi], *prëçësuna* (processione)[prɛcessiùna], *kjo* (questa)[kiò]; viceversa, la *i* è conservata quando è tonica e nelle desinenze, negli articoli o particelle pronominali; es.: *ai* (quello) *bie* (cade)[biè], *thoi* (diceva)[thòi]
- k** davanti a qualsiasi vocale, ha il suono della *c* italiana di “caldo”. Es.: *kau* (il bue), *kush* (chi)[cusc], *buka* (il pane), *kiç* (chiave)[chie], *ikënj* (correre)[ichɛgn], *sikër* (sigaro)[sichɛr]
- l** *l* italiana di “leale” o “polo” o “sigla”. Es.: *lagënj* (bagettare)[lagɛgn], *gjalet* (ragazzo)[ghialèt], *kal* (mulo), *lihar* (lume)
- ll** 1. simile, ma più velarizzata, all’inglese “hill” o al francese “famille”; es.: *mâlli* (il desiderio)[mâji], *illëza* (la stella)[ijɛsa]; 2. nella maggior parte delle parole è semimuta e

si risolve nell'allungamento della vocale che precede; es. *gjella* (vita)[ghièa], *molla* (mela)[mòa], *vullá* (fratello)[vuà], *muillíri* (il mulino)[muiri]; 3. infine, in alcune parole la *ll* finale è scomparsa del tutto, es.: *uthu*, anziché *uthull*.  
Manca, nella tradizione di *U*. il suono della *gl* di “figlio”.

- m** *m* italiana; dopo una vocale, è leggermente nasale; spesso si elide se all'inizio o alla fine di parola. Es.: *mosgjë* (niente)[mosghie], *[m]brënda* (dentro)[brënda], *mëmë* (madre)[mëm]
- n** vale quanto detto per la *m*; es.: *ndonjëherë* (talvolta)[ndognhër], *ngajôsh* (sulle spalle)[ngajòsc]
- nj** *gn* italiana di “gnomo” o “bagno”; es. *një* (un, uno, una)[gnɛ], *mosnjarí* (nessuno)[mosgnari], *mundënj* (vincere)[mundegn]. Quando si deve leggere *ni* anziché *gn*, la *j* viene resa con *i*; es.: *bënie* (il farsi)[benie], *puthnie* (il baciarsi)[puθenie], *nié* (neo, nodo)
- o** *o* italiana di “poco”. Es.: *kopsht* (giardino)[copsct], *some-nat* (stamattina)
- p** come in italiano; es.: *pakrip* (insulso, senza sale)
- q** approssimativamente *ch* di “chiave”, ma senza far sentire la *i*. Es.: *qen* (cane)[chièn], *shoq* (moglie)[sciöch], *qepënj* (cucire)[chiepɛgn], *qoftë* (possa)[chiöft]
- r** *r* debole dell'italiano “ero”; es.: *e re* (nuova), *rëgjënd* (argento)[rɛghiend], *Shën Mërja* (la Madonna)[scemria]
- rr** *r* forte dell'italiano “ferro”. Es.: *rrush* (uva)[rusc], *rrip* (stringa)[rip], *burr* (uomo), *errura* (arrivai)
- s** *s* italiana sorda di “sano”; es.: *samzi* (appena) [ssamsi]; *lis* (albero) [liss]; *mos* (forse che) [moss]
- sh** *sh* aspra dell'italiano “scena”; es.: *shum* (molto)[scium], *shëndet* (salute)[scendèt], *shiu* (la pioggia)[sciu], *qeshënj* (ridere)[chiësɛgn]

- t** come in italiano; es.: *tata* (il padre), *matunata* (il pavimento)
- th** *th* forte dell'inglese “*think*” (penso) o “*thank you*” (grazie). Es.: *u thom* (dico)[uθòm], *djiath* (formaggio)[diàθ], *thik* (coltello)[θich], *ghjithëditën* (per tutto il giorno)[ghiθëditën]
- u** *u* italiana; es.: *unaza* (l'anello)[unàsa], *uthull* (aceto)[uθu]
- v** *v* italiana; es.: *vajzetja* (la ragazza)[vaisètia]
- x** *z* sonora di “zoppo”; es.: *xathur* (scalzo)[zaθur], *xol* (zolla)[zol], *u xura* (ho saputo)[uzùra], *vuxa* (il barile)[vuza]
- xh** *g* italiana di “gelo”, davanti a qualsiasi vocale; es.: *xheshur* (svestito)[gès-ciur], *vuxhë* (voce)[vug], *xhufiel* (fischietto)[giufièl], *Enver Hoxha* [enverhògia]
- y** come la *ü* tedesca o la *u* francese, però manca nel sistema vocalico d'Ururi, dove di solito è reso con la *i*, es.: *syt* = *sit* (occhi); *aty* = *atí* (là); *fryn* = *frin* (soffiare); *lyp* = *lip* (chiedere); a volte con la *j*, es.: *pyes* = *pjes* (chiedere), *yonnë* = *jonë* (nostro)
- z** *s* dolce dell'italiano “rosa”. Può trovarsi ad inizio di parola, es.: *zëmbër* (cuore)[semër], *zog* (uccello)[sog], *zonjë* (signora)[sogn]; in posizione intervocalica, es.: *e zezë* (nera)[esès] e unita ad altra consonante, es.: *zgavonj* (scavare)[sgavògn], *mjezdit* (mezzogiorno)[miesdit], *zverlonj* (andare fuori strada)[sverlògn]
- zh** come nel francese “*jour*” o nell'inglese “*pleasure*”; es.: *gozhdë* (chiodo)[goξd]

## Abbreviazioni:

<i>abl.</i>	ablativo	<i>n.</i>	neutro
<i>acc.</i>	accusativo	<i>n. (+ cifra)</i>	numero
<i>agg.</i>	aggettivo	<i>n. pr.</i>	nome proprio
<i>aor.</i>	aoristo	<i>nom.</i>	nominativo
<i>art.</i>	articolo	<i>num.</i>	numerales
<i>aus.</i>	ausiliare	<i>ord.</i>	ordinale
<i>avv.</i>	avverbio	<i>ott.</i>	ottativo
<i>card.</i>	cardinale	<i>p.</i>	persona
<i>cfr.</i>	confronta	<i>p. (+cifra)</i>	pagina
<i>cong.</i>	congiunzione	<i>part.</i>	participio
<i>cong.v.</i>	congiuntivo	<i>partic.</i>	particella
<i>CONTR.</i>	contrario	<i>pers.</i>	personale
<i>dat.</i>	dativo	<i>pl.</i>	plurale
<i>det.</i>	determinato	<i>poss.</i>	possessivo
<i>dim.</i>	dimostrativo	<i>pp.</i>	pagine
<i>dimv.</i>	diminutivo	<i>prep.</i>	preposizione
<i>escl.</i>	esclamazione	<i>pres.</i>	presente
<i>f.</i>	femminile	<i>pron.</i>	pronomi
<i>fras.</i>	fraseologico	<i>pronom.</i>	pronominale
<i>gen.</i>	genitivo	<i>rel.</i>	relativo
<i>ger.</i>	gerundio	<i>rifl.</i>	riflessivo
<i>imp.</i>	imperativo	<i>s.</i>	sostantivo
<i>impers.</i>	impersonale	<i>SIN.</i>	sinonimo
<i>impf.</i>	imperfetto	<i>sing.</i>	singolare
<i>ind.</i>	indicativo	<i>sopr.</i>	soprannome
<i>indecl.</i>	indeclinabile	<i>sost.</i>	sostantivo
<i>indef.</i>	indefinito	<i>sostv.</i>	sostantivato
<i>indet.</i>	indeterminato	<i>tr.</i>	transitivo
<i>inf.</i>	infinito	<i>U.</i>	Ururi
<i>interr.</i>	interrogativo	<i>U.I. "Ururi si trova in Italia",</i>	
<i>inus.</i>	inusuale	<i>profilo storico, Lanciano,</i>	
<i>intr.</i>	intransitivo	<i>1998 (vol. I)</i>	
<i>irr.</i>	irregolare	<i>v.</i>	verbo
<i>lett.</i>	letteralmente	<i>vezz.</i>	vezzeggiativo
<i>m.</i>	maschile	<i>v.mp.</i>	verbo passivo
<i>mp.</i>	medio-passivo	<i>voc.</i>	vocativo
<i>molt.</i>	moltiplicativo		



***Arbëresh* - Italiano**





- a** prima *lett.* dell'alf. e prima delle vocali  
**â** *partic.* ordine di partenza impartito al mulo o al cavallo  
**abaci, -a** [abazia] *s.f.* abbazia  
**abazhur, -i** [abažùr] *s.m.* paralume  
**abjonj** [abiògn] *inus.* (ved. *bajonj*) *v. intr.* abbaiare; *qeni abjón*  
 – il cane abbaia  
**absidë** [absid] *s.f.* abside  
**abuzonj** [abusògn] *v. intr.* abusare  
**aç, açi** [aci] *s.m.* sedano  
**acar, -i** [azàri] *s.m.* acciaio, *anche açar* [aciàr]  
**açëdhë** [açëð] *s.m.* acido  
**adënuohem** [adenuòhem] *v. intr.* accorgersi, avvedersi  
**Adham, -i** [aðami] *n.pr.m.* Adamo  
**Adholf, -i** [aðòlfi] *n.pr.m.* Adolfo  
**adhuronj, -rova, adhuruor** [aðurògn] *v.tr.* adorare  
**adoleshencë, -a** [adolescënz] *s.f.* adolescenza  
**adoleshent, -i** [adoleshènt] *s.m.* adolescente  
**adulonj** [adulògn] *v.tr.* adulare  
**aeroplan, -i** *s.m.* aeroplano  
**aeroport, -i** *s.m.* aeroporto  
**afar, -i** *s.m.* affare  
**afarist, -i** *s.m.* affarista  
**afër** [afër] *prep.* vicino, presso, *SIN. prëz* *CONTR. darasu*  
**afëshë, a** [áfesc] *s.m. inus.* (ved. *aftë*) afa, caldo soffocante  
*CONTR. ftohtë*  
**afet, -i** *s.m.* affetto  
**afresk, -u** [afrësch] *s.m.* affresco  
**aftar, -i** *s.m.* altare  
**aftë, -a** [àfta] *s.f.* caldo afoso  
**aftu** [àftu] *agg.* alto  
**afturit (i)** [àfturit] *agg.sost.* altezza  
**agrar, e** [agràr] *agg.* agrario, *rëfòrma agràr* – riforma agraria  
**agrar, -i** *s.m.* agrario



- agrikultur, -a** [agricultùra] *s.f.* agricoltura  
**agronomì, -a** [agronomìa] *s.f.* agronomia  
**aguridhe** [agurìde] *agg.* acerbo CONTR. *i bënur*  
**ahéra** [ahéra] *avv. inus.* allora  
**aherna** [ahérna] *avv.* allora  
**ái** *pron. pers., pron. dim.* **1.** egli **2.** quello; *ái çë ngë di isht si*  
*ái çë ngë sheh* - colui che non sa è come colui che non vede  
**ái çë paguon pa kolp** *fras.* vittima  
**aidhur, i** [aiðùr] *s.m.* somaro, anche *ardhùr*  
**âjër, -i** [âier] *s.m.* aria  
**ajó** *pron. pers., pron. dim.* **1.** ella, lei **2.** quella  
**ajut, -i** *s.m.* aiuto  
**akadémi, -a** *s.f.* accademia  
**akaparonj** [acaparògn] *v.tr.* accaparrare, incettare  
**akord, -i** [acòrdi] *s.m.* accordo  
**akreditonj** [acreditògn] *v.tr.* accreditare  
**aktivist, -i** [aktivisti] *s.m.* attivista  
**akua sal** *fras.* pane raffermo bagnato, con sale e origano (*U.I.*  
*pag. 183*)  
**akuedot, -i** *s.m.* acquedotto  
**akumulator, -i** *s.m.* accumulatore  
**akurdonj** [acurdògn] *v.tr.* accordare  
**akurtec, -a** [acurtèz] *s.f.* accortezza  
**akuzë, -a** [acùs] *s.f.* accusa  
**akuzonj** [acusògn] *v.tr.* accusare  
**alarm, -i** [alàrm] *s.m.* allarme  
**alarmohem** [alarmòhem] *s.m.* allarmarsi  
**Albaní, -ia** *n.pr.f.* Albania, polit. *Shqipëria* [schipèria]  
**albë, -a** *s.f.* alba, *cavi albë* – è spuntata l'alba CONTR. *vajti*  
*us dielli o arrësiret* – è calato il sole, fa sera  
**albresh, -i** [albrésc] *agg., s.m.* arcaico italo-albanese  
**alfabet, -i** *s.m.* alfabeto  
**aliskaf, -i** [aliscáf] *s.m.* aliscafo  
**alkool, -i** *s.m.* alcol  
**Alpet** *n.pr.f.pl.* Alpi (le)  
**alun, -i** *s.m.* alunno

- amë, -ja** [àmia] *s.f.* (llamë) volta, soffitto CONTR. *matunata*  
**amëndohem** [amendohém] *v.intr.* (anche *llamëndohem*) lamentarsi
- amëtirënj** [ammtiregn] *v.intr.* ammettere
- amfor, -a** *s.f.* anfora, SIN. *xharrë*
- aministrjonj** [aministrògn] *v.tr.* amministrare
- amnistí, -a** [amnisti] *s.f.* amnistia
- ân, -a** *s.f.* angolo, parte, lato, zona, SIN. *pjes*
- analfabet, -i** *s.m.* analfabeta
- analiz, -i** *s.m.* analisi
- anangàset** *v. intr.* affrettarsi, *anangásu!* – affrettati!
- anangàsht** [anangàsct] *avv.* in fretta CONTR. *dal e dal*
- anarkì, -a** [anarchìa] *s.f.* anarchia
- anàt, -a** *s.f.* annata
- anatomí, -a** *s.f.* anatomia
- Anë, -ja** *n.pr.f.* Anna
- anestezi, -a** *s.f.* anestesia
- animaj, -i** [animài] *s.m.* animale
- aniversar, -i** *s.m.* anniversario
- antenë, -a** *s.f.* antenna
- antëpatëk (e)** [antëpatk] *agg.* antipatico
- antibjotik, -u** *s.m.* antibiotico
- anujonj** [anuiògn] *v.tr.* annoiare
- anulonj** [anulògn] *v.tr.* annullare
- anuluor** *agg.* annullato
- anunçonj** [anunciògn] *v.tr.* annunziare
- apelhenj** [apelhegn] *v.rifl.* appellarsi
- Apenín, -i** *n.pr.m.* Apennini
- aperitiv, -i** *s.m.* aperitivo
- aplikonj** [aplicògn] *v.tr.* applicare
- aposna** *avv.* perciò
- aposna-fatu** *avv.* appositamente, di proposito
- aposta** *avv.* apposta
- apuntament, -i** *v.tr.* appuntamento
- aq** *agg.avv.* tanto, *aq ... sa* - tanto ... quanto; *aq shumë thuhet, sa pak një haróhet* - quanto più si parla, tanto poco si ricorda

- ar, -i** *s.n.* OFO
- aranxhatë, -a** [arangiàt] *s.f.* aranciata
- arbër, arbri** *s.m.* alba
- arbëresh, (e)** *agg.* italo-albanese
- arbëresh, -i** *s.m.* italo-albanese; *pl. m.* *arbëreshë*; *arbëreshëvet* – degli albanesi
- arbëreshe, -ja** *s.f.* italo-albanese, *pl. f.* *arbëreshe*
- Arbëri, Arbëria** *n.pr.f.* Albania antica, terra d'origine degli *arbëresh*
- arbërisht** *avv.* in albanese, in lingua a.; *ktu folet arbërisht* - si parla albanese
- arbitër, -tri** [àrbitër] *s.m.* arbitro
- árdhur (i,e)** [àrdùr] *agg.* arrivato, lievitato
- ardhùr, -i** [arðùr] *s.m.* asino, anche *ajdhur*; *ardhuri qen pizin e samari llamëndohet* - l'asino porta il peso e il basto si lamenta
- árdhura (të)** [àrdùra] *s.m.pl.* **1.** il reddito **2.** gli arrivati
- árdhurit (të)** [teàrdùrit] *s.m.* l'arrivo
- ardûr, -i** *s.m.* ardore
- arefëç, -i** [arèfc] *s.m.* orafo
- arëz, arza** [àresa] *s.f.* ape, *arzat* – le api
- ark, -u** *s.m.* arco
- arkangjël, -i** [arcànghiel] *s.m.* arcangelo
- Arkar -i** *soprann.* *Tipico d'U.* (Priore Ottavio)
- arkeoloxhi, -a** [archeologi] *s.f.* archeologia
- arkitet, -i** [architèt] *s.m.* architetto
- arkiteturë, -a** [architètùr] *s.f.* architettura
- arkobalen, -i** *s.m.* arcobaleno
- arloxh, -a** *s.f.* [arlògia]
- armadh, -i** *s.m.* armadio
- armë, -a** *s.f.* arma
- armik, -u** *s.m.* nemico CONTR. *miku*
- arnonj, arnova, arnuôr** [arnògn] *v. tr.* rammendare, rattoppare, cucire, SIN. *qepënj* CONTR. *shqepënj*
- arófaj, -i** *s.m.* garofano
- arr, -a** *s.f.* noce
- arrësir, -a** *s.f.* buio, SIN. *nat* CONTR. *drit*

- arrësiret** [arsiret] *v. intr.* far buio, diventar sera; CONTR. *çavi albë*
- art, -a** *s.f.* arte, mestiere
- ârtë (i,e)** [art] *agg.* d'oro, dorato, anche *të arta*
- artikull, -i** [articui] *s.m.* articolo
- artist, -i** *s.m.* artista
- artixhan, -i** [artigian] *s.m.* artigiano
- arutin, -i** *s.m.* arrotino
- arvur, -i** *s.m.* albero, SIN. *lis*
- arxun, -i** [arzùn] *s.m.* garzone
- asâj** *pron. poss. gen.* di *ajó*, di lei, sua
- asalirënj** [asalirëgn] *v.tr.* assaltare
- ashensor, -i** [ascensòr] *s.m.* ascensore
- asht, -i** [asct] *s.m.* osso, *hëngre mishët, nanì ha ashtin!* – hai mangiato la carne, ora mangiati l'osso! *pl. eshtrat; më dhembënjën ghith eshtrat* – mi fan male le ossa
- ashti këmbës** [ascti këmb] *fras.* tibia
- ashti pateles** [ascti pateles] *fras.* scapola
- ashtú** [asc-tù] *avv.* così, in questo (quel) modo; *ashtu qofte* [asc-tù chiòft] - amen, così sia
- astënirem** [astenirem] *v.intr.* astenersi
- astër, astri** [aster] *s.m.* vento da sud-est, portatore di pioggia
- astronaut, -i** *s.m.* astronauta
- atá** *pron. pers. dim.pl.* **1.** essi, loro, li, le **2.** quelli
- atë** [atë'] *agg., pron. dim.* **1.** lo, la **2.** quel, quella; *atë çë kërkon, gjen* - quel che semini, raccogli
- atëherë** [atë'her] *avv.* allora, quella volta, SIN. *aherna, at-herna* CONTR. *nanì*
- atëj** *avv.* di là, da quella parte CONTR. *ktena, ktej*
- atena** [atëna] *avv.* di là, verso quella parte SIN. *atëj*
- atì** *avv.* là, laddove, *atí e ktu* – qua e là
- atí për atí** *avv.* lì per lì
- atije** *avv.* là, colà, ivì, in quel luogo
- atilàrt** *avv.* lassù CONTR. *atipòsht*
- atire** *pron. dim.* a quelli, a loro
- Atlantik, -u** *n.pr.m.* Atlantico
- ató** *pron. pers. pron.dim.pl.* **1.** esse, le **2.** quelle

**ató e ató** *avv.* veramente, davvero  
**atom, -i** [àtom] *s.m.* atomo  
**atrun, -i** [atrùni] *s.m.* ladro, furfante; *pl.* atrúnt  
**Auror, -a** [auròra] *n.pr.f.* Aurora, *antico nome di U.*  
**australian, e** *agg.* australiano  
**austriak, e** [austriach] *agg.* austriaco  
**autobús, -i** *s.m.* autobus  
**automobël, -bli** *s.m.* automobile  
**autopsí, -a** *s.f.* autopsia  
**autorixonj** [autorizogn] *v.tr.* autorizzare  
**autostradë, -a** *s.f.* autostrada  
**avar, e** *agg.* gretto, avaro  
**avar, -i** *s.m.* avaro  
**avdhie** [àvdie] *s.f.pl.* litanie  
**aviz, -avizi** *s.m.* avviso  
**avizonj, avizojta, avizuor** [avisògn] *v.tr.* avvisare  
**avukat, -i** *s.m.* avvocato  
**axot, -i** [azòt] *s.m.* azoto  
**axurr, e** [azùr] *agg.* azzurro  
**azmë, -a** [asm] *s.f.* asma

## B

- bajonj** [baiògn] *v.intr.* latrare, abbaiare  
**bajtë, -a** [bàita] *s.f.* fango  
**bakalla, -u** [bacaà] *s.m.* baccalà  
**balbëtonj, balbëtova, balbëtuòr** *v. intr.* balbettare  
**balenë, -a** [balèn] *s.f.* balena  
**balkun, -i** *s.m.* balcone  
**ballë, -t** [bàit] *s.n.* fronte (parte sup. ant. della testa)  
**balxonj** [balzògn] *v.intr.* sussultare  
**band, -a** [bànda] *s.f.* 1. banda musicale 2. cricca  
**bandit, -i** *s.m.* brigante, bandito  
**bandjere, -ja** *s.f.* bandiera, SIN. *flamur*  
**banket, -i** [banchèt] *s.m.* banchetto  
**bar, -i** *s.m.* erba, *bar i thatë* - fieno  
**barakë, -a** *s.f.* baracca  
**barbabjetule, -t** *s.f.pl.* barbabietole  
**barbar, -i** [bàrbar] *s.m.* vandalo  
**Barbarinit** [barbarinit] soprannome tipico d'U.  
**barbarizëm, -i** [barbarisëm] *s.m.* barbarie  
**barbjer, -i** *s.m.* barbiere  
**bardh (i,e)** [ibàrð] *agg.* bianco  
**bardh, -it (të)** *s.m.* il bianco, i bianchi  
**bardhàsh** [barðàsc] *agg.* biancastro  
**barkë, -a** *s.f.* barca  
**bark, -u** *s.m.* ventre, pancia, trippa, *dhëuri barkut* – mal di pancia  
**barkëz** *s.f.* barchetta  
**barrjerë, -a** [barièr] *s.f.* frontiera  
**barsë** [bàrs] *agg.* pregna, incinta; *lopë e barsë* – vacca pregna  
**barún, -i** *s.m.* barone  
**bashk** [basck] *avv.* con, insieme, *bashkë me* - insieme con; *vunj mbrënda bashk* – accludere; SIN. *me*  
**bashkohem** [basckòhem] *v.mp.* unirsi, SIN. *unirem*

- bashkonj, bashkova, bashkuor** [basckògn] *v. tr.* unire, riunire, SIN. *mëshkonj* CONTR. *ndanj*
- bastard, -i** *s.m.* bastardo
- bastonj, bastova, bastuór** [bastògn] *v. intr.* bastare, essere sufficiente
- bastun -i** [bastùni] *s.m.* bastone, SIN. *shkop*
- bastunakë, -a** [bastunàca] *s.f.* carota
- batallë, -a** [batàia] *s.f.* battaglia
- baterí, -a** *s.f.* batteria
- bath, -a** [baθa] *s.f.* fava, *bathët* – le fave
- batonj** [batògn] *v.tr.* picchiare, menare
- batonj duorit** [batògn duòrit] *v.tr.* applaudire
- baul, -i** *s.m.* baùle
- bazë, --a** [bas] *s.f.* base
- bazilëk, -u** [basilch] *s.m.* basilico
- befanë, -a** [befàn] *s.f.* befana
- Bëg, -u** *n.pr.m.* Scanderbeg (*dim.*)
- bekònj, bekòva, bekuór** [becògn] *v. tr.* benedire, *qoft bëkuòr* sia benedetto CONTR. *nëmënj*
- bekuór (i, e)** [becuòr] *agg.* benedetto, *újtë e bekuor* – l'acqua benedetta
- bes, -a** [bessa] *s.f.* *norma centrale del Kanun* giuramento, parola d'onore, fede, promessa, fedeltà, *kam bes* – credo; *kim bes!* – fidati di me!
- besëlidhje, -a** [besliðie] *s.f.* alleanza
- Betlem, -i** *n. pr. m.* Betlemme
- bëgat (i,e)** [bëgàt] *agg.* ricco, CONTR. *pëcend*
- bëgatem, bëgajta, bëgajtur** *v.tr. intr.* arricchire, arricchirsi; *u bëgatë* – si è arricchito; *e bëgajta* – l'ho arricchito
- bëhem patrun** [bëhem] *fras.* impadronirsi
- bëletë, -a** [bëlët] *s.f.* alveare
- bëme, -ja** [bëmia] *s.f.* azione, opera
- bëndát** [bëndàt] *s.f.pl.* doti
- bënk, -a** [bënca] *s.f.* banca
- bënur (i,e)** *agg.* fatto, maturo, CONTR. *aguridhe; të bënur* – passato, i

- bënvapë** [bɛnvap] *impers.* fa caldo, CONTR. (*m*)*bërdhihet* – fa freddo
- bënxinë, -a** [bɛnzɪn] *s.f.* benzina
- bënj, bëra, bëjë** [bɛgn] *v. tr.intr.* 1. fare, adempiere, *bëmi* – facciamo; *bën sinjë* comunicare a gesti; *një të thënë, një të bëjë* – detto e fatto; *bën vapë* – fa caldo 2. diventare, maturarsi, farsi; *u bë dite* – si è fatto giorno; *u bë nat* – si è fatta notte; *u bë* – è diventato, è maturo; *im bir bëhet trim* – mio figlio cresce, diventa maturo, si fa grande; *ki djal bëri katër muoj* – il bambino ha 4 mesi; *isht e bëhet* – si sta svolgendo; *bënie* – il farsi *inus*.
- bën amb** *fras.(llamb)* lampeggiare
- bën di pjes** *fras.* dimezzare
- bën dritë** [bɛndrit] *v.intr.* illuminare, SIN. *lumnonj* CONTR. *arrësiret, bën nat*
- bën nat** [bɛnat] *v. intr.* si fa notte CONTR. *bën dritë*
- bënë (i, e)** *agg.* fatto, maturo CONTR. *aguridhe*
- bënj dëm** nuocere
- bënj di her** raddoppiare
- bënj di pjes** spezzare
- bënj i vogël** striminzire
- bënj kollën** tossire
- bënj mjekrën** sbarbare
- bënj mosa** [bɛgn mossa] *fras.* fingere
- bënj tiqe tiqe** sminuzzare
- bërlik e bërlak** [bɛrlich e bɛrlach] *avv.* senza capo né coda, inconcludente; prob. francesismo da *breloque*
- bërrulë, -i** [brùli] *s.m.* gomito
- bëxoke, -ja** [bɛzòche] *s.f.* bizzoca, bacchettona
- bëzjest, -i** [bɛsiésti] *s.m.* bisestile
- bëzonj, -i** [bɛsògn] *s.m.* bisogno, necessità
- Bibje, -a** *s.f.* Bibbia
- bibliotekë, -a** *s.f.* biblioteca
- bie, bjeva (raçë), bjerë (rënë)** *v. tr. intr.* cadere, percuotere; *rra borë* – ha nevicato
- bie borë** [biebòr] *v. intr.* nevica, *vjet rra borë ka muoji prillit* – lo scorso anno nevicò in aprile



- bie breshër** [biebr̥esc̥ɛr] *v. intr.* grandina, *simbjet (1999) ra breshër i gjashtmbëdhjet të muajt xhunjit* – quest'anno ha grandinato il 16 giugno
- bie ngusht** [bieng̊usc̥t] *v. intr.* cadere in difficoltà
- bie shi** [biesci] *v. intr.* piove
- bie, prura, prurë** *v. tr.* portare, SIN. *prurënj*
- bijë, -a** [bia] *s.f.* figlia
- billët** [bi̯iet] *s.m.pl.* figli, prole, SIN. *fëmije*
- binar, -i** [bin̥ari] *s.m.* binario, rotaie
- bîr, -i** *s.m.* figlio
- birdh, -i** [bir̥ð] *s.m.* figliolo
- birem** *v. impers.* perdersi, *m'u bora* – mi son perso
- birr, -a** *s.f.* birra
- birroç, -i** [bir̥oci] *s.m.* calesse, carro leggero, a due posti, trainato da un solo cavallo; SIN. *king, -u*
- bisht, -i** [biscti] *s.m.* coda, *ka bishtin kashije* – ha la coda di paglia
- bithë, -a** [biθa] *s.f.* culo, *bithë gr̥isur* – povero in canna, di uno che è al verde
- biv, -i** [bivi] *s.m.* bivio
- bjerr, bora, bjerrur** *v. tr.* perdere, CONTR. *gjènj*
- bjerrur (i, e)** *agg.* perduto, perso, CONTR. *gjètur*
- bjond (e)** *agg.* biondo
- blè, bleva (blejta), blerë** *v. tr.* comprare, acquistare, *blevi një djalë* – partori, CONTR. *shes*
- blegërôn** [bleg̊er̥on] *impers.* bela
- blerë (i,e)** *agg.* comprato, CONTR. *shitur*
- blok, -u** *s.m.* blocco
- blukuor (i, e)** *agg.* bloccato
- bluze, -ja** [bluse] *s.f.* maglietta
- bomb, -a** *s.f.* bomba
- bombak, -u** *s.m.* [mombàcu] cotone
- bondat, -a** *s.f.* bontà
- bôr, -a** *s.f.* neve
- bord, -i** *s.m.* bordo
- borënj, bora, borur** [bòr̥ɛgn] *v.tr.* perdere
- bosht, -i** [bosht] *s.m.* perno, fuso (a Montecilfone)

- Bota Bardhë (kaha)** [caha botabàrð] Contrada del colle bianco
- botë, -a** *s.f.m.* 1. colpo, botta *shkrehnjën botat* – fuochi d'artificio 2. terra, mondo, globo, creta, argilla, *bota bardhë* – tipica collinetta scoscesa d'U. a ridosso del vecchio cimitero; *botë burrihi* – terra di talpa
- botë e pjekur** *fras.* terraccotta
- Bram, -i** *n.pr.m.* Abramo
- brazholle, -ja** [braçòe] *s.f.* braciola, bistecca
- brëantë, -t** [brëant] *s.m.* brigante, *pl. brëantët*
- bredh, brodha, bredhur** [brëð] *v. intr.* scherzare, giocare
- brekë, -u** [brecu] *s.m.* pantalone; *brekët të shkurta* – pantaloni corti; *brekët a xuava* – pantaloni alla zuava
- brëlant (e)** [brëlant] *agg.* brillante
- brënda** [brënda] *avv.* anche *mbrënda* 1. dentro; *hir brënda!* – entra dentro! CONTR. *jashta* 2. entro, *brënda di ditë* – entro due giorni
- breshër, -i** [brëscëri] *s.m.* grandine; anche *breshar*
- breshkë, -a** [brësc-ca] *s.f.* tartaruga
- bri, bríu** *s.m.* corno, *pl. brinjët*; *ai isht një bri!* – quello è furbo!
- brimë, -a** *s.f.* brina, gelo
- brinjë, -t** [brìgnt] *s.f.pl.* corna
- brinjëzë, -a** [brìgnësa] *s.f.* costola
- brodh, -i** [broði] *s.m.* brodo
- brul, -i** *s.m.* gomito, ved. *bërrul*
- brum, -i** *s.m.* impasto di farina, pasta, lievito
- buferë, -a** *s.f.* bufera
- bujar, -i** [buiàr] *s.m.* signore, nobile; ved. anche *bujëresh*
- bujëresh** [buièsc] *agg.* nobile CONTR. *vastazë*
- bukaç, -i** [bucàci] *s.m.* boccale
- bukë, -a** *s.f.* pane, *imi e hami bukë* – stiamo mangiando; *buk e zierë* – pancotto; *bukë pa àrdhur* – pane non lievitato; *buka thatë rruon shpin* - il pane raffermo mantiene la casa
- bukëpjekës, bukëpjeksi** [bucëpiëksi] *s.m. inus.* panettiere
- bukjer, -i** *s.m.* bicchiere, SIN. *qelk*

- bukur (i, e)** [bùcur] *agg.* bello, avvenente, *i bukëri mëmës* [ibùcheri mëmës] – bello di mamà; *e bukura* – la bella, l'amata CONTR. *shumtuor*
- bukur, -it (të)** *s.n.* bellezza, CONTR. *të shumtuòrit*
- bulëtin, -i** [buletin] *s.m.* bollettino
- bullar, -i** [buàr] *s.m. inus.* nobiluomo
- bumbullimë, -a** [bumbuima] *s.f.* tuono; *bën bumbuimat - tuona*
- bumullon, bumullovi, bumullor** [bumbuòn] *v. intr.inus.* tuonare
- buratin, -i** *s.m.* burattino, marionetta
- burr, -i** *s.m.* uomo
- burrërish** [burërisc] *agg.* maschile
- burrih, -i** *s.m.* [burriθ] talpa
- bursë, -a** [bursa] *s.f. inus.* borsa, borsetta, cartella, tasca
- bushkônj, bushkova, bushkuòr** [busckogn] *v.tr.* guadagnare, prendere; *ai çë spariqon, bushkon me të mirën pjes* – colui che divide, prende la miglior parte; *in senso fig.* prendersi botte; CONTR. *bjerr*
- bust, -i** *s.m.* busto
- but (i,e)** *agg.* mite, tenero, soffice, morbido, CONTR. *that, engurdhi*
- butënjônj, butënjova, butënjuòr** [butëgnògn] *v. tr.* rimproverare
- butil, -i** [butili] *s.m.* imbuto
- butillë, -a** [butiia] *s.f.* bottiglia
- buxhard** [bugiàrd] *agg.* bugiardo
- buxhië, -a** [bugie] *s.f.* fandonia, bugia
- buzë, -a** [bus] *s.f.* muso, labbro, *ka buza e malit* – il confine del mondo; *buzëkuqëza* – dalla bocca rossa; *pl. buzët* [bust] labbra

## C

- ca** [za] *agg., pron. indef.* un po', alcuni, qualche  
**ca heret** *fras.* gradatamente  
**callarele, -t** [zaarèle] *s.f.pl.* nastri  
**cambite, -t** [zambitet] *s.f.pl.* cioce, calzature dei montanari  
**capul, -i** [zapùli] *s.m.* zappa  
**cekëzë, cekza** [zècsa] *s.f.* zecca, *pl. cekazët* [zécast]  
**cëkonj** [zècògn] *v.tr.* pressare, azzeccare  
**cik** [zik] *avv.* poco, *SIN. kole*  
**cili, cila** [zili, zila] *agg., pron. interr.* quale (di lui, di lei)  
**cilidó, ciladó** [zilidò] *agg., pron. indet.* ognuno (di lui, di lei)  
**cimb, -i** [zimb] *s.m.* pizzicotto, pizzico  
**cimbisënj** [zimbisëgn] *v. tr.* pizzicare *SIN. cinonj*  
**cingaridhe, -t** [zingariðe] *s.m.pl.* ciccioli, *pica me cingaridhe*  
 – focaccia con ciccioli  
**cinonj, cinova, cinuòr** [zinògn] *v. tr.* pungere, pizzicare  
**cinxile, -t** *s.f.pl.* [zzinzilet] ghiaccioli  
**cip, -i** [zip] *s.m.* posto, luogo, punta, *SIN. vend*  
**cohe, -a** [zoha] *s.f.* abito da sposa  
**cokle, -t** [zoclet] *s.f.pl.* zoccoli  
**cop, -a** [zzopa] *s.f.* pezzo, toppa *të bënj copa e thela* – ti faccio a pezzi e a fette  
**cufar, -i** [zùfar] *s.m.* sughero, turacciolo, tappo  
**cukar, -i** [zùcari] *s.m.* zucchero  
**cumb, -i** [zumbi] *s.m.* balzo, salto, *zëmbra më bëri një cumb* – il cuore mi ha fatto un balzo; *bëmi di cumbe* - ballare  
**cumbonj** [zumbògn] *v.intr.* saltare, *bën një cumb* – fare un salto  
**cumbtjonj** [zzumbtiògn] *v.intr.* saltellare

## Ç

- çamballik, -u** [ciambaich] *s.m.* lumaca, chiocciola, *pl. çamballikt* [ciambaicht]
- çambanë, -a** [ciambana] *s.f.* zanzara
- çambarkele, -ja** *s.f.* [ciambarkele], lumachina
- çamuor, -i** [ciamuòr] *s.m.* raffreddore
- Çangetë** [cianghèt] *sopr.* soprannome tipico d'U.
- çanj, çava, çarë** [ciagn] *v. tr.* rompere, spaccare *çavi* - spac-  
cò, ruppe; *çavi albë* - fa alba CONTR. *ndreqënj*
- çaparun, -i** [ciaparùn] *s.m.* grappolo
- çar (i,e)** [ciàr] *agg.* rotto CONTR. *ndrequr*
- çë** [cè] *pron. interr., avv., cong.* **1.** che, quale; *çë herë ishtë?* –  
che ora è? **2.** che, che cosa, *çë bën?* - che fai? *çë ndodh?*  
- che cosa accade? **3.** quanto
- çë vjen ma thënë** [çevjenmaθen] *avv.* cioè
- çëdhonj** [cɛðògn] *v.mp.* arrendersi
- çëdó** [cɛdò] *agg., pron.indef.* **1.** qualunque cosa; *të jap çëdó* –  
ti do qualunque cosa **2.** *çë do?* = che vuoi?
- çëdohër** [cɛdohèr] *avv.inus.* sempre, SIN. *sembu*
- çefaj, -i** [céfai] *s.m.* cefalo
- çelebronj** [celebrògn] *v.tr.* celebrare
- çëmb, -i** [cɛmbi] *s.m.* zoppo SIN. *çuop*
- çëment, -i** *s.m.* cemento
- çëmëndonj** *v.intr.* [cɛmèndogn], dare fastidio, mettere zizza-  
nia
- çëmonj, çëmova, çëmuòr** [cɛmògn] *v.tr.* **1.** stimare **2.** cimare,  
tagliare
- çëndrin, -i** [cɛndrìni] *s.m.* **1.** cintura, cinturino **2.** centro tavola
- Çëndront (kaha)** [caha cɛndrònt] Abitazione o podere della fam.  
Glave
- çëndrun, -i** [cɛndrùn] *s.m.* chiodo
- çëpun, -i** [cɛpùn] *s. m.* tronco, SIN. *kërcúnjë*
- çëroxhën, -xhni** [cɛroxɛn] *s.m.* candela

- çerimonje, -a** *s.f.* cerimonia  
**çertifikat, -i** *s.m.* certificato  
**çertu** *adv.* certamente  
**çiçikallë, -a** [cicikàa] *s.f.* cicala; anche *çiçikallëzë, -ëza*  
**çiçirjele, -t** *s.f.pl.* [cicirièlet] grandine (chicchi piccoli)  
**çikat** [cicàt] *agg.* cieco  
**çikëzë, -a** *s.f.* [cikes] scintilla  
**çikuatere, -rja** [ciquatéria] *s.f.* rottame, oggetto inservibile  
**çim, -a** [cima] *s.f.* cima  
**çimitjer, -i** *s.m.inus.* pozzanghera SIN. *luca* [lùza]  
**Çinj, Çinji** [cigni] *n.pr.m.* Cigno (torrente)  
**çinëm, -i** [cinmi] *s.m.* cinema  
**çip, -i** [cip] *s.m.* ceppo  
**çipër, -pri** [cipri] *s.m.* cipria  
**çirele, -ja** [cirèle] *s.f.* maialino *in senso fig.* puttarella  
**çirëzë, çirza** [cires] *s.f.* porcellino  
**çirk, -u** *s.m.* circo  
**çitat, -a** [citàta] *s.f.* città  
**çitonj** [citògn] *v.tr.* citare  
**çivil (e)** *agg.* civile  
**çjevcë, -a** [cièvza] *s.f.* gelso, *çjevcat të zeza ka vreshta Varanezit*  
 – i gelsi neri della vigna di zio Michele; le more sono *mënezët*  
**çka** [çecà] *pron.interr.* che? anche *çëkà* – che cos'ha? *çëkà çë*  
*të thohs?* – che c'è da dire?  
**çokolat, -a** [ciocolata] *s.f.* cioccolata  
**çomë, -a** *s.f.* gobba  
**çotull, -a** [ciòtua] *s.f.* tazza, ciotola  
**çufë, -a** [ciùfa] *s.f.* nodo del foulard o del nastro intorno alla  
 vita o della cravatta  
**Çumël** [ciumèl] Tipico soprannome d'U.  
**çumnerë, çumnerja** [ciumnèria] *s.f.* caminetto, ciminiera;  
*çumnerja e madhe, shpia e madhe* - focolare grande, ca-  
 sa grande  
**çuop (i,e)** [ciuòp] *agg.* azzoppato, zoppo  
**çuvetë, -a** [ciuvèta] *s.f.* civetta, gufo, *mos bëj çuvetën!* – non  
 gufare!

## D

- dafan -i** [dáfani] *s.m.* alloro, lauro
- dajë, dolla, dalur** [daj] *v. intr.* uscire, apparire, *dolli një* [dòign] – apparve (si dice di fantasma); *del drita* - fa luce; *dô t' dajë* – voglio uscire; *kâm t' dajë* – uscirò; *dajëni* – uscite; *dil jashta* – esci; *dajë ka parathirja* – affacciarsi alla finestra CONTR. *hinj*
- dal e dal** *avv.* pian piano, adagio, lentamente CONTR. *lestu*
- dalur (i,e)** *agg.* uscito CONTR. *hitur*
- damixhane, -ja** [damigiània] *s.f.* damigiana
- Damjan, -i** *n.pr.m.* Damiano
- darasu** *avv.* lontano ved. *dharasu*
- dardh, -a** [darð] *s.f.m.* pero, pera, *dárdhabet* – delle pere; *dardh muskarele* – pera moscatellina
- dashur (i,e)** [dàsciuri] *agg.* caro, desiderato
- dashur, -i** *s.m.* amore, affetto *i dashuri* – l'amato SIN. *mall*
- Davidh, -vdhi** *n.pr.m.* Davide
- dax, -i** [daz] *s.m.* dazio
- debitonj, debitova, debituòr** [debitògn] *v. tr.* addebitare
- Debor, -a** *n.pr.f.* Debora
- deçifronj** [decifrògn] *v.tr.* decifrare
- deçiltër, deçiltri** [deciltri] *s.m.* decilitro
- deçimtër, deçimtri** [decimtri] *s.m.* decimetro
- degë, -a** *s.f.* ramo
- dehem** *v.rifl.* ubriacarsi, inebriarsi, sbronzarsi, *u dehem* – mi ubriaco, SIN. *pihem*
- dehur, pihur (i, e)** *agg.* ubriaco
- dehura (e)** [dèhura] *s.f.* ebbrezza
- dejë** [dèi] *avv.* dopodomani, *dejëmenát* – dopodomani mattina, SIN. *pasnésër*
- dekor, -i** *s.m.* decoro
- del djelli** [deldiéi] *v. intr.* splende il sole
- del jashta (çë)** *fras.* sporgente

- dele, -ja** [dèlia] *s.f.* pecora, *koçën e deles me patane* – testine di agnello al forno con patate (*U.I. p. 183*)
- destinacjunë -a** [destinaziùn] *s.f.* destinazione
- delegat, -i** *s.m.* delegato
- delikat (e)** *agg.* delicato
- demokrací, -a** [democrazzi] *s.f.* democrazia
- demoralixohem** [demoralizòhem] *v.mp.* scoraggiarsi
- der, -a** *s.f.* porta, *der mbë der* – porta a porta; *pl. dert*
- derdhem** [derðem] *v.rifl.* buttarsi, deprimersi
- derdhënj, derdha, derdhur** [dèrðegn] *v. tr.* buttare, gettare, *derdhënj përdhé* - abbattere
- derdhur (i,e)** [dèrður] *agg.* buttato, gettato, abbandonato, rilassato, depresso
- derk, -u** *s.m.* maiale, porco, *derku Sën Andonit*, il maiale di Sant'Antonio; *derk e lëti, mos i mësó mbë shpí* - meglio un asino morto in casa, che un marchigiano fuori della porta
- desert, -i** *s.m.* deserto
- dét, -i** *s.m.* mare; *Deti Jonë* – Mar Jonio
- dëçembër, -i** [dèçèmbri] *s.m.* dicembre
- dëkret, -i** [dèrèt] *s.m.* decreto
- dëm, -i** *s.m.* danno
- dëmustronj** [dèmustrògn] *v.tr.* dimostrare
- dëntist, -i** [dèntìst] *s.m.* dentista
- dënunçe, -ja** [dènùnçe] *s.f.* denuncia
- dëpozët, -i** [dèpòst] *s.m.* deposito
- dëqaronj** [dèçhiarogn] *v.tr.* dichiarare
- dërrasë, -a** [drasa] *s.f.* legno, tavola
- dërvitem** [dèrvitem] *v.intr.* azzuffarsi, litigare
- dëshpëracjunë, -a** [dèshpèraziùn] *s.f.* disperazione
- dëshpërat (i, e)** [dèshpèrèt] *agg.* disperato
- dëshpëronj, dëshpërova, dëshpëruòr** [dèshpèrogn] *v.intr.* disperare
- dëluv, -i** [dlùv] *s.m.* diluvio
- dëstrallirem** [dèstrairèm] *v.mp.* distrarsi
- dëtonj** [dètògn] *v.tr.* dettare
- dëvjonj** [dèviògn] *v.intr.* deviare



- di** *agg.num.* due, *di e di* - due per due, *di herë* - due volte
- di veta** *fras.* coppia
- di, dita (dijta), dijtur** *v. tr.* sapere, *më shume të diç ke shumë të keç* – molto tu sappia piuttosto che molto tu abbia, *u e di* – lo so
- diavulil, -i** *s.m.* diavolillo, peperoncino
- dicá** [dizà] *agg., pron. indef.* un po', alcuni
- difamonj** [difamògn] *v.tr.* diffamare
- digë, -a** [digh] *s.f.* diga
- digjem** *v.rifl.* scottarsi SIN. *piqem*
- dihet** [dihet] *v.intr.* sorgere, far giorno, CONTR. *murniret, ar-rsiret*
- dimbëdhjet** [dimbɛðjë] *agg.num.* dodici
- dimbër, dimbri** [dimbɛr] *s.m.* inverno, *dimbrit* - d'inverno; *hiri dimbri* – è arrivato l'inverno
- dinim (i,e)** *agg.* saputo
- diplomatik** *agg.* diplomatico
- diplumóhem, -óhsha, -óhur** *v. intr.* laurearsi
- disarmonj** [disarmògn] *v.tr.* disarmare
- disaxh, -i** [disàg] *s.m.* disagio
- disk, -u** *s.m.* disco
- diskotekë, -a** [discotèch] *s.f.* discoteca
- diskutirënj, -irta, -irtur** [discutirègn] *v.tr. e intr.* discutere
- dita (e)** [dita] *agg.* la seconda
- ditë, -a** *s.f.* giorno; *ka dit e tona* – ai nostri giorni; *dita e emrit* - onomastico; *bën ditë, natë* – diventa giorno, notte; *dijta Passhket* – Pasqua; *dijta Ullirit* – domenica delle Palme (U.I. p.146)
- ditën** *avv.* di giorno, nel corso della giornata CONTR. *natën*
- diti (i)** *agg.num.* secondo (il)
- diti bir (i)** *s.m.* secondogenito
- divan, -i** *s.m.* divano
- divorcë, -i** [divòrzi] *s.m.* divorzio
- divorcuòr (i, e)** [divorzuòr] *agg.* divorziato
- dizet** [disèt] *agg.num.* quaranta
- dizét e dhiétë** [disèteðjë] *agg.num.* cinquanta

- djalë, -i** [diàli] *s.m.* bambino, ragazzo, *djali e saj* - il figlio di lei, *djali i tij* - il figlio di lui, *djali jot* - tuo figlio; *djali i par* – il primogenito
- djalëz, -i** [diàlsi] *s.m.* bambinello, ragazzino, pargoletto
- djall, -i** [diài] *s.m.* diavolo
- djamand, -i** *s.m.* diamante
- djamëtër, -tri** [diàmtr] *s.m.* diametro
- djathë, -t** [diàθ] *s.m.* formaggio, *djathë e njomë* – formaggio fresco, giuncata; *djathë dhë kuallu* – formaggio di qualità (con i “vermicelli”), segnale di “grande festa”.
- djathë parmixhan** *fras.* parmigiano
- djathët (i, e)** [diàθt] *agg.* destro
- djathët, -a** *s.f.* la destra, *ka djathëta e Tinzotit* – alla destra del Padre
- djavulil, -i** *s.m.* peperoncino
- dje** *avv.* ieri
- djeg, dogja, djegur** *v.tr.* bruciare
- djegem** *v.rifl.* bruciarsi, *më djeg* – mi brucia, *u dogja* – mi bruciai; *kaha priret, digjet* - ovunque si gira, si scotta
- djeg sipër sipër** *fras.* bruciacchiare
- djegëz (i,e)** [diègs] *agg.* piccante
- djegur (i,e)** [diègur] *agg.* bruciato
- djegura (e)** *agg.sostn.* ustione
- djel, -a** [dièla] *s.f.* domenica; *djela e bardhë* – domenica in albis
- djell, -i** [dièi] *s.m.* sole
- djembrëma** *avv.* ieri sera
- djemenàt** *avv.* ieri mattina
- djers, -i** *s.n.* sudore, *SIN. ndërsirë*
- djetë, -a** [dièta] *s.f.* dieta
- do shum** *fras.* esoso
- dogjagjë** [doghiaghë] *avv.* qualche cosa; *aq i erdhën i fort të bëç dogjagjë* - prendersela troppo per fare qualche cosa
- doganë, -a** *s.f.* dogana
- donuë, -a** *s.f. inus.* faina
- dôr, -a** *s.f.* mano; *zëmi dorën* – darsi la mano
- dorëzë, -rza** [dorës] *s.f.* manina

- dosë, -a** [dossa] *s.f.* scrofa, *fig.* prostituta, puttana  
**dramë, -a** *s.m.* dramma  
**dramësna** [dramèssna] *avv.* in mezzo, SIN. *ndëmest*  
**drapër, drapri** *s.m.* falce  
**draún, -i** *s.m.* drago  
**dredh, drodha, dredhur** [dreð] *v. intr.* girare, muovere, SIN. *prorënj*  
**dredhurith** [drèðuriθ] *agg.* vorticoso  
**drejtë (i)** *agg.* corretto, diritto  
**drëmést** [drëmèst] *avv. inus.* in mezzo  
**dreq** [drech] *avv.* dritto, *atí dreq* – dirimpetto, proprio là;  
 CONTR. *prap*  
**dreqët (i,e)** [drecht] *agg.* dritto, in gamba SIN. *vrar*  
**drí, dría** [dría] *s.f.* sarmento, tralcio; ved. *dhri*  
**dridhem, dridhsha, dridhur** [drìðem] *v. intr.* rabbrivire,  
 tremare  
**dridhje, -a** [drìðia] *s.m.* brivido, tremore  
**drídhura, -t** [drìðura] *s.f. pl.* brividi  
**drigulicje, -a** [drigulizie] *s.f.* liquirizia  
**drinj, drita, dritur** *v. tr.* buttare, gettare SIN. *dërvinj*  
**drinj dharasu** *v. tr.* scagliare  
**drit, -a** *s.f.* luce, SIN. *lihàr*  
**dritem, dritsha, dritur** *v. rifl.* buttarsi  
**dritëz, dritza** [drits] *s.f.* lucina  
**drizë, -a** [drits] *s.f.* rovo  
**drog, -a** *s.f.* droga  
**dromëdhar, -i** [dromèðàri] *s.m.* dromedario  
**dromse, dromsat** *s.f. pl.* lasagnette, *una volta la pasta dei poveri*  
**dru, druri** *s.n.* legno, legna  
**drû, -t** *s.n. pl.* legna  
**drudhezë, -a** [druðesa] *s.f.* briciola  
**drugë, -a** [drùga] *s.f.* mattarello  
**drunja, -t** [drugnt] *s.n. pl. inus.* legnami  
**dua, dishta, dashur** *v. tr.* volere, amare, desiderare  
**dubëtonj** [dubtògn] *v. intr.* dubitare

- duhem, -hsha, -hur** *v.intr.* essere necessario, *duhet* - occorre, bisogna, si deve, *më duhet* – mi occorre, mi serve
- dujbot, -i** [duibòt] *s.m.* fucile da caccia a due canne
- dukem, duka, dukur** *v.mp.* sembrare, parere, apparire, mostrarsi, *më duket* – mi sembra; *shtú isht ndë ju duket* – così è se vi pare
- duminonj, duminòva, duminuòr** [duminògn] *v. tr.* dominare
- duorplot, e** *agg.* generoso, SIN. *zëmbërmirë*
- duort, duorit** *s.f.pl.* mani
- duorthat, e** [duorθàt] *agg.* avaro, a mani vuote
- durendë** [durènd] *agg.* odoroso
- duresë, -a** [durèsa] *s.f.* maniglia
- Durinë** [durin] *n.pr.f.* Dorina
- durnonj, durnova, durnuòr** [durniògn] *v.tr.* adornare
- durónj, durova, duruôr** [durògn] *v. tr.* sopportare, durare
- dushk ( i, e)** [dusck] *agg.inus.* secco, SIN. *thât*

## DH

- dhakonj, dhakova, dhakuòr** [ðacògn] *v.tr.* annaffiare
- dhamate, -t** [ðamàte] *s.f.pl.* covoni *sing.* *dhamatë*
- dharasu** [ðaràsu] *avv.* lontano, distante, *dharasu kaha sit, dharasu ka zëmbra* – lontan dagli occhi, lontano dal cuore, CONTR. *prëz*
- dharasurit** [ðaràsurit] *agg.sost.* lontananza
- dhê, -u** [ðèu] *s.m.* terra, terreno, podere, suolo, territorio, campo, fondo agricolo, patria, mondo, *dherat* – le terre; *ndër dhët* – sottoterra; *ngë kam dhe ku mund gjetem mirë* – non ho paese dove sentirmi a mio agio; *jashtë të dheut* – all'estero
- dhëlpër, dhelpra** [ðèlpra] *s.f.* volpe, furbizia
- dhemb** [ðemb] *v. intr.* dolere, *më dhemb* – mi fa male
- dhera, -t** [ðerat] *s.f.pl.* terre
- dhesher, -i** [ðèsceri] *s.m.inus.* vespero, SIN. *vespër*
- dhestavêr, -a** [ðestavèra] *s.f. inus.* Estate
- dhestin, -i** *s.m.* destino, SIN. *fati*
- dhexhimë, -a** [ðècima] *s.f.* decima
- dhëmb, -i** [ðèmbi] *s.m.* dente
- dhëmbi elefantit** *fras.* zanna
- dhëndërr, -i** [ðèndri] *s.m.* genero, sposo
- dhënë (i,e)** [ðèn] *agg.* dato, *dhënë hua* - dato in prestito
- dhëshpëlqehem, dhëshpëlqeva, dhëshpëlqehur** *v.intr.* dispiacersi
- dhësturb, -i** [ðèstürbi] *s.m.* disturbo
- dhëtirë, a** [ðètira] *sfm.* debito, *pl.* *dhëtírat*
- dhëúr, -i** [ðèùri] *s.m.* dolore, *dhëuri koçës* - mal di testa; *dhëuri barkut* - mal di pancia; *dheúr i fort* – dolore acuto
- dhëvëcjun, -a** [ðevèziùn] *s.f.* devozione
- dhëvot** [ðevòt] *agg.* devoto
- dhí, -ja** [ðia] *s.f.* capra, *pl.* *dhit; dhit ka grurt!* – le capre nel campo di grano! *ngë më shket!* – non mi scappa! (la commedia degli equivoci: *dhit* = anche imperativo di *dhjes*)

- dhimbet (më)** [ðimbet] *impers.* mi fa pena  
**Dhimitri** [ðimìtri] *n.pr.m.* Demetrio  
**dhinju** [ðignu] *agg.* degno  
**dhis (të)** *agg.* caprino  
**dhishipull, -i** [ðiscìpui] *s.m.* discepolo  
**dhispiaxhër, -i** [ðispiagèr] *s.m.* dispiacere  
**dhispijet, -i** [ðispièt] *s.m.* dispetto, *pë dhispijet* – per dispetto  
**dhisputonj** [ðisputògn] *v.intr.* disputare  
**dhjam, -i** [ðiàm] *s.m.* lardo, grasso  
**dhjes, dhjeva, dhjesur** [ðiés] *v.intr.* cacare, *ec dhit ka hidheza* –  
 va' a c. sull'ortica  
**dhjetë** [ðièt] *agg. num.* dieci  
**dhjetë, -a** [ðièta] *agg.* decimo  
**Dhomaté, -u** *soprann. tipico d'U.* (Sabetta)  
**Dhonariku (kaha)** [caha ðonaricu] abitazione o podere di Enrico Musacchio  
**Dhonpauluç, -i** *tipico soprann. D'U.* (Grimani)  
**dhopu** [ðòpu] *adv.* dopo, SIN. *pas*  
**dhotrinë, -a** [ðotrina] *s.f.* dottrina  
**dhrí, dhría** [ðria] *s.f.* vite, tralcio  
**dhroqe, -t** [ðròchie] *s.f.pl.* orecchiette, *dhroqe me rapa* – orecchiette con le cime di rapa; *dhroqe me mish* – orecchiette al ragù  
**Dhuard, -i** [ðuàrd] *n.pr.m.* Edoardo  
**dhuhem** *v.rifl.* occorrere ved. *duhem*  
**dhulçicë, -a** [ðulciza] *s.f.* dolcezza, SIN. *ëmbëlsì*  
**dhullosur, i, e** [ðuòsuri] *agg.* addolorato  
**dhumonj** [ðumògn] *v.tr.* domare  
**dhûn, -a** [ðuna] *s.f.* burla, *ai na qellën dhûn* – egli ci prende in giro; *më merr dhun?* – mi prendi in giro?  
**dhunacjun, -a** [ðunaziùna] *s.f.* donazione  
**dhunonj, -ojta, -uòr** [ðunògn] *v.tr.* donare, regalare, *dhunovi* o *dhunojti* - ha donato  
**dhuogë, -ja** [ðuòghia] *s.f.* bisaccia, *pl. dhuoget*  
**dhuqatë, -a** [ðuchiàt] *s.f.* occhiata  
**dhuratë (i,e)** [ðuràt] *agg.* gratis, regalato

## E

- e** *cong. part. pronom.* 1. e 2. lo, la  
**e kapirte?** *v. interr.* hai capito?  
**ec us!** [ezzuss] *fras.* vattene!  
**ecënj, eca, ecur** [èzɛgn] *v. intr.* camminare, andare, girare, procedere, *ec! va! ec us! – va via!*  
**edhé** [eðè] *cong., avv.* e, anche, pure, ancora  
**egër (i,e)** [eger] *agg.* selvaggio, selvatico; *liset të egra –* piante selvatiche  
**egoist (e)** *agg.* egoista  
**eja** [èia] *v.ind. pres.* vieni (da *vinj, erdha, ardhur*)  
**êjë** [èj] *avv.* sì CONTR. *jo*  
**ek, -u** *s.m.* eco  
**ekonomì, -a** *s.f.* economia  
**ekuilibër, -bri** [equilibɛr] *s.m.* equilibrio  
**elb, -i** *s.m.* orzo, SIN. *orx*  
**elefant, -i** *s.m.* elefante  
**elegant (e)** *agg.* elegante  
**element, -i** *s.m.* elemento  
**eletriçist, -i** *s.m.* elettricista  
**eliminonj** *v.tr.* eliminare  
**elmet, -i** *s.m.* elmetto  
**Elnia Çinxharit (ka)** [ca èlnia cingjarit] abitazione o podere di Elena Pastò  
**embër, -i** [èmbri] *s.m.* nome, sostantivo, *çë embër ke?* qual è il tuo nome?  
**emí** *pron. pers.* miei  
**emigrant -i** *s.m.* emigrante  
**emocjun, -a** [emozziùn] *s.f.* emozione  
**emtë, -a** [èmta] *s.f.* zia  
**Endë, -a** [ènda] *s.f.* Ente, *Enda Rëformë –* Ente Riforma

**engël, engëli** [ɛngɛli] *s.m.* angelo, *Engëli sën Mikèjt* – Angelo di San Michele; si dice anche *anxhël, -i, anxhëli të mir i re* – angelo di buona nuova

**engurdhi, e (i,e)** [ɛngùrði] *agg.* duro, a CONTR. *njom*

**ênjte, -ja** [ɛgntia] *s.m.* giovedì, *të enjten e madhe* – giovedì santo

**Enver Hoxha** [ɛnver hogia] *n.pr.m.* Enver Hoxha

**Epiri i ri** *n. pr. m.* Epiro nuovo

**epokë, -a** [ɛpɔk] *s.f.* epoca

**êr, êra** *s.f.* odore, vento, soffio, aroma

**Erodh, -i** [eròð] *n.pr.m.* Erode

**errenj, errura, errur** [erègn] *v. intr.* arrivare, raggiungere, giungere

**esër, -i** [ésri] *s.m.* l'essere

**esklamonj** [esclamògn] *v.intr.* esclamare

**etë, -a** [èta] *s.m.* sete, *kam etë* – ho sete

**Etër, -ri** [ètri] *n.pr.m.* Ettore

**ethe, ethja** [èθia] *s.f.* febbre

**éuro, -i** *s.n.* euro

**Europë, -a** *n.pr.f.* Europa

**exhemoní, -a** [egemonì] *s.f.* egemonia

**ezaminonj** [esaminogn] *v.tr.* esaminare

**ezembju (për)** [esémbiu] *adv.* per esempio

**ezoneronj** [esonerògn] *v.tr.* esonerare



**Ë**

**ë** [ɛ] *inter.* intercalare tipico, per approvare

**ëmbël (i, e)** [ɛmbɛl] *agg.* dolce

**ëmbëlsi, -ja** [ɛmbɛlsia] *s.f.* dolcezza, SIN. *dhulçicë*

**ëndërr, -a** [ɛndra] *s.f.* sogno, *mora ëndërra* – ho sognato

## F

- fabrëk, -a** [fàbrëca] *s.f.* fabbrica  
**facëlëtun, i** [fazlutùn] *s.m.* foulard  
**façëlu (i,e)**, *agg.* facile  
**façohem** [faciòhem] *v.mp.* affacciarsi, presentarsi *façohu!* – affacciati!  
**fakultát, -a** *s.f.* facoltà  
**falé, -ja** [falèia] *s.f.* nido  
**falnjam, -i** [falgnami] *s.m.* falegname  
**faqe, faqja** [fàchia] *s.f.* faccia, guancia, lato, SIN. *ân*  
**faqefin (e)** [fachiefin] *agg.* dal volto delicato  
**faqekuq (e)** [fachiecùchie] *agg.* guance rosse, dal volto roseo  
**fare** *avv.* senza, niente, affatto, SIN. *pa, nga*  
**farë, -a** *s.f.* seme; *fara çë vete ndën dhéut, do t'jet kuortur* – il seme che va sotto terra, vuol essere colto  
**farinonj** [farinògn] *v.tr.* friggere  
**farinuor (e)** *agg.* fritto  
**farizè, -u** [farisèu] *s.m.* fariseo  
**farkë, -a** *s.f.* fucina  
**farmaçí, -a** [farmacia] *s.f.* farmacia  
**fashë, -a** [fascia] *s.f.* fascia  
**fastidh, -i** [fastiðθ] *s.m.* fastidio  
**fat, -i** *s.m.* fato, destino, *fatmirë* – fortunato; *fatzezë* – sfortunato  
**fate, -t** [fàtet] *s.m.pl.* fatti; *duhen fatet, jo qaqrat* – fatti, non parole  
**fateza** [fàtesa] *s.f.* la fata  
**fatjatur, -i** [fatiatùri] *s.m.* lavoratore  
**fatosur (i, e)** [fatòsur] *agg.* prodigioso  
**faturë, -a** *s.f.* fattura  
**faùnj, -i** [faùgn] *s.m.* favonio, libeccio, scirocco, vento caldo d'origine africana  
**fazule, -t** [fasùlet] *s.m.pl.* fagioli

- fé, feja** [féia] *s.f.* fede, credenza religiosa  
**femër** *s.f. inus.* femmina  
**fer, -i** [féri] *s.m. inus.* rovo, ved. *drizë*  
**ferman, -i** *s.m.* firmàno (delegato o decreto del Sultano)  
**festë, -a** *s.f.* festa  
**festës** [fests] *avv.* festivo  
**fëlvar, -i** *s.m.* febbraio  
**fëmënil** *agg.* femminile  
**fëmijë, -a** [fëmij] *s.f.* **1.** figliolanza **2.** figlio, bambino, famiglia; *vete e marr fëmijën e Krishtit* – invitare una famiglia di Cristo (*fam. povera*)  
**fërkonj** [fërcògn] *v.tr.* fregare  
**fërmaj, -i** [fërmàj] *s.m.* fermaglio  
**fërmonj, fërmova, fërmuôr** [fërmògn] *v. tr.* fermare  
**fërtatë, -a** [fërtàt] *s.f.* frittata  
**fërtet** [fërtét] *agg., avv.* vero, veramente  
**fërtet, -a** [fërtèta] *s.f.* verità  
**fërtun, -a** *s.f.* fortuna  
**fësari, -a** [fësari] *s.f.* fesseria  
**fibje, -a** *s.f.* fibbia  
**fidhenxe, -a** [fidënza] *s.f.* tregua  
**fidhòhem, fidhòhja, fidhòhur** [fidòhem] *v. intr.* fidarsi  
**fidhuóhem, fidhuójta, fidhuójtur** [fiduòhm] *v. intr.* fidanzarsi  
**figurë, -a** *s.f.* personalità  
**fik, -u** *s.m.* fico, *pl. fiqët*  
**filet, -i** [filèti] *s.m.* filetto  
**fill, -i** [fi] *s.m.* **1.** collana; *filli me koqe* – collana di perle; *filli i shkurtur* – girocollo; *f. i ngjatë* – collana lunga, a doppio o triplo giro SIN. *kulana, kanaka* (a Montecilfone) **2.** filo, *një fillë vajë* – un filo d’olio  
**filosof, -i** *s.m.* filosofo  
**filtër, filtri** [filtri] *s.m.* filtro  
**filun, -i** *s.m.* filoncino  
**fin** *agg.* fine, gentile  
**Fin, i** *n.pr.m* Serafino  
**fiingjillë, -a** [fiinghij] *s.f.* carbone, SIN. *ur*  
**finjë, -a** [figna] *s.f.* bucato, liscivia

- fiqë, -t** [ficht] *s.m.pl.* fichi, *fiqët e zeza, fiqët e bardha* – fichi neri, fichi bianchi
- firmónj, firmôva, firmuôr** [firmògn] *v. tr.* firmare
- fis** [fiss] *s.f.inus.* razza, stirpe, SIN. *rracë*
- fit, -i** [fiti] *s.m.* affitto
- fitil, -i** *s.m.* lucignolo, stoppino
- fjalë, -a** *s.f.* parola, *fjalë e mir (e lig)* – parola buona (cattiva); *thom fjalë* – ciarlare, sparlare; *fjala isht fjal* – la parola è parola (va mantenuta)
- fjali, fjalja** *s.f.* frase
- fjalur, -i** [fiàluri] *s.m.* dizionario, vocabolario
- flakë, -a** [flàca] *s.f.* fiamma
- flamur, -i** *s.m.* bandiera
- flamurar, -i** *s.m.* sbandieratore
- flas, flasa, flasur** *v. intr.* parlare, *flas qesh e ngjesh* – parlare in modo ambiguo; *flaset arbërisht* - si parla albanese, SIN. *folënj, kushuònj*
- fle, fleva (flejta), fler (flejtur)** *v. intr.* dormire; *kat fleç* – dormire, devi dormire
- fletë, -a** *s.f.* foglia, ala, frasca
- Flip, -i** *n.pr.m.* Filippo
- fluturim, -i** *s.m.* volo
- fluturonj, fluturôjta, fluturuôr** [fluturògn] *v. intr.* volare, SIN. *vulonj*
- fodër, -dra** [fodr] *s.f.* federa, fodera
- folënj, fola, folur** [fòlëgn] *v. intr.* parlare, *erdha pë'të folënj* – sono venuto per parlarti; *ta folur* - parlando SIN. *flas, kushuònj; fol dreq e mos u trëmb* – parla correttamente e non aver paura (di sempre la verità)
- folëmi njetër her** *fras.* riparlare, ne ripareremo
- folënj ka veshi** *fras.* sussurrare, vociferare
- foll, -i** [fòi] *s.m.* foglio
- forcë, -a** [forza] *s.m.* forza, vigore
- fort (i, e)** *agg.* forte
- forxhë, -a** [fòrgia] *s.f.* forgia
- frakas, -i** *s.m.* chiasso
- frambixol, -i** [frambizòli] *s.m.* frangizolle

- frandoj, -i** [frandòi] *s.m.* frantoio  
**Frang, -u** *n. pr. m.* Franco  
**frar, -i** [fràri] *s.m.* fabbro ferraio  
**fratandu** [fratàndu] *avv.* intanto, frattanto  
**Fratjel, -i** [fratièli] tipico soprannome d'U.  
**fren, -i** *s.m.* freno  
**fresë, -a** [fresa] *s.f.* polverizzatore  
**frëndonj, frëndova, frënduôr** [frëndògn] *v. tr.* incontrare  
**frënonj** [frënògn] *v.tr.* frenare  
**frënuor (e)** *agg.* frenato  
**frënxhë, -a** [frængia] *s.f.* frangia  
**Frëshhtë, -a** [frëscta] *n.pr.f.* nomignolo di *motra* Angiulina  
 Principe, tipico personaggio d'U. (U.I. p. 267)  
**frihem** [frîhem] *v.mp.* soffiarsi  
**frin** *impers.* soffia il vento  
**frinj, friva, frirë** [frign] *v. intr.* soffiare  
**frishk, -u** [frisck] *s.n.* fresco, CONTR. *vapë, -a*  
**frushuimë, -a** [frusc-uim] *s.f.* fischio  
**frushuinj** [frusc-uign] *v.intr.* fischiare; *ngë do t'e frushuíc* –  
 non vuole che tu fischi  
**frustin, -i** [frùstin] *s.m.* frusta  
**frut, -i** *s.m.* frutto  
**fruth, fruthi** [fruθi] *s.m.* morbillo  
**fshehem** [fscèhem] *v.mp.* nascondersi  
**fshehënj, fsheha, fshehur** [fscèhëgn] *v. tr.* nascondere  
**fshehur (ta)** [tafscèhur] *avv.* di nascosto; *ta prisur fshehur* –  
 agguato  
**fshesë, -a** [fscèssa] *s.f.* scopa  
**fsheshtë (i,e)** [fscèsct] *agg.* nascosto  
**fshikë, -a** [fshich] *s.f.* vescica  
**fshinj, fshiva, fshirë** [fscign] *v. tr.* pulire, scopare, CONTR.  
*ljenj*  
**ftohem, ftoha, ftohur** [ftòhem] *v.intr.* raffreddarsi  
**ftohtë (i,e)** [ftòht] *agg.* freddo, SIN. *të timtit* CONTR. *ngroht*  
**ftohtit (të)** [ftòhtit] *s.n.* il freddo  
**ftonj, -a** [ftògn] *s.f.* cotogna  
**fuckë, -a** [fuzca] *s.f.* bolla

- fukohem** [fucòhem] *v.intr.* affogarsi  
**fukonj, fukova, fukuor** [fukògn] *v. tr.* strozzare, affogare, soffocare  
**fukuôr (i, e)** *agg.* affogato, soffocato  
**fulë, -a** *s.f.* folla  
**fulminonj** *v.tr.* fulminare  
**fulpin, -a** *s.f.* tormenta di neve; *më zuri fulpina* – mi ha investito una tormenta  
**fumat, -a** *s.f.* fumata, fumo  
**fund, -i** *s.m.* fondo, fine  
**fundónj, fundova, funduôr** [fundògn] *v. tr.* fondare  
**funu** *agg.avv.* profondo  
**funxjunë, -a** [funziùna] *s.f.* funzione (religiosa)  
**furkat, -i** [fucàti] *s.m.* forza  
**furkun, -i** *s.m.* forcione  
**furnar, -i** [furnàri] *s.m.* fornaio  
**furr, furri** [fùri] *s.m.* forno  
**fuset, -a** [fussèta] *s.f.* fossetta, botola, orcio  
**futból, -i** *s.m.* football  
**fuzille, -t** [fusiet] *s.m.pl.* fucili

## G

- gabinèt, -i** *s.m.* gabinetto, bagno  
**Gabrjel, -i** *n. pr. m.* Gabriele  
**ganxh, -i** [gang] *s.m.* gancio  
**garancí, -a** [garanzi] *s.f.* garanzia  
**gardh, -i** [garð] *s.m.* siepe, SIN. *paréja*  
**garibaldin, -i** *s.m.* garibaldino  
**garkonj, garkova, garkuor** [garcògn] *v. tr.* caricare, CONTR. *shgarkonj*  
**garricë, -a** [garriz] *s.f.* pero selvatico  
**gavëta gilpërës** [gavëta ghilpërs] *s.f.* cruna  
**gavëta hundës** *s.f.* narice  
**gavetë, -a** *s.f.* gavetta  
**gaviqe, -ja** [gavìchia] *s.m.* cavicchio  
**gavutë, -a** [gavùt] *s.f.* buco  
**gazë, -i** [gasi] *s.m.* riso, gioia, risata; *gazi e i kjar jan motër e vullá* - il riso ed il pianto sono fratello e sorella  
**gaxetë, -a** [gazeta] *s.f.* gazzetta, giornale  
**gegënisht** [gheghnisht] *fras.* in ghego  
**gënjénj, gënjeva, gënjer** [gëgnègn] *v.intr.* mentire, SIN. *marr dhûn*  
**gërrishtë, -a** [grishta] *s.f.* graffio, *marr gërrishta faqen* – mi strappo le guance (*delle prefiche*)  
**gërshërë, -a** [gërscera] *s.f.* forbici  
**gëzohem, gëzohësha, gëzohur** [gësòhem] *v.intr.* rallegrarsi, gioire, gasarsi  
**gilpërë, a** [ghilpër] *s.m.* ago  
**gilpjerë, i** [ghilpiër] *s.m.* ago grosso (per la lana)  
**gisht, -i** *e unazës* - anulare; *gishiti i madhë* – il pollice  
**gishti, -ja** [ghisctia] *s.m.* ditale  
**gizë, -a** [ghis] *s.f.* ghisa  
**glasë, -a** [glass] *s.f.* escremento della gallina; *glasat e zogjëvet fras.* guano  
**gomë, -a** *s.f.* gomma, pneumatico

- gozhd, -i** [gòçd] *s.m.* chiodo  
**gradë, -i** *s.m.* grado  
**gram, -i** *s.m.* grammo  
**gramatikë, -a** *s.f.* grammatica  
**gramatikosënj** [gramaticòsegn] *v.tr inus.* studiare  
**granariz, -i** [granarisi] *s.m.* riso, *granariz i xheshur* – riso spogliato (in bianco)  
**granarizëria** [granariseria] *s.f.* risaia  
**grandín, i** [grandini] *s.m.* granturco, mais  
**grast, -a** [grasta] *s.f.* pianta in vaso  
**graxie, graxja** [grazie] *s.f.* grazia, grazie  
**grek, -e** *s.m.* greco  
**grep, -i** *s.m.* amo, uncino  
**grerës, -a** [grërsa] *s.f.* vespa  
**grëndicë, -a** [grëndiza] *s.f.* grandezza  
**grik, -a** *s.f.* bocca  
**grikëhaptë, e** [grichëhapt] *agg.* sciocco, ingenuo, SIN. *pakuqat*, CONTR. *i vrar*  
**gril, -i** [grili] *s.m.* grillo, cavalletta  
**grixh** [grig] *agg.* grigio  
**grua e lig** [grualigh] *s.f.* prostituta, *bën gruojën e lig* – fa la prostituta  
**grua, gruoja** [grùa] *s.f.* donna; *acc. gruoja; gen. e dat. gruojës; pl. grat; grat e dheut* – le braccianti  
**grup, -i** *s.m.* gruppo  
**grur, gruri** *s.m.* grano, frumento; *pl. grurt*  
**grurëri, -a** [grurëria] *s.m.inus.* silos  
**grusht, -i** [gruscti] *s.m.* pugno, *do t'bëç me grushte?* - vuoi fare a pugni? *më dha një grusht* – mi ha dato un pugno  
**grut., -a** *s.f.* grotta  
**guâj, -i** *s.m.* guaio  
**guajún, -t** *s.m.pl.* ragazzi  
**guerra madhe** [guerra mae] *s.f.* prima guerra mondiale  
**guerrë, -a** *s.f.* guerra  
**gunë, -a** *s.f.* gonna, *moti çë burrat qejën gunën* – il tempo in cui gli uomini portavano la gonnella



- gur, -i** *s.m.* pietra, sasso; *gur me gur bëhet mur* - pietra su pietra diventa muro
- gurc, -i** [gurzi] *s.m.* nocciolo duro, SIN. *kërcunjë*
- gurmazë, -i** [gurmàs] *s.m.* gola, trachea
- gurmazit (të)** [gurmàsit] *agg.* giugulare
- gurshtë, -i** [gùrscti] *s.m.* scarpata
- gushë, -a** [gùscia] *s.f.* gozzo
- gusht, -i** *s.m.* agosto
- gust, -i** *s.m.* gusto, soddisfazione
- Gustin, -i** *n.pr.m* Agostino
- guvern, -i** *s.m.* governo

## GJ

- gja** [ghià] *avv.* come, quanto; *it' vullá isht i madh gja u* – tuo fratello è grande quanto me; *gja si* – come
- gjagjë** [ghiaghjë] *pron. indef.* alcunché, qualcosa, qualche cosa, CONTR. *mosgjë*
- gjak, -u** [ghiacu] *s.m.* sangue, *marr gjakun* – vendicarsi; *gjaku jonë i shprishur* – il sangue nostro disperso (la daspora); SIN. *gjisk*
- gjakúnd** [ghiacùn] *avv.* in qualche luogo, in alcun'altra parte
- gjalé, -t** [ghialèt] *s.m.* ragazzo
- gjallë (i, e)** [ghiàε] *agg.* vivo, a ved. anche *ngjallë*
- gjallënj, gjallësha, gjallur** [ghiàen] *v. tr.* far risorgere; ved. *ngjallem*
- gjarpër, -pri** [ghiàrpër] *s.m.* serpente
- gjashtë** [ghiàsht] *agg. num.* sei
- gjegjënj, gjegja, gjegjur** [ghièghiagn] *v. tr.* sentire, ascoltare, *pse ngë na gjegje?* – perché non ci hai voluto ascoltare? SIN. *ndienj*
- gjel, -i** [ghièli] *s.m.* gallo
- gjellë, -a** [ghièa] *s.f.* 1. vita, esistenza 2. misura della cintola
- Gjergj, -i** [ghièrghi] *n. pr. m.* Giorgio
- gjëmb, -i** [ghiëmbi] *s.m.* spina, foglia aghiforme; *ndë mbjell gjëmba, mos t'veç xathur* – se semini spine, non andare scalzo
- gjëndem, gjënda, gjëndur** [ghiëndem] *v.mp.* trovarsi, SIN. *ndodhem*
- gjëndem lig** [ghiëndem] *fras.* sentirsi male, malessere
- gjëndet (çë)** [ghiëndet] *agg.* reperibile
- gjendja historike** [ghiëndia istoriche] *impers.* situazione storica
- gjendje, -a** [ghiëndie] *s.f.* condizione
- gjenj, gjeta, gjetur** [ghiègn] *v. tr.* trovare, *mir të (o ju) gjeta!* – ben trovato /i, salve!; la risposta è: *mir më (o na) erdhe!* benvenuto!

- gjër, -i** [ghier] *s.m.* 1. roba, sostanza, ricchezza, merce 2. tessuto, *gjër sirmi* – tessuto di seta
- gjerë (i,e)** [ghier] *agg.* vasto, largo, spazioso, SIN. *zgjert*  
CONTR. *ngushtë*
- gjëri, gjëria,** [ghieri] *s.f.* parente, connazionale, compaesano
- gjërîtë,** [ghierit] *s.m.* parentela, parenti
- gjërshí, gjërshía** [ghiersci] *s.m.f.* ciliegio, a
- gjëth, gjëthi** [ghieθit] *s.n.* latte dei piccoli
- gjetur (i, e)** [ghietur] *agg.* trovato, a CONTR. *bjerrur*
- gjî, -u** [ghiu] *s.m.* seno
- gjimavé, gjimavéja** [ghimavè] *s.f.* stracciatella
- gjimnaz, -i** [ghimnàsi] *s.m.* ginnasio
- gjimsë, -a** [ghims] *avv., agg.* metà, mezzo
- gjimsë veshur** [ghims vésciur] *agg.* seminudo
- gjind, -ja** [ghindia] *s.f.* gente, pl. *gjindët, gjindjat*
- gjineshtër, -tra** [ghinescter] *s.f.* ginestra
- gjisk, -u** [ghisku] *s.m.inus.* sangue, vendetta
- gjitani, -ia** [ghitania] *s.f.* vicinato, vicini, contado
- gjithë** [ghiθ] *agg.pron. indef.* tutto, ogni, totale; *me gjithë atë çë*  
– con tutto ciò che, sebbene, quantunque, SIN. *gjithsej*
- gjithëditën** [ghiθditen] *avv.* per tutto il giorno
- gjithëve** [ghiθve] *pron. indef.* a tutti
- gjithnjari** [ghiθgnari] *pron. indef.* ciascuno, ognuno
- gjithsaherë** [ghiθsahèr] *avv.* ogni qualvolta
- gjithsej** [ghiθsèi] *pron. indef.* tutto, ogni cosa insieme, SIN.  
*gjithë*
- gjithsena** [ghiθsèna] *pron. indef.* ogni cosa, tutto
- gjithsi** [ghiθsi] *avv.* esattamente come
- gjiton, -i** [ghiθtòni] *s.m.* vicino di casa
- gjiur, gjiuri** [ghiuìri] *s.m.* ginocchio
- gjizë, -a** [ghisa] *s.f.* ricotta
- gjuftonj, gjuftova, gjuftuôr** [ghiuftògn] *v. tr.* mostrare, manifestare
- gjuhë, -a** [ghiuha] *s.f.* lingua, idioma
- gjuhësi, -a** [ghiuhesia] *s.f.inus.* linguistica
- gjumë, -i** [ghium] *s.m.* sonno, *më ze (merr) gjumi* – ho sonno, mi addormento SIN. *më qëllonj*



**H**

- ha, hëngra, hëngër (ngrënë)** v. tr. mangiare, *hami bukë* – mangiamo; *mbiçe çe hahen* - alimentari
- hajdh, -i** [hàiði] s.m. suffragio, accoglienza, gentilezza, *i vaf-të mbë hajdhi shpirtit* – vada in suffragio di ..
- hajdhjër, e** [haiðiàr] agg. leggiadro
- haje** [hàie] s.m.inus. alimento
- hak, -u** [hàcu] s.m. verro
- haluç, -i** [halùci] s.m. galletto
- hapem** v.rifl. spaziare
- hapënj grikën** [hapëgn grichen] v.intr. sbadigliare
- hapënj, hapa, hapur** [hapëgn] v. tr. aprire, *hapet* – aprirsi; *me mos u trëmb, pse mbuítet një der e hapet një purtùn!* non temere, si chiude una porta e si apre un portone!
- hapët (i,e)** [hàpt] agg. spazioso, aperto, CONTR. *mbuítur*
- hapje, -a** [hàpie] s.f. apertura
- hapur (i,e)** [hàpur] agg. aperto, SIN. *hapët*
- hardhëluçe, -ja** [harðelùcia] s.f. lucertola
- haré, haréja** [harèia] s.f. allegria, gioia, felicità, piacere, gaiezza, *ec me haré* – va' tranquillo
- haristisënj (të)** [teharistisëgn] avv. grazie!
- harronj, harrova, harruor** [harògn] v. tr. dimenticare, *ng'e harruor* – indimenticato, *harróhem* – dimenticarsi  
CONTR. *mbanj ndërmend*
- harruojturit (të)**, agg.sostn. [haruòiturit], dimenticanza, oblio
- hej, -i** s.m. bile
- hekur, -i** [hékuri] s.m. ferro, pl. *hekuret*
- hekuri** agg. di ferro, *një trjes hekuri* – tavolo di ferro
- helu, -i** s.m.inus. veleno
- heqës, e** [hèches] agg. inus. trascinante
- hër, -a** [hèr] s.f. volta, tempo, tempo atmosferico, *ishi një hër* – c'era una volta; *ishi një her pa fare varè* – c'era un tempo senza vento; *çë her isht?* – che ore sono?
- herdhe, -t** [hèrdet] s.m.pl. testicoli
- herekeqe, ja** [herechèchia] s.f. ora cattiva, morte
- heró, -i** s.m.inus. eroe
- heroík** agg.inus. eroico

- hënë, -a** [hɛnɛ, hɛna] *s.f.* **1.** luna **2.** lunedì, *e hëna; të hënë e Pashqëvet* – lunedì di Pasqua
- hî, hit** [hit] *s.f.* cenere, *ditën e hirit* – le Ceneri
- hidhezë, -a** [hiðesa] *s.f.* ortica
- hinj, hira, hirur (hitur)** [hign] *v. tr.* entrare, *hini!* o *hîrë!* – avanti!
- hinklisën** [hinchlisɛn] *v.intr.* nitrire, *kali hinklisën* – il cavallo nitrisce
- hipënj, hipa, hipur** [hipɛgn] *v. intr.* salire, montare, arrabbiarsi, *më hipën* – mi sono arrabbiato
- hipënj ngaluor** [hipɛgn ngaluòr] *v. intr.* montare a cavallo
- hipënj popa** *v.intr.* risalire
- hir, i** [hìri] *s.m.inus.* volontà, SIN. *vulundata*
- hiramer, -i** [hiramèri] *s.m.* prosciutto
- hjadhùn, -i** [hiaðùni] *s.m.* fiadone (tipico dolce pasquale)
- hjat, -i** [hiàti] *s.m.* alito
- hjè, -a** [hièa] *s.f.* **1.** grazia, onore, protezione, **2.** ombra; *kimi hié* – ci presentiamo bene; *bënj hjé* - abbellire
- hjedh, hjedha, hjedhur** [hièð] *v.tr.* raccogliere
- hjen, -i** [hièn] *s.m.* fieno
- hodh, e** [hòðe] *agg.* idiota, stupido
- hollë (i,e)** [hòì] *agg.* sottile, fine
- hôr, -a** *s.f.* città, paese
- hotél, -i** *s.m.inus.* albergo
- hundë, -a** [hùnda] *s.m.* naso
- hundës (e)** *agg.* nasale
- hungrôn** [hungròn] *impers.* ringhia (il cane)
- huoj (i,e), agg.** forestiero, estraneo, straniero, SIN. *lëti. Lëti-re; kali i huojë të lé mbë këmb* - il cavallo forestiero ti lascia a piedi
- huônj, huôva, huôr** [huòì] *v. tr.* prestare, dare a prestito, SIN. *jap hua*
- hurdhër, hurdhra** [hùðra] *s.m.* aglio

## I

- î** *part.* interiezione usata per ordinare al mulo o al cavallo di fermarsi
- i** *part. pronom.* gli, le, li, a loro
- idhull, -i** [iðui] *s.m.* idolo
- idhur (i,e)** [iður] *agg.* amaro, acre, *të idhurit* – l'amarezza  
CONTR. *ëmbël*
- ikënj, ika, ikur** [ichëgn] *v. intr.* correre, fuggire, andarsene,  
*ik!* – va via, fuggi! *ikëmi!* – corriamo! *ai iku* – egli fuggì, se  
ne andò, corse, SIN. *rrjedh*
- ikën ka karçërit** *fras.* evadere
- ikërshter, -i** [ichërsctër] *s.m.* cristiano, persona
- illegal** *agg.* illegale,
- îllëzë, -a** [iësa] *s.f.* stella, *îllëzat* – le stelle; *îllëzë me bishtin* -  
cometa
- ilunar, -i** [ilunari] *s.m.inus.* luglio
- im, imi, ime, imja** *agg., pron. poss.* mio, mia, il mio, la mia
- imaxhinonj** [imagingn] *v.tr.* immaginare
- imberatúr, -i** *s.m.* imperatore
- impjantonj** [impiantogn] *v.tr.* impiantare
- impjegat, -i** *s.m.* impiegato
- inár, -i** *s.m.* gennaio
- indjan, -i** *s.m.* indiano
- industria** *s.f.* industria
- industrial** *agg.* industriale
- industrializónj** *v. tr.* industrializzare
- infëcjunë, -a** [infëzziùn] *s.f.* infezione
- infëtuorit** [infetuòrit] *agg.sost.* contagio
- inglez** *agg.* inglese
- interesë, -i** *s.m.* interesse
- intimonj** *v.intr.* intimare
- inveçu** [invéciu] *avv.* invece
- ipotëzë, -** [ipotës] *s.m.* ipotesi
- is, -isi** [iss] *s.m.* gesso



**isht e ritet** *fras.* germogliare

**ispiracjun, -a** [ispirazziùn] *s.f.* estro, ispirazione

**istigonj** *v.intr.* suscitare, istigare

**it, ite** *agg. poss.* tuo, tua *i'tatë-* tuo padre; *it vullá* – tuo fratello; *ite kushrí* – tua cugina

**italjanizònj** [italianisògn] *v.tr.* italianizzare

**itinërar, -i** [itinrâr] *s.m.* itinerario

**ivendit** [ivëndit] *agg.* locale, indigeno CONTR. *i huòj*

## J

- ja** [ià] *part. pronom.* glielo, gliela  
**jam ngjall** *fras.* esistere  
**jam, qeva (qesh), qenë** [iàm] *v. aus.* essere, *do të ishe* – sarebbe, *do te kat ken qenë* – saranno stati;  
**Ján, i** *n.pr.m.* Giovanni  
**Janár, i** *n.pr.m.* Gennaio  
**jap, dhaç, dhënur (japur)** *v. tr.* dare, porgere; *ípia!* – daglielo; *ipme!* - dammelo  
**jap hua** [iaphùà] *v. tr.* prestare, SIN. *huônj*  
**jap me zëmbër** *fras.* esaudire  
**jap sisën** *fras.* allattare  
**jap të pie** *fras.* mescere  
**Jápk, -u** *n.pr.m.* Giacomo  
**jashta** [iàscta] *avv.* fuori, esternamente  
**jashtë,-a** [iàscta] *s.f.* campagna, *hajën jasht* – mangiavano in campagna  
**jashtëm** [iàsctëm] *avv.inus.* esteriormente, CONTR. *për-mbrënda*  
**jat, -i** *s.m.* padre, SIN. *tata*  
**javë, -a** *s.f.* settimana, *java e madhe* – settimana santa  
**jëma jëmës madhes** [jëmajëmsmàðes] *s.f.* trisavola  
**jëma madhes** [jëmamàðes] *s.f.* bisnonna  
**jëmë, -a** [iëm] *s.f.* madre  
**jep trëmbasí (çë)** *fras.* terribile  
**jetër, jetri** *pron. ind.* l'altro, SIN. *tjetri*  
**jetonj, jetôva, jetuôr** [ietògn] *v. intr.* vivere, SIN. *rroj*  
**jini kundru?** [inikùndru] *v.* siete contro?  
**jini për?** [inipër] *v.* siete pro?  
**jo** *avv. no*, CONTR. *ej*  
**jonë, jone** *agg., pron. poss.* nostro, nostra; *djali jonë* – il nostro bambino; *vajza jone* – la nostra bambina

**josem, joset** [iòsem, iòset] *v.impers.* sgelarsi, sciogliersi, squagliarsi, distruggersi, *bora joset* – la neve si scioglie  
**josur (i,e)**, *agg* sciolto, disciolto  
**josh, i** [iòsci] *s.m.* nonno, SIN. *tatamadhë*  
**joshe, -ja** [iòscia] *s.f.* nonna, ved. *madhja*  
**jotë, jote** [iòt] *agg., pron. poss.* tuo, tua  
**jotja** [iòtia] *pron. poss.* la tua  
**ju** *pron. pers., part. pronom.* **1.** voi **2.** vi, a voi  
**jungatë, -a** [jungàta] *s.f.* quagliata, latte  
**juòj** [iuòj] *agg. poss.* vostro, vostra  
**jurnat, -a** *s.f.* giornata  
**justu** *avv.* equo, giusto

## K

- ka** prep. in, da, di, a, *ka Parrjasi* – in Paradiso; *ka di ka di* – a due a due; *hirën ka shpía* – entrarono in casa; *dilni ka shpía!* – uscite di casa! *ka atò dita* – in quei giorni;
- ka dheur** fras. addolorato
- ka vdekur** [cavédècur] fras. (forse) è morto
- ka vinj (çë)** fras. futuro
- kâ, -u** s.m. bue, pl. *qet*
- kaçkasit** [cac-càsit] s.m.inus. chicchi di granturco
- kafé, -** s.m. caffè
- kaha** [càha] prep., avv. da, donde, a, in, per, dove; *te kaha vini?* donde venite? SIN. *ka*
- kahadó** [cahadò] avv. dovunque, *kaha do jan* – dovunque vivano
- kajë, kaji** [cài] s.m.inus. spiga
- kakafjet (e)** [cacafièt] agg. pauroso
- kakajonj** [cacaiògn] v.intr. tartagliare
- kakarís** [cacarís] impers. schiamazza (la gallina)
- kal, -i** [càli] s.m. cavallo, pl. *qejt*
- kalamar, -i** [calamàri] s.m. calamaio, *mirr kart e kalamar* – prendi carta e calamaio
- kalashum, -i** [calasciùmi] s.m. chitarra
- kalbët (i,e)** [càlbt] agg. marcio, putrido, corrotto
- kalbet** [càlbet] v.mp. marcire
- kalidhe, kalidhja** [calìðia] s.f. capanna
- kalimêrë, -a** s.f. canzone religiosa
- kalkadhec, -i** [calcaðez] s.m. cetriolino
- kall, kallëz** [càes] s.f. spiga, pl. *kallëzat* [kaesat]; *vemi pë'kallëz* - spigolare
- kallamé, kallaméja** [caamèia] s.f. stoppia
- kallmë, -i** [caemi] s.m. canna
- kallonj, kallôva, kalluôr** [caògn] v. tr. scendere, CONTR. *hipënj*

**kalorifër, -fri** [calorifər] *s.m.* termosifone

**kaltër (i, e)** [kàlter] *s.m.* celeste

**Kalvar, -i** *s.m.* Calvario



**kallëm, -i** *s.m.* [caem i] canna;  
*kallëmi cukarish* – canna da zucchero

**kam bes** [cambèss] *v.intr.* credente

**kam bes** [cambès] *v.intr.tr.* credere, aver fede in, *kam bes të Shpirtit Shejt* -credo nello Spirito Santo; *ngë më ke m'bes?* non mi credi?

**kam hënën** [camhənən] *fras. lett.* aver la luna, malumore

**kam ndërmënd** [cam ndermënd] *v.intr.* intendere

**kam putit** [camputit] *s.intr.* aver fame

**kam, pata, pasur** *v. aus.* avere, *do të kat pasë* – avrò avuto, *do të ken pasë* – avranno avuto; *kam dashur* – ho voluto; *çë kjeti?* – cosa è successo?

**Kamarelet** [camarelle] Contrada Camarelle

**kamastër, kamastra** [camàstra] *s.f.* catena a uncino che regge la pentola nel caminetto

**kambanar, -i** [cambanàri] *s.m.* campanile

**kambanjel, -i** [cambanièli] *s.m.* campanello; SIN. *zilja*

**kambjall, -e** [cambiàe] *s.f.* cambiale

**kamër, kamra** [càmera] *s.f.* camera

**kamësand, -i** *s.m.* camposanto, cimitero

**kamëzhole, kamëzholja** [camežòlia] *s.f.* gilet

**kamnê, kamnêja** [camnèia] *s.f.* fuliggine, nerofumo

**kamomilë, -a** *s.f.* camomilla

**kamorë, -a** *s.f.* camorra

**kamturpe** [camtùrpe] *v.mp.* vergognarsi, *kishaturpe* – mi vergognavo; *ngë pateturp?* non ti sei vergognato (a)?

**Kanalli Lavanares** [canài lavanàres] contrada Canale della Lavandaia

**Kandallupë** [candaùp] Cantalupo

**kandarall, -i** [candaràh] *s.m.* lardo secco

- kandëljer, -i** [candelièri] *s.m.* candelieri  
**Kandon, -i** *n.pr.m.* Nicolantonio  
**kandush, -i** [candùsc] *s.m.* velo, SIN. *veli*  
**kanëline, -t** [canèline] *s.m.pl.* cannellini  
**kangarenë –a** [cangaréna] *s.f.* cancrena, cancro  
**kanistër, -ra** [canistra] *s.f.* paniere, cesta  
**kanjan e kanjetër** [cagnàn e cagnèter] *fras.* da una parte all'altra; da destra a sinistra  
**kanjónj, kanjóva, kanjuór** [cagnògn] *v. tr.* cambiare, *kanjohem* – cambiarsi; *ngë të kanjove fare!* non sei cambiato per niente!  
**kantinë, -a** *s.f.* cantina, osteria  
**kanxunet, kanxunetja** [canzunètia] *s.f.* canzoncina; ved. *këngë*  
**kaparbje, -a, s.f.** testardaggine  
**kaparë, -a** *s.f.* caparra  
**Kapëdhan, -i** [capèdani] *n.pr.m.* Capodanno  
**kapiel, -i** *s.m.* capello (grano)  
**kapile, -ja** *s.f.* signorina, giovane donna  
**kapilëri, -ja** [capilria] *s.f.* gioventù, CONTR. *pleqëria*  
**kapirtur (i, e)** [capirtur] *agg.* intelligente, istruito, saggio, eclettico; *të kapirtura* – gli intelligenti SIN. *vrar, vrari*  
**kapitonj** *v.intr.* succedere  
**kapónj, kapóva, kapuór** [capògn] *v. tr.* scegliere, optare  
**kapriç, -i** [capric] *s.m.* capriccio  
**kapuç, -i** [capùci] *s.m.* cappuccio; *kapuç i bardh* – berretto caratteristico  
**kaputonj** [caputògn] *v.tr.* varcare, *kaputova malin* – varcai il monte  
**kâr, kârit** *s.m.* cazzone, pirla, *koçë karit!* testa di cazzo!  
**karabinjer, -i** [carabinièri] *s.m.* carabiniere  
**karanjua, -t** [caràgnuat] *s.f.pl.* tarallini all'uovo (dolci tipici di Natale) con un velo di miele  
**karbunar, -i** [carbunàri] *s.m.* carbonaio  
**karçërat (i, e)** [carçeràti] *agg.* carcerato  
**karçofaj, karçofajt** [carciòfai] *s.m.pl.* carciofi  
**kardhun, -i** [carðuni] *s.m.* cardo

- karëconj** [carezzogn] *v.tr.* accarezzare, vezzeggiare  
**karitat, -a** *s.f.* carità  
**karitë, -a** [carita] *s.f.* trogolo  
**karlí, -u** [carli] *s.m.* carlino, moneta coniata da Carlo d'Angiò e dopo imitata da altri  
**Karnuvall, -i** [carnuvài] *s.m.* Carnevale  
**karos, karosi** [caròsi] *s.m.* taglio dei capelli  
**karotë, -a** *s.f.* barbabietola rossa  
**karpndjer, -i** [carpendiër] *s.m.* carpentiere  
**karrerë, -a** [carëra] *s.f.* via, strada, SIN. *udhë*  
**kart, -a** *s.f.* carta, scrittura  
**Karulin, ja** *n.pr.f.* Carolina  
**kashandu, -dua** [casciàndua] *s.f.* altalena  
**kashë e lashë** [casclàsc] *v.inus.* indovinello  
**Kashier, i** [casciër] *s.m.* cassiere, tipico soprannome d'U. (Luigi Fiorilli)  
**kashmir, -i** [cachmir] *s.m.* cachemire  
**kasht, -a** [cascta] *s.f.* paglia  
**kastigë, -u** [castìgh] *s.m.* castigo  
**kastjel, -i** *s.m.* castello  
**kastrat, -i** *s.m.* castrato  
**kat** *v. aus.* deve, *kat jet* – sarà; *kat jen* – saranno; *kat ket* – avrà; *kat ken* – avranno;  
**katalonjë, -a** [catalògn] *s.f.* catalogna  
**katedrale, -ja** *s.f.* duomo  
**katar!** *escl.* caspita!  
**katër** *agg. num.* quattro  
**katër her** *num.* quadruplo  
**katërmbëdhjet** [catërmbëdiët] *agg. num.* quattordici  
**katërratë, -a** [cateràta] *s.f.* cateratta  
**katërzét** [catërsèt] *agg. num.* ottanta  
**katërzet e dhjet** *num.* novanta  
**katìn, -a** *s.f.* catena  
**katùnd, -i** [catùndi] *s.m.* paese (più usuale in Calabria), villaggio, terra, villa, borgo; SIN. *hora*  
**kauzë, -a** [càusa] *s.f.* causa  
**kavalún, -i** [cavalùni] *s.m.* onda

- kavcete, -t** [cavzetet] *s.f.pl.* calze
- kavçun, -t** [cavciùn] *s.m.pl.* bocconotti con marmellata di amarene o sanguinaccio
- kavendi** *avv.* invece di, al posto di; *ti pi ver kavendi kjum-shtit* – bevi vino invece di latte
- Kazaliqan, -i** [casalichiàni] *n.pr.m.* Casalpiano
- kazall, -i** [casài] *s.m.* casale
- kazat, -a** [casàta] *s.f.* casata
- kazjunë, -a** [casiùn] *s.f.* occasione
- keq** [chech] *avv. agg., s.m., 1.* male, CONTR. *mirë 2.* cattivo **3.** il cattivo
- keqe, keqja** [chèchia] *s.f.* disgrazia, cattiveria, morte
- keqtë (të)** [checht] *s.f.* male (il)
- këcénj, këcéva, këcér** [chezègn] *v. intr.* ballare, saltare
- këlqere, këlqerja** [chëlchièria] *s.f.* calce
- Këmarin** [chemarin] *n.pr.* Campomarino
- Këmarinez, e** [chemarnès] *agg.* Campomarinese
- këmbaj, -i** [chembàj] *m.* ghetta a fascia (al ginocchio)
- këmbë, -a** [chemba] *s.f.* gamba, zampa, piede; *kush ka koç ka këmbë* – chi ha testa ha gambe (chi ben ragiona va avanti nella vita)
- këmish, -a** [chemiscia] *s.f.* camicia
- Këmvash** [chemvâsc] *n.pr.* Campobasso
- kënatë, -a** [chenata] *s.f.* caraffa, brocca
- këndim, -i** [chendimi] *s.m.inus.* canto, SIN. *këngë*
- këndonj, këndova, kënduór** [chëndògn] *v. tr.* cantare; *ta kënduór* - cantando
- këngë, -a** [chenga] *s.f.* canto, canzone, ballata, SIN. *këndim*
- këngëtar, -i** [chengtári] *s.m.* il cantante
- këngëtare, ja** [chengtária] *s.f.* la cantante
- këpucë, -a** [chpuz] *s.f.* scarpa
- këpurdhë, -i** [chpùrd] *s.m.* fungo, *pl.* *këpurdhet*
- këputem** [chpùtem] *v.p.* staccarsi, SIN. *shqitem*
- këputënj, këputa, këputur** [chputègn] *v. tr.* staccare, tagliare, interrompere, SIN. *shqitënj*
- kërcunjë, -nji** [cherzùgni] *s.m.* **1.** nocciolo (del frutto); **2.** tronco, scorza, SIN. *çëpun*



- kërdhonj, -dhova, -dhuor** [chɛrdògn] *v. tr.* credere
- kërkonj, kërkôva, kërkûor** [chercògn] *v. tr.* cercare, esigere, frugare, indagare; *do të kërkonj* - cercherò, nel signif. di seminare: *atë çë kërkon gjen*, quel che semini raccogli
- kërshetë, -a** [chɛrsçéta] *s.f.* treccia; *kërshetë hurdher* - aglio intrecciato e disposto a corona; anche *këshetë*
- kërshter (i,e)** [i-e-chɛrsçtér] *agg.* cristiano ved. anche *ikërshter*
- kërtun, -i** [chertùni] *s.m.* creta, argilla
- këshetë, -a** ved. *kërshetë*
- kështënj, -a** [chɛsçtɛgn] *s.f.* castagna
- këtú** [chtù] *avv.* qui
- ki, kjo** *agg., pron. dim.* 1. questo, questa 2. costui, costei
- kiç, kiçi** [chìci] *s.m.* chiave
- kiënur (i, e)** [chiɛnur] *agg.* accaduto, successo
- kihen (të)** [chihɛn] *impers.* abbiano (si)
- kihet (të)** *impers.* abbia (si)
- kilë, -i** *s.m.* chilogrammo
- kilómëtër, -tri** *s.m.* chilometro
- king, -u** *s.m.* calesse, carro leggero; SIN. *birroç, -i*
- kiparis, -i** [chiparisi] *s.m.inus.* cipresso
- kishë, -a** *s.f.* chiesa
- Kisha Madhe** *n.p.* lett. Chiesa Grande (S.Maria delle Grazie)
- Kisha posht** *n.p.* lett. Chiesa in basso (SS.Trinità)
- kja, kjajta (kjava), kjar** [chià] *v. intr.* piangere, *u vuri të kja* – si mise a piangere; *bit e kjaç gjithëna* – ti farò scontare tutto
- kjacë, -a** [chiàza] *s.f.* piazza ved. *qacë*
- kjo** [chiò] *agg., pron. dim. f.* questa, costei
- kjumsht, -i** [chiumsçt] *s.m.* latte
- klamor, -i** *s.m.* clamore
- klasë, -a** *s.f.* classe
- klub, -i** *s.m.* club
- koçë, -a** [còcia] *s.f.* testa, intelletto, *koç'e that* – testa dura; *koçkaplotë* [coc-caplòt] – capitombolo; *koçkarit!* [coc-càrit] – ozzac! accidempoli! SIN. *krie*
- koçëdreposht** [cocdreposçt] *avv.* sottosopra
- koçëthat (e)** [cocθat] *agg.* ostinato

- koçkavál, -i** [coc-cavàli] *s.m.* caciocavallo  
**kofan, -i** *s.m.* cofano  
**kofshë, -a** [còfscia] *s.f.* coscia  
**Kolaspaku** [colaspàcu] tipico soprannome d'U.  
**Kolatriçët (kaha)** [caha colatrick] Abitazione o podere della  
*fam.* Iavasile  
**kole** *avv.* poco, *një kole* – un po', *SIN.* *cik*  
**Koll, -i** [còi] *n.pr.m.* Nicola  
**kollë, -a** [còa] *s.f.* tosse  
**kollëzë, -a** [coesa] *s.f.* corvo, *pl.* *kollazët*  
**Kolmari, -a** [colmaria] *n.pr.m.* Nicolamaria  
**kolturë, -a** *s.f.* coltura  
**komëk, -u** [comch] *agg.* comico  
**komént, -i** *s.m.* commento  
**komikë, -a** [còmik] *s.f.* buffonata  
**komunal (e)** *agg.* municipale  
**konfin e konfin** [confin e confin] *fras.* confinanti  
**konfurtonj** [confurtògn] *v. tr.* confortare, *SIN.* *rrëkrëonj*  
**kongë, -a** [conga] *s.f.* conca  
**kongratulohem** [congratulòhem] *v.intr.* congratularsi  
**kontribút, -i** *s.m.* contributo  
**konvaleshent, -i** [convalescènt] *agg.* convalescente  
**konxhurë, -a** [congiùr] *s.f.* congiura  
**konxulaçium, -a** [conzulaziùn] *s.f.* consolazione  
**kopsht, -i** [còpscti] *s.m.* giardino, orto  
**kopull, kopulla** [còpua] *s.f.* berretto (il cappello è *shapka*)  
**koqarel, -ra** [cochiarèlra] *s.m.pl.* gemelli  
**koqe, -ja** [còchia] *s.f.* chicco, granello  
**koqëz, -a** [còchiesà] *s.m.* chicco, granello, bacca, acino  
**kor, -i** *s.m.* coro  
**kord, -en** *s.f.* carica  
**kordat** *s.m.pl.* corde (della chitarra)  
**kôrdh, -a** [còrða] *s.f.* corda, *SIN.* *tërkuzë*  
**korrijer, -i** *s.m.* fattorino  
**kors, -i** [còrsi] *s.m.* mietitore, *pl.* *korsit*  
**koshkë, -a** [còsc-ch] *s.f.* crosta  
**Kostandin, -i** *n.pr.m.* Costantino

- kostë, -a** *s.f.* costa  
**kotkë, -a** [còtca] *s.f.* cotica pl. *kotkat*  
**kozdejë** [cosdèi] *avv.* posdomani  
**krah, -u** [cràhu] *s.m.* braccio, spalla, ala, pl. *kraht* – braccia;  
*kraht me bretelet* - spalline  
**kravatë, -a** *s.f.* cravatta; la “farfalla” è *çufa*  
**krehem** *v.rifl.* pettinarsi  
**krehur (e)** [crèhur] *agg.* pettinato  
**krehurit** *sostv.* acconciatura  
**kreje, -a** [crèia] *s.f.* cresta  
**Kreshëm, -it** [crèscèmit] *s.f.* Quaresima  
**Krèxja** [crèzia] *n.pr.f.* Lucrezia  
**krezëm, krezma** [kresma] *s.f.* cresima  
**krèhër, krèhri** [crèhri] *s.m.* pettine (fitto), SIN. *spiçatur* –  
 (pettine largo)  
**kriatur, -i** [criatùri] *s.n.* creatura  
**krië, -a** *s.f.* testa, capo, cranio; *i zoti fëmijës* - capo famiglia  
 SIN. *koçë*  
**kriënxë, -a** [crienza] *s.f.* educazione, creanza  
**krihem, kriha, krehur** [crihem] *v.mp.* pettinarsi  
**krimb, -i** *s.m.* verme  
**krimën, -mni** [crimèn] *s.m.* crimine  
**kripë, -a** *s.f.* sale  
**kripëri, ia** [criperia] *s.f.* saliera  
**kriqe, -ja** [crichia] *s.f.* croce, *bën kriq* – fare il segno della  
 croce  
**kriqëz, -a** [crichiesa] *s.f.* crocetta d’argento  
**Kriqja (ka)** [ca chrichia] Contrada della Croce  
**Krisht, -i** [crisèti] *n. pr. m.* Cristo, *Krishti u ngjall* - Cristo è  
 risorto; *Zoti Krisht* – Cristo Dio  
**kristal, -i** *s.m.* cristallo  
**kritikohem** [criticòhem] *v.mp.* criticarsi  
**kritikonj, kritikóva, kritikuór** [criticògn] *v. tr.* criticare  
**kriz, -i** [cris] *s.m.* crisi  
**kroq, -i** [croch] *s.m.* tuorlo  
**krua, kruoi** *s.m.inus.* sorgente  
**kruçifis, -i** [crucifissi] *s.m.* crocifisso

- kru dheltat, -a** [cruðeltàta] *s.f.* crudeltà  
**kruhem** [crùhem] *v.mp.* grattarsi  
**kruhet (më)** [crùhet] *impers.* gratta (mi si)  
**krukande, -ja** [crucandia] *s.f.* cicerchiata  
**krunde, krundja** [crùndia] *s.f.* crusca, *koçë plot me krunde* – testa vuota  
**kruônj, kruôva, kruôjtur** [cruògn] *v. intr.* grattare  
**kruorë, -a** [cruòra] *s.m.* prurito  
**krushk, -i** [crùsc-chi] *s.m.* ospite di matrimonio, pl. *krushqit* – i consuoceri, i parenti acquisiti (U.I. p. 190)  
**krushqit** [crusc-chit] *s.m.pl.* paraninfi  
**kshútú** [setù] *avv.* in questo modo, così, anche *shtú*  
**ktá** *agg, pron. dim. pl.* questi  
**ktejë** [ctèi] *avv.* qua, da questa parte  
**ktena** *avv.* di qua, per di qua, verso di me CONTR. *atëj, atena*  
**ktje** [ctie] *avv.* là  
**któ** *agg., pron. dim. pl.* queste  
**ktú** *avv.* qua, qui  
**ktú prëzë** [ctùpres] *avv.* qui vicino  
**ku** *avv.* dove, *ku veni?* - dove andate? *ku gjëndet?* - dove si trova? SIN. *kaha*  
**ku ndrinj pështimën** *fras.* sputacchiera  
**ku niset** *fras.* partenza  
**ku shesën bukën** *fras.* panetteria  
**kuadër, kuadri** [quadri] *s.m.* quadro  
**kuadrat, -i** *s.m.* quadrato  
**kualifëkë, -fka** [qualifk] *s.f.* qualifica  
**kualifikohem** [qualificòhem] *v.intr.* qualificarsi  
**kuart, -i** [cuàrti] *s.m.* parte geografica  
**kuartare, kuartarja** [quartària] *s.f.* brocca d'argilla  
**kuazhu** [cuažu] *avv.* pressappoco, quasi  
**kuce, -t** [kùzet] *s.f,pl.* cavatelli  
**kucet, -a** *s.f.* [kuzzét], scorza del pane  
**kuçër, kuçri** [cùcëri] *s.m.* lume a olio  
**kuçet, -a** *s.f.* [kucéta] testa d'agnello o di capretto  
**kuçezë, -a** [kùcesa] *s.f.* coniglio  
**kuçinë, -a** [cucina] *s.f.* cucina

- kudh, -i** [cùði] *s.m.* pentola  
**kudó** *avv.* ovunque, SIN. *tekudó*  
**kuej, -t** [quèit] *s.m.pl.* cavalli  
**kufàr, -i** *s.m.inus.* petto  
**kuintál, -i** *s.m.* quintale  
**kujetë, -a** *s.f.* calma  
**kujëtônj, kujëtôva, kujëtuôr** [quitògn] *v. tr.* supporre, pensare, ricordare, rammentare, rimembrare, ragionare  
**kujtím, -i** [quitími] *v. tr.* ricordo, SIN. *rrikord*  
**Kukuroc, -i** [cucuròzi] *sopran.* tipico soprannome d'U., *kjaca Kukurocit* – Via Marconi  
**kulaburonj** *v.intr.* collaborare  
**kulaç, -i** [culàci] *s.f.* focaccia, pizza, torta, *kulaç me grandin* – focaccia di mais; SIN. *pic*  
**kulaçiun, -a** [culaziùna] *s.f.* colazione  
**kulëç, -i** [culëci] *s.m.* tarallo, *kuleçet me krip* – taralli salati; *kuleçet të ëmbla me ve* – taralli dolci all'uovo  
**kulënj** [cùlëgn] *v.tr.inus.* cullare  
**kulish, -i** [culisci] *s.m.* cagnolino, *i vete pas si një kulish* – lo segue come un cagnolino  
**kullônj, kullôva, kullôr** [cuògn] *v. tr.* filtrare  
**kullúr, -i** [cuùri] *s.m.* colore, *kulordherozë* – color di rosa  
**Kulòn, -i** *n. pr.* Colonna (il principe C. padrone del Bosco Pontoni)  
**kultivonj** [cultivògn] *v. tr.* coltivare  
**kulturë, -a** *s.f.* cultura  
**kulumbri, -ía** [columbrít] *s.m.* mini-prugne selvatiche, pl. *kulumbrit*  
**kumand, -i** *s.m.* comando  
**kumandamend, -i** *s.m.* comandamento  
**kumandónj** [cumandògn] *v. tr.* comandare  
**kumbanjì, -a** [cumbagnia] *s.f.* compagnia  
**kumbanjaturë -a** [cumbagnatùr] *s.f.* guida  
**kumbar, -i** [cumbàri] *s.m.* padrino  
**kumbarirënj** [cumbarirëgn] *v. tr.* apparire SIN. *dukem*  
**kumbasjun, -a** [cumbassiùn] *s.f.* compassione  
**kumbëlmend, -i** [cumbëlménd] *s.m.* complimento

- kumbensë, -a** [cumbèns] *s.f.* ricompensa  
**kumbërdhohem** [cumberdòhem] *v.intr.* trovarsi per caso, incontrarsi  
**kumbinacjunë, -a** [cumbinaziùn] *s.f.* sottoveste  
**kumbjet, -i** [cumbièti] *s.m.* confetto  
**kumborë, -a** *s.f.* campana, *kumbòra e madhe, e vogël* – campana grande, piccola (U.I. p. 191)  
**kumbull, -a** [cùmbua] *s.f.* susino, prugna  
**kumend, -i** *s.m.* convento  
**kumënjunë, -a** [cumniùn] *s.f.* Eucarestia  
**kumerç, -i** [cumèrc] *s.m.* commercio  
**kumuvirtur (i, e)** *agg.* commosso  
**kumversaçjun, -a** [cumversaziùna] *s.f.* conversazione  
**kunatë, -a** [kunàta] *s.f.* cognata  
**kunat, -i** *s.m.* cognato  
**kunçëcjun, -a** [cunçeziùna] *s.f.* concezione, concepimento  
**kund, -i** [cundi] *s.m.* conto, metodo  
**kundán, -a** *s.f.* condanna  
**kundanónj** [cundanògn] *v. tr.* condannare  
**kundër** [cùnder] *prep.* contro  
**kundëstonj** [cundestògn] *v.intr.* opporsi  
**kundradë, -a** [cundràð] *s.f.* contrada  
**kundru** *avv.* contro  
**kunet, -a** [cunèta] *s.f.* cunetta  
**kunflit** *s.m.* conflitto  
**kunfort, -i** *s.m.* conforto  
**kunfundirënj** [cunfundiren] *v.intr.* confondere  
**kunfuzjunë, -a** [cunfusiùn] *s.f.* confusione  
**kungonj** [cungògn] *v.intr.tr.* comunicare, comunicarsi  
**kungull, -i** [cùngui] *s.m.* zucca incavata  
**kuntrabandjer, -i** *s.m.* contrabbandiere  
**kuntrat, -i** *s.m.* contratto  
**kunull, -a** [cùnua] *s.f.* culla  
**kunvenj, -i** [cunvègn] *s.m.* convegno  
**kunvënxhirënj** [cunvëngirëgn] *v.tr.* convincere  
**kunxervë, -a** [cunzerva] *s.f.* conserva (gener. della salsa di pomodoro, disidratata al sole d'agosto)

- kunxill, -i** [cunziji] *s.m.* consiglio  
**kunxillonj**, [cunzijògn] *v.tr.* consigliare  
**kunxhert, -i** [cungèrt] *s.m.* parure  
**kuofën, -fni** [cuòfën] *s.m.* cestone  
**kuorënj kuôrta, kuôrtur**, [cuòrëgn] *v.tr.* mietere; *ka moti çë kuoret, ngë kimi ngé pët prëómi* - al tempo della mietitura non c'è tempo per dire le orazioni *ved. kuortënj*  
**kuôrtënj**, [quortëgn] *v. tr.* mietere; *ved. kuorënj*  
**kuosë, -a** [cuòssa] *s.f.* chioccia  
**kuotë, -a** *s.f.* quota  
**kup, -a** *s.f.* coppa  
**kuperqe, -ja** [cupèrchie] *s.f.* coperchio  
**kupin, -i** [cupini] *s.m.* mestolo  
**kupjonj** [cupiògn] *v.tr.* copiare  
**kupulë, -a** *s.f.* cupola  
**kuq (i, e)** [cuch] *agg.* rosso  
**kuqallin, -i** [cuchiaini] *s.m.* cucchiaino  
**kuqònj, kuqòjta, kuquôr** [cuchiògn] *v.tr.intr.* **1.** accoppiare (-rsi), mettersi insieme, raggruppare; *Krishti i bën e vareja i kuqon* – Dio li fa e il vento li accoppia **2.** connettere, comprendere, *pakuqatë (-e)* – irragionevole, vanesio (-a)  
**kuqtë (të)** [tëcucht] *s.m.* il rosso  
**kûr** *avv.* quando, *SIN. kurna*  
**kur ishi** *fras.* durante  
**kur murniret** *fras.* crepuscolo  
**kurac -a** [kuràzz] *s.f.* corazza  
**kurë, -a** *s.f.* cura  
**kurëtúr, -i** [curetùr] *s.m.inus.* corridore  
**kurjuzitat, -a** [curiusitàa] *s.f.* curiosità  
**kurm, -i** *s.m.* corpo  
**kurna** [cùrna] *avv.* quando  
**kurôrë, -a** [curòra] *s.f.* corona, nozze; *ve kurôr* – si sposa (*U.I. p. 188*); *kurôra* – sposalizio  
**kurrë** [cùrr] *avv.* mai  
**kurriz, -i** [curisi] *s.m.* schiena  
**kush** [cusc] *pron. interr., rel.* **1.** chi **2.** colui che, qualcuno

- kushdó** [cuscdò] *pron. indef.* chiunque, chicchessia  
**kushërir, -i** [cusceriri] *s.m.* cugino  
**kushërire, -ja** [cusceriria] *s.f.* cugina  
**kushëtur, -i** [cusc-tùr] *s.m.* sarto  
**kushin, -i** [cuscini] *s.m.* cuscino  
**kushuònj, kushuòva, kushuòr** [cusciuògn] *v. intr.* conversare, discutere parlare  
**kusí, -ía** [cusia] *s.f.* pentola, caldaia, paiolo SIN. *tigàni; kur zjen kusía, kat i vuç makarunet* - quando la pentola bolle, devi buttarci i maccheroni  
**kutëndecë, -a** [cutendeza] *s.f.* contentezza  
**kutëndónj** [cutendògn] *v. tr.* calmare, accontentare  
**kutim, -i** [cutimi] *s.m.* pozzanghera, SIN. *luca*  
**kutull, -i** [cùtui] *s.m.* teschio  
**kutun, -i** *s.m.* cotone  
**kuvertë, -a** [cuvërta] *s.f.* coperta  
**kuvonj** [cuvògn] *v.tr.* covare



**L**

- lafshë, -a** [lafscia] *s.f.* cresta, *lafshat gjelvet* – le creste dei galli
- lag, -u** *s.m.* lago
- lagënj, lâga, lâgur** [lâghegn] *v. tr.* bagnare, inumidire, *kush peshkun do har, këmbt kat i lagënj* – chi vuol mangiare il pesce deve bagnarsi i piedi, CONTR. *tertënj, shukònj*
- lagëtë (i,e)** [lâghet] *agg.* bagnato, umido, CONTR. *shukuòr*
- lahem** [lâhem] *v.mp.* lavarsi
- lahet** *impers.* si lava, *lahu!* – lavati!
- lakër, lakra** [lâchra] *s.f.* cavolo, verdura in generale
- Lalakelët (kaha)** [caha lalachèlet] Abitazione o podere dei Primiani
- lalë, -a** [lâla] *s.m.* fratello maggiore
- Lalì, Laliu** [laliu] *sopr.* tipico soprannome d'U., *kjaca Lalit, via Alba*
- lamadhe, -ja** [lamàdia] *s.m.* piastrella, gioco delle *lamadhet*, simile alle bocce
- lambashun, -i** [lambasciùn] *s.m.* lambascioni (tuberiamarognoli), pl. *lambashunt*
- lamëndohem** [lamendòhem] *v.mp.* lamentarsi, SIN. *rëkonj*
- lampadar -i** *s.m.* lampadario
- lanj, lava, larë** [lâgn] *v. tr.* lavare, *lanj e shpërlánj* – lavo e risciacquo
- lap, -i** [lapi] *s.m.* taglio, cornice; *han ka lapi kulaçit* – mangiano la cornice della focaccia (da cui *lapont*)
- lapatë, -a** [lapàta] *s.f.* pala
- Lapòn, -i** [lapòni] *sopr.* tipico soprannome d'U., *rrahi Lapònit*, abitazione di Ettore Frate
- laps, -i** *s.m.* matita
- lardh, -i** [lârði] *s.m.* lardo
- lart** *avv.* sopra, in alto, SIN. *drelart*, parte alta del paese (U.I. p. 43)
- lart (i, e)** *agg.* alto, CONTR. *vogël, ullët*
- laudhonj** [lauðògn] *v.tr.* lodare, CONTR. *butënjònj*
- Laura** *n.pr.f.* Laura
- Lauretja** *n.pr.f.* Lauretta

- Lauter, -i** *n.p.* Eleuterio (Shpija mieshtrit Lauter, maestro Eleuterio De Rosa)
- lavanàre, -ja** [lavanària] *s.f.* lavandaia
- lé (i, e)** *agg.* leggero
- lè (i, e)** *agg.* nato
- lehem, lejta, lehur** *v.intr.* nascere
- lehtë (i, e)** [leht] *agg.inus.* facile
- lehurit (të)** [lèhurit] *agg.sost.* natività
- Lenë, -ja** [lènia] *n.pr.f.* Elena, *vezz.* Lenù, - *çja* – Lenuccia
- Lenj Lacroçit** [legnlacròcit] Santo Legno della Croce (3 maggio, patrono d'U.)
- lenxë, -a** [lènza] *s.f.* striscia
- leopard, -i** *s.m.* leopardo
- lêr (i, e)** [lɛr] *agg.* nato
- lesh, -i** [lesct] *s.n.* 1. lana, *gen.* *leshtë* – di lana; 2. capelli, pelo, peli, pl. *leshët*
- lestu** *avv.* presto, CONTR. *tardu*
- letër, -ra** *s.f.* lettera
- lexhë, -a** [lègia] *s.f.* legge
- lexhunar, -i** [legiunàr] *s.m.* legionario
- Lezha** [leça] *n.pr.* Alessio, da cui Plescia, cognome tipico d'U.
- lëcjunë, -a** [lɛziùn] *s.f.* lezione
- lëhem, lëva, lëhur** *v.mp.* lasciarsi, *lëmëni* - lasciatemi
- lëkurë, -a** [lɛcùra] *s.f.* pelle, cuoio
- Lëkurësi** *n.pr.* Licursi, cognome tipico d'U.
- lëkurtár, -i** [lɛcurtàr] *s.m.* pellettiere
- lëm, -i** [lɛm] *s.m.* aia; *lëm gruri* – aia di grano
- lëmozëm, -a** [lmòsma] *s.f.* elemosina
- lëmsh, -i** [lɛmsc] *s.m.* gomitolo
- lëmun, -i** [lɛmùni] *s.m.* limone
- lënde, -ja** [lɛnde] *s.f.* ghianda
- lënë (i, e)** [lɛn] *agg.* abbandonato SIN. *derdhur*
- lëng, -u** [lɛngu] *s.m.* brodo, sugo, liquido, succo
- lënj jashtë** *v.tr.* omettere
- lënj pa ngrën** *fras.* affamare

- lënj, lura, lënë** [lɛgn] *v. tr.* lasciare, abbandonare; *lëjë!* – lascia! *i lûn!* (*i lurën!*) – li han lasciati! (la corsa, U.I. p. 195); *lëjë!* – lascia! SIN. *lëshonj*
- lënç, -a** [lɛnça] *s.f.* lancia
- lëpinj** [lɛpɪn] *v. tr.* leccare
- lëpís** [lɛpɪs] *s.m.* leccapiedi
- lëshonj** [lɛsciogn] *v. tr.* **1.** lasciare, smettere; *lëshovi shubërtirën kur çavi albë* – ha “staccato” all’alba; SIN. *lënj* **2.** lasciare
- lësonj** [lɛssogn] *v.tr.* lessare
- lëti, lëtire** [lɛtɪrɛ] *agg.* italiano, forestiero (*lett.* “di rito cattolico latino”)
- lëti, lëtiu** [lɛtiu] *s.m.* italiano, forestiero, latino, *lëtinjvet (lëtirvet)* – dei latini, degli italiani; *ka dheu lëtiut* – in terra latina (straniera)
- lëtin, -i** [lɛtɪni] *s.m.* lettino
- lëtisht** [lɛtɪsct] *avv.* in italiano
- li, -a** *s.f.* vaiolo
- libër, -bri** *s.m.* libro, *libravet* – dei libri; *libri jonë* – il nostro libro
- liberal (e)** *agg.* liberale
- libërtat, -a** *s.f.* libertà, SIN. *lirìa*
- librar, -i** *s.m.* libraio
- liçe, -ja** [lɪcia] *s.f.* alice, acciuga
- liçéll, -i** [lɪcɛj] *s.m.* liceo
- lidhë, lidhja** [liðia] *s.f.* lega, associazione, unione
- lidhënj, lidha, lidhur** [liðɛgn] *v. tr.* legare, associare, *lidhen kumbort* – silenziare le campane (nella settimana santa)
- lidhur (i,e)** [liður] *agg.* legato, associato
- lig (i,e)** *agg.* cattivo, reo, malvagio, brutale, turbolento, CONTR. *mirë; qehen lig* – comportarsi male
- lig, -u, -a** *s.f.m.* **1.** maligno **2.** il (la) colpevole [iligu-eliga] CONTR. *pamëkàt*
- ligështë (i,e)** [lighɛsct] *agg.* magro, debole
- ligjë, -a** [lighia] *s.f.* ragione, regola
- lihàr, -i** [lihàr] *s.m.* candela, lume, luce SIN. *drita, kuçëri*
- lihëm, ljèhta, ljèhur** [lihem] *v.mp.* sporcarsi

- lik, -u** [liku] *s.m.* ombelico  
**likëngë, -a** [likënga] *s.f.* salsiccia  
**lilëzë, -lza** [lilsa] *s.f.* porcellana  
**lilëzje** [lilsie] *agg.* di porcellana  
**limë, -a** [lima] *s.f.* lima  
**lindë e pindë** [lind e pind] *fras.* agghindato a festa  
**linjë, -a** [ligna] *s.f.* camicia  
**lip, -i** *s.m.* ciocca (di capelli)  
**lipënj, lîpa, lîpur** [lipëgn] *v. tr.* chiedere, pregare, *ipi çë të lipi*  
 – dagli quanto t’ha chiesto; “*sa jan ata çë vinjën të li-  
 pur! Mbrënda hinjën e pas, hitur, të pështinjën! (Nociti,  
 XIV) – Quanti sono coloro che ti chiedono! Entrano e,  
 dopo entrati, ti sputano! (l’ingratitude)*  
**lipset** [lipset] *impers.* ci vuole, SIN. *duhet*  
**lipur (i)** [lipuri] *agg.* chiesto, richiesto  
**lir, liri** *s.m.* lino  
**lirî, lirîa** [liria] *s.f.* libertà, SIN. *libërtata*  
**lis, -i** [lissi] *s.m.* albero, quercia; *pl. lisat* SIN. *àrvur*  
**Lishëndër, -dri** [liscënder] *n.pr.m.* Alessandro  
**lisidhe, -ja** [lissidhia] *s.f.* matassa (a Montecilfone)  
**listë, -a** *s.f.* lista  
**litani, -a** *s.f.* litania  
**litër, litri** [lîter] *U.m.* litro  
**litorine, -nia** [litorinia] *s.f.* littorina  
**lixheru (i,e)** *agg.* leggero  
**lixhonj** [ligiògn] *v.tr.* leggere  
**Liz, -ja** [lisia] *n.pr.f.* Elisa  
**ljenj, ljeva, ljer** [liëgn] *v. tr.* sporcare, ungere, spalmare  
**ljepur, -i** [liëpuri] *s.m.* lepre  
**ljùn, -i** *s.m.* leone  
**locul, -i** *s.m.* loculo  
**lodhem** [lòðem] *v.mp.* affaticarsi, stancarsi, *lodhet* – si stanca  
**lodhët (i, e)** *agg.* stanco  
**lodhur (i,e)** [lòður] *agg.* stufo, stanco  
**lohshi** *v.imperf.impers.* si giocava  
**lojë, -a** [lòia] *s.m.* gioco, *pl. lojërat*  
**lokal, e** *s.m.* locale

- lonj (lozënj), lova (lojta), lojë** [lògn] *v. intr.* giocare, SIN. *bredh*
- lopë, -a** *s.f.* vacca, mucca
- lotë, -a** [lòt] *s.f.* lacrima, *lotët* [lot't] - lacrime
- lucë, -a** [lùza] *s.f.* pozzanghera
- luçifër, -i** [lucifri] *s.m.* demonio, lucifero, SIN. *djalli*
- luftonj** [luftògn] *v.intr.* combattere
- lug, -a** *s.m.* mestolo, cucchiaio di legno; *edí luga atë çë ka poçja* – lo sa il cucchiaio quel che c'è nella pignatta
- Lukë, -a** *n.pr.m.* Luca
- lukë, -a** [lùca] *s.m.* urla
- lukonj** [lucògn] *v.intr. tr.* urlare, gridare, richiamare qualcuno a voce alta, *lukoj lëtut!* richiama il forestiero!
- luokuor, e** *agg.* gridato, urlato
- lule, lulet** *s.f.pl.* fiori
- lule, lulja** [lùlia] *s.f.* fiore, *lule dielli* - girasole
- lulekuqe, -ja** [lulcùchie] *s.f.* papavero
- lulëzônj, lulëzôva, lulëzôr** [lulsògn] *v. intr.* fiorire, *lulëzon* – fiorisce
- lum, -i** *s.m.* fiume
- lumbardh, -a** [lumbàrða] *s.m.* gabbiano
- lumi (i, e)** *agg.* beato, felice, *lumi ti!* – beato te!
- lumin, -i** [lumìni] *s.m.* fiammifero, cerino
- lumnonj, lumnôva, luomnuôr** [lminògn] *v. tr.* illuminare, glorificare. magnificare, SIN. *bën dritë*
- lumsì, -a** [lumsia] *s.f.* felicità
- lumtur (i,e)** *agg.* felice, SIN. *lumi* CONTR. *mjer*
- lupine, -t** *s.m.pl.* lupini
- luri, e** *agg.* lasciato
- lus, -i** *s.m.* lusso
- lustronj** [lustrògn] *v. tr.* lucidare
- lutmi, e** [lùtmi] *agg.* ultimo
- luvkòt, -i** [lucvòti] *s.m.* marmellata d'uva
- Luvxhìn, -ni** [lavgìni] *n.pr.m.* Luigi
- Luvzéle, -ja** [lupsélia] *n.pr.f.* Luisa, Luisella

**LL**

**llaçi** ved. *açi*

**llakanirturit (të)** [acanirturit] *agg.sost.* accanimento

**llakanit** [acanit] *agg.* accanito

**llamëndóhem** ved. *amëndóhem*

**llamja** ved. *amja*

**llana** ved. *ana*

**llanangaset** ved. *anangaset*

**llatrúni** ved. *atrún*

## M

- ma** *cong.* ma  
**mac, -i** [màzi] *s.m.* mazzo  
**maçarele, -ja** [macarèle] *s.f.* miccio, gattino  
**maçe, maçja** [màcia] *s.f.* gatto  
**maçëlerjë, -a** *s.f.* macelleria, ved. *qanga*  
**maçër, -çri** [macer] *s.m.* macero  
**maçkonj** [mac-cògn] *v.tr.* masticare  
**maçkuor (i,e)** [mac-cuòr] *v.tr.* masticato, acciaccato  
**macmuriel, -i** [mazzmuriéli] *s.m.* fantoccio, persona poco affidabile  
**madh (i,e)** [màð] *agg.* grande, *më i madh* - maggiore  
**Madhalenë, -a** *n.pr.f.* Maddalena  
**Madhe (kjaca)** [chiàza maðe] Via Vincenzo Tanassi, già Via Roma, già Via Larga  
**madhe, madhja** [màðia] *s.f.* nonna  
**madhem** [maðem] *v.intr.* ingrassare  
**magashin, e** [mgascine] *agg.* malvasina  
**magje, magja** [màghia] *s.f.* madia, cassapanca  
**mah (i,e)** [mah] *agg.* grasso  
**màhem, màha, màhur** [màhem] *v.mp.* ingrassarsi, gonfiarsi, insuperbirsi, pavoneggiarsi; *varè sa u mah!* guarda come s'è insuperbito! *mos u mah!* – non ti pavoneggiare!  
**mâj, -i** *s.m.* maggio  
**majë, -a** *s.f.* spago  
**Majel, -a** *s.f.* Maiella, *pë la Majel!* – per la Maiella! capperi!  
**maju** *avv.* mai, *SIN.* *kurrë*, *CONTR.* *sembu*  
**makarnare, -ja** *s.m.* materasso  
**makarune** *s.m.pl.* maccheroni, *makarune të holla* *s.m.pl.* spaghetti  
**makën, -kna** *s.f.* macchina  
**Makulat, -a** *n.pr.f.* Immacolata  
**mal, -i** *s.m.* monte, montagna



- male, malet** *s.m.pl.* montagne  
**malinguní, -a** *s.f.* malinconia  
**malinjítat, -a** [malignità] *s.f.* malignità  
**Malk, -u** [màlcu] *n.pr.m.* Marco  
**malkim, -i** [malchìmi] *s.f. inus.* bestemmia  
**malkonj, malkova, malkuôr** [malcògn] *v.intr.* mprecare, bestemmiare  
**malkuor (i, e)** [malcuòr] *agg.* maledetto  
**mâll, mâlli** [mài] *s.m.* nostalgia, amore, desiderio, *më merr*  
*malli* – mi prende la nostalgia  
**malsor, -i** *s.m.* montanaro  
**maltratonj** [maltratògn] *v.tr.* malmenare  
**maltratuor (e)** *agg.* maltrattato, disprezzato  
**mamare, mamarja** *s.f.* mamma, levatrice  
**mançin (e)** [mancìn] *agg.* sinistra  
**mandaj** *avv.inus.* perciò  
**mandarin, -i** *s.m.* mandarino  
**mandjel, -i** *s.m.* mantello  
**manér, -a** [manéra] *s.f.* maniera  
**manete, -at** *s.f.pl.* manette  
**manganjel, -i** *s.m.* manganello  
**mangonj** [mangògn] *v.tr.* mancare  
**mangu** *avv.* neanche  
**manguor (e)** *agg.* mancato  
**maní, -a** *s.f.* mania  
**manière, -a** *s.f.* maniera  
**manifaturë, -a** *s.f.* manifattura  
**manjat, -a** [magnàta] *s.f.* mangiata  
**manovër, -vra** [manòvr] *s.f.* manovra  
**manund, -i** *s.m.* pane, SIN. *buka*  
**manusaqe, manusaqja** [manusàchia] *s.f.* viola mammola, *titolo*  
*di tipico canto ururese*  
**manusaqja e vogël** *s.f.* violetta  
**Manuvè, -véj** [manuvèi] *n.pr.m.* Emanuele  
**manxhatur, -a** [mangiatùra] *s.f.* mangiatoia  
**maometan, -i** *s.m.* maomettano  
**mapine, -ja** [mapìnia] *s.f.* strofinaccio

- Maqanerë** [machianèr] Macchianera  
**Mar, -i** *n.pr.m.* Mario  
**Mara** *n.pr.f.* altro nome di Maria  
**marçapjedh, -i** [marciapiédi] *s.m.* marciapiede  
**marënar, marnari** *s.m.* marinaio  
**Mari, -a** *n.pr.f.* Maria  
**Mark, -u** *n.pr.m.* Marco  
**marksizëm, -i** [marxism] *s.m.* marxismo  
**marmëlat, -a** *s.f.* marmellata  
**marmuri** [màrmuri] *agg.* di marmo  
**marr, mora, marrur** [mar] *v.tr.* prendere, afferrare, acchiappare, accettare, pigliare, *marr era* – fiutare, odorare; *marr hakun* – vendicarsi; *marr me të mir(të keq)* – prendere con le buone (cattive); *mirr vesh!* - ascolta! SIN. *zënj*  
**marr dhûn** [marðùn] *v.tr.* mentire, abbindolare, canzonare SIN. (*inus.*) *gënjénj*  
**marr ëndrra** [marendra] *v.tr.* sognare  
**marr era** *v.tr.* fiutare  
**marr muçka** [marmùc-ca] *v.tr.* mordere  
**marr pjes** *v.intr.* partecipare  
**marr si bir** *v.tr.* adottare  
**marr vesh** [marvèsc] *v.tr.* capire, sentire, ascoltare, comprendere  
**marrò** *agg.* marrone  
**marroç, -ja** [maròcia] *s.f.* moglie del Carnevale  
**mars, -i** *s.m.* marzo  
**marsal, -a** *s.f.* marsala  
**Mart, -a** *n.pr.f.* Marta  
**martë, -a** *s.m.* martedì, *e marta* – di martedì  
**martirí, -u** *s.m.* testimone, *martirìa* - testimonianza  
**martjél, -i** *s.m.* martello  
**martohem** [martòhem] *v.mp.* accasarsi, sposarsi  
**martónj, martôva, martuôr** [martògn] *v.tr.* sposare, far sposare, *pa martuòr* – non maritata, nubile  
**masakër, masakri** [massacri] *s.m.* massacro  
**masar, -i** *s.m.* massaro

- masarí, -a** [massari] *s.f.* tenuta, masseria  
**masem** *v.mp.* misurarsi  
**masënj, màsa, màsur** *v. tr.* misurare  
**mashkaturë, -a** *s.f.* serratura  
**mashkër, mashkra** [màschra] *s.f.* maschera  
**mashket, mashketi** [mascchetti] *s.m.* luchetto  
**mastin, -i** *s.m.* mastino  
**mataràc, -i** [mataràz] *s.m.* materasso, SIN. *makarnare*  
**materiál, -i** *s.m.* materiale, materia, sostanza  
**matërmon, -i** [matremòn] *s.m.* matrimonio  
**Matéu** *n.pr.m.* Matteo  
**Matilde, -ja** *n.pr.f.* Matilde  
**matriculë, -a** *s.f.* matricola  
**matunat, -a** *s.f.* pavimento  
**matune, -t** *s.f.pl.* mattoni  
**mbahem** *v.p.* tenersi  
**mballë, -t** *s.n.* fronte  
**mbanj, mbava (mbajta), mbasur (mbajtur)** [mbàgn] *v. tr.* tenere, trattenere, mantenere, *mbanj ndërmendë* - mi ricordo; *mbaje me të mirë* – tienilo tranquillo, buono  
**mbarkonj** [mbarcogn] *v.tr.* imbarcare  
**mbarsë (isht)** [mbars] *fras.* gravidanza  
**mbarset** *impers.* restare incinta  
**mbasë** *avv.* dopo, dietro, SIN. *dhopu*  
**mbasgrusht, -i** *s.m.* avambraccio  
**mbashat, -a** *s.f.* servizio, notizia  
**mbasnesër** *avv.* dopodomani, SIN. *pasnésër, dejë*  
**mbastònj** [bastògn] *v.intr.* bastare, imbastire  
**mbeçil (e)** *agg.* imbecille  
**mberlok, -u** *s.m.* **mbesë, -a** [mbesa] *s.f.* (la) nipote  
**mbesë, -a** [mbesa] *s.f.* (la) nipote  
**mbë** [mbɛ] *prep.* di, per, in, su  
**mbëdhenja (i, e)** [mbɛdɛgna] *agg.pl.* grandi, spalancati  
**mbëhet** [mbɛhet] *v.impers.* farsi  
**mbërdhíhet** [mberðihet] *v.mp.* fa freddo, *simbjet u mbërdhíhet shumë* – quest’anno ha fatto freddo assai  
**mbiçe** [mbice] *s.f. pl.* cose, pasticci

- mbiçuor (i, e)** [mbiciuòr] *agg.* groviglio
- mbjedhënj, -edha, -edhur** [mbièðegn] *v. tr.* seminare, SIN. *mbjell*
- mbjell, mbolla, mbjellur** [mbiè] *v. tr.* seminare, SIN. *mbjedhënj*
- mbjetem, mbjeta, mbjetur** [mbiètem] *v. intr.* rimanere, restare  
SIN. *rri*
- mblé** *comprare ved. blé*
- mbledhënj, mbloodha, mbledhur** [mblèðegn] *v. tr.* coprire, raccogliere, adunarsi SIN. *mbulònj*
- mblijedhur, -i** [mblièðuri] *s.f.* comunione, *kam bes të mblijedhurit të shejtëvet* – credo nella comunione dei santi
- mbluonj** [mbluògn] *v. tr.* macinare
- mbluor (i,e)** *agg.* macinato
- mbrëmanet** [mbrëmanet] *avv.* di sera, *ved. mbrëmet*
- mbrëmë** [mbrëm] *avv. inus.* stasera
- mbrëmë, -a** [mbrëma] *s.f. inus.* sera, *ved. prëmë, -a*
- mbrënda** [brënda] *avv.* dentro; *ved. brënda*
- mbretem** [mbretem] *v. intr.* restare
- mbrunj** [mbrugn] *v. tr.* impastare
- mbuihem** [mbuihem] *impers.* chiudersi
- mbuìnj, mbuìjta, mbuìjtur** [mbuìgn] *v. tr.* chiudere, SIN. *nguvonj*
- mbulònj, mbulòva, mbulòjtur** [mbulògn] *v. tr.* coprire, SIN. *mbledhënj*
- mbushënj, mbusha, mbushur** [mbùscëgn] *v. tr.* riempire
- mbushur (i, e)** [mbùsciur] *agg.* pieno, ripieno, SIN. *plot*
- mbuskohe** [mbuscòhem] *v. mp.* imboscarsi
- mbustonj** [mbustògn] *v. tr.* imbucare
- mbuzarot, -e** [mbusariòt] *agg.* abitante di Mbuzat, *ec e mbuzarot!* – va’ a quel paese!
- me** *avv.* tramite
- me** *prep.* con, *aì isht i zdinjuòr me mua* – è arrabbiato con me; *me vete* – con sé; SIN. *bashk*
- me shum kripë** *fras.* salato
- medhikonj** [medicògn] *v. tr.* medicare
- mejú** [meiù] *avv.* “chez vous”

- mekanizëm** [mecanism] *s.m.* meccanismo  
**mekanizonj** [mecanisògn] *v. tr.* meccanizzare  
**mekanizuór** [mecanisuòr] *agg.* meccanizzato  
**melodí, -a** *s.f.* melodia  
**memorje, -ja** [mèmòrie] *s.f.* memoria  
**Men, -a** *n.pr.f.* Filomena  
**mena!** *inter.* smettila! ma dai! SIN. *sose!*  
**menat, -a** *s.f.* mattina  
**menatet** *avv.* di mattina  
**mend, mendja** *s.f.* mente, cervello, testa, *pl. mendët* [ment],  
 SIN. *tru*, *pl. trut*  
**mendu, mendua** [mèndua] *s.m.f.* mandorlo, mandorla  
**mené** *avv.* “chez nous”  
**mes, -i** *s.m.* cintola, vita  
**meshë, -a** [mèschia] *s.f.* messa, *mesha e kënduòr* – messa so-  
 lenne (cantata), *mesha madhe* – messa grande di fine mat-  
 tinata; *tham meshëm të vdëkurit* – facemmo dire la messa per  
 i morti  
**meravillë, -a** [meraviia] *s.f.* meraviglia  
**meravillohem** [meravijòhem] *v.intr.* meravigliarsi  
**meravilluor (i,e)** [meravijuòr] *agg.* meravigliato  
**merçënar, -i** [mercënàr] *s.m.* mercenario  
**mestruacjun, -a** [mestruaziùn] *s.f.* mestruazione  
**metë, -a** *s.f.* méta (l’insieme delle spighe, che formano i co-  
 voni), *pl. metat*  
**métër, metri** [metri] *s.m.* metro  
**më** [m] *part. pronom., avv.* **1.** me, mi, *më duket* – mi sembra;  
*më tha mua* – mi ha detto **2.** più, *më mirë* – meglio; *më*  
*parë* – più avanti, prima; *më shume* – di più; *ng’e mun-*  
*dënj më* – non ce la faccio più; *jo më* – non più  
**më i madhe (m’i madhe)** *agg.* superiore  
**më ke justu** *avv.* abbastanza  
**më keq** *avv.* Peggio, ved. *më ligjë*  
**më marr me gërrishte** *v.mp.* graffiarsi  
**më mirë** *avv.* piuttosto  
**mëshimezë, -a** [mëscimésa] *s.f.* fusaiolo  
**m’i gjer ç’i lart** *fras.* tozzo

- m'i vogël -i** *agg.* minimo  
**më paka** [mɛpàca] *avv.* almeno, come minimo  
**mëcëkún, -i** [mɛzcùni] *s.m.* boccone, pezzo  
**mëcun, -i** [mɛzùni] *s.m.* mozzicone  
**mëkat, -a** [mɛcàt] *s.f.* peccato, *të ndëljesët e mëkatvet* – la remissione dei peccati  
**mëlart** [mɛlart] *avv.* più in alto CONTR. *mëposht*  
**mëllun, -i** [mɛùni] *s.m.* mellone  
**mëlshí, mëlshía** [mɛlscia] *s.f.* fegato, viscere, *mëlshìa e zezë* – fegato; *mëlshìa e bardh* – polmone  
**mëma madhe** [mɛmamàðe] *s.f.* nonna  
**mëmë, -a** [mɛm] *s.f.* mamma, *më* o *ma* nel linguaggio familiare, la madre è *jëma*  
**mëmëdhé** [mɛmɛðè] *s.f.* patria  
**mëndër, mëndra** [mɛndra] *s.m.* erba menta  
**mëndër, mëndrja** [mɛndria] *s.f.* mandria  
**mëndonj** [mɛndògn] *v. tr.* inventare  
**mënduor (i,e)** [mɛnduòr] *agg.pp.* inventato  
**mënestër, mënestra** [mɛnèster] *s.f.* minestra  
**mënezë, -a** [mɛnesa] *s.f.* mora selvatica, pl. *mënest*  
**mëngë, -a** [mɛnga] *s.f.* manica, manicotto  
**mëngëzë, -a** [mɛngset] *s.f.* manicotto, copribraccia di velluto nero, pl. *mëngëzat*  
**mënguoj, -oji** [mɛnguòj] *s.m.* sordomuto  
**mëpari** [mɛpàri] *avv.* prima  
**mërakull, -i** [mɛràcui] *s.m.* miracolo  
**mërallë, -a** [mɛràia] *s.f.* finocchio  
**mërenë, -a** [mɛrènet] *s.f.* amarena, pl. *mërenat*  
**mërí, mëría** [mɛria] *s.f.* cruccio, offesa  
**mërihem** [mɛrihem] *v. intr.* crucciarsi, incapricciarsi, offendersi, *ajò u mëri* – si è offesa  
**mërihur (i,e)** [mɛrihur] *agg.pp.* offeso  
**mërkurë, -a** [mɛrcùra] *s.m.* mercoledì  
**mërlet, -i** [mɛrlèti] *s.m.* merletto  
**mërluc, -i** [mɛrlùzi] *s.m.* merluzzo  
**mësallë, -a** [mɛsàia] *s.f.* tovaglia  
**mëse** [mɛsse] *avv.* soltanto, se non, SIN. *vetëm*

- mëshkonj** [mɛsc-kògn] *v. tr.* unire, riunire, mescolare, SIN. *bashkonj*
- mëshkonj popa** [mɛsc-cogn] *v. tr.* rimescolare
- mëshkuor (i,e)** [mɛsc-kuòr] *pp.agg.* unito, riunito, mescolato
- mëskot, -i** [mɛscòt] *s.m.* mosto cotto, ingrediente essenziale del *sangunat* (ved. infra)
- mësohem** [mɛsòhem] *v.mp.* abituarsi; *të mësuóhurit* – l'abitudine
- mësonj** [mɛsògn] *v. tr. intr.* insegnare, istruire, imparare, abituare SIN. *xënj*
- mësuor (i,e)** [mɛsuòr] *pp.agg.* abituato, istruito, imparato
- mëtrall, -a** [mɛtraj] *s.f.* mitraglia
- mëzë, -a** [mɛsa] *s.f.* cavallina
- mi** *agg., pron. poss.pl.* miei, di me, *kur të varënjën sit e mi* – quando ti guardano gli occhi miei
- mi, -u** *s.m.* topo
- miç, -ja** [mic] *s.f.* miccia
- midhje, midhja** [midia] *s.f.* invidia
- midhjuz, e** [midjús] *agg.* invidioso
- mijë** *agg. num.* mille
- mik, -u** *s.m.* amico
- mikesh, -a** [michescia] *s.f. inus.* amica
- Miklin, -i** *n.pr.m.* Michele
- mikrofën, -fni** [microfɛn] *s.m.* microfono
- Mil, -i** *n.pr.m.* Emilio
- Milan –i** [milàni] *n.pr.* Milano
- milar** [milàr] *avv.* a migliaia
- milimangëzë, -a** [milimangsa] *s.f.* ragnatela
- milingòn, -a** *s.f.* formica, *pl. milingònat*
- miljë, -i** *s.m.* miglio
- mineral, -i** *s.m.* minerale
- ministër, ministri** [minister] *s.m.* ministro
- minonj** *v. tr.* minare
- minuor (i,e)** *pp.agg.* minato
- minut, -i** *s.m.* minuto
- miop (e)** *agg.* miope
- miqëri, miqëria** [mchierì] *s.f.* amicizia

- mirë (i, e)** *agg.* buono, bravo, capace, valente; *shumë i mirë* – ottimo; *më i miri* – il migliore
- mirë** [mir] *avv.* bene, *ai bir të t'rrie mirë* – quel figlio ti starà bene; *mir dit* – buongiorno; *mirë si erdhët* – benvenuti; *mirë si ju gjeta* – ben trovati; *mir si vjen kush na vjen* – sia benvenuto chi arriva; *mirë u pafshëm* – arrivederci; *jam mirë* – star bene; *të bëftë mirë* – buon pro ti faccia!
- mirë, -a** *s.f.m.* bene, buono, *gjith të mirat* – ogni bene; *të mirët* – i buoni, il bene
- mirësi, mirsía** [mirsí] *s.f.inus.* bontà
- mironj**, [mirògn] *v.tr.* ammirare, mirare
- miruor (i,e)**, [miruòr] *pp.agg.* ammirato, mirato
- mish, -t** [mísc] *s.n.* carne, *mish qengji, derku* – carne d'agnello, di maiale; *hëngre misht e naní ha edhé e-shtrat!* - hai mangiato la carne, adesso spolpa l'osso!
- mishëra** [míscera] *s.n.pl.* carni
- mishëronj** [míscerògn] *v.intr.* incarnare
- mishëruór (e)** [mísceruòr] *pp.agg.* incarnato
- misht e dhëmbvet** *fras.* gengiva
- misiún, -a** [míssiúna] *s.f.* missione
- misjonar, -i** *s.m.* missionario
- mitonj** [mítògn] *v.tr.* invitare
- mizë, -a** [mísa] *s.f.* mosca
- mizerikordje, -ja** [mísericordie] *s.f.* misericordia
- mjaltë, -i** [míalt] *s.m.* miele
- mjefcë, -a** [míëfza] *s.f.* milza
- mjekër, mjekra** [míëcra] *s.m.* barba, mento; *bëj mjekrën* - radersi
- mjel** [míël] *v.tr.* mungere
- mjell, -i** [míëi] *s.m.* farina
- mjelur (i,e)** [míëlur] *pp.agg.* munto
- mjer (i,e)** [míër] *agg.* misero, povero, infelice, scalzacane, *mjeri ti, u* – povero te, me
- mjeshtër, -i** [míesctër] *s.m.* maestro, capomastro
- mjethk, -u** [míëthch] *s.m.* medico
- mjethkôj, mjethkova, mjethkuor** [míëthcògn] *v.tr.* medicare
- mjetitrebje, -a** *s.f.* mietitrebbiatrice



- mjezdit, -a** [miesdita] *s.f.* mezzogiorno  
**mjeznat, -a** [miesnata] *s.f.* mezzanotte  
**molë, -a** [mol] *s.f.* molla  
**mollë, -a** [mòà] *s.f.* mela  
**monashtir, -i** [monasctìri] *s.m.* monastero  
**monk, -u** *s.m.* frate, monaco  
**monke, -ja** [mònche] *s.f.* suora  
**monopol, -i** *s.m.* monopolio  
**monotoní, -a** *s.f.* monotonia  
**monumend, -i** *s.m.* monumento  
**morë, -a** [mòra] *s.f.* pidocchio, pl. *mórat*  
**mortie, -a** [mòrtia] *s.f.* morte, SIN. *vdekie*  
**mos** *avv.* non, forse che, se non, per caso, *mos prit shumë* – non t’aspettare molto; *mos pat?* – per caso avete visto?  
**mos fol** *v.tr.* zittire  
**mos folur (e)** *pp.agg.* zittito  
**mosë, -a** [moss] *s.f.* mossa, smorfia  
**mosgakún** [mosghiacùn] *avv.* in nessun luogo, CONTR. *ngaan*  
**mosgjë** [mosghie] *avv.* niente, nulla SIN. *fare*  
**mosmarrveshje** [mosmarvesc] *s.m.* malinteso  
**mosnjarí** [mosgnarì] *pron. indef.* nessuno, SIN. *njarì*  
**mosnjëherë** [mosgnehër] *avv.* mai, SIN. *kurrë*, CONTR. *maju*  
**mot, -i** *s.m.* 1. anno prossimo, *mot mot* – per tutto l’anno; *ndë një mot* – un tempo 2. tempo atmosferico, *mot i lig (i mirë)* – brutto (bel) tempo; 3. cielo, *drelart i motit* – nell’alto dei cieli  
**motër, -tra** [motra] *s.f.* sorella  
**mua** *pron. poss.* a me  
**muçkonj** [muc-cògn] *v.tr.* mordere  
**muçkuor (i,e)** [muc-cuòr] *agg.* morso  
**mufirënj** [mufirëgn] *v.intr.* ammuffire  
**mufirur (i,e)** [mufirur] *pp.agg.* ammuffito  
**mugënar, -i** [mughenarì] *s.m.* mugnaio  
**muinë, -a** *avv.* grattacapo  
**muk, -a** *s.f.* sorso  
**mulet, -i** *s.m.* muletto  
**mulënjel, -i** [muleniël] *s.m.* vortice

- mullír, muillíri** [muíri] *s.m.* mulino
- mulnjamë, -a** [mulgnama] *s.f.* melanzana, pl. *mulnjamat* (U.I. p. 184)
- mulunac, -i** [mulunàzi] *s.m.* meloncello, pl. *mulunacët*
- mumend, -i** *s.m.* attimo, momento
- munakjel, -i** [munachièl] *s.m.* monacello,
- munastir, -i** *s.m.* monastero
- mund** *impers.* potere, può, si può, *mund marr vesh* – si può capire; *mund të formohem* – si possono formare; *mund' jetë* – può essere; *munde* – può darsi, possibile
- mund tratohet (çë)** *fras.* trattabile
- mundënj, munda, mundur** [mùndëgn] *v. tr.* vincere, *të mundi* – t'ha vinto
- Mundurje** *n.pr.* Montorio
- mundun, -i** [mundùn] *s.m.* 1. mucchio enorme, 2. ariete
- mundur (i, e)** *pp.agg.* 1. vinto, superato 2. possibile
- Munxhufunar** [mungiufunàr] *agg.* Montecilfonese
- Munxhufuni** [mungiufùni] *n. pr.* Montecilfone
- munxinjor, -i** [munzignòr] *s.m.* monsignore, vescovo
- muoj, -i** *s.m.* mese
- mup, -i** *s.m.* pazzo, matto
- mupari, -a** [muparia] *s.f.* follia
- mur, -i** *s.m.* muro
- murmuronj** [murmurògn] *v. intr.* mormorare, borbottare
- murmuruor (e)** [murmuruòr] *pp.agg.* mormorato, borbottato
- muronj, murôva, muruôr** [murògn] *v. tr.* murare
- murtall, -i** [murtâ] *s.m.* mortaio
- murtalonj** [murtalògn] *v.tr.* immortalare
- muruor (i,e)**, [muruòr] *pp.agg.* murato
- Musëlin** [muselìn] *n.pr.* Musolino
- mushk, -u** [musc-cu] *s.m.* mulo, pl. *mushqit* SIN. *kal*
- muskarele, -at** [muscarèle] *s.f.pl.* pere moscatelline
- muskil, -i** *s.m.* moscerino
- mustáqe, -t** [mustàchiet] *s.m.pl.* mustacchi, baffi
- musulman, -i** *s.m.* musulmano
- mut, -i** *s.m.* cacca
- mutiv, -i** *s.m.* motivo

**mutivonj** *v.tr.* motivare

**mutivuor (e)** *pp.agg.* motivato

**Muzaki** *n.pr.* Musacchio, cognome tipico d'U.

**muzëkë, -a** [musk] *s.f.* musica

**muzeum, -i** *s.m.* museo

**muzrjel, -i** [musrièl] *s.m.* misurino, di solito di rame, usato  
per prelevare l'acqua dall'orcio (*saróa*)

**mvesh** [mvesc] *v. intr.inus.* rivestire

**mveshur (e)** [mvesciur] *pp.agg.* rivestito

## N

- na** pron. pers. noi, *na ranë ka sit* – notammo  
**naftë, -a** s.f. nafta  
**namurat, -i** s.m. innamorato, fidanzato  
**namurate, -ja** s.f. innamorata, fidanzata  
**namuruonj** [namuruògn] v. intr. innamorarsi  
**namuruor (i,e)** [namuruòe] pp.agg. innamorato  
**naní** [nani] avv. ora, adesso, fra poco  
**napëzë, -a** [napsa] s.f. asciugamani  
**narënx, -a** [narenza] s.f. arancio, arancia  
**nat, -a** s.f. notte  
**Natalle, -t** [nataet] n.pr.m.pl. Natale  
**natën** [näten] avv. di notte, *sonde natën* – questa notte  
**natnet** [nätnet] avv.inus. di notte  
**naturë, -a** s.f. natura  
**nav, -a** s.f. nave  
**Naxaret, -i** [nazarëti] n.pr.m. Nazaret  
**ndahem** [ndàhem] v.intr. partire  
**ndahënj** [ndàhëgn] v.intr. separarsi, dividersi  
**ndahur (i,e)** [ndàhur] pp.agg. partito, diviso  
**ndanj, ndava, ndarë** [ndàgn] v. tr. dividere, distribuire, SIN.  
*presënj*  
**nden, -a** [ndèna] s.f. antenna  
**ndenj** [ndëgn] v. intr. stendere, *nde hem* – stendersi, SIN.  
*shtrinj*  
**nder** [nder] pp.agg. steso  
**ndë** [ndë] prep.cong. **1.** in **2.** se, nel caso che; *ndë vije ti, vija edhe u* - se venissi tu, verrei anch'io  
**ndëljesë -a** [ndëliëssa] s.f. remissione, assoluzione  
**ndëmest, ndëmesna** [ndëmèst, ndëmèsna] avv. in mezzo, SIN.  
*dramësna*  
**ndën** [ndën] prep. sotto, CONTR. *sipër*  
**ndën dheut** [ndën] fras. sottosuolo

- Ndën Ndënia (kaha)** [caha ndëndenia] a Sud
- ndër** [nder] *prep.* in, tra, *ndër ne* – tra noi
- nder, -i** [nderi] *s.m.* onore, SIN. *hjë*
- ndërhinj** [nderhìgn] *v. intr.* intervenire
- ndërhitur** [nderhitur] *pp.agg.* intervenuto
- Ndëriont (kaha)** [caha nderiònt] abitazione o podere della  
*fam.* Occhionero
- Ndëriu, -çi** [nderiùci] *n.pr.m.* Andrea
- ndërju** [nderiù] *fras.* tra voi
- ndërmjet** [ndermièt] *prep.inus.* tra
- ndëronj** [nderiogn] *v.tr.* onorare
- ndërsijtur (i, e)** [ndersitur] *agg.* sudato
- ndërsinj, ndërsiva, ndërsijtur** [ndersign] *v.intr.* sudare
- ndërsirë, -a** [ndersir] *s.f.* sudore, SIN. *djersë*
- ndërzhëhet** [nderzèhet] *impers.* si accoppia (si dice delle pecore)
- ndihënj** [ndihëgn] *v.tr.* aiutare, soccorrere, agevolare; *ngë të ndihu mosnjari* – nessuno t'ha aiutato
- ndîhur (i,e)** [ndihur] *agg.* aiutato, raccomandato
- Ndîn, -i** [ndîni] *n.pr.m.* Costantino, anche tipico soprannome d'U.
- ndinje** *impers.* ci ha messo
- Ndinrat (kaha)** [caha ndinràt] abitazione o podere di Costantino Occhionero
- ndjenj, ndjeva, ndier** [ndiegn] *v. tr.* sentire, udire, provare,  
SIN. *gjegënj*
- ndo** *avv.* forse, se, nel caso che
- ndo një her** *avv.* raramente
- ndodhem** [ndòðem] *v.mp.* trovarsi, SIN. *gjëndem*
- ndôdhënj** [ndòðëgn] *v.intr.* 1. capitare, succedere, *ndodhet* – capita, succede; *ndodhur* – è successo 2. indovinare, *e ndodha* – ho indovinato
- ndodhur (i,e)** [ndòðem] *pp.agg.* trovato
- Ndón, -i** *n.pr.m.* Antonio
- ndonjari** [ndognari] *pron. indef.* qualcuno CONTR. *mosnjari*
- ndonjë** [ndogne] *agg., pron. indef.* qualche
- ndonjëherë** [ndognehër] *avv.* talvolta, talora

- ndorshta** *avv.* forse
- ndramënxirtënj** [ndramenzirtëgn] *v.intr.* intromettersi, intrallazzare
- ndramënxirtur (e)** [ndramenzirtëgn] *pp.agg.* intromesso, intrallazzato
- ndrashem** [ndrascem] *v.mp.* irrobustirsi
- Ndré, -u** *n.pr.m.* Andrea
- ndrënsa** [ndrënsa] *avv.inus.* forse, mentre
- ndreq** [ndrèch] *avv.* dritto (ved. *dreq*)
- ndreqënj** [ndrèchiëgn] *v.tr.* aggiustare, raddrizzare, riparare, guidare, accomodare, CONTR. *shtrëmbënj*
- ndreshtënj** [ndresctëgn] *v.tr.inus.* raddrizzare
- ndrikull, ndrikulla** [ndricua] *s.f.* madrina, comare
- ndrinj, ndrijta, ndrijtur** [ndrign] *v.tr.* menare, colpire; *ndrija ndër kočës* – colpiscilo in testa
- Ndrjan, -a** *n.pr.f.* Adriana
- ndrosne, ndrose** *avv.* forse
- ndunakuonj** [ndunacuògn] *v. tr.* intonacare
- ndunge** *avv.* [ndunghe] dunque, certamente, certo
- ndutu** *avv.inus.* del tutto
- ne** *cong. pron. pers.* 1. né 2. a noi
- negonj** [negògn] *v.tr.* negare
- neguor (i,e)** [neguòr] *pp.agg.* negato
- nejë, -ja** [nèia] *s.f.* nebbia
- nemangu** *avv.* neanche
- nesër** [nèsser] *avv.* domani
- nesëri (i)** [nèsseri] *s.m.* il domani
- nesërmenat** [nessermenat] *avv.* domani mattina
- nespulë, -a** [nèspul] *s.f.* nespole, pl. *nespulet*
- neutral (e)** *agg.* neutrale
- nëgox, -i** [nègòzi] *s.m.* bottega
- nëmë, -a** [nëm] *s.f.* 1. fama, reputazione, prestigio 2. imprecazione, maledizione
- nëmën!** (çë) [cənəmən] *fras.* che diavolo! *çë nëmën bën?* che diamine fai?
- nëmënj** [nëmëgn] *v. tr.* maledire, CONTR. *bekonj*
- nëmërenj** [nëmërëgn] *v.tr.* imprecare

- nëmik, -u** [nëmich] *s.m.* nemico, SIN. *armiku* CONTR. *miku*  
**nënd** [nënd] *agg.num.* nove  
**ngâ** *agg. indef.* ogni, *nga të shtunë* – ogni sabato  
**nga** *prep.* senza, SIN. *pa, fare*  
**nga!** *fras.* ma va!  
**nga an** *avv.* dappertutto  
**nga mot** [ngamòt] *avv.* sempre  
**ngacuor (i,e)** [ngazzuòr] *pp.agg.* irritato  
**nga tre vjet** *agg.* triennale  
**ngaconj** [ngazzògn] *v.tr.* irritare  
**ngadalë** [ngadàl] *avv.* adagio  
**ngadíta** *avv.* ogni giorno  
**ngaherë** [ngahér] *avv.* sempre  
**ngajoshë** [ngajòsc] *avv.* sulle spalle, a cavallo  
**ngalaçombëz, -a** [ngalaciòmbsa] *s.f.* gioco a saltelli  
**ngaluor (i, e)** *agg.* a cavallo  
**ngarkônj, -ôva, ngarhuôr** [ngarcògn] *v. tr.* incaricare, caricare, affidare  
**ngas, ngava, ngarë** *v. tr.* toccare, spettare, stuzzicare, irritare; *mos e nga!* non toccare! SIN. *tundënj*  
**ngas, ngava, ngasur (ngajtur)** *v. intr.* andare, *ven ta ngar* – vanno camminando, SIN. *ecënj*  
**ngaxhonj** [ngagiògn] *v.tr.* ingaggiare  
**ngaz, -i** [ngas] *s.m.* sorriso  
**ngë** [ngɛ] *avv.* non, *ng'e di* – non so, *ng'e harruor* – dimenticato SIN. *mos*  
**nge, ngeja** [ngéia] *s.m.* tempo, *ngeja shkon* – “panta rei”, *ngë kimi nge* – non c'è tempo; *e ke një kole nge pët më gje-gjësh?* – hai un minuto per ascoltarmi? *me ngen* – col tempo  
**ngëkuqonj** [ngɛcuchiògn] *v.intr.* non connettere, “dare i numeri”  
**ngiem, -i (i)** *s.m.* [inghiemi] defunto  
**ngieme, -ja, (e)** *s.f.* [enghiemia] defunta  
**ngjalë, -a** [nghiàla] *s.f.* anguilla  
**ngjallem** [nghiàem] *v. intr.* resuscitare, tornare in vita  
**ngjallë** [nghiáɛ] *agg.* vivo

- ngjatë (i,e)** [nghiat] *agg.* lungo, distante, lontano CONTR. *shkurtur, prëz*
- ngjatënj, ngjava, ngjatur** [nghiatëgn] *v. tr.* allungare, allargare, stendere SIN. *ngjonj* CONTR. *shkurtonj*
- ngjedhënj, ngjedha, ngjedhur** [nghièðëgn] *v. tr.* raccogliere
- ngjedhurit (të)** [nghièdurit] *agg.sost.* raccolta
- ngjenj, ngjeva, ngjetur** [nghiëgn] *v. tr.* tingere, intingere, pitturare, imbiancare
- ngjeshënj** [nghiësçëgn] *v. tr.* cingere, compattare
- ngjeshur (i,e)** [nghiësciur] *pp.agg.* cinto
- Ngjilska** *n. pr. f.* Francesca
- ngjinj, ngjiva, ngjtùr** [nghighn] *v.tr.* attaccare, appiccicare, affiggere
- ngjitem, ngjita, ngjitur** [ngहितem] *v.impers.* attaccarsi, litigare, *u ngjita* - litigai
- ngjonj** [nghiògn] *v. tr.inus.* allungare
- ngosem** *v.mp.* saziarsi
- ngosur (i,e)** *pp.agg.* saziato
- ngost (i,e)** [ngòst] *agg.* sazio
- ngosur (i,e)** [ngossur] *agg.* sazio
- ngrah** *avv.* addosso, in braccio; *mbanj djaln ngrah* – tengo il bambino in braccio
- ngranon** [ngranòn] *v.tr.* ingranare
- ngranuor (i,e)** *pp.agg.* ingranato
- ngrehënj** [ngrehëgn] *v. tr.* erigere
- ngrehur (i,e)** [ngrehur] *pp.agg.* eretto
- ngrëmi** [ngrëmi] *v. indic.* mangiamo, divoriamo
- ngrënë (i,e)** [ngëgn] *agg.* sazio
- ngrënë (të)** [ngrent] *s.m.* cibo, il mangiare, pasto; *ta ngrën* - mangiando
- ngridhur (i,e)** [ngriður] *agg.* lievitato, *brum i ngridhur* – pasta lievitata
- ngrihem** [ngrihem] *v.mp.* alzarsi, accrescersi; *ngrihu!* – alzati! CONTR. *uju!* siedeti!
- ngrihem lart** [ngrihem làrt] *v.intr.* emergere
- ngrin** *impers.inus.* gelare
- ngrinj** [ngrign] *v.tr.* edificare



- ngriqësuòr** [ngrichiesuòr] *agg.* incrociato  
**ngritur (i,e)** *agg.* sollevato, edificato  
**ngrohem** [ngròhem] *v.mp.* scaldarsi, riscaldarsi  
**ngrohënj, ngroha, ngrohur** [ngròhëgn] *v. tr.* riscaldare,  
 CONTR. *ftohënj*  
**ngroht (i, e)** [ngròht] *agg.* caldo, SIN. *nxet* CONTR. *ftohët*  
**ngrohurit (të)** [tëngròhurit] *s.n.* il calore, *të ngróhurit e zjarrit*  
 – il calore del fuoco  
**nguqem** [ncùchiem] *v. intr.* arrossire  
**ngushtë (i,e)** [ngüsct] *agg.* stretto, CONTR. *sgjèrt*  
**nguvonj** [nguvògn] *v.tr.* chiudere, inchiodare, serrare con  
 chiodi  
**nguvuor (i,e)** *pp.agg.* inchiodato  
**nié, -u** *s.n.* neo, nodo  
**niendhëmenu** [niendëmenu] *avv.* nientedimeno  
**nikexakje, s.m.** cicoria selvatica  
**Nikodhem, -i** *n.pr.m.* Nicodemo  
**Nikoll, -i** [nicòì] *n.pr.m.* Nicola  
**nikotine, -ja** *s.f.* nicotina  
**Nilla** [nia] *n.pr.f.* Petronilla  
**nip, -i** *s.m.* nipote (il), *të niprat* – i nipoti; *imë nip* – mio ni-  
 pote;  
**nisem** *v.mp.* iniziarsi, *nisu!* – avviati!  
**nisënj, nisa, nisur** [nissëgn] *v. tr.* cominciare, avviare, intra-  
 prendere, CONTR. *sòsënj*  
**nisenj të bënj** *v.intr.* accingersi  
**niset** *impers.* cominciare, partire  
**nisu popa** *avv.* daccapo  
**nkaha** [ncàha] *avv.* da dove  
**noçe, -ja** [nòcia] *s.f.* 1. nocciolo, 2. sansa  
**nomën, -mna** [nomn] *s.f.* nomina  
**nuçenxie, -a** [nucènzia] *s.f.* innocenza  
**numënat, -a** [numenata] *s.f.* fama, nomèa  
**numur, -i** [nùmur] *s.m.* numero  
**numuronj** [numurògn] *v.tr.* contare, numerare  
**Nunxjat** [nunziàt] *n.pr.f.* Annunziata  
**nuse, nusja** [nùssia] *s.f.* sposa, nuora, bambola

**nutat, -a** *s.f.* nottata  
**nutonj** [nutògn] *v. intr.* nuotare  
**nuxend, e** [nuzènd] *agg.* innocente, SIN. *pamëkát*  
**nxallat, -a** [nzaàt] *s.f.* insalata  
**nxehet gjaku (më)** [mënzèhetghiacu] *impers.* mi si riscalda il sangue  
**nxënj** [nzëgn] *v. intr.* entrare, stare, SIN. *hinj*  
**nxërrur (i,e)** [nzërrur] *pp.agg.* entrato, stato  
**nxet (i,e)** [nzèt] *agg.* cocente, caldo, ardente, bollente  
**nxhësonj** [ngëssogn] *v.tr.* ingessare  
**nxhësuor (i,e)** [ngëssuor] *pp.agg.* ingessato  
**Nxhiku** *n.pr.m.* Francesco  
**nxhinjonj** [ngignògn] *v.tr.* incignare, inaugurare  
**nxhinjuor (i,e)** [ngignuòr] *pp.agg.* incignato  
**nxherr, nxora, nxjerrur** [nzièr] *v. tr.* trarre, togliere, estrarre, tirar fuori, CONTR. *vunj*  
**nxherr jashta** *fras.* scarcerare  
**nxjer puntine** *fras.* schiodare  
**nxjer sisën** *fras.* svezzare  
**nxjerr borën** *fras.* spalare la neve  
**nxjerr jashta** *fras.* sprigionare  
**nxjerr plëht** *fras.* spolverare  
**nxjerrur (i,e)** [nzièrrur] *agg.* tolto, estratto  
**nxjert, -i** *s.m.* [nzierti] vaccino antivaiolo  
**nxihem** [nzihem] *v.intr.* annerirsi  
**nxihur (i,e)** [nzihur] *pp.agg.* annerito  
**nxinj** [nzign] *v. tr.* affliggere  
**nxir** [nzir] *avv.* meno  
**nxjer, nxora, nxorur** [nsièr] *v. tr.* togliere

## NJ

**njam, -a** *s.f.* [gnama] cibo predigerito per i bambini nel periodo di svezzamento

**njarí** [gnari] *pron. indet.* nessuno, SIN. *mosnjarí* CONTR. *ndonjari*

**Njáxi** [gnàzi] *n.pr.m.* Ignazio

**një** [gnɛ] *art. indet., agg. num. pron. indef.* **1.** un, uno, una **2.** un tale

**një ditëzë** [gnɛdites] *avv.* l'altroieri

**një ka një** [gnɛcagnɛ] *avv.* ad uno ad uno

**një zet e katër** [gnɛsɛt e catɛr] *num.* ventiquattro

**njëherë** [gnɛhɛr] *avv.* una volta, un tempo

**njëqind** [gnɛchind] *agg. num.* cento

**njëra** [gnierà] *avv.* fino a

**njëra çë** [gnieràcɛ] *avv.* finché

**njera ku** [gnɛracù] *avv.* finché

**njera naní** [gnɛranani] *avv.* fino ad ora

**njëri** [gnɛri] *pron. indef.* l'uno, alcuno

**njëri, -u** [gnɛriu] *s.n.* individuo, uomo, persona

**njerk, -u, -a** [gnɛrcu, -a] *s.f.m.* patrigno, matrigna

**njetër, -a** [gnɛtɛr] *agg., pron. indef.* altro, un altro; *njetër aq puru tia* - altrettanto; *ka një fat dallmi ka njetër* - da una cosa all'altra

**Njëze, -ja** [gnɛsa] *n.pr.f.* Agnese

**njëzét e dhiétë** [gnɛsetɛdiɛt] *num. card.* trenta, anche *tridhjet*

**njëzet** [gnɛsɛt] *num. card.* venti

**njihem** [gnihɛm] *v.intr.* conoscersi

**njihur** [gnihur] *pp.agg.* conosciuto

**njoftónj** [gnoftògn] *v. tr.* notificare

**njohënj, -oha, -ohur** [gnòhɛgn] *v. tr.* conoscere, SIN. *xënj*

**njohur, -it (të)** [gnòhur] *s.m.* la conoscenza

**njoke, -t** [gnòchet] *s.f.pl.* gnocchi

**njom (i, e)** [gnom] *agg.* floscio, molle

**njom me pak ujë** *fras.* inumidire

**njomet** [gnòmet] *v.mp.* inumidirsi, diventar molle, CONTR. *thàhet*  
**njoramam, -ja** [gnoramàmia] *s.f.* suocera  
**njurand, e** [gnurànd] *agg.* ignorante

## O

**o** *cong.* o

**objektiv (e)** *agg.* obiettivo, oggettivo

**ofertë, -a** *s.f.* offerta

**oficinë, -a** [oficin] *s.f.* officina

**oj** *escl.* oh

**onipotend, -i** *s.m.* onnipotente

**onomastëk, -stki**, [onomastëch] *s.m.* onomastico

**opër, opra** [opra] *s.f.* opera

**opëraj, -i** [opraj] *s.m.* *operaio*

**oramaju** *avv.* ormai

**ordër, ordri** [ordri] *s.m.* ordine SIN. *urdhër*

**orefëç, -i** *s.m.* [orefç] orefice

**orë, -a** *s.f.* ora

**organ, -i** *s.m.* organo

**orixontal (e)** [orizontál] *agg.* orizzontale

**orjent, -i** *s.m.* oriente

**oroscop, -i** *s.m.* oroscopo

**orx, -i** [orzi] *s.m.* orzo, SIN. *elb*

**ospix, -i** [ospiz] *s.m.* ospizio

**ov!** *ahi!*

## P

- pa** *prep. prefisso negativo senza, privo, padritë, medritë – buio, illuminato, patrut, metrut – sciocco, assennato, SIN. fare CONTR. me*
- pa lesh** *fras. calvo*
- pa ngrën** *fras. affamato*
- pa pend** *fras. implume*
- pa shoq** *fras. nubile*
- pa vunur kuror** *fras. zitella*
- pabesë (i,e)** [pabess] *agg.inus. infedele*
- pabënur** [pabënur] *agg. acerbo SIN. aguridhe CONTR. i bënur*
- pabëzonj** [pabesògn] *agg. facoltoso, non bisognoso*
- paçâr (i, e)** [paciâr] *agg. intatto*
- pací, -a** [pazzia] *s.f. pazzia, ved. mupërtí, -ía*
- pacjenxë, -a** [paziënza] *s.f. pazienza*
- padhëmb, e** [paðemb] *agg. sdentato*
- padhukacjun (e)** [paðucaziùn] *agg. maleducato*
- Padretern, -i** [padretèrni] *n.pr. Padreterno*
- padrít (e)** *agg. scuro, oscuro*
- pafundë** *agg. infinito*
- pagë, -a** [pagh] *s.f. paga, stipendio*
- pagjum (e)** [paghiùm] *agg. insonne*
- paguònj, paguòva, paguòr** [paguògn] *v. tr. pagare*
- paguòr, -it (të)** *s.m. prezzo*
- paharruohem** [paharuòhem] *v.intr. non dimenticarsi*
- paharruor** [paharuòr] *agg. indimenticabile*
- pajadhirë, -a** [pajaðire] *s.f. orlo, balza*
- pajë, -a** [pàia] *s.f. corredo, dote (U.I. p. 189)*
- pak** [pach] *avv. 1. meno, insufficiente; më pak – di meno 2. poco, pochi CONTR. shumë*
- pak lira vluojtur** *fras. gruzzolo*
- pakët (i,e)** [pacht] *agg. scarso*
- pakëz** [pachs] *avv. un po'*

**pakëzim, -i** [pachsimi] *s.m. inus.* battesimo  
**pakëzohet** [paksòhet] *v.mp.* battezzarsi  
**pakëzonj, -këzova, -kzuor** [pachsògn] *v. tr.* battezzare  
**pakrehur (e)** [pacrèhur] *agg.* spettinato  
**pakripë** [pacrip] *agg.* insulso  
**pakt, -i** *s.m.* patto  
**paqat (e)** [pacuchiàt] *agg.* sciocco, SIN. *grikëhapt*  
**Pal, -i** *n.pr.m* Paolo  
**palë, -a** *s.f.* palla  
**palinë, -a** *s.f.* pallina  
**palk, -u** *s.m.* palco  
**paltó, -óu** *s.m.* cappotto, paltò  
**palumele, -ja** [palumèlia] *s.f.* farfalla  
**palun, -i,** *s.m.* ernia  
**pamëkát, i, e** [pamëcát] *agg.* innocente, SIN. *nuxend*  
**pamundur, e** [pamùndur] *agg.* invincibile  
**pan** *v. aor.* ebbero  
**panë, -a** *s.f.* panna  
**Panekazhi** [panecàji] tipico soprannome d'U.  
**panik, -u** *s.m.* panico  
**pa-njóhur** [pagnòhur] *agg.* sconosciuto  
**pantofle, -t** *s.f.pl.* pantofole  
**papagal, -i** *s.m.* pappagallo  
**paparun (i, e)** *agg.* crudele (*oppure* bello e rosso, *secondo* Bellusci), *v. qifti paparuni*, ved. Canto n. 68 U.I. vol.II  
**papë, -a** *s.m.* papa  
**papjekur (e)** *agg.* crudo  
**papritur** *avv.* all'improvviso  
**paqë, -ja** [pàchia] *s.f.* pace  
**pâr (i, e)** *agg. num., sost.* primo, *i pari* - il primo, *e para* – la prima, *një par* – un paio; *avv.* pareggio  
**para (e)** *num. sost.* la prima  
**parabull, -a** [paràbua] *s.f.* parabola  
**parafulëm, -lmi** [parafùlëm] *s.m.* parafulmine  
**paragunonj, -ova, -uór** [paragunògn] *v.tr.intr.* confrontare  
**parakadut, -i** *s.m.* paracadute  
**paratë, -a** *s.f.* parata

- parathire, -irja** [paraθiria] *s.f.* finestra
- parcënjaj, -naji** [parzenài] *s.m.* parzionale, tipico contratto agricolo di compartecipazione tra proprietario e coltivatore, simile, ma non uguale, alla mezzadria (U.I. p. 131)
- parë (i,e)** *agg.* visto
- paré, pareja** [parèia] *s.f.* siepe, SIN. *gardh*
- Parixh, -i** [parigi] *n.pr.f.* Parigi
- park, -u** [pàrcu] *s.m.* parco
- parmendë, -a** [parmènda] *s.m.* aratro, SIN. *prëtkar*
- parotka, -t** [paròtcat] *s.n.pl.* tonsille
- parsh, -it** [pàrsçit] *s.n.pl.* passi; *bëmi di parsh* – facciamo due passi
- partixhan (e)** [partigiàn] *agg. sost.* partigiano
- parukë, -a** [parùch] *s.f.* parrucca
- pas** *avv.* poi, dopo, dietro, SIN. *prapa*, CONTR. *përpara, më-pari*
- pasexher, -i** [pasegèr] *s.m.* passeggero
- pashonj** [pasciògn] *v.intr.* pascere
- Pashqë, -it** [pàsc-chit] *n.pr.m.pl.* Pasqua, *ka Pashqit* – a Pasqua
- pasjun, -a** [passiùn] *s.f.* passione
- Paskuarele, -ja** [pasquarelia] *n.pr.f.* Epifania
- pasnésër** [pasnèsser] *avv.* dopodomani, SIN. *kosdej*
- pasosmes (i,e)** *agg.* eterno, *të pasosmes gjellë* – la vita eterna
- pastarele, -t** *s.f.pl.* biscotti
- pastiçerí, -íja** *s.f.* pasticceria
- pastunakë, -a** *s.f.* carota
- pastuni, -t** *s.m.pl.* panni da lavare
- pat (u)** *impers.aor.del verbo kam*, abbia (si)
- pat, -a** *s.f.* anatra
- pata e egër** [pataeeger] *s.f.* anatra selvatica
- patane, -t** *s.f.pl.* patate
- patë, -a** [pàta] *s.f.* oca, papera
- patéj** *avv.* al di là, SIN. *atéj*, CONTR. *këtëj*
- patele, -t** *s.f.pl.* spalle, *sing. patele, -ja*
- patën (u)** [pátèn] *impers.* (si) abbiamo
- paténa, avv.** aldilà, di là



- patendë, -a** *s.f.* patente  
**páti** *v. aor.di kam, ebbe*  
**patisënj** *v. tr.* abbeverare  
**patônj** [patògn] *v. intr.* 1. soffrire, patire 2. pattuire  
**patritë, -a** [patrita] *s.f.* falco  
**patrjark, -u** [patriàrch] *s.m.* patriarca  
**patrun, -i** *s.m.* padrone, SIN. *zoti*  
**patrut, e** *agg.* matto, insensato  
**paturp (e)** *agg.* sfacciato, svergognato  
**Paulemilit (kaha)** [caha paulemilit] abitazione o podere di Emilio Occhionero  
**paxhele, -ja** [pagèle] *s.f.* pagella  
**paxhënë, -a** [pàgɛn] *s.f.* pagina  
**pekatùr, -i** [pecatùri] *s.m.* peccatore  
**pekurar, -i** [pecuràri] *s.m.* pecoraio  
**pelë, -a** *s.f.* giumenta  
**pelegrin (e)** *agg.* pellegrino  
**penë, -a** *s.f.* pena, stento  
**pendë, -a** *s.f.* penna, piuma  
**pendimend, -i** *s.m.* pentimento  
**penitënxje, -ja** [penitënzia] *s.f.* penitenza  
**penj, -i** [pègn] *s.m.* ostaggio, pegno  
**pepar, -i** [pèpari] *s.m.* pepe  
**pepëdhin, -i** [pepɛðini] *s.m.* peperone, a *U.* è detto scherz. di chi è ingenuo, *ai isht një pepëdhin* – è un ingenuo  
**perikull, -i** [pericui] *s.m.* pericolo  
**periudh, -i** [periudi] *s.m.* periodo  
**pes** *agg. num.* cinque  
**pesdhjet** [pesdièt] *num.* cinquanta  
**pesi, (i) pesa (e)** *num.* quinto  
**pesqind** [peschind] *agg. num.* cinquecento  
**pest, -a** *s.f.* peste  
**Peta** *n.pr.* Peta o Petta, cognome tipico d' *U.*  
**petë, -a** [pet] *s.f.* macchia  
**petkë, -a** *s.m.* vestito, abito, *pl. petka, -t*  
**petuë, -a** [pètua] *s.f.* zeppola di Natale, *pl. pétuat, anche pétull, pétulla, pétullat*

- peshk, -u** [pèsck] *s.m.* pesce  
**peshqit** [pèschit] *s.m.pl.* i pesci  
**pë dhajru** [pɛðáiru] *avv.* in aria, *t'kush pështín pë'dhajru, ja vjen ka faqja* – a chi sputa in aria, gli cade in faccia  
**pë ndën** [pɛndɛn] *avv.* in fondo  
**pë një kole hérë** [pɛgnɛcolehèr] *avv.* per un po' di tempo  
**pëcend (e)** [pɛzzènd] *agg.* povero, pezzente, CONTR. *bëgàt*  
**pëcëndarí, -ja** [pɛzzendaria] *s.f.* povertà  
**pëdhalonj,** [pɛðalògn] *v.intr.* pedalare  
**pëdhatë, -a** [pɛðàta] *s.f.* pedata, orma  
**pëlhùr, -a** [pɛlhùra] *s.f.* tela, tessuto, stoffa, SIN. *gjërë*  
**pëllëmbë, -a** [pɛɛmba] *s.f.* palmo, anche *pullumbë*  
**pëlqéhem** [pɛlchiehem] *v.mp.* piacersi, *më pëlqenë* – mi piace  
**pëlqéhur** [pɛlchiehur] *pp.agg.* piaciuto  
**pëlqenj** [pɛlchiɛgn] *v. tr.* piacere, gradire  
**pëlqer** [pɛlchier] *pp.agg.* piaciuto, gradito  
**pëndirem** *v.mp.* pentirsi  
**pëndëkonj, pëndëkojta, -uor** [pɛndɛcògn] *v.intr.* prender sonno, farsi arrivar sonno  
**pëniel, -i** [pɛnièli] *s.m.* pennello  
**pënin, -i** [pɛnin] *s.m.* pennino  
**pënxiunat** [pɛnziunàt] *agg.* pensionato  
**pënxonj** [pɛnzògn] *v. tr.* pensare, SIN. *mendonj*  
**pënxuor (e)** [pɛnzuòr] *pp.agg.* pensato  
**pëpiaxhèr** [pɛpiagèr] *avv.* per favore  
**për, pët** [pɛr, pɛt] *prep.* per, *isht njëherë pët qesësh e njëherë pët kjasësh, njëherë pët leheç e njëherë pët vdësësh* – c'è un tempo per ridere e un tempo per piangere, un tempo per nascere, un tempo per morire  
**përcjehënj, përcjehëta, përcjehëtur** [pɛrzièhɛgn] *v.tr.* inghiottire, deglutire, ingoiare  
**përçó** [pɛrciò] *avv.* perciò, pertanto  
**përdhét** [pɛrdèt] *avv.* per terra  
**përdunonj,** [pɛrdunògn] *v. tr.* perdonare  
**përdunuór,** [pɛrdunuòr] *pp.agg.* perdonato  
**përfitonj, -ova, -uór** [pɛrfitògn] *v.intr.* approfittare  
**përgjegjem,** [pɛrghièghiem] *v. intr.* rispondere, ubbidire, SIN. *rrëspëndonj*

- përgjegjur (i,e)**, [pɛrghiɛghiur] *pp.agg.* risposto  
**përgjugjem** [pɛrghiùghiem] *v.intr.* inginocchiarsi  
**përgjugjur (i,e)** [pɛrghiùghiur] *pp.agg.* inginocchiato  
**përgjugjurë, -a** [pɛrghiùgura] *s.f.* genuflessione  
**përgjunde** [pɛrghiunde] *avv.* in ginocchio  
**përiashhtë** [pɛriàsct] *avv.inus.* al di fuori, SIN. *jashtë*  
**përiashhta** [pɛriàscta] *avv.* esternamente, SIN. *jashta*  
**përkokë, -a** [pɛrcòca] *s.f.* pesca gialla  
**përmbrenda** [pɛmbrenda] *avv.inus.* internamente  
**përmjerënj, përmòra, përmuòr** [pɛrmierɛgn] *v.intr.* orinare,  
*vete e përmjerë* – vado a fare la pipì  
**përpara** [pɛrpàra] *avv., prep.* davanti, prima, CONTR. *prapa*  
**përposht** [pɛrpòsct] *avv.inus.* giù, abbasso, SIN. *dreposhtë*,  
*përsipër*  
**përrúë, -a** [prùa] *s.f.* ruscello  
**përrshkónj** [pɛrsc-ògn] *v. intr.* ripassare, ritornare  
**përsuadirënj** [pɛrsuadirɛgn] *v.tr.* persuadere  
**përtej** [pɛrtèi] *avv.* al di qua, CONTR. *patéj*  
**pësana, psan** [psàna] *avv.* dopo, poi  
**pëshkonj** [pɛschkògn] *v.tr.* pescare  
**pëshkuór** [pɛschkuòr] *pp.agg.* pescato  
**pështimë, -a** [pɛsctìma] *s.f.* sputo, *pl. pështimat*  
**pështinj** [pɛsctìgn] *v.intr.* sputare  
**pësonj** [pɛssògn] *v.intr.inus.* patire  
**pëstoll, -e** [pɛstò] *s.f.* revolver  
**pët vdes** [pɛtvdès] *fras.* moribondo  
**pëtnàj, -i** [pɛtnài] *s.m.* vulva, *pëtnaji satëm!* – “a fess’è  
mammete!”  
**pëxhurohem** [pɛgiuròhem] *v.mp.* aggravarsi  
**pëzonj** [pɛsògn] *v.tr.* pesare  
**pi, piva, pirtur** *v. tr.* bere, *të pìe* – il bere, *ta pirtur* – beven-  
do, *lem t’pi* – dammi da bere, *do t’pi* – voglio bere  
**pic, -a** *s.f.* pizza, focaccia, *pic me cingaridhe* – focaccia con  
i ciccioli, SIN. *kulaç*  
**pickatë, -a** [pizcàt] *s.f.* pizzico  
**pickonj** *v.tr.* pizzicare

- piçónj, -ova, -uór** [piciògn] *v. tr.* accendere, appiccare; *piçòn zjarrin ka çumnerja* – accende il fuoco nel caminetto
- piçun, -i** [piciùni] *s.m.* piccione
- piçunere, -rja** [piciunère] *s.f.* piccionaia
- pihem** *v.mp.* ubriacarsi, *pihet* – si beve, SIN. *dehem*
- Pija (kaha)** [caha piia] la “cloaca maxima” di Ururi
- pijë, -a** [piia] *s.f.* , scarpata, foresta
- pikëz, -a** [picsa] *s.f.* goccia, anche *pik, një pik uj* – una stilla d’acqua
- piklonj** [pichlògn] *v.intr.* gocciolare, *piklòn* – gocciola, piovigina
- Pilat, -i** *n.pr.m.* Pilato
- pilindaq, -i** [pilindàchi] *s.m.* pulcino
- pill, -a** [pia] *s.f.* foresta
- pilutonj** [pilutògn] *v.tr.* pilotare
- pinuoll, -i** [pinuò] *s.m.* pino, pinolo
- pinxë, -a** [pinza] *s.f.* pinza
- pinxhe, -a** [pingia] *s.f.* tetto, tegola, pl. *pinxhat*
- piqem** [pichiem] *v.intr.* bruciarsi, scottarsi, arrostiti; cuocer-si, *misht u poq* – la carne si è arrostita SIN. *digjem*
- piramidh, -** *s.f.* piramide
- piroscaf, -i** *s.m.* piroscavo
- pis, -a** [pissa] *s.f.* inferno
- pish** [pisc] *s.m.* urina; *bënj pish* – orinare
- pishatur, -i** [pisciaturì] *s.m.* pisciatoio, pitale (coll. voce *trumbuni*)
- pishinë, -a** [piscina] *s.f.* piscina
- pishkuriq, (e)** [pisc-curichi] *agg.* nudo, SIN. *xheshur*
- pishkuriqe, pishkuriqja** [piscurichia] *s.f.* pipistrello
- pitonj** [pitògn] *v. tr.* “pittare”, dipingere, pitturato
- pituór (e)** [pituòr] *pp.agg.* dipinto, pitturato
- pitur, -i** [pitùri] *s.m.* pittore
- piz, -i** [pisi] *s.m.* peso
- pizil, -t** [pisilt] *s.m.pl.* piselli, sing. *pizli*
- pizonj, -ova, -uòr,** [pisògn] *v.tr.* pesare
- pizu, pizui** [pisui] *s.m.* soffitta, mansarda
- pjanet, -i** *s.m.* pianeta

- pjanist, -i** *s.m.* pianista
- pjekënj, poqa, pjekur** [pièchɛgn] *v. tr.* 1. cuocere, cuocere al forno, arrostitore, abbrustolire, tostare 2. colpire; *poqa kochën* – ho battuto la testa
- pjekur (i,e)** [piècur] *agg.* cotto, maturo
- pjell** [pièj] *v. tr.* partorire
- pjellur -i** [pièur] *s.m.* parto
- pjes, -a** *s.f.* parte, pezzo, tratto
- pjesëmarrës, -i** [piessemàrsi] *agg.inus.* partecipe, a U. è più us. *marr pjesë*
- pjesenj, pjesa, pjesur** [pièsɛgn] *v. intr.* domandare, CONTR. *përgjègjem*
- pjet, -i** *s.m.* torace
- pjetà, -t** [piètat] *s.f.* pietà
- Pjetër, -ri** [piètri] *n.pr.m.* Pietro, Piero
- pjetëria** [pietɛria] *s.f.* bevanda
- pjetrasin, -i** [pietrasini] *s.m.* prezzemolo
- plagë, -a** [plaga] *s.f.* ferita, piaga
- plak (i,e)** [plach] *agg.* vecchio, anziano
- plak, -u** *s.m.* vecchio, anziano
- plakë, -a** *s.f.* vecchia, anziana
- plakem** *v.intr.* invecchiare, a U. è più us. *bëhem plak*
- plëhë, plëhtë** [plèh] *s.f.* polvere, *pl. plehët, -ra* – spazzatura, immondizia, SIN. *pluhur (inus.)*
- pleqë, -t** [plècht] *s.m.pl.* vecchi, anziani
- pleqëria** [plechieria] *s.f.* vecchiaia
- pleqërisht** [plèchierisct] *avv.* da vecchio, alla maniera degli anziani
- plesht, -i** [plèscti] *s.f.* pulce, *i hiri pleshti ka veshi* – gli è entrata la pulce nell'orecchio, ha aperto gli occhi; *pl. pleshtat*
- plot (i,e)** *agg.* pieno, SIN. *mbushur* CONTR. *vacandu*
- pluhur, -i** [pluhuri] *s.m.inus.* polvere, spazzatura, SIN. *plehtë*
- po** *avv.* sempre, SIN. *sembu* CONTR. *kurrë, maju*
- poçar, -i** [pociàri] *s.m.* vasaio
- poçe, poçja** [pòcia] *s.f.* tegame di terracotta, pignatta, vaso
- poët, -i** *s.m.* poeta

**poetik, -e** *agg.* poetico  
**poezië, -a** [poesia] *s.f.* poesia  
**pojë, -ja** [pòia] *s.f.* loggia  
**pol, -i** *s.m.* polo  
**polixí, -a** *s.f.* polizia  
**pompë, -a** *s.f.* pompa  
**pop, -i** *s.m.* prete ortodosso, SIN. *papas*  
**popá** *avv.* ancora, di nuovo, SIN. *edhè*  
**popularë (e)** [populár] *agg.* popolare  
**popull, -i** [pòpui] *s.m.* popolo  
**pordhë, -a** [pòrða] *s.m.* scorreggia, balla, pl. *pordhat*  
**Porkanun, -i** *n.pr.* Portocannone  
**Porkanxhar, e** [porcangià] *agg.* abitante di Portocannone  
**porsa** [pòrsa] *avv.inus.* non appena  
**port, -i** *s.m.* porto  
**Porta** [porta] Piazza Municipio, già piazza Vardarelli  
**portafoll, -i** [portafò] *s.m.* portafoglio  
**portokal, -i** *s.m.* arancia  
**poshtë** [pòsct] *prep.* giù, in basso, abbasso, *dreposhtë* – parte bassa del paese, SIN. *përposht* CONTR. *lart*  
**post, -a** *s.f.* posta  
**pozicjunë, -a** [posiziùn] *s.f.* posizione  
**prak, -u** [pràcu] *s.m.* soglia  
**prap, prapa** *avv.* indietro, dietro, dopo, CONTR. *përpàra*  
**prapt** *avv.* all'indietro  
**prara** [pràra] *prep.inus.* dietro  
**pratëkë, -tka** [pratch] *s.f.* pratica  
**predhëkë, -dhka** [prèdch] *s.f.* predica  
**predhkatùr, -i** [preðcatùr] *s.m.* predicatore  
**predhkonj,** [prèdcògn] *v.intr.* predicare, pontificare  
**predhkuór (i,e)** [prèdcuòr] *pp.agg.* pontificato  
**prekur (i,e)** [prècur] *agg.inus.* cucito, ved. *presur*  
**prem, -i** *s.m.* premio  
**prerë (i, e)** [prer] *agg.* tagliato  
**pres, prijta, prijtur** *v. tr.* aspettare, attendere  
**presëd, -i** [presèd] *s.m.* preside  
**pretendent, -i** *s.m.* pretendente

- prezep, -i** [presèp] *s.m.* presepio  
**prëfëirtur (i, e)** [prëfëirtur] *agg.* preferito  
**prëfet, -i** [prëfèt] *s.m.* prefetto  
**prëfsur, -i** [prëfsùr] *s.m.* professore  
**prëfumuòr (i,e)** [prëfumuòr] *agg.* profumato, CONTR. *vjen era*  
**prëmdonj** [prëmdògn] *v. tr.* promettere  
**prëmduór** [prëmduòr] *pp.agg.* promesso  
**prëmë** [prëm] *avv.* stasera  
**Prëmjanuç, -i** [prëmianùci] *n.pr.m.* Primo  
**prëmtë, -ja** [prëmtia] *s.f.* venerdì, *të prëmtën* – di venerdì  
**prëonj, -òva, -òjtur** *v. tr.* pregare, SIN. *lipënj*  
**prëparonj** [prëparògn] *v. tr.* preparare  
**prëpost, -a** [prëpòst] *s.f.* proposta  
**prësëdent, -i** [prësëdent] *s.m.* presidente  
**prësënj, preva, prerë** [prësëgn] *v. tr.* tagliare, dividere, potare, SIN. *këputënj*  
**prësunxjun, -a** [prësunziùna] *s.f.* presunzione  
**prëtëndirënj** [prëtëndirëgn] *v.tr.* pretendere  
**prëtkar, -i** [prëtcàri] *s.m.* aratro  
**prëturë, -a** [prëtùr] *s.f.* pretura  
**prëvëdhonj** [prëvdògn] *v. tr.* prevedere  
**prëz** [prës] *avv.* vicino, accanto, adiacente SIN. *afër*  
**prift, -i** [prifti] *s.m.* prete, sacerdote; *priftavet* – ai sacerdoti  
**prill, -i** [prii] *s.m.* aprile, *ishi një dit të muoit prillit, ishi një herë pa fare varé* – (i primi due versi della *Manusaqja*)  
**primaverë, -a** *s.f.* primavera  
**primëdhëtutu** [primðëtùtu] *avv.* principalmente  
**prind, -i** *s.m.* genitore, pl. *prinjë*  
**prirem** *v.mp.* girarsi, *u pròr* – si girò; *më prirët mendja* – mi gira la testa  
**prirënj prap** [prirëgn prap] *v.tr.* rifiutare, tornare indietro  
**prirënj, prora, prjerur** [prirëgn] *v. tr.* voltare, ritornare, girare, *priru prapa!* – torna indietro! *mos u prir!* – non voltarti!  
**prisënj, prita, prisur** [prissëgn] *v.tr.* aspettare, attendere  
**pristshi** *v.impers.imp.* si aspettava  
**pritur (i,e)** *agg.* atteso

- privat (e)** *agg.* privato  
**privonj** *v.intr.* privare  
**privuór** *pp.agg.* privato  
**proçes, -i** [procèssi] *s.m.* processo  
**prodot, -i** *s.m.* prodotto  
**program, -i** *s.m.* programma  
**proletar, -i** *s.m.* proletariato  
**prondu** *avv.* pronto  
**propnja** [pròpnja] *avv.inus.* proprio  
**propostë, -a** *s.f.* proposta  
**protestë, -a** *s.f.* protesta  
**provë, -a** *s.f.* esperimento, prova  
**prozë, -a** [pròsa] *s.f.* prosa  
**prràzëzë, -ëza** [pràesa] *s.f.* favola, novella, *pl.* *prràzëzët*  
**pruçësjun, -a** [pruçessiuna] *s.m.* processione  
**prufundirënj** [prufundirëgn] *v.tr.* approfondire  
**prurënj, prura, prurur** [prurëgn] *v. tr.* portare, SIN. *bie*  
**pruvidhenxie, -a** [pruvidënzia] *s.f.* provvidenza  
**pruvinçë, -a** [pruvincia] *s.f.* provincia  
**pruvonj, -ova, -uór** [pruvògn] *v. tr.* provare, sperimentare SIN.  
*ndjenj*  
**pruvukonj, -ova, -uór** [pruvucògn] *v.tr.* aizzare, provocare  
**psé** *cong., avv.* perché  
**psikolog, -u** *s.m.* psicologo  
**puat, -i** [puàt] *s.m.* vassoio  
**publëk, -u** [pùblëch] *s.m.* pubblico  
**publikonj** [publicògn] *v.tr.* emettere, pubblicare  
**Puç, -i** [pùci] *sopran.* tipico soprannome d'U., *Kjaca Puçit*,  
 Via Marina  
**pulë, -a** *s.f.* gallina, pollo, *pl.* *púlat*; *pul'e plot* – pollo imbottito  
 (U.I. p. 183)  
**pulëp, pulpi** [pulpi] *s.m.* polipo (*volg.* polpo)  
**pulitëk (e)** [pulitk] *agg.* politico  
**pullas, -i** [puàs] *s.m.* palazzo  
**pullumbë, -a** [puùmba] *s.m.* palmata, palmo, anche *pëllëmbë*  
**pulmun, -i** [pulmùn] *s.m.* polmone, *pl.* *pulmunt*  
**puls, -i** *s.m.* polso  
**pulsacjun, -a** [pulsaziùn] *s.f.* battito



- pulukjere, -ja** [puluchièria] *s.f.* pettinatrice, parrucchiera
- pumat, -a** [pumàta] *s.f.* pomata
- pumbjanele, -t** [pumbianèlet] *s.f.pl.* pomodorini
- pumëdhore, -oret** [pumdòret] *s.m.pl.* pomodori
- pund, -i** *s.m.* ponte, androne, sottopassaggio
- pundarjel, -i** [pundarièli] *s.m.* pungolo per buoi
- pundatur, -a** *s.m.* iniezione
- Pundi Paparallit** [pundi paparàit] Sottopassaggio tra Piazza della Chiesa e Via Lunga
- Pundi Xhamirs** [pundi giamirs] sottopass. al termine di Via Commerciale
- pundin, -i** *s.m.* chiodo SIN. *gozhdë*
- punend, -i** *s.m.* ponente
- púnonj** [punògn] *v. intr.* lavorare, lavorare nei campi
- pupràt, pupràtat** *s.f.pl.* *croissants* tipici di Pasqua, anche *poprátat*
- pupupupu** *avv.* espressione di meraviglia simile – a seconda dei casi – a: mammamia!, accidenti!
- purdhar, -i** [purdàr] *s.m.* scorreggione, ballista
- Purgator, -i** *s.m.* Purgatorio
- purgë, -a** [purgh] *s.f.* purga
- purkar, -i** *s.m.* porcaro
- purpetë –a** [purpèta] *s.f.* polpetta
- puru** *avv., cong.* pure
- puru tija** *fras.* altrettanto
- pus, -i** [pùssi] *s.m.* pozzo
- puses, -i** [pussess] *s.m.* possesso
- pustin, -i** *s.m.* postino
- putíjë, -a** *s.f.* [putía] bottega, negozio, laboratorio
- putitë, -a** *s.f.* appetito
- puthënj, putha, puthur** [pùθεgn] *v. tr.* baciare, *puthnie* – il baciarsi
- puzonj, -ova, -uór** [pusògn] *v. intr., tr.* riposare, adagiare, porre a riposo

## Q

- qacë, -a** [chiàza] *s.f.* piazza, ved. anche *kjaca*
- qag, -a** [chiàga] *s.f.* piaga
- qan gjak** [chiàn ghiàch] *fras.* piangere sangue, soffrire
- qand, -a** [chiànda] *s.f.* pianta
- qandun, -i** [chiandùni] *s.m.* pianta grande
- qanë, -a** [chiàna] *s.f.* pianura, SIN. *trolli* CONTR. *rahi*
- qanëri, -a** [chianeria] *s.f.* canaglia
- qangat, (e)** [chiangàt] *agg.* imbiancato
- qangë, -a** *s.f.* [chianga] macelleria
- qapamosk, -ja** [chiappamòsch] *s.f.* acchiappamosche (striscia di carta con colla)
- qaqër, -a** [chiachera] *s.f.* chiacchiera, pettegolezzo, pl. *qaqrat*
- qaqarùn, (e)** [chiachiarùn] *agg.* chiacchierone, logorroico, superficiale
- qaru** [chiàru] *avv.* chiaramente
- qasem, qasa, qasur** [chiàssem] *v.mp.* avvicinarsi, *qasu!* avvicinati! CONTR. *dharasohem*
- qavar, -i** [chiavàr] *s.m.* torello
- qe!** [chiè] *avv.* guarda! ecco!
- Qeft, -i** [chièfti] *n.pr.* Chieuti
- Qeftán (e)** [chieftàn] *agg.* chieutano, abitante di Chieuti
- qehen lig** [chiéhen lig] *fras.* comportarsi male
- qelëshë** [chielèsc] *s.m.* berretto bianco degli albanesi
- qelk, -i** [chièlchi] *s.m.* vetro, bicchiere
- qell, -i** [chièi] *s.m.* cielo, SIN. *mot*
- qellëzë, -a** [chièesa] *s.m.* cielo, firmamento
- qëllònj, qëllòva, qëlluòr** [chëògn] *v. intr.* addormentarsi, *më qëllòn* mi addormento
- qen, -i** [chièni] *s.m.* cane, pl. *qent* SIN. *kulishi* - cagnolino; *qenia* [chiènia] cagna
- qengj, qengji** [chièngghi] *s.m.* agnello

**qenj, qeva, qejtur** [chiègn] *v. tr. intr.* portare, recare; *qenë us* – portar via; *jam e qenj* – sto portando, *të qen dhun* – ti prende in giro; *e qen si regjë* – lo tratta come un re  
**qenj pas** [chiegnpàs] *v.tr.* portare appresso  
**qentë, -t** [chiènt] *s.m.pl.* i cani  
**qep, -a** [chièpa] *s.f.* cipolla  
**qepëmë** [chièpme] *v. aor.* cucimmo

***Si bëhen qiqrat me rër***

Duhet një kusí plot me ujë e një tjele plot me rër e detit. Bite e zjen ujët ka kusía. Marrmi qiqrat e i vumi brënda një bursë kanapësh; dërvimi ka kusía dicá krip e, ka ujët ç'isht e zjen, vumi bursën me qiqrat e rëçtomi një *pater*, një *ave* e një *gloria*. Kur sosmi uratën, nxjerrmi bursën kaha ujët e nxet e dërvimi qiqrat ka tjelja, ma kat mbami rërën i nxet si hekur i kuq.

Xhiromi rërën me qiqrat brënda, çë – pët jen të bënur - kat bëhen të bardha si gja hi e kat shkrehnjën.

Pas shkomi rërën e qiqrat me sitën; rëra kallon e qiqrat mbjeten sipër.

**qepënj, qepa, qepur** [chièpëgn] *v.tr.* cucire  
**qepënj popá** [chièpëgn] *v.tr.* ricucire  
**qerre, qerret** [chièret] *s.f.pl.* carri (U.I. p. 193), *sing. qerrja*  
**qeshë dashur mirë** [chiescdàsciurmir] fraseol. fui ben voluto  
**qeshënj, qesha, qeshur** [chièscëgn] *v. intr.* ridere, sorridere;  
*qeshìpje* – far contenti  
**qet (i, e)** *agg.* silenzioso, quieto, tranquillo, mansueto  
**qet** [chièt] *avv.* tacitamente  
**qetem** [chiètem] *v.p.inus.* tacere  
**qetu** [chiètu] *avv.* zitto  
**qiell, -i** [chiéi] *s.m.* cielo  
**qift, -i** [chifti] *s.m.* nibbio, sparviero  
**qikate, -t** [chicàtet] *s.f.pl.* composizione di fichi secchi a forma di triangolo, *sing. qikat, -i*  
**qikë, -a** [chich] *s.f.* piega

- qime, qimja** [chìmia] *s.f.* piena (del fiume)  
**qíndëra** [chìndëra] *s.f.pl.* centinaia  
**qindinar, -i** [chìndinàr] *s.m.* centinaio  
**qiqër, -a** [chìchier] *s.f.* cece, pl. *qiqrat; qiqrat me rër* – ceci abbrustoliti nella sabbia di mare, ved. *infra*  
**qiqërqat, -a** [chìchierchiàta] *s.f.* dolce pasquale, a base di ceci, di pasta sfoglia, miele, mosto cotto  
**qirí, qiríu** [chirì] *s.m.* candela, SIN. *lihàr*  
**Qirìnje, -t** [chirìgnet] *s.f.pl.* Candelora (2 febbraio)  
**qitër, qitra** [chitra] *s.m.* cedro  
**qoftë e shkuór!** [chìofteskuòr] fraseol. auguri!  
**qumësht, -i** [chìumsct] *s.m.* latte, ved. *kjumësht*  
**qup, -i** [chìùpi] *s.m.* pioppo  
**qurr, -i** *s.m.* [chìurri] muco  
**qurràc, -i** [chìuràzi] *s.m.* lett. naso che cola, fig. scugnizzo, bamboccio, omuncolo

## R

- ra shi, ra borë** [ra sci, ra bòr] *fras.* ha piovuto, ha nevicato  
**racë** *ved. rracë*  
**radhasuonj, -uòva, -uòr** [raðasuògn] *v.tr.intr.* anche *dharasuonj*,  
 allontanare, allontanarsi, CONTR. *qasem*  
**radikal, (e)** *agg.* radicale  
**radio, -** *s.f.* radio  
**radjator, -i** *s.m.* radiatore  
**Rafaljuç, -i** *n.pr.m.* Raffaele  
**rafanele, -t** [rafanèle] *s.f.pl.* ravanelli  
**ragjë** *ved. rragjë*  
**rah, -i** *s.m.* anche *rrah*, salita, colle, radura, CONTR. *trolli*,  
*qana*  
**rajë** *ved. rrajë*  
**rakamonj, -ova, -uór** [racamògn] *v.tr.* ricamare  
**Rakéle, -ja** *n. pr. f.* Rachele  
**rakomandonj, -ova, -uór** *v.tr.* raccomandare  
**ralëndonj, -ova, -uór** *v.intr.* rallentare  
**rallë** [ràì] *agg.inus.* raro  
**ram, rami** *s.m.* [rami] rame  
**rambikohem** [rambicòhem] *v.mp.* arrampicarsi  
**rambikohur (e)** [rambicòhur] *pp.agg.* arrampicato  
**ranë ngusht** [rangùsct] *v.* caddero in difficoltà (*ranë* è *aor.* di  
*bie*)  
**rankor, -i** [rancòr] *s.m.* rancore  
**ranoq, ranoqja** [ranòchia] *s.f.* rana, ranocchio, pl. *ranoqët*  
**ranukele, -ja** [ranuchèlia] *s.f.* ranocchietta  
**rapë, -a** *s.f.* rapa, cima di rapa  
**rapsodí, -a** *s.f.* rapsodia  
**raspë** *ved. rraspë*  
**rastrjel, -i** [rastrièli] *s.m.* rastrello  
**ratë, -a** *s.f.* rata  
**razë, -i** [rasi] *s.m.* raso (tessuto)

- razoj, -i** [rasòj] *s.m.* rasoio  
**re (e), ri (i)** *agg.* giovane, nuovo  
**rè, -ja** [rèia] *s.f.* **1.** nuvola, nube; *me re* – nuvoloso; *si isht moti?isht me re* – com'è il tempo? è nuvoloso; *ret i kuqon vareja e gjindjat i kuqohen vetem* – le nuvole sono messe insieme dal vento e le persone si mettono insieme da sole **2.** nuora  
**realixonj** [realizògn] *v.tr.* realizzare  
**reçëtë, -a** [récet] *s.f.* recita  
**reçitonj** [recitògn] *v.tr.* recitare  
**reçituór** [recituòr] *pp.agg.* recitato  
**regj, ved. rregj**  
**regulonj** *ved. rregulonj*  
**reklamë, -** *s.f.* pubblicità  
**reklamônj, reklamôva, reklamuór** [reclamògn] *v.tr.* protestare, pubblicizzare  
**Rene, -ja** *n.pr.f.* Irene  
**restauronj** [restaurògn] *v.tr.* restaurare  
**restauruór** [restauruòr] *pp.agg.* restaurato  
**reth** *ved. rreth*  
**retna, -t** [rènat] *s.f.pl.* redini, cavezza  
**rexhistronj** [registrògn] *v. tr.* iscrivere, registrare  
**rexhistruor** [registruòr] *pp.agg.* registrato  
**Rézja** [rèsia] *n. pr. f.* Teresa  
**réalitat, -a** *s.f.* realtà  
**rëçet, -a** *s.f.* [récét] ricetta  
**rëçëvonj** *ved. rrëçëvonj*  
**rëçpient, -i** [rèçpiènti] *s.m.* recipiente  
**rëfjutonj** *ved. rrëfjutonj*  
**rëfletonj** *v.tr.* riflettere  
**rëformë** [rèfòrm] *s.f.* riforma  
**rëfurtivë, -a** [rèfurtiv] *s.f.* refurtiva  
**rëfuxhat (e), [rèfuxhat]** *agg.* profugo  
**rëgjënd, -i** [règhièndi] *s.m.* argento  
**rëgjëndë** [règhiènd] *agg.* d'argento  
**rëkonj,** [rècògn] *v.intr.* piagnucolare, piangere, lamentarsi, tossire, SIN. *kjà*

- rëkrëonj** *ved. rrëkrëonj*  
**rëkupjonj** [rɛcupiògn] *v.tr.* ricopiare  
**rëkuvëronj** [rɛcuverògn] *v.tr.* ricoverare  
**rëlëgonj** [rɛlɛgògn] *v.tr.* rilegare  
**rëlikuje, -a** [rɛliùquie] *s.f.* reliquia  
**rëlohx, -i** [rɛlògi] *s.m.* orologio  
**rëmasull, -i** [rɛmasù] *s.m.* rimasuglio  
**rëmëdjonj** [rɛmɛdiògn] *v.tr.intr.* rimediare  
**rëmonj**, [rɛmògn] *v. intr.* remare, *anche rrëmonj*  
**rëmur, -i** [rɛmùr] *s.m.* rumore  
**rënë** *ved. rrënë*  
**rënfurconj**, [rɛnfurzògn] *v.tr.* rinforzare  
**rënjë, -a** [rɛgn] *s.f.* radice, più us. *rrënjë*  
**rëpar** *ved. rrëpar*  
**rëpënxonj**, [rɛpenzògn] *v.intr.* ripensare  
**rëpudjonj**, [rɛpudiògn] *v.tr.* ripudiare  
**rëqaronj**, [rɛchiarògn] *v. tr.* rischiarare  
**rëqinë, -t**, [rɛchint] *s.m.pl.* orecchini  
**rërë, -a** [rɛra] *s.f.* sabbia  
**rësërvë, -a** [rɛsèrv] *s.f.* scorta  
**rësëpëndonj** *ved. rrësëpëndonj*  
**rësëpëronj** [rɛsperògn] *v.intr.* respirare  
**rësëpir, -i** [rɛspir] *s.m.* respiro  
**rësëpost** *ved. rrësëpost*  
**rësëqonj** [rɛschiògn] *v.intr.* rischiare  
**rësëstorant, -i** [rɛstorànt] *s.m.* ristorante  
**rëtënirënj** [rɛtenirɛgn] *v.tr.* ritenere  
**rëtrat, -i** [rɛtràti] *s.m.* fotografia; *anche rrëtrat*  
**rëtrohëm** [rɛtròhem] *v.intr.* rincasare  
**rëttronj** [rɛtrògn] *v.tr.* ritirare  
**rënjunë, -a** [rɛniùn] *s.f.* riunione  
**rëvendkonj** [rɛvendicògn] *v.tr.* rivendicare  
**rëzkonj**, [rɛscògn] *v.tr.* rosicchiare  
**rëzolvjë –a** [rɛsòlia] *s.f.* rosolio, *një bukrin rësolvjë* – un bicchierino di rosolio  
**ri**, restare, *ved. rri*  
**ric, -i** [rìzi] *s.m.* riccio

**rigan** *ved. rriگان*  
**rigë, -a** [riḡh] *s.f.* riga  
**Rin, -a** [rina] *n.pr.f.* Irene  
**Rine, -ja** *n.pr.f.* Caterina  
**rinëgatë, (e)** [rinëgàti] *agg.* rinnegato  
**ringë, -a** [ringh] *s.f.* aringa  
**rip** *ved. rrip*  
**ritem**, crescere, *ved. rritem*  
**rith**, talpa, *ved. rriث*  
**rizot, -i** [risòt] *s.m.* risotto  
**rjedh, rjedha, rjedhur** [rièð] *v. tr.* colare, *cfr. rrijedh*  
**rjepënj, ropa, rjepur** [rièpëgn] *v. tr.* spellare  
**roçull, -i** [rociû] *s.m.* rotolo, rocchetto  
**rondë, -a** *s.f.* ronda  
**Ronë, -ja** *n.pr.f.* Veronica  
**rozëmarinë, -i** [rosmarin] *s.m.* rosmarino  
**rubinet, -i** *s.m.* rubinetto  
**rufunonj, -ova, -uór** [rufunògn] *v.tr.* rifondere, rimetterci  
**ruhem**, guardarsi, *ved. rruhem*  
**runjë, -a** [rugn] *s.f.* rogna  
**Rur, Ruri** *n.pr.* Ururi  
**Rurez, e** [rurès] *agg.* Ururese  
**rusar** *ved. rrusar*  
**rush**, uva, *ved. rrush*  
**rusonj** [russògn] *v.intr.* russare  
**ruspë, -a** *s.f.* ruspa  
**Rusulent**, (kaha) [caha russulènt] abitazione o podere della fam.  
 Iannacci  
**ruxë, -a** [ruza] *s.f.* lordura  
**ruzhë, -a** [ruç̣a] *s.f.* 1. ruggine 2. carbonella



## RR

- rraç keq** [rac chèh] *v. intr.* ammalarsi, CONTR. *shëròhem*  
**rracë, -a** [razza] *s.f.* razza, SIN. *fis*  
**rradh, -i** [raði] *s.m.* appezzamento di proprietà  
**rragjë, ja** [raghiè] *s.f.* brocca, orcio  
**rrahënj** [ràhëgn] *v. tr.inus.* battere  
**rrajë, -a** *s.f.* rabbia, collera, *të mundi raja* – t’ha vinto la collera  
**rrajohem** [raiòhem] *v.intr.* adirarsi, arrabbiarsi  
**rrajonj** [raiògn] *v.intr.* tagliare  
**rrajuor (i,e)** [raiuòr] *agg.pp.* adirato, arrabbiato  
**rrakirturë, -a** [rachirtura] *s.f.* raucedine  
**rranxh** [rang] *agg.* rancido  
**Rrasp, -i** *sopran.* tipico soprannome d’U., *kjaca Rraspit* – Via Stella  
**rraspë, -a** [raspa] *s.m.* raspa, tipico arnese del calzolaio e del falegname  
**rracë, -a** [rezz] *s.f.* rete  
**rregj, rregji** [règhi] *s.m.* re  
**rregjëri, -a** [règhieria] *s.f.* regno  
**rregjëronj** [règhierògn] *v. intr., tr.* regnare, dominare  
**rregulë, -a** [règula] *s.f.* regola  
**rregulonj** [regulògn] *v. tr.* regolare  
**rreguluor (e)** [reguluòr] *pp.agg.* regolato  
**rrêj, rrêjta, rrêjtë** [rèi] *v. intr.* Mentire, ved. *marr dhun*  
**rreth, -i** [rèthi] *s.m.* cerchio, *part.* della botte, *loj me rethin* – gioco del cerchio  
**rrethiqell, -i** [rèthichièj] *s.m.* arcobaleno  
**rrëbel** [rèbèl] *agg.* ribelle  
**rrëçëvonj** [rèçvògn] *v. tr.* ricevere, CONTR. *jap*  
**rrëfjehem** [rèfièhem] *v.rifl.* confessarsi  
**rrëfjehur (i,e)** [rèfièhur] *pp.agg.* confessato  
**rrëfjutonj** [rèfiutògn] *v. tr.* rifiutare

**rrëfjutuór** [rɛfiutuòr] *pp.agg.* rifiutato  
**rrëkambjonj**. [rɛcambiògn] *v.tr.intr.* ricambiare  
**rrëkambjuór(i,e)** [rɛcambiuór] *pp.agg.* ricambiato  
**rrëkatonj** [rɛcatògn] *v.tr.* ricattare  
**rrëkатуóór (i,e)** [rɛcatuòr] *pp.agg.* ricattato  
**rrëkicë, -a** [rɛchiza] *s.f.* ricchezza  
**rrëkrëonj** [rɛcrɛògn] *v. tr.* ristorare, confortare  
**rrëkrëuòr, e** [rɛcrɛuòr] *agg.* ristorato, rinfancato  
**rrëmonj**, [rɛmògn] *v. tr.* zappare  
**rrëndonj** [rɛndògn] *v. tr.* restituire, rendere  
**rrënduóór** [rɛnduòr] *pp.agg.* restituito, reso  
**rrënë, -a** [rɛna] *s.f.inus.* fine  
**rrënjë, -a** [rɛgn] *s.f.* radice  
**rrënjun, -i** [rɛniùn] *s.m.* rene  
**rrëpar, -i** [rɛpàri] *s.m.* riparo  
**rrëpozë, -i** [rɛpòsi] *s.m.* riposo  
**rrëspëdonj** [rɛspëndògn] *v.tr. intr.* rispondere, SIN. *përgjegjem*  
**rrëspëduóór (i,e)** [rɛspënduòr] *pp.agg.* risposto  
**rrëspëtuóór (e)** [rɛspɛtuòr] *pp.agg.* rispettato  
**rrëspjët, -i** [rɛspièt] *s.m.* rispetto  
**rrëspost, -a** [rɛspòsta] *s.f.* risposta  
**rrëtrat, -i** [rɛtràti] *s.m.* ritratto  
**rrëxhin, -a** [rɛgina] *s.f.* regina  
**rrëzkonj** [rɛscògn] *v.intr.* rodere  
**rrëzkuóór (e)** [rɛscuòr] *pp.agg.* roso  
**rri, ndinja, ndinjur** [ri] *v. intr.* rimanere, restare, abitare, risiedere; *rri qet!* - sta zitto! sta tranquillo! *rri ùjur!* – sta seduto! *rri ndreq!* – sta dritto! SIN. *mbjetem*  
**rri me shëndet** *fras.* salute! salve!  
**rriç, (e)** [ric] *agg.* a pieghe  
**rrigàn, -i** [rigàn] *s.m.* origano  
**rrikord, -i** *s.m.* ricordo, SIN. *kujtímrrimë, -a* *s.f.* rima  
**rrimisjun, -a** [rmissiùna] *s.f.* remissione  
**rrip, -a** [rip] *s.f.* stringa, laccio  
**rritem, rrijta, rrijtur** [ritem] *v. intr.* crescere  
**rrith, rrithi** [riθi] *s.m.* talpa

- rrjall, -i** [riáj] *s.m.* regalo  
**rrjallonj** [riaògn] *v. tr.* regalare  
**rrjedh, rrodha, rrjedhur** [rièð] *v. intr. tr.* correre, accorrere, scorrere, *ridh!* – corri! *jan e rrjedhën qerret* – stanno correndo i carri, SIN. *ikënj*  
**rrjedhgjak** [rieðghiäch] *v. intr.* sanguinare  
**rroftë paqja!** [roftëpächia] *avv.* evviva la pace!  
**rroftë!** [roft] *avv.* viva, evviva!  
**Rromë, -a** *n.pr.f.* Roma  
**rronj, rrojta, rrojtur** [rogn] *v. intr.* vivere, abitare, SIN. *jetonj*  
**rrotakaz, -i** *s.m.* [rotakàsi] grattugia  
**rrotë, -a** *s.f.* ruota  
**rrufjan, -i** *s.m.* ruffiano  
**rrufq, -ja** [rùfchia] *s.m.* lattuga  
**rruhem** [rùhem] *v.mp.* guardarsi da, fare attenzione, *rruhu!* – attento!  
**rruinë, -a** [ruina] *s.f.* disastro, rovina  
**rruoj, -t** [ruòit] *s.m.* guardiano  
**rruonj, rruova (rruojta), rruor (rruojtur)** [ruògn] *v. tr.* guardare, custodire, conservare, salvaguardare, mantenere, SIN. *varènj*  
**rruòsp, -i** [ruòsp] *s.m.* rospo  
**rrusâr, -i** *s.m.* rosario  
**Rrusare, -ja** [russària] *n.pr.f.* Rosaria  
**rrushë, -t** [rusctë] *s.f.* uva; *rrusht muskatele* – l’uva moscatella  
**rrustë, -a** [rusta] *s.f.* arrosto  
**rrutulonj** *v.intr.* rotolare  
**rruxënrënj** [ruzniregn] *v.intr.* arrugginire, *të rruzënrirti zëm-bra!* – il cuore ti s’è indurito!  
**rruxënrur (i,e)** [ruznirur] *pp.agg.* arrugginito  
**rruxu (e)** [ruzu] *agg.* rozzo

## S

**sa** *agg., pron. indef., cong. avv.* **1.** quanto, *sa isht i (e) gjatë (a)* - quant'è lungo (a)?; *sa pëzón?* – quanto pesa?; *sa viet ke?* - età? **2.** che, affinché **3.** appena, finché, *sa u di* – appena fatto giorno

**sadó** *agg., pron. indef.* tanto, molto, *se interr.* quanto?

**saj (i,e)** *agg. poss.* suo, sua (di lei)

**sajet, -a** [saiëta] *s.f.* saetta, *të raftë sajeta* – che ti venga un

*Si bëhet sangunati*

Kur vrasmi derkun, ja e marrmi gjakun e e kullomi. Pas marrmi menduat e mëskotin. Duhet di pjes mëskot nga pjes gjak [për ezembju: di litra mëskot e një litër gjak], pët vinj i zezë. Çami menduat e i skurçomi, dhopu i ndrimi ka ujtë e ngroht e del ajó e zeza e vjeten menduat e bardha si borë.

Bëmi menduat tiqe tiqe e i mëshkomi me gjakun e me mëskotin, ka kusía. Ndonjarí mëshkon arat, ndonjetër pinuojt, ma më shumë menduat.

Kur zjarri isht i bënur, mëse fingjillë, fare flak, vumi kusín sipër e trapjedhit e xhiromi dal e dal, ngë kat e lëç maju, sinó ngjitet pë ndën.

Kur ze fill e bën *pëf, pëf*, marrmi dicá e e vumi ka tajuri: ndë ngë shprishet ujët, sangunati isht i bënur. E vlomi ka një rëç-pjend lilëzje o ferobjanku.

accidente!

**sakraménd, -i** *s.m.* sacramento

**sakrestí, -ja** *s.f.* sacrestia

**sakrifikonj** *v.tr.* sacrificare

**sakrifikuór (i,e)** *pp.agg.* sacrificato

**sakun, -i** *s.m.* saccone

**salam, -i** *s.m.* salame

**salë, -a** *s.f.* sala

**salezjan, -i** *s.m.* salesiano

- salsë, -a** *s.f.* salsa di pomodoro  
**Saltaturi** [saltatùri] Contrada d' U.  
**salùn, -i** *s.m.* salone, negozio del barbiere  
**salut!** *avv.* salve!  
**salvonj** [salvogn] *v. tr.* salvare  
**salvuór (i,e)** [salvuòr] *pp.agg.* salvato  
**samar, -i** [samàri] *s.m.* basto  
**samzi** [samsi] *avv.* appena, *dit folsh arbërisht?* – parli albanese? *samzi një kole* – appena un po'; SIN. *sa*  
**sancjunë, -a** [sanziùn] *s.f.* sanzione  
**sangunat, -i** [sangunati] *s.m.* sanguinaccio (*ved. infra*)  
**santuarë, -i** *s.m.* santuario  
**sapatë, -a** [sapàt] *s.m.* zappa, SIN. *shat*  
**Sapistër, Sapistra** [sapìstra] Sapestra  
**sapjenxie, -ja** [sapiènzia] *s.f.* sapienza  
**sapun, -i** *s.m.* sapone  
**sapúr, -i** *s.m.* gusto, sapore  
**sapurirënj** [sapurirëgn] *v.tr.* degustare  
**sapurirtur (i, e)** *agg.* saporito  
**saraçen, -i** *s.m.* saraceno  
**saròll, -a** [saròa] *s.f.* orcio per acqua potabile, d'uso com. a U. fino al 1950  
**sat** *agg. poss. tua*  
**satelët, -i** [satèlt] *s.m.* satellite  
**satúr, -i** *s.m.* esattore  
**sauór (i,e)** *agg.* salato  
**Saver, -i** [savèri] *n.pr.m.* Saverio  
**saxhonj** [sagiògn] *v.tr.* assaggiare  
**sbuzarojt** *fras., ec e sbuzaruojt!* - va a quel paese!  
**sdrajë, -a** *s.f.* sdraio  
**se** *cong.* che, perché (poco usato in U., dove si preferisce *pse*)  
**sekónd, -i** *s.m.* secondo (“  
**sekretar, -i** *s.m.* segretario  
**sekull, -i** [sècui] *s.m.* secolo  
**sembu** *avv.* sempre, SIN. *po*  
**semën, -a** [semna] *s.f.* semina  
**senx, -i** [senzi] *s.m.* senso

- Sép, -a** *n.pr.m.* Giuseppe  
**separacjun, -a** [separaziùn] *s.f.* separazione  
**serb, -i** *s.m.* serbo, *pl.* serbët  
**sesje, -ja** *s.f.* [sésie] bietola  
**sesiún, -a** *s.f.* seduta  
**setull, -a** [sètù] *s.f.* setola  
**sexhë, -a** [sègia] *s.f.* sedia  
**sëkret, -i** *s.m.* segreto  
**sëlonj** [selògn] *v.tr.* sellare  
**sën (i, e)** [sën] *agg.* santo  
**Sën Kriq** *n.pr.* Santa Croce  
**Sën Luka** *n.pr.* San Luca  
**Sën Viniti** [senviniti] San Benedetto, borgo d'U.  
**Sën Xhuanjeli** [sengiuanjëli] *n.pr.* tipica strada d'U. – San Giovanni  
**Sënd'Uçi** [senduçi] *n.pr.* Santa Lucia  
**Sënda Vendra** [sendavëndra] Santa Venere, borgo d'U.  
**Sënmartinez, e** [semartines] *agg.* Sammartinese  
**sërenë, -a** [serèn] *s.f.* sirena  
**sërrisënj, sërrita, sërrisur** [serisëgn] *v. tr.* chiamare; *të sërrisurit* – l'appello  
**sërritshi** *v.impes.imp.* si chiamava  
**sfatjat (i, e)** *agg.* fannullone, scansafatiche  
**sfëlatur, i** [sfelatùri] *s.m.* “starting line”, luogo di partenza dei carri il 3 maggio, *kat vemi ka sfëlaturi, pët prëonj të lojëtur Ruri*, - andiamo allo “starting line” per pregare per la corsa di Ururi  
**sfërtunë, -a** [sfertùn] *s.f.* sfortuna, scalogna  
**sfok, -u** *s.n.* sfogo  
**sfuaçe, sfuaçet** [sfuaçet] *n.f.pl.* composizione di fichi secchi a forma di collana  
**sfundonj, -ojta, -uór** [sfundògn] *v.tr.* sfondare  
**sfurconj, -ojta, -uór** [sfurzògn] *v.tr.* sforzare  
**sfutirënj, sfutirta, sfurtitur** [sfutiregn] *v.tr.* sfottere  
**si** *avv.* come, *si jati, ashtú i biri* - tale il padre tale il figlio; *si shkon?* - come va? *si vemi?* come andiamo? come stai? *SIN. gia*

- sî, -u** *s.m.* occhio, pl. *sît*  
**siçë, -a** [sic] *s.f.* seppia  
**siçët, -çta** [sict] *s.f.* siccità  
**sidó** *avv.* comunque, come vuoi; *sidó gjënden* – ovunque si trovino  
**siguronj** [sigurògn] *v. tr.* assicurare, garantire  
**sikë, -a** [sich] *s.f.* sega  
**sikëq, -i** [sichech] *s.m.* “schiatt’a muerte”, che porta malocchio  
**sikër, sikri** [sichri] *s.m.* sigaro  
**sikundër, -ra** [sicundra] *avv.* siccome  
**sikundra** *avv.* secondo, come  
**sikûr** *avv.* come, come se, siccome  
**silos, -i** *s.m.* silos  
**simbjët, -i** [simbiët] *s.m.* quest’anno  
**simull, -a** [simû] *s.f.* polenta, semola  
**sinfoní, -ja** *s.f.* sinfonia  
**sinjáll, -i** [signài] *s.m.* segno, segnale, SIN. *sinjë*  
**sinjë, -i** [signi] *s.m.* segno, SIN. *sinjáll*  
**sink, -u** *s.m.* sindaco  
**sinò** *avv.* altrimenti  
**sipër** [siper] *prep.* sopra, *i sipëri* – superiore, SIN. *lart*  
**sirëm, -rmi** [sirimi] *s.m.* seta  
**siringë, -a** [siringh] *s.f.* siringa  
**sis, -a** *s.f.* poppata, latte materno, mammella  
**sisënj** [sisëgn] *v. tr.* allattare, nutrire  
**sitë, -a** *s.m.* setaccio  
**Siu-zezë** *n.pr.* Occhionero, cognome tipico d’U.  
**sixhill, -i** [sigili] *s.m.* sigillo  
**sjell, solla, sjellur** [siè] *v. tr. inus.* portare, SIN. *qenj*  
**skalaljet, -i** [scalalièt] *s.m.* scaldaletto  
**skalinatë, -a** [scalinàt] *s.f.* scalinata  
**skalisënj, -isa, -sur** [scalisëgn] *v. tr.* sarchiare  
**skalisurit (të)** [skalisurit] *agg.sost.* sarchiatura  
**skalonjë, -a** [scalògn] *s.f.* iettatura  
**skamponj, -ova, -uór** [scampògn] *v. intr.* scampare  
**skanajonj** [scanaiògn] *v. tr.* scanagliare

- skandall, -i** [scàndai] *s.m.* scandalo  
**skanexhë, -i** [scanègi] *s.m.* mattatoio municipale  
**skanonj**, [scanògn] *v.tr.* scannare  
**skanuór (e)** [scanuòr] *pp.agg.* scannato  
**skarçofaj, -t** [scarciòfait] *s.m.pl.* carciofi  
**skart (e)** *agg.* scarto  
**skartofie** *s.m.* cartoccio  
**skatonj**, [scatògn] *v.intr.* scattare  
**skatuór (e)** [scatuòr] *pp.agg.* scattato  
**skatull, -a** [scatù] *s.f.* scatola  
**skavalkonj** [scavalcògn] *v.tr.* scavalcare  
**skedë, -a** [sched] *s.f.* scheda  
**skermë, -a** [scherm] *s.f.* scherma  
**skexh, -a** [schègia] *s.m.* scheggia  
**skocez (e)** [scozzès] *agg.* scozzese  
**skorcë, -a** [scorza] *s.f.* scorza, buccia  
**skrit, e** *agg.* screziato  
**skrupull, -i** [scrùpui] *s.m.* scrupolo  
**skrutonj** [scrutògn] *v.tr.* scrutare  
**skuadër, -dra** [squadër] *s.f.* squadra  
**skualifikonj** [squalificògn] *v.tr.* squalificare  
**skuiç, -i** [scuic] *s.m.* scherz.cachetta  
**skumandil, -i** [scumandili] *s.m.* fazzoletto; *skumandil koçje* –  
 fazzoletto da testa  
**skumunkë, -a** [scumùnc] *s.f.* scomunica  
**skundonj** [scundògn] *v. tr.* scontare  
**Skunutc (kaha)** [caha scunùtz] abitazione o podere di una  
*fam.* Occhionero  
**skunxhajuok, (i,e)** [scungiaiuòch] *agg.* rompiscatole, guasta-  
 feste  
**skunxhiuojtur** [scungiuòirtur] *agg.* adulterato  
**skupë, -a** [scùpa] *s.f.* spazzola  
**skupuliq, -i** [scupulichi] *s.m.* berretto, copricapo a punta  
**skurçonj** [scurciògn] *v.tr.* scorticare, scrostare, togliere la  
 scorza  
**skusë, -a** *s.f.* scusa  
**skutëlar, -i** [scutëlàr] *s.m.* credenza



- skutinë, -a** *s.f.* pannolino  
**sodhisfaçium, -a** *s.f.* soddisfazione  
**sofá, -u** *s.m.* sofà  
**solde, soldet** *s.m.pl.* denaro, quattrini SIN. *turezët* ; *sing.* *sold*,  
*-i* - moneta  
**somenat** *avv.* stamattina, questa mattina  
**sonde** *avv.* oggi, *dhjet vjet si sonde* – esattamente dieci anni  
*fa*  
**sondë, -a** *s.f.* trivella  
**sondenatën** [sondenàten] *avv.* questa notte  
**sonest, e** *agg.* disonesto  
**soprabët, -i** [sopràbt] *s.m.* soprabito  
**sopreshatë, -a** [sopresciata] *s.f.* soppressa  
**sorë, -a** [sòra] *s.f.* cornacchia  
**sose, sosja** *s.f.* fine, SIN. *rrënë*  
**sošënj, sosa, sosur** *v. tr.* finire, completare, *u sos* – è finito;  
*CONTR.* *nisënj*  
**sospetonj**, [sospetògn] *v.tr.* sospettare  
**sospironj**, [sospirògn] *v.intr.* sospirare  
**soxhorn, -i** [sogiòrn] *s.m.* soggiorno  
**spaqir, spaqirja** [spachira] *s.f.* specchio  
**sparanj, -i** [sparàgn] *s.m.* risparmio  
**sparanjonj, -ova, -uór** *v. tr.* risparmiare  
**sparatrap, -i** *s.m.* [sparatràp] cerotto (napol.)  
**sparënjë, -t** [sparëgnët] *s.m.pl.* asparagi  
**spariqonj, -ova, -uór** [sparichiògn] *v.tr.* dividere  
**sparirënj** [sparirëgn] *v.intr.* sparire  
**sparirtur (i,e)** [sparirtur] *pp.agg.* sparito  
**sparlonj** *v.intr.* parlare  
**sparpajonj** [sarpaiògn] *v.tr.* sparpagliare  
**spartan (e)** *agg.* spartano  
**spas, -i** *s.m.* diletto  
**spasionj** [spassiogn] *v.intr.* passeggiare  
**spatë, -a** *s.f.* scure, ascia, spada  
**spazele, -ja** *s.f.* [spasèlia] canestro (soprattutto per il pane)  
**speçjal (e)** *agg.* speciale  
**speçjalmendu** [speçjalmèndu] *avv.* specialmente

- spëndonj** [spendògn] *v. tr.* spendere, CONTR. *sparanjònj*  
**spërënx, -a** [spërenza] *s.f.* speranza  
**spërun, -i** [spërùni] *s.m.* spigolo  
**spi, -a** *s.f.* spia  
**spicatur, -i** [spiciatùri] *s.m.* pettine largo; per pettine stretto  
 ved. *krehër*  
**spiganard, -i** *s.m.* rosmarino  
**spijùn, -i** *s.m.* spione  
**sping, -u** [spingu] *s.m.* spillo  
**spingullë, -a** [spingua] *s.f.* spilla  
**spitall, -i** [spitâ] *s.m.* ospedale  
**spixjalit, -i** [spizialiti] *s.m.* speciale, tipico soprannome d'U.  
**spizë, -a** [spisa] *s.f.* spesa, costo  
**spjaxhë, -a** [spiag] *s.f.* spiaggia  
**spruposte, -ja** *s.f.* sproposito  
**spulk, -u** *s.m.* sepolcro  
**spundonj**, [spundògn] *v. tr.* spuntare  
**spunduór (e)** [spunduòr] *pp.agg.* spuntato  
**spunjë, -a** [spugn] *s.f.* spugna  
**spupulonj** [spupulògn] *v.tr.* spopolare  
**spupuluór (i,e)** [spupuluòr] *agg.pp.* spopolato  
**spurtun, -i** *s.m.* sporta  
**stabu, -a** *s.f.* letamaio  
**stacjunë, -a** [staziùna] *s.f.* stazione  
**stafidhe, stafidhja** [stafide] *s.f.* uva passa  
**stajë, -a** [staia] *s.f.* stalla  
**stakë, -a** [stàca] *s.f.* puledra  
**stalí** *s.m.pl.* gioielli  
**stambatë, -a** [stambàt] *s.f.* calcio; *i zenur me stambate* – preso a calci  
**stampele, -t** *s.f.pl.* trampolo  
**stanard, -i** *s.m.* stendardo, SIN. *flamuri*  
**stanjere, stanjerja** [stagnëria] *s.m.* secchio (coll. *trumbuni*)  
**Stas, -i** *n.pr.m.* Anastasio  
**staterë, -a** [statëra] *s.f.* bilancia, stadera  
**statuë, -a** *s.f.* statua  
**stavalle, -t** [stavàet] *s.f.pl.* onde

**staxhuna, -t** [stagiùnat] *s.f.pl.* stagioni  
**stëkin -i** [stëchìn] *s.m.* stuzzicadenti  
**stëluc, -i** [stëlùzzi] *s.m.* singhiozzo  
**stërionj**, [steriògn] *v. tr.* distruggere  
**stëriuór**, [steriuòr] *pp.agg.* distrutto  
**stërlinë, -a** [sterlin] *s.f.* sterlina  
**stërmin, -i** [stermin] *s.m.* strage, sterminio  
**stërpator, -i** [sterpatòri] *s.m.* estirpatore  
**stìl, -i** *s.m.* stile  
**stìpsë, -i** [stipsi] *s.m.* battaglia (del mortaio)  
**stjavok, -u** [stjavòcu] *s.m.* tovagliolo, salvietta  
**stomëk, -u** [stòmë] *s.m.* stomaco  
**stonj, stova, stuor** [stogn] *v.tr.* menare, colpire, dare; *stonj*  
*një stambatë, një grusht* – dare un calcio, un pugno  
**storje, -ja** *s.f.* storia  
**stramb (e)** *agg.* strambo  
**strariponj** *v.intr.* straripare  
**straripuór (i,e)** *pp.agg.* straripato  
**straurdënar (e)** [straurdënar] *agg.* straordinario  
**strëmend, -i** *s.m.* strumento, rogito notarile  
**strëshonj** [stresciògn] *v.intr.* strisciare  
**strofë, -a** *s.f.* strofa  
**stronj, strova, stor (strojtur)** [sctrògn] *v.tr.* stirare  
**struc, -i** [struzz] *s.m.* struzzo  
**strukaturë, -a** [strucatùra] *s.f.* tavolozza  
**strumbij, -i** [strumbìi] *s.m.* fazzoletto annodato (gioco)  
**strunkonj, -ova, -uór** [struncògn] *v.tr.* stroncare  
**strupjat, -i** *s.m.* storpio  
**strushonj, -ojta, -uór** [strusciògn] *v.intr.* strusciare  
**studént, -i** *s.m.* studente  
**studenteshë, -a** *s.f.* studentessa  
**studhjônj**, [studìògn] *v. tr.* studiare  
**studhjuór, (e)** [studìuòr] *pp.agg.* studiato, studioso  
**stufë, -a** *s.m.* stufa  
**stumakajë, -t** [stumacàiet] *s.m.pl.* emorroidi  
**stupjel, -i** *s.m.* misura per aridi

- sturdirem** [sturdirem] *v.mp.* stordirsi, *u sturdir* – rimase stordito
- sturdirtur (e)** [sturdirtur] *pp.agg.* stordito
- stuvallë, -t** [stuvàet] *s.m.pl.* 1. stivali 2. cavalloni (onde grandi)
- subilonj, -ojta, -uór** *v.tr.* sobillare
- subirënj** [subirëgn] *v.intr.* subire
- subirëtur (i,e)** [subirëtur] *pp.agg.* subito
- sud** *adv.* sud
- suket, -i** *s.m.* sugo, ragù
- sukuruór,(e)** *s.m.* assicurata
- sukutonj, -ova, -uór** [sucutògn] *v.tr.* scacciare
- suldat, -i** *s.m.* soldato
- sulk, -u** *s.m.* solco
- sum, -a** *s.f.* somma
- Sunde, -ja** *n.pr.f.* Assunta, *dim. Sundine*
- Sunonj, -ova, -uór** [sunògn] *v. tr.* suonare
- supë, -a** *s.f.* zuppa
- superbirem** *v.mp.* insuperbirsi
- superbje, -ja** *s.f.* superbia
- surd (i,e)** [surd] *agg.* sordo
- surd, -i** *s.m.* sordo
- sutanë, -a** *s.f.* sottana
- sutanë, -a** [sutàna] *s.f.* sottoveste; *sutana me rriç* – sottoveste a pieghe
- suxhëcjunë, -a** [sugëziùn] *s.f.* soggezione
- suxhet, (e)** [sugèt] *agg.* sottomesso, soggetto

## SH

- shabull, -a** [sciabû] *s.f.* sciabola  
**shakall, -i** [sciacài] *s.m.* sciacallo  
**shalat, e** [sciàlat] *agg.* sciocco, insulso, ved. *pakripë*  
**shalë, -a** *s.f.* sella  
**shallë, -a** [sciàa] *s.f.* sciarpa, scialle, foulard  
**shamërgin, -i** [sciamerghini] *s.m.* giamberghino, giubba aperta  
**shanj** [sciagn] *v. tr.inus.* calunniare, insultare  
**shapkë, -a** [sciàpca] *s.f.* cappello; il berretto è *kopulla* [cópua]  
**shat, -i** [sciàti] *s.m.* zappa, SIN. *sapatë*  
**shef, -i** *s.m.* capo, “boss”  
**shegë, -a** [scèga] *s.f.* melograno  
**shëhënj, shihja, shehur** [scèhëgn] *v. tr.* vedere, SIN. *shoh*  
**shehur (i,e)** [scèhur] *pp.agg.* visto  
**shejt, e** [scèiti] *agg.* santo, sacro  
**shejt, -i** *s.m.* santo (il)  
**shejtëronj** [scejtërogn] *v. tr.* santificare  
**shejtëruor (i, e)** [scejtëruòr] *agg.* santificato  
**shekull, -i** [scèqui] *s.m.* universo, mondo; *një sheku fate* – un sacco di cose  
**shem, (e),** [scem] *agg.* deficiente, scemo  
**shenda, -t** [scëndat] *s.f.pl.* ali  
**shes, shita, shitur** [sces] *v. tr.* vendere, CONTR. *blë, mblë*  
**shesh, -a** [scèscia] *s.f.inus.* campagna  
**shëlat (i,e)** *agg.* [scëlàt] sciocco, insipido  
**shëmjonj** [scëmjiògn] *v.intr.* scimmiettare  
**shëmtuor (i,e)** [scëmtuòr] *agg.* brutto  
**shën** [scën] *agg.* santo, anche *sën*  
**shëndët, -a** [scëndëta] *s.f.* salute; *bori shëndetën* – ha perso la salute  
**shëndosht (i,e)** [scëndòsct] *agg.* sano, in buona salute

- shënonj, shënôva, shënuôr** [scɛnògn] *v. tr.* segnare, annotare, marcare
- shëruohem** [scɛruòhem] *v.mp.* guarirsi ved. *shuruóhem*
- shëruonj** [scɛruògn] *v.tr.* guarire, ved. *shuruónj*
- shî, -u** [sciù] *s.m.* pioggia; *shtrëngón shíu* – piove a diretto
- shihem** *v.mp.* vedersi, SIN. *dukem*
- shihur** *pp.agg.* visto
- shishë, -ja**, [sciscia] *s.f.* malocchio (U.I. p. 192)
- shita, -t**, [scita] *s.f.pl.* orecchioni
- shitem** [scitem] *v.mp.* vendersi
- shitur (i,e)** [scitur] *agg.pp.* venduto
- shjenxë, -a** [sciënza] *s.f.* scienza
- shkafjonj** [sc-chiafiògn] *v.tr.* schiaffeggiare
- shkallë, -a** [sc-càa] *s.f.* scala, scalino, grado sociale
- shkanjonj, -njova, -njojtur** [sc-cagnògn] *v. tr.* scambiare
- shkarkónj, -ova, -uór**, [sc-carcògn] *v. tr.* scaricare
- shkarkuór (i,e)** [sc-carcuòr] *pp.agg.* scaricato
- shkaróll, -a** [sc-caròa] *s.f.* scarola
- shkarzihem** [sc-carsihem] *v.mp.* imbrattarsi
- shkarzihur** [sc-carsihur] *pp.agg.* imbrattato
- shkas** [sc-chès] *v.intr.* scivolare, scappare, ved. *shkasënj*
- shkasënj, shkava, shkasur** [sc-casëgn] *v. intr.* scivolare, sdruciolare
- shkasonj** [sc-cassogn] *v.tr.* annullare, cancellare
- shkasuór (i,e)** [sc-cassuòr] *pp.agg.* annullato
- shkatëronj** [sc-caterògn] *v. tr.* guastare, rovinare
- shkatëruór (e)** [sc-cateruòr] *pp.agg.* rovinato
- shkëlqenj, -eva, -ér** [sc-chelchiègn] *v.intr.tr.* risplendere, brillare, rendere bianco
- shkëmb, -i** [sch-chembi] *s.m.* roccia, sasso, masso
- shkëmbëlun, -i** [sc-chëmbelùni] *s.m.* masso, SIN. *shkëmb*
- shkëmbur (i,e)** [sc-chembur] *agg.* roccioso
- shket, (më)** [sc-chèt] *impers.* mi scappa
- shkitëz, -a** [sc-chitesa] *s.f.* cigno
- shkjitës (i,e)** [sckiitë] *agg.* sdruciolevole
- shklasënj, shkela, shkelur** [sc-clàsëgn] *v. tr.* calpestare
- shkollë, -a** [sc-còa] *s.f.* scuola

- shkonj, -ova, -uór** [sc-cògn] *v. intr.* passare, superare *shko!* – passa! *shkóni!* – andate, passate! si dice anche quando si è promossi a scuola: *shkova!* sono stato promosso!
- shkop, -i** [sc-còp] *s.m.* bastone
- shkrehem** [sc-crèhem] *v.mp.* spararsi, *u shkreh* – si è sparato
- shkrehënj, shkreh, shkrehur** [sc-crehëgn] *v.intr.* sparare, fucilare
- shkrehur (i,e)** *pp.agg.* sparato
- shkret (i, e)** *agg.* solitario, SIN. *vetëm*
- shkronj** [sc-crògn] *v. tr.* raffinare
- shkruhet e flitet (të)** [sc-cruheteflitet] fraseol. si scrive e si parla
- shkruonj, shkruova, shkruor** [sc-cruògn] *v. tr.* scrivere
- shkruor (të)** [sc-cruòr] *v. sostv.* lo scrivere
- shkruonj popá** [sc-cruògn] *fras.* riscrivere
- shkuator (i, e)** [sc-cuatòr] *agg.* squartato
- shkulënj, shkula, shkukur,** [sc-culegn] *v. tr.* strappare, svelle-  
re, togliere, *shkula një dhëmb* – mi son tolto un dente
- shkundënj, shkunda, shkundur,** [sc-cundëgn] *v. tr.* scuotere,  
scrollare SIN. *tundënj*
- shkuojtur (i,e)** [sc-cuòitur] *agg.* passato
- shkupet, -a** [sc-cùpet] *s.f.* fucile, SIN. *dujbot*
- shkuptimë, -a** [sc-cuptìma] *s.f.* lampo
- shkurt (i,e)** [sc-curt] *agg.* breve, corto
- shkurtaturë, -a,** [sc-curtatùra] *s.f.* scorciatoia, abbreviazione
- shkurtohem,** [sc-curtòhem] *v.mp.* accorciarsi
- shkurtonj, -urtôva, -urtuôr** [sc-curtògn] *v. tr.* accorciare, ab-  
breviare CONTR. *ngjatënj*
- shkurtuór (i,e)** [sc-curtuòr] *pp.agg.* accorciato
- shoh, paçë, parë (shóhur)** [sciòh] *v. tr.* vedere, SIN. *shehënj*
- shohënë (të)** [tësciòhen] *v. cong.* che vedano
- shok, -u** [sciòcu] *s.m.* compagno, socio, coetaneo; *shok e sho-  
ke* – compagni e compagne
- shoke, -kja** [sciòchia] *s.f.* compagna
- shoqe, shoqja** [sciòchia] *s.f.* moglie, compagna
- shoqë, -i** [sciòchi] *s.m.* marito
- short, -a** [sciòrta] *s.f.* specie, sorte

- shosh, -i** [sciòsci] *s.m.* setaccio  
**shoshënj** [sciòsciëgn] *v. tr.* crivellare (per es., il grano)  
**shoshur (i,e)** [scióciur] crivellato  
**shpat, -a** [scpata] *s.m.* spada, ascia  
**shpatull, -a** [sc-pàtua] *s.f.* spalla  
**shpejtë (i, e)** [scpèit] *avv., agg.* 1. presto, subito 2. veloce 3. rapido  
**shpërlanj, shpërlava, shpërlajtur** [scpërlàgn] *v. tr.* sciacquare, ri-sciacquare  
**shpî, shpija** [scpija] *s.f.* casa, *shpija jote* – casa tua, pl. *shpit* – le case  
**shpirt, -i** [scpirti] *s.m.* spirito, anima; *shpirti i bekuór* – anima benedetta; *shpirti i bjerrur* – anima persa  
**shpisu** *avv.* spesso  
**shpjegonj** [scpiegògn] *v.tr.* spiegare  
**shponj** [scpògn] *v.tr.* suppurare, bucare (-rsi), trapassare  
**shporazë, -t** [scpòras] *s.f.pl.* geloni  
**shportë, -a** [scpòrta] *s.f.* cestino, sporta, canestro  
**shprishënj, shprisha, shprishur,** [scprishëgn] *v.tr.* diffondere, spargere; *gjaku jonë i shprishur* – il sangue nostro disperso  
**shprishënj pikazët** fras sprizzare  
**shqatonj** [sc-chiatògn] *v. intr.* schiattare, crepare d'invidia, *shqatòft!* – che crepi!  
**shqatuór** [sc-chiatuò] *pp.agg.* schiattato  
**shqav, -i** [schiaiv] *s.m.* schiavo  
**shqep, -i** *s.m.* [sc-chiep] crosta; *shqep dheu* – crosta terrestre  
**shqiptar, -i** [sc-chiptàri] *s.m.* albanese  
**shqitem, shqita, shqitur,** [schitem] *v. mp.* staccarsi, SIN. *këputem*  
**shqumë, -a,** [schiuma] *s.f.* schiuma  
**shquptat, -a,** [sc-chiuptàta] *s.f.* schioppettata  
**shtat** [sctát] *agg.num.* sette  
**shtati, (i) shtata (e)** [sctati] *num.* settimo  
**shtek, -u** [sctècu] *s.m.* riga dei capelli, scriminatura  
**shtinj, shtiva, shtënë** [sctign] *v. tr.* spingere, inserire  
**shtipënj** [sctipëgn] *v.tr.* trebbiare, pestare



- shtonj** [sctogn] *v. tr.* aggiungere  
**shtrat, -i** [sctràti] *s.m.* letto  
**shtrati nuses** *fras.* talamo  
**shtrëmbur (i, e)** [sctrëmbur] *agg.* sbilenco, storto  
**shtrëngonj, -ova, -uór** [sctrëngògn] *v.tr.* stringere; *shtrëngon*  
*shúu* – piove a diretto  
**shtridhënj** [sctriðëgn] *v.tr.* strizzare, spremere, torcere; *shtridhënj*  
*sqendët* – strizzare i panni  
**shtrigë, -a** [sctriga] *s.f.* strega  
**shtrinj, shtriva, shtrirur** [sctrign] *v. tr.* stendere, SIN. *ndenj*  
**shturnë, -a** [sctùn] *s.f.* sabato  
**shubërtirë, -a** [sciubërtir] *s.f.* lavoro  
**shúhem** [sciúhem] *v.mp.* spegnersi, *ka shuhem* – devo spegnermi  
**shuhur** [sciúhur] *pp.agg.* spento, ved. *shuór*  
**shukônj, -ova, -uór** [sciucògn] *v. tr. intr.* asciugare, tergere, asciugarsi  
**shukuohem** [sciucuòhem] *v.mp.* asciugarsi  
**shukuôr (i,e)** [sciucuòr] *agg.* asciutto, SIN. *that*  
**shumë (i,e)** [sciume] *agg., avv.* molto, troppo; *të shumët* – la maggior parte; CONTR. *pakë*  
**shum (i, e) lart** *agg.* spilungone  
**shum (i, e) madh** *agg.* enorme  
**shum gjindja** *s.f.* massa  
**shum haré** *avv.* tripudio  
**shum mot prapa** *avv.* anticamente  
**shum prëz** *avv.* bruciapelo  
**shumtohem** [sciومتòhem] *v.mp.* abbruttirsi  
**shumtuór (i,e)** [sciومتuòr] *agg.* brutto, abbruttito  
**shuónj, -ova, -uór** [sciuògn] *v. tr.* spegnere; *shuonj etën* – dissetarsi  
**shuor (i, e)** [sciuòr] *agg.* spento  
**shû, -a** [sciúra] *s.f.* pipì, urina  
**shurbenj, -eva, -ejtur** [sciurbëgn] *v. intr.* lavorare, servire  
**shuruohem** [sciuruòhem] *v.mp.* guarirsi, *u shuruova* – mi guarii, CONTR. *bie keq*  
**shuruojtur (i,e)** [sciuruòitur] *pp.agg.* essere guarito

---

**shuruonj, -ova, -uór,** [sciuruògn] *v.tr.* guarire, *më shuruovi* – mi ha guarito  
**shuruor (i,e)** [sciuruòr] *pp.agg.* guarito  
**shushele, -ja** [sciuschele] *s.f.* carruba

## T

**ta** *partic. formativa del gerundio*

**ta fshehur** [tafscèhtur] *fras. di nascosto*

**tabak, -u** *s.m. tabacco*

**tabele, -ja** [tabèlia] *s.f. insegna (commerciale), tabella*

**tac, -a** *s.f. [tazza] tazza*

**tajur, -i** *s.m. piatto*

**takarate, -a** [tacaraàta] *s.f.pl. botte*

**takóce, -t** [tacòzet] *s.m.pl. taczozze, sing. takoca*

**talent, -i** *s.m. talento*

**talk, -u** *s.m. talco*

**tambur, -i** *s.m. grancassa, tamburo*

**tanë, -a** *s.f. tana*

**tanxhentë, -a** [tangènt] *s.f. tangente*

**tapë, -a** *s.f. tappa*

**tapet, -i** *s.m. tappeto*

**tarandishe, -ja** [tarandiscia] *s.f. rondine*

**tarandull, -a** [taràndua] *s.f. ragno, tarantola; bie shi, bie borë e tarandulla ve kuror!- piove o nevica, la tarantola si sposa*

**tarantele, -ja** *s.f. tarantella*

**tardu** *avv. tardi*

**tarë, -a** *s.f. tara*

**targë, -a** [targh] *s.f. targa*

**tarramut, -i** *s.m. terremoto*

**Tarzí, -íja** [tarsi] *n.pr.f. Teresa*

**tasë, -a** *s.f. tassa*

**tast, -i** *s.m. tasto*

**tastonj** *v.tr. tastare*

**tat, -a** *s.m. padre, SIN. jati*

**tatajosh, -i** [tataiòsci] *s.m. trisavolo*

**tatamadhë, -i** [tatamàdi] *s.m. bisnonno*

**tatë, -a** *s.m. papà, ta e pa nel linguaggio comune*

**tatëkë, -tka** [tàtech] *s.f. tattica*

**tatrat** *acc.s.m.pl.* gli antenati  
**tavernë, -a** *s.f.* taverna  
**tavut, -i** *s.m.* bara  
**teatër, teatri** *s.m.* teatro  
**teknikë, -a** *s.f.* tecnica  
**teku u lé** *fras.* natio  
**tekudó** *avv.* ovunque, SIN. *kudó, kahadó*  
**telefën, -fni** [teléfn] *s.m.* telefono  
**telefononj, -ova, -uór** [telefonògn] *v.intr.* telefonare  
**telegraf, -i** *s.m.* telegrafo  
**telegrafonj, -ova, -uór** *v.intr.* telegrafare  
**televiziun, -a** [televiziùna] *s.f.* televisione  
**televizor, -i** [televisòri] *s.m.* televisore  
**tem, -i** *s.m.* tema  
**temburall, -i** [temburâ] *s.m.* temporale  
**tendë, -a** *s.f.* tenda  
**tenor, -i** *s.m.* tenore  
**teorem, -i** *s.m.* teorema  
**teorí, -ía** *s.f.* teoria  
**ter, teri** [tèri] *s.m.* toro  
**terapí, -ía** *s.f.* terapia  
**terit (i, e)** *agg.* taurino  
**Termen, -i** *n.pr.* Termoli  
**termomëtër, -tri** [termòmter] *s.m.* termometro  
**territôr, -i** *s.m.* territorio, SIN. *dhèu*  
**tertënj, tertova, tertuor, [tèrtëgn]** *v.tr.* asciugare, prosciugare,  
 CONTR. *lågënj*  
**tesërë, -sra** [tèsër] *s.f.* tessera  
**testamend, -i** *s.m.* testamento  
**tet** *agg.num.* otto, *tet për qind* - ottopercento  
**tetan, -i** *s.m.* tetano  
**të** [tɛ] *part. pronom.* te, ti, *të di* – entrambi; *të dua* – t'amo  
**të'mdhenjë** [tɛmðɛgnt] *agg.sostv.* i grandi  
**tëllar, -i** [tɛàri] *s.m.* telaio  
**tëmbest, -a** [tɛmbèsta] *s.f.* tempesta, uragano  
**tënajë, -a** [tɛnàia] *s.m.* tenaglia  
**tëndacjùn, -a** [tɛndaziùn] *s.f.* tentazione

- tëndonj, -ova. -uór** [təndògn] *v.tr.* tentare  
**tënënt, -i** [tənent] *s.m.* tenente  
**tër (i,e)** *agg.* intero  
**tërgonj, tërgova, tërguor** [tərgògn] *v. tr.* mandare, inviare, spedire, CONTR. *rrëçëvònj*  
**tërhejt, tërhejta, tërhejtur** [tərhéit] *v.tr.* tirare; *tërhet përpara* - tirare avanti  
**tërheqënj, tërheqa, tërhequr** [tərhèchən] *v.tr.inus.* tirare, *tërheq!* – tira!  
**tërkuzë, -a** [tərcùsa] *s.f.* corda, fune, SIN. *kôrd*  
**tërllinxake** [tərlinzàche] *fras.* cose inesistenti  
**tërshërë, -a** [tərsçer] *s.f.* avena, biada  
**Tërzënele, -ja** [tərsenélia] *n.pr.f.* Teresinella  
**tët** *agg. poss.* tuo  
**tëtìim, -i** [tətìim] *s.m.inus.* freddo, *bën tëtìim* – fa un freddo pungente, SIN. *bërdhihet* CONTR. *vapë*  
**ti** *pron. pers.* tu  
**tic, -i** *s.m.* tizio  
**tif, -i** *s.m.* tifo  
**tigan, -i** [tigàni] *s.m.* tegame, pentola  
**tij (i, e)** [itij, etij] *agg., pron. poss.* suo, sua (di lui)  
**tik, -u** *s.m.* tic  
**tiligadh, -i** [tiligàði] *s.m.* aspo  
**tim, -i** *s.m.* fumo  
**Timba (kaha)** [caha timba] Contrada del Vallone  
**timbë –a** [timba] *s.f.* rupe  
**timpan, -i** *s.m.* timpano  
**tinar, -i** *s.m.* costruttore di tini  
**tinë, -a** *s.f.* tinozza  
**tinjë, -a** *s.f.* tigna  
**tique tique** [tichietichie] *avv.* a pezzi, *ka'të vras e ka'të bënj tique* *tique* – ti ucciderò e ti farò a pezzi (detto scherzoso)  
**tiran, -i** *s.m.* tiranno  
**tire (i,e)** *agg. poss.* loro  
**tiroidë, -** *s.n.* tiroide  
**titull, -i** [titui] *s.m.* titolo  
**tjel, -ja** [tièlia] *s.f.* teglia, pentola, scodella, *pl. tjelet*

**tjerë, tjerit, tjerta** [tièr] *pron. indef.* altri  
**tjerënj, tora, tjerur** [tièrɛgn] *v. tr.* filare  
**tjerit (e)** *avv.* eccetera  
**tjetër, tjetri** [tiètɛr] *pron. indef.* altro SIN. *njetër, tjerit*  
**tjetrën ditëzë** [tiètɛrɛn dîtes] *avv.* avant'ieri  
**tjetri, tjetra** [tiètri] *pron. indef.* l'altro, l'altra SIN. *jetri*  
**togë, -a** [toɣh] *s.f.* toga  
**tok, -u** *s.n.* ictus, paralisi, *të bier tokës* – rimanere paralitico  
**tombëlë, -bla** [tòmbɛl] *s.f.* tombola  
**tonë, tona** *agg.poss.pl.* nostri, nostre  
**tonëkë, -nka** [tonk] *s.f.* tonaca  
**torçë, -a** [torç] *s.f.* torcia  
**Torjë, -a** *n. pr. f.* Vittoria  
**tort, -i** *s.m.* torto  
**tortë, -a** *s.f.* torta  
**toskënisht** [toschenisct] *avv.* in toscano  
**trabukonj** [trabukògn] *v.tr.* rigurgitare, esondare, traboccare  
**trabukuór** [trabukuòr] *pp.agg.* rigurgitato, straripato  
**traçë, -a** [traç] *s.f.* traccia  
**tradhëmënt** [traðɛmènt] *s.m.* tradimento  
**tradhirënj, tradhirta, tradhirtur** [traðirɛgn] *v.tr.* tradire, *tradhirtën Sën Xhuanin* – hanno tradito il compare di battesimo  
**tradhirtur (i,e)** [traðirrtur] *pp.agg.* tradito  
**tradhiturë, (e)** [traðitùr] *agg.* traditore  
**tradhuçirënj -irta, -irtur** *v.tr.* tradurre  
**trafikant, -i** *s.m.* trafficante  
**trafor, -i** *s.m.* tunnel  
**tragetonj** [traghetògn] *v.tr.* traghettare  
**tragetuór (e)** [traghetuòr] *pp.agg.* traghettato  
**train, -i** [traini] *s.m.* carretto  
**trainiér, -i** *s.m.* costruttore di carri, carpentiere  
**trajnonj, -ova, -uór** [trainògn] *v.tr.* rimorchiare, trainare  
**traliç, -i** [traliç] *s.m.* traliccio  
**trambust, -i** *s.m.* trambusto  
**tramont, -i** *s.m.* tramonto  
**trande, -t** *s.f.pl.* bretelle  
**tranel, -i** *s.m.* trappola, tranello

**tranjështë, tranjëza** [tràgnsa] *s.f.* secchio, SIN. *stanjere*  
**trapanonj, -ova, -uór** [trapanògn] *v.tr.* trapanare  
**trapasonj** [trapasògn] *v.tr.* trapassare  
**travec, -i** [trapezz] *s.m.* trapezio  
**trapjantonj** [trapiantògn] *v.tr.* trapiantare  
**trapjedh, -i** [trapièð] *s.m.* treppiede  
**trapuntë, -a** *s.f.* trapunta  
**trasfurmonj** [trasformògn] *v.tr.* trasformare  
**trasgrëdirënj** [trasgredirëgn] *v.tr.* trasgredire  
**trash (i, e)** [trasc] *agg.* grosso CONTR. *hollë*  
**traskurat (i, e)** *agg.* trascurato  
**transparent (e)** *agg.* trasparente  
**traspurtonj** [traspurtògn] *v.tr.* trasportare  
**tratonj** [tratògn] *v.tr.* trattare  
**trator, -i** *s.m.* trattore  
**traum, -i** *s.m.* trauma  
**travë, -a** [tràva] *s.f.* trave  
**traversë, -a** *s.f.* traversa  
**traxhedje, -** [tragèdie] *s.n.* tragedia  
**traxhëku** [trag-cu] *agg.* tragico  
**tre** *agg. num.* tre  
**tren, -i** *s.m.* treno  
**trendafile, trendafilja** [trendafilja] *s.f.* rosa  
**treqínd** [trechind] *num. card.* trecento  
**tret** *num. ord.* terzo, *I treti* – il terzo; *e treta* – la terza  
**tretëza (e)** [trètësa] *s.f.* la terza  
**trëmbasi, -ia** [trëmbasia] *s.f.* paura  
**trëmbem** [trëmbem] *v.mp.* spaventarsi, temere; *ngë u trëmba*  
 – non ebbi paura  
**trëmbshur (i, e)** [trëmbsciur] *agg.* terreo  
**trëmbur (i,e)** [trëmbur] *agg.* spaventato  
**trëmbure, -a** *s.f.* timorosa  
**trëmendu** [trëmendu] *agg.* orribile, terribile  
**trëzor, -i** [trësòri] *s.m.* tesoro  
**tribu, -** *s.f.* tribù  
**tribulonj** [tribulogn] *v.intr.* tribolare  
**tribunë, -a** *s.f.* tribuna

- Triçë, -a** [tricia] *n.pr.f.* Beatrice  
**triçikël, -kli** [triciçl] *s.m.* triciclo  
**tridhëmb, -i** [triðɛmbi] *s.m.* tridente  
**tridhjet** [tridièt] *agg. num.* trenta, anche *njèzét e dhiétë*  
**tridhjetetre** [tridiètetre] *agg. num.* trentatre  
**trifoll, -i** [trifò] *s.m.* trifoglio  
**trillonj** [triògn] *v.tr.* squillare  
**trim, -i** *s.m.* giovane, sposo, valoroso  
**trinitat, -a** *s.f.* trinità  
**trinkonj** [trinkògn] *v.intr.* trincare  
**triplikonj** [triplicògn] *v.tr.* triplicare  
**triplikuór** [triplicuòr] *pp.agg.* triplicato  
**tritonj** [tritògn] *v.tr.* tritare  
**trituór** [trituòr] *pp.agg.* tritato  
**trituronj** [triturògn] *v.tr.* triturare  
**trituruór (i,e)** [trituruòr] *pp.agg.* triturato  
**trjangol, -i** *s.m.* triangolo  
**trjés, -a** [trièssa] *s.f.* tavolo, tavola, *e dita trjes* – tavola numero due (cioè riccamente imbandita)  
**trjonf, -i** *s.m.* trionfo  
**troll, trolli** [tròi] *s.m.* suolo, pavimento, piano, strada, anche *troj* (U.I. p. 40); *kjaca ka Troj* – Via Trinità  
**Trolli Kishës** [tròi chiscs] Largo della Chiesa  
**Trolli Sën Andonit**, [tròi senandònit] Contrada Sant'Antonio  
**trombë, -a** *s.f.* tromba  
**tron, -i** *s.m.* scanno  
**trotë, -a** *s.f.* trota  
**trû, -t** *s.m.pl.* cervello, mente, anche *trutësh; vajti us trutësh* – gli è andato di volta il cervello, SIN. *mendja*  
**trubonj** [trubògn] *v. tr.* turbare  
**trubull (e)** [trùbu] *agg.* torbido  
**trukonj** [trucògn] *v.tr.intr.* truccare  
**trukuór (i,e)** [trucuòr] *pp.agg.* truccato  
**trumbun, -i** [trumbùni] *s.m.* il “tram” (U.I. pag. 264)  
**trupë, -a** *s.f.* truppa  
**trutonj** [trutògn] *v.intr.* trottare  
**tua (të)** *agg. poss. pl.* tue



- tub, -i** *s.m.* tubo  
**tuf, -i** *s.m.* tufo  
**tulë, -a** [tula] *s.f.* 1. mollica, 2. tulle  
**tulipan, -i** *s.m.* tulipano  
**tumácë, -t** [tumàzzt] *s.f.pl.* tagliatelle  
**tumën, tumna** [tùmna] *s.f.* tomolo  
**tumor, -i** *s.m.* tumore  
**tundem** [tùndem] *v. mp.* muoversi, *u tund gjith hora ka rahi njera ka trolli* – si mosse l'intero paese dalle alture al piano  
**tundënj, tunda, tundur** [tùndëgn] *v. tr.* scuotere, agitare, muovere, tremare, toccare, urtare, SIN. *shkundënj*  
**tundëri detit (i)** [tundëri detit] *fras.* maremoto  
**tundu tundu** [tundutundu] *avv.* all'intorno  
**tunëkë, -nka** [tunk] *s.f.* tunica  
**turbim, -i** [turbimi] *s.m.* turbamento  
**turc, turci** [turzi] *s.m.* 1. tubero, *turc grandini* – pannocchia; 2. persona magra e scabra  
**turez, -ët** [turèst] *s.m.pl.* denaro, soldi, SIN. *soldet*  
**Turin, -i** [turin] *n.pr.* Torino  
**turk, -u** *s.m.* turco  
**turmend -i** [turmèndi] *s.m.* tormento  
**turmëndonj** [turmëndògn] *v. tr.* tormentare  
**turmënduór (i,e)** [turmënduòr] *pp.agg.* tormentato  
**turn, -i** *s.m.* turno  
**turnohem, turnohsha, turnohur** [turnòhem] *v.intr.* tornare  
**turpe, -ja** [tùrpi] *s.f.* vergogna, onta, *çë turpe!* [çètùrpe] – che vergogna! *kishi turpë* – si vergognava  
**turpësh (i, e)** [turpsc] *agg.* timido  
**turqonj** [turchiògn] *v.tr.* torchiare  
**turquór (e)** [turchiuòr] *pp.agg.* torchiato  
**turturale, -ja** *s.f.* tortora  
**tutelë, -a** *s.f.* tutela  
**tutor, -i** *s.m.* tutore

# TH

- thahem, thahsh, thahur** [θàhem] *v.mp.* seccarsi, appassire, essiccarsi
- Thanás, -i** *n.pr.m.* Attanasio
- thanj** [θàgn] *v.tr.* essiccare
- thât (i,e)** [θât] *agg.* secco, asciutto, *buka thatë rruon shpìn* – il pane rafferma mantiene la casa, SIN. *dushk*
- thekër, thekri** [θècher] *s.m.* segale
- thelë, -a** [θel] *s.f.* fetta, *bënj thel e thel* – fare a fette
- thëmbër, -bra** [θember] *s.f.* tacco, calcagno, tallone
- thes, -a** [θèssa] *s.f.* sacco
- thënë (i,e)** [θen] *agg.* detto, parlato, *të thënë* – il dire, diceria
- thik, -a** [θica] *s.f.* coltello, pungiglione
- thom fjal** [θomfiál] *v.intr.* pettegolare, parlar male di; *i tha një sheku fjal t'ikërshtervet* – ha parlato molto male delle persone
- thom, thaçë, thuo (thënë)** [θòm] *v. intr.* dire, *çë vjen më thënë?* – che cosa vuol dire? *ng'e do t'thën* – non vuol essere detto; *ashtú ta thën* – così dicendo
- thonj, -thonët** [θògn] *s.f.pl.* unghia
- thot ke jo** [θot] *fras.* negativo
- thronë, -i** [θròni] *s.m.* trono
- thuhem** [θùhem] *v.mp.* dirsi, chiamarsi, *si të thonjëm?* – come ti chiami? *thuhet* – si dice, dicono
- thumbëz, -bza** [θumbesa] *s.f.* bottone

## U

- u** pron. pers., part. impers. **1.** io **2.** si, essi, egli ecc. (*impers.*):  
*u bënë* – diventarono; *u hap* – si è aperto; *u fol* – si è detto; *u lè-* è nato
- u humbë** *fras.* infossato
- u vrahur** *fras.* suicidio
- uajtë, -a** [uajt] *s.f.* sofferenza
- uapún, -i** *s.m.* guappo
- ubëdhjend, -i** *s.m.* [ubðiendi] bidente
- ubëdhirënj, -irta, -irtur** [ubëðirëgn] *v. intr.* ubbidire
- ubëdhjend, e** [ubëðiënd] *agg.* ubbidiente
- udhë, -a** [uða] *s.f.* via, sentiero, strada, SIN. *karrerë*
- udhëheqës, -i** [uðehëchiəsi] *s.m.inus.* leader
- udjenxë, -a** [udiënz] *s.f.* udienza
- uf, -i** *s.m.* anca
- ufëndirënj, -irta, -irtur** [ufëndirëgn] *v.tr.* offendere, insolentire
- uidhirënj, -irta, -irtur** [uidìrem] *v.tr.* godere
- ujë, -t** [ùit] *s.f.* acqua; *ujë shíu* – acqua piovana; *ujë e bekuór* – acqua santa
- ujem, ujita, ujur** [ùiem] *v. intr.* sedersi
- ujk, ujku** [ùiku] *s.m.* lupo, *ujkut* – del lupo, *ndë dele bëhe të ha ujku* – chi pecora si fa il lupo se lo mangia
- ujur, (i,e)** [ùiur] *agg.* seduto
- ulçër, -çra** [ùlçer] *s.f.* ulcera
- ulé!** grido d'incitamento del cane
- ullët, (i,e)** [ujet], *agg.* basso, corto
- ullínjë, -a** [uign] *s.f.* oliva
- ullínjra, -t** [uignerat] *s.f.pl.* olive in genere
- ullírë, ulliri** [uìri] *s.m.* ulivo
- ullírishtë** [uìrisht] *s.m.* uliveto
- umbrele, umbrelja** [umbrèlia] *s.f.* ombrello
- umor, -i** *s.m.* umore

**unazë, -a** [unàsa] *s.f.* anello  
**undirë, -a** [undìr] *s.f.* sugna  
**ungj, i** [i ùngghi] *s.m.* zio  
**ungjill, -i** [unghìi] *s.m.inus.* vangelo  
**unirem** *v.mp.* unirsi, SIN. *bashkohem*  
**unitat, -a** *s.f.* unità  
**ur, -i** [ùri] *s.m.* carbone, tizzone SIN. *fëngillë*  
**uratë, -a** [uràta] *s.f.inus.* beedizione  
**uratën, e** [uràten] *agg. inus.* benedetto  
**urc, -i** *s.m.* orso  
**urdhënonj** [urðenògn] *v. tr.* ordinare  
**urdhër, urdhri** [ùrðeri] *s.m.* ordine, SIN. *ordër*  
**urnë, -a** *s.f.* urna  
**urxentu** [urgèntu] *avv.* urgente  
**us** [ùs] *avv.* via, *na vemi us* – ce ne andiamo  
**ushtër, ushtri** [ùsctri] *s.m.* esercito  
**ushtrjort, -i** [usctriòrti] *s.m.* guerriero  
**ut, -i** *s.m.* lutto, anche *llut* [ût]  
**uthu, uthulla** [ùθua] *s.f.* aceto  
**uzancë, -a** [usànz] *s.f.* costumanza  
**uzonj, -ova, uór** [usògn] *v.tr.* adoperare

## V

- vaçill, -i** [vaccii] *s.m.* catino  
**vadhezë, -a** [vâdesa] *s.m.* sorbo, *pl.* *vadhezët*  
**vagan, -i** *s.m.* vaccaro, mandriano  
**vagon, -i** *s.m.* vagone  
**vahabond, -i** [vaabond] *s.m.* vagabondo  
**vajë, vajtë** [vâit] *s.m.* olio  
**vajëra, -t** [vâiera] *s.m.pl.* olî  
**vajëtën spjert** [vâietenspièrt] locuz. ci son voluti  
**vajëza, vajëzat** [vâiesat] *s.f.pl.* bambine, ragazze  
**vâjëzë, vâjëza** [vâiesa] *s.f.* bambina, neonata  
**vajëzé, vajëzëtja** [vaiésé] *s.f.* ragazza, amica  
**vajët e shejtit** [vâit e scèitit] *s.m.* olio santo  
**vakandu** *agg.* vacante  
**vakandu** [vacându] *agg.* vacante, vuoto  
**valat, -a** *s.f.* vallata  
**valixhë, -ja** *s.f.* valigia  
**vallë, ja** [vâia] *s.f.* danza, ballo  
**vallëzônj, vallëzôva, vallëzuôr** [viesogn] *v. intr.inus.* ballare,  
 danzare, SIN. *këcenj*  
**valon** *v.intr.inus.* fa le onde  
**valor, -i** *s.m.* valore  
**valutë, -a** *s.f.* valuta  
**valvule, -ja** *s.f.* valvola  
**vamb, -a** *s.f.* vampata  
**vand, -ja** *s.m.* vanto  
**vandile, -ja** *s.f.* grembiule  
**vandonj** [vandògn] *v. tr.* vantarsi  
**vangë, -a** [vangh] *s.f.* vanga  
**vanillë, -a** [vanij] *s.f.* vaniglia  
**vanitat, -a** *s.f.* vanità  
**vanxhel, -i** [vangèli] *s.m.* vangelo

- vapë, -a** [vàpa] *s.f.* caldo, CONTR. *ftoht*, *vapa të vret* – il caldo ti uccide; *ka gushti natnet vap e ditnet vap* – in agosto caldo notte e giorno
- vapëk, vapka** [vapka] *s.f.* povertà
- vapor, -i** *s.m.* vapore
- vapuronj** [vapurògn] *v.tr.* esalare
- var, -i** *s.m.* tomba
- vardhakor, -i** [vardacòri] *s.m.* mantello da donna (a Montecilfone), surrogato del *facëletún*
- vardar, -i** [vardari] *s.m.* sellaio
- Vardarel, -i** [vardarelli] *n.pr.* Vardarelli
- vardë, -a** [varda] *s.f.* sella
- varé!** [varé] *fras.* bada!, guarda!
- varé, -ja** *s.f.* zéfiro, vento primaverile, brezza, *pl.* *varét*
- varehem** [varèhem] *impers.* guardarsi
- varehur (i,e)** [varèhur] *pp.agg.* essere guardato
- varenj, vareva (varejta), varejtur** [varègn] *v. tr.* vedere, notare, guardare
- varfër, -i** [vårferi] *s.m.* orfano
- varkë, -a** *s.f.* barca,
- vasal, -i** *s.m.* suddito, vassallo
- vashë, -a** [vàscia] *s.f.* fanciulla
- vashëz, vashëza** [vàscesa] *s.f.* giovane, ragazza
- Vasil, -i** *n. pr. m.* Basilio
- vastazë, -i** [vastàsi] *s.m.* buzzurro
- vatër, vatra** [vàtra] *s.f.* focolare
- vdekie, -a** [vdèchia] *s.m.* morte, SIN. *mortje*
- vdekur (i, e)** [vdècuri] *agg.* morto
- vdekur, -i** [vdècuri] *s.m.* il morto
- vdekure -ja** [vdècura] *s.f.* la morta
- vdekurit (të)** [vdècurit] *s.m.pl.* morti (i)
- vdes, vdiqa, vdekur** [vdès] *v. intr.* morire, perire
- vê (i,e)** *agg.* vedovo
- vê, -ja** *s.m.* uovo, *i bardhi e ves* – il bianco dell'uovo, l'albume
- velë, -a** *s.f.* vela
- velet (më)** *impers.* mi vien la nausea

- vell, -i** *s.m.* velo, SIN. *kandush*  
**vên, -a** [véna] *s.f.* avena  
**vend i huoj** [vendihuòì] *locuz.* estero  
**vend, -i** *s.m.* luogo, posto, terra, SIN. *cip*  
**Vendër, -dra** [vèndra] *n.pr.f.* Venere, *Sènda Vendëra*  
 [sendavéndra] – Santa Venere  
**vendi ku dhiset** [vendicuðisset] *s.m.* latrina  
**vendi shpís** *s.m.* domicilio  
**vendit (i)** *agg.inus.* abitante  
**venë, -a** *s.f.* vena  
**veneronj** [venerògn] *v. tr.* venerare  
**verb, -i** *s.m.* verbo  
**vêrë, -a** *s.m.* vino  
**vergë, -a** [vergh] *s.f.* verga  
**vertëbër, -bra** [vertèbr] *s.f.* vertebra  
**vertencë, -a** [vertenz] *s.f.* vertenza  
**vertikal** *agg.* verticale  
**verxhën** [vèrgen] *s.f.* vergine  
**verza, -t** [versat] *s.f.pl.* branchie  
**vesh, -i** *s.m.* orecchio; *pl. vesht; ka një vesh të hin e ka tjetri të del* - fai orecchio da mercante; *faunji të hin ka vesht* – il “favonio” ti entra negli orecchi  
**veshënj, vesh, veshur** [vèscəgn] *v. tr.* vestire, *të veshurit e zonjavet* – vestirsi all’italiana  
**veshur (i,e)** [vèsciur] *agg.* vestito  
**veshurit (të)** [tèvèsciurit] *s.m.* abbigliamento  
**vespër, -i** *s.m.* vespero, SIN. *dheshër*  
**vet, -i** [veti] *s.m.* persona, *pl. veta*; SIN. *njërìu*  
**vetë** *avv.* di persona  
**vete, vajta, vajtur** *v. intr.* andare, *vete e shurbenjë* - vado a lavorare  
**vete mir (çë)** *agg.* adatto  
**vete ta ikur** *v.mp.* affrettarsi  
**vetëm** [vètəm] *avv., agg.* solo, unico, , singolo, soltanto, solamente, stesso, da solo, *të vetëm bir* – figlio unico; *vetëm e vetëm* – sola soletta; SIN. *mëse*  
**vetmuor (e)** *agg.inus.* solitario

- vetvétju** *avv.* spontaneamente  
**vëgëlonj** [vɛgɛlɔgn] *v.tr.* rimpicciolire  
**vëgëluór (i,e)** [vɛgɛluòr] *pp.agg.* rimpicciolito  
**vëlen, -i** [vɛlèni] *s.m.* veleno  
**vëllirem** [vɛlɛrɛm] *v.mp.* avvilirsi  
**vëllirtur (i,e)** [vɛlɛrtur] *pp.agg.* avvilito  
**vëlut, -i** [vɛlut] *s.m.* velluto  
**vëndet, -a,** [vɛndɛta] *s.f.* vendetta  
**vëndim, -a,** [vɛndima] *s.m.* tramontana, zéffiro  
**vënë (i, e)** [vɛn] *agg.* messo  
**vënxújë, -t** [vɛnxùit] *s.m.pl.* lenzuola  
**vër, -i** *s.f.* ira  
**vërball, -i** [vɛrbâ] *s.m.* verbale  
**vërdeshk, -u** [vɛrdɛsch] *s.m.* verdeschi, fichi settembrini, *vërdeshqit* – i fichi  
**vërsur, -a** [vɛrsùr] *s.f.* versura, misura di superficie agricola equivalente a 12.345 mq.(1 ettaro = 10.000 mq.)  
**vërtú** [vɛrtù] *s.f.* virtù  
**vërzere, vërzerja** [vɛrsɛria] *s.m.* bavero  
**vëtërnar, -i** [vɛtɛrnári] *s.m.* veterinario  
**vëtur, -a** *s.m.* cavallo, SIN. *kuell*  
**vëturë, -a** [vɛtùr] *s.f.* vettura  
**vëzjerë, -a** [vɛsiɛr] *s.f.* visiera  
**vibër, -bri** [vibri] *s.m.* pettinzolle  
**vibronj** *v.tr.* vibrare  
**viç, viçja** [vicia] *s.f.* vitello, tacchino  
**Viçienx, -i** [viciènzɛ] *n.pr.m.* Vincenzo  
**viçun, -i** [viciùni] *s.m.* tacchino  
**vidhez, -a** [viðɛza] *s.f.* mini-pera selvatica  
**vidimonj** [vidimògn] *v.tr.* vidimare  
**vidimuór (e)** [vidimuòr] *pp.agg.* vidimato  
**vik, viku** *s.m.* vico, vicolo, *mos bëj gja viku, ku shkon i miri e i ligu* – non fare come il vico dove passa il buono e il cattivo  
**Viku Panekazhit,** [vicu panecàçit] abitazione della fam. Di Tillo  
**vilë, -a** *s.f.* villa



- vilinonj** [vilinògn] *v.tr.* avvelenare
- vinj, erdha, ardhur** [vìgn] *v. intr.* venire, *jam e vinj* – sto per venire; *si kish ardhur* – com'era venuto; *eni me mua* – venite con me; *venjën e vinjën* – vanno e vengono
- vinxhonj** [vingiògn] *v.tr.* vincere
- violinë, -i** *s.m.* violino
- vipër, -pra** *s.f.* vipera
- virlingoke, virlingokja** [virlingòche] *s.f.* albicocca
- virrem** *v.p.* appendersi, impiccarsi
- virrur (i,e)** *pp.agg.* appeso, impiccato
- virtutë, -a** [virtùta] *s.f.* virtù
- virus** *s.n.* virus
- vishem, visha, vishur** [viscem] *v.mp.* vestirsi, CONTR. *xhishem*
- viskont, -i** *s.m.* visconte
- vispu** *agg.* vispo
- vít, -i** *s.m.* anno, *vjet* – l'anno scorso
- viti jubilar** [vitiubilàr] *locuz.* anno giubilare
- vix, vixi** [vizi] *s.m.* vizio
- vixhilje, vixhilja** [vigilia] *s.f.* vigilia
- vizhua, -t** [vižuat] *s.f.pl.* visciole
- vizir, -i** *s.m.* visir
- vizit, -a** *s.f.* visita
- vjaxhonj** [viagiògn] *v.intr.* viaggiare
- vjedh, vodha, vjedhur** [vièð] *v. tr.* rubare, sottrarre, frodare, depredare; *të vjedhur animallët* - abigeato
- vjedhës, -i** [vièðs] *s.m.inus.* ladro, ved. *atrún*
- vjehër, -a** [vièher] *s.f.* suocera, *im e vjehër* – mia suocera
- vjehër, -i** [vièheri] *s.m.* suocero, *im i vjehër* – mio suocero
- vjela, -t** *s.m.pl.* vendemmia
- vjelënj, vola, vjelur** [vièlëgn] *v. tr.* vendemmiare, cogliere
- vjelle (më vjen të),** [mëvièntëvièh] *locuz., v.intr.* nausea (mi viene la), vomitare
- vjen era** [vienèra] *v. intr.* puzzare, saper di cattivo odore
- vjen i fort** [vien i fòrt] *fras.* prendersela, preoccuparsi
- vjen keq (më)** [mëvièntëvièh] *v. intr.* dispiacersi, SIN. *dhëshpëlqehem*
- vjen ma thënë** *fras.* [vienmaθën] cioè, significa

- vjen mirë (më)** [mɛvienmir] *v. intr.* mi fa piacere
- vjen pas (çë)** *agg.* successivo
- vjen turpe (më)** [mɛvienturp] *v. intr.* mi vergogno
- vjerrënj, vora, vjerrur** [vièrɛgn] *v. tr.* appendere, impiccare
- vjersh, -i** [viersh] *s.m.* verso
- vjershe, -t** [vièrscet] *s.m.pl.* canti in versi
- vjesht, -a** [vièscta] *s.f.* autunno
- vjet, -i** *s.m.* anno, *pl.* *vjetët; sa vjet ke?* – quanti anni hai?
- vjetër (i,e)** [vièter] *agg.* vecchio, antico, stagionato
- vjetonj** *v.tr.* proibire, vietare, abolire
- vjetuór (e)** *pp.agg.* proibito
- vjolentonj** [violentògn] *v.tr.* violentare
- vjulonj** [viulògn] *v.tr.* violare
- Vlash, -i** *n.pr.m.* Biagio
- vlonj, vlova, vluor** [vlògn] *v.tr.* conservare, riporre, *vlojë bukën e bardhë pë'ditat e zeza* – conserva il pane bianco per i giorni neri, *SIN.* *rruonj*
- Vlor, -a** *n.pr.* Valona
- vluorët** [vluòrt] *agg. pl.* conservati
- vogël (i, e)** [vogɛl] *agg.* piccolo, nano
- volgar (e)** *agg.* volgare
- vomër, -mri** [vomɛr] *s.m.* vomere
- vosk, -u** [voscu] *s.m.* bosco
- vot, -i** *s.m.* voto
- vrar (i,e)** *agg.* 1. ucciso, morto 2. furbo, “dritto”, *c'isht i vrari!* – è proprio un dritto!
- vras, vrava, vrarë** [vràsɛ] *v. tr.* uccidere, ammazzare; *vras me thikën* accoltellare
- vresht, -a** [vrèscta] *s.f.* vigna, *ngë kam hor ku mund vunj vresht* – non ho città dove crearmi una famiglia
- vrër, vrërt (i)** *agg.* nuvoloso; *u vrër moti* – il cielo si è annuvolato; *isht i vrërt* – è nuvoloso
- vrëret** *v.mp.* annuvolarsi, rabbuiarsi
- vriç, -i** [vriç] *s.m.* ghiaia
- vrit, -i** *s.m.* vetro
- vritem** *v.mp.* uccidersi
- vritit (i, e)** *agg.* vitreo

**vrokë, -a** [vròca] *s.f.* forchetta  
**vu kripën** *fras.* salare  
**vuallzër, -it** [vuàserit] *s.m.pl.* fratelli  
**vujëz, -a** [vujëza] *s.f.* trottola  
**vullâ, -u** [vuàu] *s.m.* fratello, *vullái* – del fratello; *vullazrit* – i fratelli;  
**vullam, -ja** [vuàmia] *s.m.inus.* banchetto fraterno  
**vullávrashje** [vuàvrascie] *s.f. inus.* fratricidio  
**vullazëri, vullazëria** [vuàsria] *s.f.* fratellanza  
**vulonj, -ova, -uór** [vulògn] *v. intr.* volare, SIN. *fluturonj*  
**vulundat, -a** *s.f.* volontà, SIN. *hiri*  
**vunj këmb** [vugn këmb] *v.intr.* porre piede, arrivare, giungere  
**vunj kordën** [vùjcordën] *v. tr.* caricare (l'orologio)  
**vunj mendjen** *fras.* attenzione  
**vunj ndhën** [vugn] *v.tr.* assoggettare, travolgere  
**vunj trjesën** [vugn triëssën] *v.tr.* apparecchiare  
**vunj, vura, vënë** [vùgn] *v. tr.* mettere, CONTR. *nxjerr*  
**vut, -i** *s.m.* voto  
**vutonj** [vutògn] *v.tr.* votare  
**vuxë, -a** [vuza] *s.f.* barile  
**vuxhë, -a** [vùgia] *s.f.* voce

## X

- xafir, -i** [zafir] *s.m.* zaffiro  
**xanxar, -a** [zanzàra] *s.f.* zanzara  
**xathur (i,e)** [zaθur] *agg.* scalzo  
**xaxán, -i** [zazàn] *s.m.* intermediario  
**xënj, xura, xën** [zɛgn] *v. tr.* apprendere, conoscere, imparare,  
venire a sapere  
**xikin, -i** [zichìn] *s.m.* oro zecchino  
**ximarë, -a** [zimàr] *s.f.* zimarra  
**xing, -u** [zingu] *s.m.* zinco  
**xingër, -gri** [zinghɛr] *agg.sostv.* nomade, zingaro; *një xingër*  
– zingaro; *një xingëre* - zingara  
**xingonj** [zingògn] *v.tr.* zincare  
**xolë, -a** [zol] *s.f.* zolla  
**xolf, -i** [zolf] *s.m.* zolfo  
**xuavë** [zuàv] *avv.* alla zuava  
**xupetë, -a** [zupèta] *s.f.* zuppa  
**xupjere, -ja** [zupixère] *s.f.* zuppiera

## XH

- xha** [già] *avv.* già  
**Xhaçind, -i** [giacindi] *n.pr.m.* Giacinto  
**xhaketë, -a** [giachète] *s.f.* giacca  
**Xhakin, -i** [giachini] *n.pr.m.* Gioacchino  
**xhal, e** [gial] *agg.* giallo  
**xhamkonj** [giamcògn] *v.tr.* incespicare, inciampare  
**xhamkuór (i,e)** [giamcuòr] *pp.agg.* inciampato  
**Xhan, i** [giani] *n.pr.m.* Gianni  
**xhaponez, e** [giapònes] *agg.* giapponese  
**xhardin, -i** [giardìn] *s.m.* giardino, SIN. *kopsht*  
**xharrë, -a** [giàra] *s.f.* brocca, giara, anfora  
**xheshënj** [gèscëgn] *v. tr.* svestire, CONTR. *veshënj*  
**xheshur (i,e)** [gèsciur] *agg.* svestito, nudo, SIN. *zgjeshur*  
 CONTR. *vëshur*  
**xhest, -i** [gèsti] *s.m.* gesto  
**Xhesú** [gesù] *n.pr.m.* Gesù  
**xhezuit, -i** [gesùiti] *s.m.* gesuita  
**xhigant, -i** [gigant] *s.m.* gigante  
**xhipun, -i** [gipùn] *s.m.* corpetto, bozerino  
**xhir, -i** [gir] *s.m.* giro  
**xhirasol, -i** [girassòli] *s.m.* girasole  
**xhironj, -ova, -uór** [girògn] *v.intr.* girare, andare a zonzo  
**xhostër, xhostra** [giòstra] *s.f.* giostra  
**xhubë, -a** [giub] *s.f.* giubba  
**xhudé, -u** [giud] *agg.* giudeo  
**xhudhëç, -i** [giùðeci] *s.m.* giudice  
**xhudhëkônj, -ova, -uór,** [giuðecògn] *v. tr.* giudicare, *të xhudhëkon të gjalletë e të vdekurit* – a giudicare i vivi e i morti  
**xhufjel, -i** [giufièl] *s.m.* flauto, piffero  
**Xhuli** [giùli] *n.pr.m.* Giulio  
**xhunj, -i** [giùgni] *s.m.* giugno

---

**xhurnall, -i** [giurnài] *sm.* giornale, SIN. *gaxeta*  
**xhuronj** [giurògn] *v.intr.* giurare  
**xhuruór (i,e)** [giuruòr] *pp.agg.* giurato  
**xhustifikonj** [giustifiògn] *v.tr.* scagionare, giustificare  
**xhustifikuór (i,e)** [giustificuòr] *v.tr.* scagionato  
**xhustonj** [giustògn] *v.tr.* aggiustare, riparare  
**xhustuór (i,e)** [giustuòr] *pp.agg.* aggiustato

## Z

- Zabel, -ja** [sabèlia] *n.pr.f.* Isabella  
**zanë, -a** [sana] *s.f.* fata, SIN. *fatëza*  
**zbajonj, -ova, -uór** [sbaiògn] *v.intr.* sbagliare  
**zbandonj, -ova, -uór** [sbandògn] *v.intr.* sbandare  
**zbankonj, -ova, -uór** [sbankògn] *v.tr.* sbancare  
**zbardhëlonj, -ova, -uór** [sbarðelògn] *v.intr.inus.* impallidire  
**zbardhënj, zbardha, zbardhur** [sbarðegn] *v. tr. intr.* imbiancare, sbiancare, SIN. *ngjenj*  
**zbardhet** [sbarðet] *impers.* s'imbianca, sbianca  
**zbardhur (i,e)** [sbarður] *agg.* imbiancato  
**zbark, -u** [sbarch] *s.m.* sbarco  
**zbarkonj, -ova, -uór** [sbarcògn] *v.intr.* sbarcare  
**zblukonj, -ova, -uór** [sblukògn] *v.tr.* sbloccare  
**zbok, -u** [sboch] *s.n.* forfora  
**zbrajtonj, -ova, -uór** [sbraitògn] *v.intr.* sbraitare  
**zbranonj, -ova, -uór** [sbranògn] *v.tr.* sbranare  
**zbrëunjatë, -i** [sbrëugnàti] *agg.sostv.* svergognato  
**zbrëunjate, -ja** [sbrëugnàtia] *s.f.* svergognata  
**zbrëunjor, (i,e)** [sbrëugnòr] *agg.sostv.* svergognato  
**zbrigonj, -ova, -uór** [sbrigògn] *v.tr.* sbrigare  
**zbukonj, -ova, -uór** [sbucògn] *v.intr.* sbucare  
**zbukordhem** [sbucorðem] *v.intr.inus.* risplendere  
**zbulônj, -ova, -uór** [sbulògn] *v. tr.* scoprire, svelare  
**zbuluor (i,e)** [sbuluòr] *agg.* svelato, scoperto  
**zdërpothem, -ojta, -hur** [sdërpothem] *v. intr.* scendere a precipizio; *u zdërpojta* – scesi a precipizio  
**zdërpuor** [sdërpuòr] *avv.* a precipizio  
**zdinjohem -ojta, -hur** [sdignòhem] *v. intr.* arrabbiarsi, *u zdinjojta* – mi arrabbiai; SIN. *hipënj*  
**zdoganonj, -ova, -uór** [sdoganògn] *v.tr.* sdoganare  
**zdrajohem, -juova, -juór** [sdraiòhem] *v.mp.* sdraiarsi  
**zero gradë** [serogràd] *locuz.* zero gradi

- zet** [set] *agg. num.* venti  
**zezë (i,e)** [ses] *agg.* nero, sporco, triste  
**zëhem** [sɛhem] *v.mp.* bruciarsi, *u zëha* – mi bruciai  
**zëhënj, zëha, zëhur** [sɛhɛgn] *v. tr.* bruciare, incendiare SIN.  
*djeg*  
**zëmbër, zëmbra** [sɛmɛr] *s.f.* cuore  
**zëmbërgur** [sɛmɛrgùr] *agg. inus.* impietoso, cuore duro  
**zëmbërmirë** [sɛmɛrmír] *agg.* generoso, SIN. *duorplot*  
**zëmi dorën** [sɛmi dɔrɛn] *fras.* stringersi la mano  
**zënë (i,e)** [sɛn] *agg.* occupato, noto  
**zënj, zura, zënë (zënur)** [sɛgn] *v. tr. intr.* afferrare, prendere,  
 apprendere, occupare, incominciare, catturare; *zëjë!* –  
 prendi! *të zura hakun (gjakun)* – mi son vendicato; *zuri*  
*fill të thoj* [su fíj tɛ θòì] – comincio a dire SIN. *marr*  
**zënj fill** [sɛgn fíj] *v. intr.* cominciare  
**zënj lita, zura lita, zënur lita** [sɛgn] *v.intr.* litigare,  
 accapigliarsi, *tekúr ardhurt zënjën lita, vuxasët çahen* –  
 quando i somari litigano, i barili si rompono  
**zgarxavunë, -i** [sgarxavùni] *s.m.* scarafaggio, *pl. zgarxavunët*  
**zgavonj, -ova, -uór** [sgavògn] *v. tr.* scavare  
**zgërvishënj, -ísha, -íshur** [sgerviscegn] *v.tr.* graffiarsi  
**zgjedhurith (të)** [sghièðurit] *agg.sostv.* larghezza  
**zgjert (i,e)** [sghièrt] *agg.* largo, spazioso, SIN. *gjerë*  
**zgjeshënj, zgjesha, zgjeshur** [sghiescegn] *v.tr.* spogliare  
**zgjidhem** *v.intr.* sciogliersi, *u zgjidha* – mi sciolsi  
**zgjidhënj, zgjidha, zgjidhur** [sghiðɛgn] *v.tr.* slacciare, slegare,  
 sciogliere, *sgjidhe e lidhe!* – slega e lega! CONTR. *li-*  
*dhënj*  
**zgjirohem** [sghiròhem] *v.intr.* allargarsi, *pucët të vjetra zgjè-*  
*rohen* – le scarpe vecchie s'allargano  
**zgjohem, zgjohsha, zgjohur** [sghiòhem] *v.mp.* svegliarsi  
**zgjohënj** [sghiòhɛgn] *v.intr.* risvegliare  
**zgjohur, zgjuor (i,e)** [sghiòhur] *agg.* sveglio  
**zgjonj, zgjova, zgjuor** [sghiògn] *v. tr.* svegliare  
**zgjuohur, zgjuojrtur (i, e)** [sghiuòhur] *agg.* desto, sveglio  
**zgjuojtë (jam)** [sghiuòit] *v.* sto sveglio  
**zgrihem** [sgrièhem] *v.mp.* screpolarsi



- zgriejtur (i, e)** [sgrieitur] *agg.* eroso
- zgrisem, zgrisa, zgrisur** [sgrisse] *v.intr.* strapparsi, consumarsi
- zgrisënj, zgrisa, zgrisur** [sgrisegn] *v.tr.* strappare, stracciare, SIN. *shkulënj*
- zgrisur (i, e)** [sgrissur] *agg.* lacero
- zgulmjat (e)** [sgulmiat] *agg.* bevitore, *mos pi si një zgulmjat* – non bere come un ubriacone
- zgulmjate, -ja** [sgulmiatia] *s.f.* bevitrice
- zi, -t** [si] *s.n.inus.* nero (il)
- zienj, zjeva, zier** [siëgn] *v. tr.* bollire, cucinare
- zier (i,e)** [sièr] *agg.* bollito
- zihem** [sihem] *v.mp.* cuocersi
- zilj, -a** [silia] *s.f.inus.* campanella
- zjarr, -i** [siàri] *s.m.* fuoco; *kush ka zjarrin ngrohet e kush ng'e ka këcën* - chi ha il fuoco si scalda e chi non ce l'ha balla
- zlav (i,e)** [slav] *agg.* slavo
- zlidhënj, zlidha, zlidhur** [sliðegn] *v. tr.* slegare, CONTR. *li-dhënj*
- zmaltonj, -ova, -uór** [smaltògn] *v.tr.* smaltare
- zmistonj, -ova, -uór** [smistògn] *v.tr.* smistare
- zmundonj, -ova, -uór** [smuntògn] *v.tr.* smontare
- zmuvirënj, -irta, -irtur** [smuviregn] *v.tr.* smuovere
- znir, -u** [snìru] *s.m.* scherno, *marr ndonjarí a zniru* - schernire
- zog, -u** [sògu] *s.m.* uccello, *pl. zogjëtë*
- zonjë, -a** [sògna] *s.f.* signora
- zorrë, -a** [sòra] *s.f.* budella, intestino, *pl. zorrat*
- zot, -i** [sòti] *s.m.* signore, dio, padrone
- zotra jote** [sotra iote] *avv. pron. pers.* lei, nobiluomo, vossignoria
- zraxhunonj, -ova, -uór** [sragiunògn] *v.intr.* sragionare
- zufrut, -i** [sufràt] *s.m.* usufrutto
- zumbulònj, zumbulòva, zumbulòjtur** [sumbulògn] *v.tr.* scoprire, CONTR. *mbulònj*
- zvakandonj, -ova, -uór** [svakandògn] *v.tr.* svuotare

---

**zvalixhonj, -ova, -uór** [svaligiògn] *v.tr.* svaligiare  
**zvëluponj, -ova, -uór** [svilupògn] *v.tr.* sviluppare  
**zvënrënj, -irta, -irtur** [svënrën] *v.intr.* svenire  
**zvënturë, -a** [svëntür] *s.f.* sventura  
**zvërlonj, -ova, -uór** [svërlògn] *v. intr.* andare fuori strada  
**zvillóhet** [sviòhet] *impers.* si evolve  
**zvitonj, -ova, -uór** [svitògn] *v.tr.* svitare  
**zvulxhirënj, -irta, -irtur** [svulgirëgn] *v.tr.* svolgere



## **Italiano – Arbëresh**





**a** *ka, kaha*  
**a cavallo** *ngajosh, ngaluor*  
**a migliaia** *milar*  
**abbagliare** *marr sitë*  
**abbaglio** *të marrur dritë*  
**abbaiare** *bajonj*  
**abbandonare** *lënj*  
**abbandonato** *(i,e) lënë*  
**abbassare** *vunj poshtë*  
**abbasso** *poshtë*  
**abbastanza** *sa duhet*  
**abbattere** *derdhënj përdhé*  
**abbattuto** *të derdhur*  
**abbazia** *abaci, -a*  
**abbellire** *bënj hjë*  
**abbeverare** *patisënj*  
**abbigliamento** *të veshurit*  
**abbiente** *(i,e) bëgat*  
**abbindolare** *marr dhun, qenj dhun*  
**abbreviare** *shkurtonj*  
**abbreviazione** *shkurtaturë, -a*  
**abbrustolire** *pjekenj*  
**abbruttirsi** *shumtohem*  
**abigeato** *të vjedhur animallët*  
**abitante** *i vendit*  
**abitare** *rri*  
**abitazione** *shpí, -a*  
**abito** *petkë, -a*  
**abituarsi** *mësohem*  
**abitudine** *të mësuóhurit*  
**abolire** *vjetonj*  
**abside** *absidë*

**abùlico** *i derdhur*  
**abusare** *abuzonj*  
**accadere** *suçdhirën*  
**accanimento** *llakanirturit*  
**accanito** *llakanit*  
**accanto** *prëz*  
**accaparrare** *akaparonj*  
**accapigliarsi** *zënj lita*  
**accarezzare** *karëconj*  
**accasarsi** *martohem*  
**accattone** *pëcend, -i*  
**accendere** *piçonj*  
**accetta** *shpatë -a*  
**accettare** *marr*  
**acchiappare** *zënj*  
**accingersi** *nisenj të bënj*  
**acciuffare** *zënj*  
**acciuga** *liçe, -ja*  
**accludere** *vunj mbrënda bashk*  
**accoltellare** *vras me thikën*  
**accomodare**, *ndreqënj, rëparonj*  
**acconciatura** *e krehur*  
**acconsentire** *thom ke ejë*  
**accorciare** *shkurtonj*  
**accordare** *akurdonj*  
**accordo** *akord, -i*  
**accortezza** *akurtec, -a*  
**accorto** *i vrar, i zgjuór*  
**accostare** *qasënj*  
**accreditare** *akreditonj*  
**accrescersi** *ngrihem*  
**accumulatore** *akumulator, -i*  
**accusa** *akuzë, -a*  
**accusare** *akuzonj*  
**acerbo** *aguridh (e)*  
**aceto** *uthu, -a*

**acido** *açëdhë*  
**acino** *koqe, -ja*  
**acqua** *ujë, -t*  
**acquazzone** *shtrëngón shú*  
**acquietare** *rri qet*  
**acquistare** *(m)blé,*  
**acquistato** *bler (i,e)*  
**acquittrino** *lucë, -a*  
**acre** *idhur (i,e)*  
**acuto** *holl (i,e)*  
**adagiare** *puzonj*  
**adagio** *dal e dal*  
**adatto** *çë vete mir*  
**addentrarsi** *vete mbrënda*  
**addio** *rri mirë*  
**addolorato** *ka dheur*  
**addome** *barkë, -u*  
**addormentarsi** *vete e flé, më mundi gjumi*  
**addossarsi** *ngarkohem*  
**addosso** *sipër*  
**adempiere** *bënj*  
**adesso** *naní*  
**adiacente** *prëz*  
**adirarsi** *rrajohem*  
**adirato** *rrajuór (i,e)*  
**adolescente** *adoleshent, -i*  
**adolescenza** *adoleshencë, -a*  
**adoperare** *uzonj*  
**adorare** *adhuronj*  
**adornamento** *stalí*  
**adottare** *marr si bir*  
**adulare** *adulonj*  
**adulterato** *skunxhiuojtur*  
**adulto** *një ç'isht burrë*  
**adunanza** *mbledhe, -ja*  
**aeroporto** *aeroport, -i*



**aeroplano** *aeroplan, -i*  
**afa** *vapë e shum*  
**affacciarsi** *façohem*  
**affamato** *pa ngrën*  
**affamare** *lënj pa ngrën*  
**affare** *afar, -i*  
**affarista** *afarist, -i*  
**affaticarsi** *lodhem*  
**affermare** *thom të fërtetën*  
**afferrare** *zënj*  
**affettare** *bënj thel e thel*  
**affetto** *dashur, -i*  
**affidare** *ngarikonj*  
**affiggere** *ngjinj*  
**affinché** *për, pët,*  
**affinché non** *pët mos*  
**affitto** *fit, -i*  
**affogarsi** *fukohem*  
**affondare** *vete ka fundi*  
**affresco** *afresk, -u*  
**affrettarsi** *vete ta ikur*  
**agevolare** *ndihënj*  
**aggiungere** *shtonj*  
**aggiustare** *xhustonj*  
**aggravarsi** *pëxhurohem*  
**agguato** *ta prisur fshehur*  
**agiato** *bëgat (i, e)*  
**agire** *bënj*  
**agitare** *tundënj*  
**agnello** *qengjë, -i*  
**ago** *gilpëre, -a*  
**ago grosso** *gilpjerë, -i*  
**agonia** *të lutmin shpirt*  
**agosto** *gusht, -i*  
**agricoltura** *agrikultur, -a*  
**agronomia** *agronomì, -a*

**ahi!** *ov!*  
**ahimé** *i mjeri u*  
**aia** *lëm, -i*  
**aiutare** *ndihënj*  
**aizzare** *pruvukonj*  
**ala** *shendë, -a*  
**alba** *albë, -a*  
**albanese** *arbëresh, shqiptar*  
**albeggiare** *çan albë*  
**albero** *lis, -i; arvur, -i*  
**albicocca** *virlingoke, -ja*  
**alcunché** *ndogiagjë*  
**alcuno** *ndonjarí*  
**alfabeto** *alfabet, -i*  
**alienare** *shesënj*  
**aliscofo** *aliskaf, -i*  
**alito** *hjat, -i*  
**allacciare** *lidhënj*  
**allargarsi** *zgjirohem*  
**allarmarsi** *alarmohem*  
**allarme** *alarm, -i*  
**allattare** *jap sisën*  
**alleanza** *besëlidhje, -a*  
**allegria** *haré, ja*  
**allontanarsi** *radhasohem*  
**allora** *aherna; ahéra; atëherë*  
**alloro** *dafan -i*  
**allorquando** *kur*  
**allungare** *ngjatënj; ngjonj*  
**almeno** *mëse, më paka*  
**a loro** *atire*  
**Alpi (le)** *Alpet*  
**alquanto** *ca më shumë*  
**altalena** *kashandu, -a*  
**altare** *altar, -i*  
**altezza** *i afturit*

**alto** *aftu, lart (i, e)*  
**altresì** *edhé*  
**altrettanto** *njetër aq*  
**altri** *tjerë*  
**altrimenti** *sinò*  
**altro** *njetër, -a, tjetër*  
**alunno** *alun*  
**alveare** *bëletë, -a*  
**alzare** *ngrinj*  
**alzarsi** *ngrihem*  
**amabile** *ëmbël (i, e)*  
**amare** *dua*  
**amarene** *mërene, -t*  
**amarezza** *të idhurit*  
**amaro** *idhur (i, e)*  
**ambedue** *të di*  
**ambiente** *vend, -i*  
**ameno** *bukur (i, e)*  
**America** *Amerëk, -rka*  
**amica** *mikesh, -a*  
**amicizia** *miqëri, -a*  
**amico** *mik, -u*  
**ammalarsi** *rraç keq*  
**ammaliare** *marr me sit*  
**ammattire** *dall me trut*  
**ammazzare** *vrasënj*  
**ammettere** *amtirënj*  
**amministrare** *aministranj*  
**ammirare** *mironj*  
**ammuffire** *mufirënj*  
**amnistia** *amnistí, -a*  
**amo** *grep, -i*  
**amore** *máll, -i, dashur, -i*  
**ampliarsi** *zgjiróhem*  
**amputare** *pritënj*  
**analfabeta** *analfabet, -i*

**analisi** *analiz*, -i  
**anarchìa** *anarkì*, -a  
**Anastasio** *Stas*, -i  
**anatomia** *anatomí*, -a  
**anatra** *pat*, -a  
**anatra selvatica** *pata e egër*  
**anca** *uf*, -i  
**anche** *edhé*  
**ancora** *popá*, *edhé*  
**andamento** *të vajturit*  
**andare** *ngas*, *ecënj*  
**andare fuori strada** *zvérlonj*  
**andarsene** *ngaset*  
**andirivieni** *shkon e përshkón*  
**Andrea** *Ndëriu*, -çi, *Ndréu*  
**androne** *pund*, -i  
**anello** *unazë*, -a  
**anestesia** *anestezí*, -a  
**anfora** *xharrë*, -a, *amfora*  
**angelo** *engjël*, -i  
**angolo** *ân*, -a; *cip*, -i  
**anguilla** *ngjalë*, -a  
**anguria** *mulluni i kuq*  
**anima** *shpirt*, -i  
**animale** *animaj*, -i  
**Anna** *Anë*, -ja  
**annaffiare** *dhakonj*  
**annata** *anàt*, -a; *vjetë*, -i  
**annerire** *nxier*  
**annerirsi** *nxihem*  
**anniversario** *aniversar*, -i  
**anno** *vjet*, -i, *vit*, -i  
**anno giubilare** *viti jubilar*  
**anno prossimo** *mot*, -i  
**anno scorso** *vjet*  
**annodare** *lidhënj*

**annoiare** *anujonj*  
**annotare** *shënonj*  
**annualmente** *nga vjet*  
**annullare** *anulonj, shkasonj*  
**annullato** *anuluor*  
**annunziare** *anunçonj*  
**Annunziata** *Nunxjat*  
**anonimo** *pa embër*  
**antenati** (gli) *tatrat*  
**antenna** *antenë, -a*  
**antibiotico** *antibjotik, -u*  
**anticamente** *shum mot prapa*  
**antico** *vjetër (i,e)*  
**antipatico** *antëpatëk (e)*  
**Antonio** *Ndón, -i*  
**anziana** *plakë, -a*  
**anziani** *pleqë, -t*  
**anziano** *plak, -u*  
**ape** *arëz, arza*  
**aperitivo** *aperitiv, -i*  
**Apennini** *Apenín, -i*  
**aperto** *hapët (i,e), hapur*  
**apertura** *hapje, -a*  
**apparecchiare** *vunj trjesën*  
**apparire** *dukem; kumbarirënj*  
**appassire** *thahem*  
**appellarsi** *apelhenj*  
**appello** *të sërrisurit, apel, -i*  
**appena** *samzi, sa*  
**appendere** *vjerrënj*  
**appendersi** *virrem*  
**appetito** *putitë, -a*  
**appezzamento** *di proprietà rradh, -i*  
**appicare** *piçonj*  
**appiccicare** *ngjinj*  
**appiccicarsi** *ngjitem*

**applaudire** *batonj duorit*  
**applicare** *aplikonj*  
**apposta** *aposta*  
**apprendere** *xënj*  
**approfitare** *përfitonj*  
**approfondire** *prufundirënj*  
**appuntamento** *apuntament, -i*  
**aprile** *prill, -i*  
**aprire** *hapënj*  
**aquila** *shqipe, -ja*  
**arabo** *arab, -i*  
**arancia** *narënx, -a portokal, -i*  
**aranciata** *aranxhatë, -a*  
**arancio** *narënx, -a*  
**aratro** *parmendë, -a; prëtkar, -i*  
**arbitrario** *arbitrar, e*  
**arbitrio** *gjith i lir*  
**àrbitro** *arbitër, -tri*  
**arcangelo** *arkangjël, -i*  
**archeologia** *arkeoloxhí, -a*  
**architettura** *arkiteturë, -a*  
**architetto** *arkitet, -i*  
**arco** *ark, -u*  
**arcobaleno** *arkobalen, -i*  
**ardente** *nxet (i,e)*  
**àrdere** *vunj zjarr*  
**ardore** *ardûr, -i*  
**àrea** *troll, -i*  
**arena** (sabbia) *rër, -a*  
**argento** *rëgjënd, -i*  
**árgine** *arxhinatúr, -a*  
**argilla** *botë, -a, kërtun, -i*  
**aria** *âjër, -i*  
**aria** (in) *pë dhajru*  
**ariete** *mundun, -i*  
**aringa** *ringë, -a*

**arma** *armë, -a*  
**armadio** *armadh, -i*  
**aroma** *erë, -a*  
**arrabbiarsi** *zdinjohem,*  
*më hipënjën*  
**arrampicarsi** *rambikohem*  
**arrendersi** *çëdonj*  
**arrestare** *vunj mbrënda, rrëstonj*  
**arricchiere, -rsi** *bëgatëm*  
**arrivare** *errenj, vunj këmb*  
**arrivo (l')** *árdhurit (të)*  
**arrossire** *nguçënj*  
**arrossisce** *nkuqet*  
**arrostire** *pjekënj*  
**arrostirsi** *piqem*  
**arrosto** *rrustë, -a*  
**arrotino** *arutin, -i*  
**arrugginire** *rruzënjrënj*  
**arte** *art, -a*  
**articolo** *artikull, -i*  
**artigiano** *artixhan, -i*  
**artista** *artist, -i*  
**ascensore** *ashensor, -i*  
**ascia** *shpat, -a*  
**asciugamani** *napëze, -a*  
**asciugare** *tertënj, shukônj*  
**asciutto** *thât (i,e), shukuôr (i,e)*  
**ascoltare** *marr vesh*  
**asino** *ardhur, -i; aidhur, -i*  
**asma** *azmë, -a*  
**asparagi** *sparënjë, -t*  
**aspettare** *pres*  
**assaggiare** *saxhonj*  
**assai** *shumë*  
**assaltare** *asalirënj*  
**assassinare** *vras*

**asse** *drrasë, -a*  
**assegno** *shek, -u*  
**assetato** *kam etë*  
**assicurare** *siguronj*  
**assicurata** *sukuruór, e*  
**associare** *lidhënj*  
**associato** *lidhur (i,e)*  
**associazione** *lidhë, -ja*  
**assoggettare** *vunj ndhën*  
**assomigliare** *isht gjith si ...*  
**Assunta** *Sunde, -ja*  
**assurdo** *ng'isht e fërtet*  
**astenersi** *astënirem*  
**astronauta** *astronaut, -i*  
**astuto** *dhelpër, e*  
**àteo** *átejsht*  
**Atlantico** *Atlantik, -u*  
**atomo** *atom, -i*  
**attaccar briga** *ngjitëm*  
**attaccare** *ngjinj*  
**attaccarsi** *ngjitëm*  
**Atanasio** *Thanás, -i*  
**attendere** *pres*  
**attenzione** *vunj mendjen*  
**attesa** *të prijtur*  
**atteso** *prijtur (i,e)*  
**attimo** *mumend, -i*  
**attivista** *aktivist, -i*  
**attorcigliare** *bënj nié*  
**augurio** *augúr, -i*  
**auguri!** *qoftë e shkuór!*  
**aumentare** *ngrihënj*  
**àureo** *art (i, e)*  
**Aurora.** *Auror, -a*  
**australiano** *australian, e*  
**austriaco** *austriak, e*



**autobus** *autobús*  
**automobile** *automobël, -bli*  
**autopsia** *autopsí, -a*  
**autore** *autór, -i*  
**autorizzare** *autorixonj*  
**autostrada** *autostradë, -a*  
**autunno** *vjesht, -a*  
**avambraccio** *mbasgrusht, -i*  
**avant'ieri** *tjetrën ditëzë*  
**avanti** *përpara*  
**avanti!** *hini!*  
**avaro** *dorështridhur (e), dorithat (m), dorethat (f)*  
**avena** *tërshërë, -a*  
**aver fame** *kam putit*  
**avere** *kam*  
**avvelenare** *vilinonj*  
**avvenente** *bukur (i, e)*  
**avviare** *nisënj*  
**avvicinarsi** *qasem*  
**avvilirsi** *villirem*  
**avvisare** *avizonj*  
**avviso** *aviz, -i*  
**avvocato** *avukat, -i*  
**azione** *bëme, -ja*  
**azoto** *axot, -i*  
**azzuffarsi**, *dërvitem*  
**azzurro** *axurr*

**B**

**babbo** *tatë -a*  
**bacca** *koqë, -ja*  
**bacchetta** *bëxoke, -ja*  
**baciare** *puthënj*  
**bacio** *të puthur*  
**bada!** *varé!*  
**badile** *lapatë, -a*  
**baffi** *mustaqe*  
**bagnare** *lagënj*  
**bagnato** *lagëtë (i,e)*  
**bagno** *banj,-i, gabinèt, -i*  
**balbettare** *balbëtonj*  
**balbuziente** *kakajocë*  
**balcone** *balkun, -i*  
**balena** *balenë, -a*  
**balla** *pordhë, -a*  
**ballare** *këcënj*  
**ballata** *këngë, -a*  
**ballista** *purdhar, -i*  
**balzo** *cumb, -i*  
**bambinello** *djalëz, -i*  
**bambino** *djalë, -i*  
**bamboccio** *qurràc, -i*  
**bambola** *nuse, -ja*  
**banca** *bënk, -a*  
**banchetto** *banket, -i*  
**banchetto fraterno** *vullamja*  
**banda** *bandë, -a*  
**bandiera** *bandjere, -ja; flamur, -i*  
**bandito** *bandit, -i; brëánd, -i*  
**bara** *tavut, -i*

**baracca** *barakë, -a*  
**barba** *mjekër, -kra*  
**barbabetola rossa** *karotë, -a*  
**barbabetole** *barbabjetule, -t*  
**barbarie** *barbarizëm, -mi*  
**barbiere** *barbjer, -i*  
**barca**, *varkë, -a*  
**barchetta** *barkëz*  
**barcollare** *ecënj ka njan e ka njetër*  
**barriera** *barierë, -a*  
**barile** *vuxë, -a*  
**barone** *barún, -i*  
**base** *bazë, --a*  
**basilico** *bazilëk, -u*  
**Basilio** *Vazil, -i*  
**basso** *i ullët*  
**bastare** *mbastònj, bastonj*  
**bastardo** *bastard, -i*  
**basto** *samar, -i*  
**bastone** *bastun, -i; shkop, -i*  
**battaglia** *batallë, -a*  
**battere** *rrahënj*  
**batteria** *baterí, -a*  
**battesimo** *pakëzim, -i*  
**battezzare** *pakëzonj*  
**battezzarsi** *pakzohet*  
**battito** *pulsacjun, -a*  
**baùle** *baul, -i*  
**bavero** *vërzere, -ja*  
**beato** *lumi (i, e)*  
**Beatrice** *Triçë, -a; Niçe, -ja*  
**befana**, *befanë, -a*  
**bela** *(m)blegërôn*  
**bellezza** *bukur, -it (të)*  
**bello** *bukur (i, e)*  
**becchino** *ai çë rruón kamsáandin*  
**benché** *ndonse*

**bene** *mirë*  
**benearrivato** *mirë pse erdhe*  
**benedetto** *bekuór (i, e)*  
**benedire** *bekònj*  
**benedizione** *uratë, -a*  
**benessere** *gjellë e mirë*  
**benevolenza** *dashmirë*  
**beniamino** *djali më i dashur*  
**bentrovato** *mirë pse të gjeta*  
**benzina** *bënxinë, -a*  
**bere** *pi*  
**berretto** *kopull, -a; skupuliq, -i*  
**bestemmia** *malkim, -i*  
**bestemmiare** *malkonj*  
**Betlemme** *Betlem, -i*  
**bevanda** *pije, -a*  
**bevitore** *zgulmjat (e)*  
**bevitore, -trice** *zgulmjati, -ja*  
**biada** *tërshërë, -a*  
**Biagio** *Vlash, -i*  
**biancastro** *bardhësh*  
**bianco (il)** *bardh, -ët (të)*  
**bianco** *bardh (i,e)*  
**Bibbia** *Bibje, -a*  
**biblioteca** *bibliotekë, -a*  
**bicchiere** *bukjer, -i; qelk, -i*  
**bicicletta** *biçiklete, -ja*  
**bidente** *ubëdhend -i*  
**bietola** *sesje, -ja*  
**bigamia** *ai çë martohet me di gra*  
**bilancia** *staterë, -a*  
**bile** *hej, -i*  
**bimensile** *di herë ka muój*  
**binario** *binar, -i*  
**biondo** *bjond (e)*  
**birra** *birr, -a*  
**bis** *di herë*

**bisaccia** *dhuogë, -a*  
**biscia** *gjarpër, -ri*  
**biscotti** *pastarele, -t*  
**bisestile** *bëzjest, -i*  
**bisnonna** *jëma madhes*  
**bisnonno** *tatajosh, -i*  
**bisogno** *bëzonj, -i*  
**bisognoso** (non) *pabëzonj, i, e*  
**bivio** *biv, -i*  
**bizzocca** *bëxoke, -ja*  
**bloccato** *blukuor (i, e)*  
**blocco** *blok, -u*  
**bocca** *grik, -a*  
**boccale** *bukaç, -i*  
**boccaperta** *grikëhapti, e*  
**boccone** *mëcëkún, -i*  
**bocconotti** *kavçun, -t*  
**bolla** *fuckë, -a*  
**bollente** *nxet (i, e)*  
**bollettino** *bulëtin, -i*  
**bollire** *zienj*  
**bollito** *zier (i, e)*  
**bomba** *bomb, -a*  
**bontà** *bondat, -a, mirsía*  
**borbottare** *murmuronj*  
**bordo** *bord, -i*  
**borsa** *bursë, -a*  
**borsetta** *bursë, -a*  
**bosco** *vosk, -u; pijë, -a*  
**botola** *fusët, -a*  
**botta** *bot, -i*  
**botte** *takaratë, -a*  
**bottega** *putijë, -a, nëgox, -i*  
**bottiglia** *butillë, -a*  
**bottone** *thumbëz, -a*  
**bovaro** *vagan, -i*

**box** *boksë, -i*  
**braccio** *krah, -u*  
**braciola** *brazholl, -e*  
**branchie** *verza, -t*  
**branda** *brandë, -a*  
**bravo** *mir (i, e)*  
**bretelle** *trande, -t*  
**breve** *shkurt (i,e)*  
**brezza** *varé, -ja*  
**briciola** *drudhezë, -a*  
**brigante** *bandit, -i*  
**briganti** *brëandët*  
**brillante** *brëlant (e)*  
**brillare** *shkëlqenj*  
**brina** *brimë, -a*  
**brividi** *drídhura, -t*  
**brocca d'argilla** *kuartare, -ja*  
**brocca** *rragjë, ja; kënatë, -a; xharrë, -a*  
**broccoli** *brókole, -t*  
**brodo** *brodh, -i; lëng, -u*  
**brodoso** *me shumë lëng*  
**bruciacchiare** *djeg sipër sipër*  
**bruciapelo** *shum prëz*  
**bruciare** *djeg, zëhënj*  
**bruciarsi** *zëhem*  
**bruciato** *djegur (i, e)*  
**bruciore** *zjiarrë, -i*  
**bruco** *krimb, -i*  
**brulicare** *bën si miza*  
**brutale** *lig (i, e)*  
**brutto** *shëmtuor (i,e)*  
**bucare/rsi** *shponj*  
**bucato** *finjë, -a*  
**buccia** *skorcë, -a*  
**buco** *gavutë, -a*  
**budella** *zorra, -t*

**bue** *kâ, -u; pl. qé -t*  
**bufera** *buferë, -a*  
**buffo** *çë më bën qeshur*  
**buffonata** *komikë, -a*  
**bugia** *buxhía*  
**bugiardo** *buxhard*  
**buio** *arrësír, -a*  
**buio** (diventar) *arrësiret*  
**buonasera** *mbrëma e mirë*  
**buono** *mirë (i,e)*  
**burattino** *buratin, -i*  
**burla** *dhûn, -a*  
**burrone** *timbë, -a*  
**busto** *bust, -i*  
**buttare** *derdhënj; dërvinj, drinj*  
**buttarsi** *dritem; dërvitem*  
**buttato** *derdhur (i,e)*  
**buzzurro** *vastazë, -i*

## C

**cabina** *gabinë, -a*  
**cacare** *dhies*  
**cacca** *mut, -i*  
**cacio** *djathë, -t*  
**caciocavallo** *koçkavál, -i*  
**cachemire** *kashmir, i*  
**cadavere** *i vdehur*  
**cadere** *bie*  
**cadere in difficoltà** *bie ngusht*  
**caffè** *kafé, -*  
**cagna** *qenia*  
**cagnolino** *kulish, -i*  
**calamaio** *kalamar, -i*  
**calare** *kallonj*  
**calcagno** *thembër, -ra*  
**calce** *këlqere, -ja*  
**calcio** *stambatë, -a*  
**caldaia** *kusí, -a*  
**caldo** *vap, -a*  
**caldo** (agg.) *ngroht (i, e), nxet*  
**caldo afoso** *aftë, -a*  
**caldo** (fa) *bënvapë*  
**caldo soffocante** *afëshë, a*  
**calendario** *kalendar, -i*  
**calesse** *birroç, -i; king, -u*  
**calma** *kujetë, -a*  
**calmare** *kutëndónj*  
**calore** *të ngroshurit*  
**calorico** *nxet (i,e)*  
**calpestare** *shklasënj*  
**calunniare** *shanj*



**calvario** *kalvar, -i*  
**calvizie** *pa lesh*  
**calze** *kavcete, -t*  
**calzoni** *brekë, -t*  
**cambiale** *kambjall, -e*  
**cambiare** *kanjónj*  
**camera** *kamër, -a*  
**cámice** *linjë, -a*  
**camicia** *këmish, -a*  
**caminetto** *çumnere, -rja*  
**camminare** *ecënj*  
**camomilla** *kamomilë, -a*  
**camorre** *kamorë, -a*  
**campagna**, *jashtë, -a; shesh, -a*  
**campagna** (in) *jashtë*  
**campana** *kumbor, -a*  
**campanella** *zile, -ja*  
**campanello** *kambanjel, -i*  
**campanile** *kambanar, -i*  
**campo** *dhë, -u*  
**Campobasso** *Këmvash*  
**Campomarinese** *Këmarineze*  
**Campomarino** *Këmarin*  
**camposanto** *kamsand, -i*  
**canapa** *kanap, -i*  
**canaglia** *qanëri, -a*  
**canarino** *kanarinë, -i*  
**cancellare** *shkasonj*  
**cancrena** *kangarenë -a*  
**candela** *lihâr, -i, qirí, -u; çëroxhën, xhni*  
**candeliere** *kandëljer, -i*  
**Candelora** *Qirinje, -t*  
**candido** *bardh (i, e)*  
**cane** *qen, -i*  
**canestro** *shportë, -a*  
**cani** (i) *qentë*

**canicola** vapë, -a  
**canna** kallëmë, -i  
**cannella** kanéle, -ja  
**cannellini** kanëline, -t  
**cànone** kanún, -i  
**cantante** (f.) këngëtare, ja  
**cantante** (m.) këngëtar, -i  
**cantare** këndonj  
**cantata** këngë, -a  
**canti in versi** vjershe, -t  
**cantina** kantiinë, -a  
**canto** këngë, -a  
**canuto** leshbardh  
**canzoncina** kanxunete, -ja  
**canzonare** marr dhun  
**canzone** këngë, -a  
**canzone religiosa** kalimêr, -a  
**capanna** kalidhe, -ja  
**capace** mir (i, e)  
**caparra** kaparë, -a  
**capelli** lesh, -t  
**capello** (grano) kapiel, -i  
**capire** marr vesh  
**capitare** gjëndem, ndôdhënj  
**capitombolo** koçë me këmbe  
**capo**, krie, -t; koç, -a  
**capo** “boss” shef, -i  
**Capodanno** Kapëdhan, -i  
**capogiro** të xhirruór koçës  
**capolista** i pari vendit  
**capomastro** mjeshtër, -tri  
**capovolgere** e vunj koç me këmbe  
**cappello** shapkë, -a  
**capperi!** pë la Majel!  
**cappotto** paltó, -u  
**cappuccio** kapuç, -i

**capra** *dhí, -ja*  
**capriccio** *kapriç, -i, vril, -i*  
**caprino** *të dhis*  
**carabiniere** *karabinjer, -i*  
**caraffa** *kënátë, -a*  
**caramella** *karamele, -ja*  
**carbone** *ur, -i, fíngjillë, -a*  
**carbonella** *ruzhë, -a*  
**carbonaio** *karbunar, e*  
**carcerato** *karçërat ( e)*  
**carciofi** *skarçofaj, -t*  
**cardo** *kardhun, -i*  
**caricare** (l'orologio) *vunj kordën*  
**caricare** *ngarkônj*  
**carità** *karitat, -a*  
**carlino** (moneta) *karr, -i*  
**carne** *mish, -t*  
**Carnevale** *Karnuvall, -i*  
**carni** *mishëra*  
**caro** *dashur (i,e)*  
**Carolina** *Karulin, ja*  
**carota** *pastunakë, -a*  
**carpentiere** *trainier, -i*  
**carretto** *train, -i*  
**carri** *qerre, -t*  
**carruba** *shushele, -ja*  
**carta** *kart, -a*  
**cartella** *bursë, -a*  
**cartoccio** *skartofie*  
**casa** *shpí, -ja*  
**casale** *kazall, -i*  
**casata** *kazat, -a*  
**case** *shpí, shpít*  
**caspita!** *katar!*  
**cassapanca** *magje, -a*  
**cassiere** *kashier, i*

**castagna** *kështënjë, -a*  
**castello** *kastjel, -i*  
**castigo** *kastigë, -u*  
**castrato** *kastrat (e)*  
**catalogna** *katalonjë, -a*  
**catena del caminetto** *kamastër, -stra*  
**catena** *katìn, -a*  
**cateratta** *katërratë, -a*  
**Caterina** *Rine, -ja*  
**catino** *vaçill, -i*  
**cattiveria** *e keqja*  
**cattivo** (male) *keq (i,e)*  
**cattivo** (il) *keq (i)*  
**cattivo** *lig (i,e)*  
**catturare** *zënj*  
**causa** *kauzë, -a*  
**cavalcioni** *ngaluór*  
**cavalla** *pelë, -a*  
**cavalletta** *gril, -i*  
**cavalli** *kuéjt*  
**cavallina** *mëzë, -a*  
**cavallo** *kal, -i, vëtur, -a*  
**cavallone** (onda grande) *stuvallë, -t*  
**cavezza** *retna, -t*  
**cavicchio** *gaviqe, -ja*  
**cavolo** *lakër, lakra*  
**cavolfiore** *lule-lakër*  
**cazzone** *kâr, -it*  
**cece** *qiqër, -i*  
**cedere** *lënj*  
**cedro** *qitër, qitra*  
**cefalo** *çefaj, -i*  
**ceffone** *shqafun, -i*  
**celare** *fshehënj*  
**celebrare** *çelebronj*  
**celere** *zveltu (i, e)*

**celeste** *kaltër (i, e)*  
**celibe** *pamartuór*  
**cemento** *çëment, -i*  
**cenare** *ha*  
**cenere** *hîr, hirit*  
**cenobio** *kumvend, -i*  
**centinaia** *qíndëra*  
**centinaio** *qindinar, -i*  
**cento** *njëqind*  
**ceppo** *çip, -i*  
**cera** *çerë, -a*  
**ceramica** (di) *lilëzje*  
**cercare** *kërkonj*  
**cerchio** *rreth, -i*  
**cerimonia** *çerimonje, -a*  
**cerino** *lumin, -i*  
**cerotto** *sparatráp, -i*  
**certamente** *çertu, ndunge*  
**certificato** *çertifikat, -i*  
**cervello** *trû, -t, mend, -ja*  
**cessare** *puzonj*  
**cesta** *kanistër, -ra, kuofën, -fni*  
**cestino** *shportë, -a*  
**cestone** *kuofën, -fni*  
**cetriolino** *kalkadec, -i*  
**che** *çë*  
**ché** *pse*  
**chi** *kush*  
**chiacchierone** *qaqarùn, -e*  
**chiamare** *sërrisënj*  
**chiamarsi** *thuhem*  
**chiaramente** *qaru*  
**chiasso** *frakas, -i*  
**chiave** *kiç, kiçi*  
**chicchessia** *kushdó*  
**chicchi di granturco** *kaçkasit*

**chicco** *koqë, -ja, anche koqza*  
**chiede** *piésën*  
**chiedere** *lípënj*  
**chiesa** *kishë, -a*  
**chiesto** *lipur (i,e)*  
**chientano, a** *qeftán (i, e)*  
**chilogrammo** *kilë, -i*  
**chilometro** *kilómëtër, -ri*  
**chioccia** *kuosë, -a*  
**chiocciolate** *çambuikë, -t*  
**chiodo** *çëndrun, -i; gozhd, -i, pundin, -i*  
**chitarra** *kalashum, -i*  
**chiudere** *mbuìnj, nguvonj*  
**chiudersi** *mbuìhem*  
**chiunque,** *kushdó*  
**ciarlare** *thom fjalë*  
**ciascuno** *gjithnjari*  
**cibo** *ngrënët (të)*  
**cibo predigerito** *njam, -a*  
**cicala** *çiçikallë, -a; çiçikallëzë, -ëza*  
**ciccioli** *cingaridhe, -t*  
**cicerchiata** *krukande, jat*  
**cicoria** *selvatica nikexakje*  
**cieco** *çikat*  
**cielo** *mot, -i, qell, -i; qellëzë, -a*  
**Cigno** *Çinjë, -a*  
**cigno** *shkitëz, -a*  
**ciliegio, a** *gjërshí, -ja*  
**cima,** *çim. -a*  
**cimitero** *kamsand, -i*  
**cingere** *ngjeshënj*  
**cinquanta** *dizét e dhiétë*  
**cinque** *pes*  
**cinquecento** *pesqind*  
**cintola** *(vita) mes, -i*  
**cintura** *çëndrin, -i*

**cioccolata** *çokolatë* –a  
**ciocce** *cambite*, -t  
**ciòè** *çë vjen ma thënë*  
**ciotola** *çotull*, -a  
**cipolla** *qep*, -a  
**cipresso** *kiparis*, -i  
**cipria** *çipër*, -pri  
**circo** *çirk*, -u  
**circolo** *reth*, -i  
**citare** *çitonj*  
**città** *hâr*, -a; *çitat*, -a  
**civetta** *çuvetë*, -a  
**civile** *çivil* (e)  
**clamore** *klamor*, -i  
**classe** *klasë*, -a  
**clero** *kler*, -i  
**club** *klub*, -i  
**cocente** *nxet* (i,e)  
**coda**, *bisht*, -i  
**codice** *kanun*, -i  
**coetaneo** *shok*, -u  
**cofano** *kofan*, -i  
**cogliere** *vjelënj*  
**cognata** *kunat*, -a  
**cognato** *kunat*, -i  
**colà** *atije*  
**colare** *rjedh*  
**colazione** *kulaçiu*n, -a  
**colla** *kol*, -a  
**collaborare** *kulaburonj*  
**collana** *fill*, -i  
**colle** *rah*, -i  
**collera** *rajë*, -a  
**collerico** *një çë rrajohet*  
**Colonna** *Kulòn*, -i  
**colore** *kullúr*, -i

**colpa** *fajë-i*  
**colpevole** *ilig, -u*  
**colpire** *ndrinj*  
**colpo** *bot, -i*  
**coltello** *thik, -a*  
**coltivare** *kultivonj*  
**colto** *istruirtur (i, e)*  
**colui che** *kush*  
**comandamento** *kumandamend, -i*  
**comandare** *kumandónj*  
**comando** *kumand, -i*  
**comare** *ndrikull, -a*  
**combattere** *luftonj*  
**come** *gja, si, sikundra*  
**come se** *sikûr*  
**come vuoi** *sidó*  
**comico** *komëk, -u*  
**commento** *komént, -i*  
**commerciale** *komerçal (e)*  
**commercio** *kumerç, -i*  
**commettere** *bënj*  
**commosso** *kumuvirtur (i, e)*  
**compagnia** *kumbanjì, -a*  
**compagno** *shok, -u*  
**compagna** *shoke, -kja*  
**compare** *kumbar, -i*  
**compassione** *kumbasjun, -a*  
**compattare** *ngjeshënj*  
**compiere** *bënj*  
**completare** *sosënj*  
**complimento** *kumbëlmend, -i*  
**comportarsi male** *qehen lig*  
**comprare** *blë*  
**comprato** *blerë (i, e)*  
**comprendere** *marr vesh; kuqònj*  
**comunicare, -rsi** *kungonj*



**comunione** *mblijedhur, -i*  
**comunque** *sidó*  
**con** *me, bashk*  
**con noi** *mené*  
**con voi** *mejú*  
**conca** *kongë, -a*  
**concepimento** *kunçëcjun, -a*  
**concezione** *kunçëcjun, -a*  
**concludere** *sosënj*  
**condanna** *kundán, -a*  
**condannare** *kundanónj*  
**condizione** *gjendje, -a; kundëcjun, -a*  
**condurre** *kjenj*  
**confessare** *rrëfjenj*  
**confetto** *kumbjet, -i*  
**confinanti** *konfin me konfin*  
**conflitto** *kunflit*  
**confondere** *kunfundirënj*  
**confortare** *rrëkrëonj; konfurtonj*  
**conforto** *kunfort, -i*  
**confrontare** *paragunonj*  
**confusione** *kunfuzjunë, -a*  
**congiura** *konxhurë, -a*  
**congratularsi** *kongratulohem*  
**coniglio** *kuçezë, -a*  
**connettere** *kuqònj*  
**conoscenti** *njohur, -it (të)*  
**conoscere** *njoh; njohënj; xënj*  
**conoscersi** *njihem*  
**conserva** (di pomodoro) *kunxervë, -a*  
**conservare** *rruonj, vlonj*  
**conservati** *vluorët*  
**consiglio** *kunxill, -i*  
**consolazione** *konxulaçium, -a*  
**consumarsi** *joset*  
**consumato** *josur, lisur (i, e)*  
**contado** *gjitaní, -a*

**contagio** *infëtuorit*  
**contare** *numuronj*  
**contentezza** *kutëndecë, -a*  
**conto** *kund, -i*  
**contrabbandiere** *kuntrabandjer, -i*  
**contrada** *kaha, kundradhë, -a*  
**contrario** *kuntrari, e*  
**contratto** *kuntrat, -i*  
**contributo** *kontribút, -i*  
**contro** *kundër, kundru*  
**contromalocchio** *shishë, -ja*  
**convalescente** *konvaleshent, -i*  
**convegno** *kunvenj, -i*  
**convento** *kumend, -i*  
**conversare** *kushuònj*  
**conversazione** *kumversaçjunë, -a*  
**convincere** *kunvënshirënj*  
**copercchio** *kuperqe, -ja*  
**coperta** *kuvertë, -a*  
**copia** *kopje, -a*  
**copiare** *kupjonj*  
**coppia** *di veta*  
**coppa** *kup, -a*  
**copricapo** (a punta) *skupuliq, -i*  
**coprire** *mbulònj, mbledhënj*  
**corazza** *kuracë, -a*  
**corda** *tërkuzë, -a*  
**corde** (della chitarra) *kordat*  
**coricare** *vete e flé*  
**corna** *brinjë, -t*  
**cornacchia** *sorrë, -a*  
**cornice** *lap, -i*  
**corno** *bri, -u*  
**coro** *kor, -i*  
**corona** *kurôr, -a*  
**corpo** *kurm, -i*  
**corredo** *pajë, -a*

**correre** rrjedh , ikënj  
**corridore** kurëtúr, -i  
**corretto** drejtë (i,e)  
**corsa** të rrjedhurit  
**corto** shkurt (i,e)  
**corvo** kollëz, -a  
**cosa** mbiçe, -ja  
**coscia** kofshë, -a  
**cose inesistenti** tërrlinxaka  
**così** ashtú , kshtú  
**costa** kostë, -a  
**Costantino** Kostandin, -i  
**costei** kjo  
**costo** spizë, -a; kostë, -i  
**costola** brinjëzë, -a  
**costoro** kta, kto  
**costruttore di tini** tinar, -i  
**costui** ki  
**costumanza** uzancë, -a  
**cotogna** ftonj, -a  
**cotone** kutun, -i; bombak, -u  
**cotto, maturo** pjekur (i,e)  
**covare** kuvonj  
**covoni** dhamate, -t  
**cranio** krië, -a; koçë, -a  
**cravatta** kravatë, -a  
**creanza** kriënxë, -a  
**creatura** kriatur, -a  
**credente** kam bes  
**credenza** skutëlar, -i  
**credere** kam bes, kërðhonj  
**crepare** shqatonj  
**crepuscolo** kur murniret  
**crescere** rritem  
**cresima** krezëm, krezma  
**cresta** kreje, -a; lafshë, -a

**creta** *botë, -a, kërtun, -i*  
**crimine** *krimën, -i*  
**crisi** *kriz, -i*  
**crystallo** *kristal, -i*  
**cristiano** *ikërshter, -i*  
**cristiano** (*agg.*) *ikërshtër (e)*  
**Cristo** *Krisht, -i*  
**criticare** *kritikonj*  
**criticarsi** *kritikohem*  
**crivellare** *shoshënj*  
**croce** *kriqe, -ja*  
**crocifisso** *kruçifis, -i*  
**croissants** *puprât, puprâtat*  
**crollare** *vete e bije*  
**crosta** *koshkë, -a*  
**crucchiarsi** *mërihem*  
**cruccio** *mëri, -a*  
**crudele** *lig (i, e)*  
**crudeltà** *krudheltat, -a*  
**crudo** *papjekur*  
**cruna** *gavëta gilpërës*  
**crusca** *krunde, -ja*  
**cubo** *kub, -i*  
**cucchiaino** *kuqallin, -i*  
**cucchiaio di legno** *lug, -a*  
**cucimmo** *qepëmë*  
**cucina** *kuçinë, -a*  
**cucinare** *zienj*  
**cucire** *qepënj*  
**cucito** *qepur (i, e)*  
**cugina** *kushërre, -ja*  
**cugino** *kushërir, -i*  
**culla** *kunu, -a*  
**cullare** *kulënj*  
**culo** *bithë, -a*  
**cultura** *kulturë, -a*

**cunetta** *kunet, -a*  
**cuna** *kunull, -a*  
**cuocere** *pjekënj*  
**cuocersi** *zihem*  
**cuoio** *lëkurë, -a*  
**cuore duro** *zëmbërgur*  
**cuore** *zëmbër, -ra*  
**cupola** *kupulë, -a*  
**cura** *kurë, -a*  
**curiosità** *kurjuzitat, -a*  
**cuscino** *kushin, -i*  
**custodire** *rruonj*  
**cute** *lëkur, -a*

# D

**da** *ka , kaha*  
**da dove** *nkaha*  
**da quella parte** *atèj*  
**da questa parte** *ktejë*  
**da solo** *vetëm*  
**daccapo** *nisu popa*  
**Damiano** *Damjan, -i*  
**damigiana** *damixhane, -ja*  
**danno** *dëm, -i*  
**danza** *vallë, ja*  
**danzare** *vallëzônj*  
**dappertutto** *nga an, kudó*  
**dare a prestito** *huônj*  
**dare i numeri** *ngëkuqonj*  
**dare** *jap*  
**d'argento** *rëgjëndë*  
**dato** *dhënë (i,e)*  
**davanti** *përpara*  
 **Davide** *Davidh, -i*  
**davvero** *e fërtët*  
**dazio** *dax, -i*  
**debito** *dhëtrë*  
**debole** *ligështë (i,e)*  
**Debora** *Debor, -a*  
**decesso** *vdekje*  
**decilitro** *dëçiltër, -tri*  
**decima** *dhexhimë, -a*  
**decimetro** *dëçimtër, -tri*  
**decimo** *dhjetë, -a*  
**decina** *dhjetë*  
**decifrare** *dëçifronj*

**decoro** *dekor, -i*  
**decreto** *dëkret, -i*  
**deficiente** *shem, hod (e)*  
**defunto** *vdekur (i, e)*  
**defunto** (s.m.) *i ngiemj*  
**defunto** (s.f.) *e ngiemja*  
**deglutire** *përçjehënj*  
**degno** *dhinju*  
**degustare** *sapurirënj*  
**del tutto** *ndutu*  
**delatore** *spiún, -i*  
**delegato** *delegat, -i*  
**delicato** *delikat (e)*  
**delinquente** *delinguend, -i*  
**demente** *mup, -i*  
**Demetrio** *Dhimitri*  
**democrazia** *demokrací, -a*  
**democratico** *demokratíkë*  
**demonio** *luçifar, -i*  
**denaro** *turez, -ët, solde, -t*  
**dente** *dhëmb, -i*  
**dentista** *dëntist, -i*  
**dentro** *(m)brënda*  
**denuncia** *dënunçe, -ja*  
**depositare** *depositonj*  
**deposito** *dëpozët, -i*  
**deputato** *deputat, -i*  
**depredare** *vjedh*  
**depresso** *derdhur (i,e)*  
**deridere** *marr inxhiru*  
**derubare** *vjedh*  
**deserto** *desert, -i*  
**desiderare** *dua*  
**desiderato** *dashur (i,e)*  
**desiderio** *mâll, -i*  
**destinazione** *destinacjunë, -a*

**destino** *dhestin, -i, fat, -i*  
**desto** *zgjuehur, zgjuojrtur (i, e)*  
**destra** *djatht, -a*  
**destro** *djatht (i, e)*  
**dettare** *dëtonj*  
**detto** *thënë, thënur (i, e)*  
**deve** *kat*  
**deviare** *dëvjonj*  
**devoto** *dhëvot*  
**devozione** *dhëvëcjun, -a*  
**di** *mbë*  
**dialetto** *djalet, -i*  
**diamante** *djamand, -i*  
**diametro** *djamëtër, -tri*  
**diavolillo** *diavulil, -i*  
**diavolo** *djall, -i*  
**diavolo!** *nëmën! (çë)*  
**dicembre** *dëçembër, -i*  
**dichiarare** *dëqaronj*  
**dieci** *dhjetë*  
**dieta** *djetë, -a*  
**dietro** *prap, prapa*  
**diffamare** *difamonj*  
**diffondere** *shprishënj*  
**diga** *digë, -a*  
**diletto** *spas, -i*  
**diluvio** *dëluv, -i*  
**dimenticare, -rsi** *harronj*  
**dimenticanza** *harruójturit (të)*  
**dimezzare** *bën di pjes*  
**dimora** *shpí, -a*  
**dimostrare** *dëmustronj*  
**diniego** *thot ke jo*  
**dio** *zot, -i*  
**dipingere** *pítonj*  
**diplomatico** *diplomatik*



**dire** *thom*  
**diritto** *drejtë (i, e)*  
**dirsi** *thuhem*  
**disagio** *disaxh, -i*  
**disarmare** *disarmonj*  
**disastro** *rruinë, -a*  
**discepolo** *dhishipull, -i*  
**disco** *disk, -u*  
**discoteca** *diskotekë, -a*  
**discutere** *diskutirënj*  
**disgrazia** *keqja, -en*  
**disonesto** *sonest, e*  
**disperare** *dëshpëronj*  
**disperato** *dëshpërat (i, e)*  
**disperazione** *dëshpëracionj*  
**dispetto** *dhisplet, -i*  
**dispiacere** *dhispiaxhër, -i*  
**dispiacersi** *dhëshpëlqehem, më vjen fort*  
**disputare** *dhisputonj*  
**distante (agg.)** *ngjatë (i, e)*  
**distante (avv.)** *dharasu*  
**distanziare** *dharasohem*  
**distrarsi** *dëstrallirem*  
**distribuire** *ndanj*  
**distuggere** *stërionj*  
**disturbo** *dhësturb, -i*  
**ditale** *gishti, -ja*  
**dito** *gisht*  
**divano** *divan, -i*  
**diventar molle** *njomet*  
**diventare** *bënj*  
**dividere** *ndanj, presënj, spariqonj*  
**dividersi** *ndahënj*  
**divoriamo** *ngrëmi*  
**divorziato** *divorcuór (e)*  
**divorzio** *divorc, -i*

**dizionario** *fjalur, -i*  
**DNA** (tara ereditaria) *rëmb, -i*  
**dodici** *dimbëdhjet*  
**dogana** *doganë, -a*  
**dolce** *ëmbël (i, e)*  
**dolcezza** *ëmbëlsì, -ja; dhulçicë, -a*  
**dolere** *dhemb*  
**dolore** *dhëúr, -i*  
**domandare** *pjesënj*  
**domani** *nesër*  
**domani** (il) *nesëri (i)*  
**domani mattina** *nesërmenat*  
**domare** *dhumonj*  
**domenica** *djel, -a*  
**domicilio** *vendi shpís*  
**dominare** *duminionj, rregjëronj*  
**donare** *dhunonj*  
**donazione** *dhunacjun, -a*  
**donde** *kaha*  
**donna** *grua, gruoja*  
**donne** *gra, -t*  
**dono** *rrjall, -i*  
**dopo** *dhopu, pas*  
**dopodomani** *dejë, mbasnesër, pasnésër*  
**dorato** *ârtë (i,e)*  
**Dorina** *Durinë*  
**dormire** *fle*  
**d'oro** *ârtë (i,e)*  
**dote** *pajë, -a*  
**doti** *bëndát*  
**dottrina** *dhotrinë, -a*  
**dove** *ku, kaha*  
**dovunque** *kahadó*  
**drago** *draún, -i*  
**dramma** *dramë, -a*  
**dritto** *dreq, ndreq*

**dritto** (furbo) *vrar, -i*

**droga** *drog, -a*

**dromedario** *dromëdhar, -i*

**dubitare** *dubëtonj*

**due** *di*

**dunque** *ndunge*

**duomo** *katedrale, -ja*

**durante** *kur ishi*

**durare** *durónj*

**duro** *engurdh (i,e)*



**e** *e, edhé*  
**ebbe** *pati*  
**ebbrezza** *e dehura*  
**eccetera** *e tjerit*  
**ecco!** *qe!*  
**eco** *ek, -u*  
**economia** *ekonomì, -a*  
**Edoardo** *Dhuard, -i*  
**edificare** *ngrinj*  
**educazione** *kriënxë, -a*  
**egemonia** *exhemoní, -a*  
**egli** *ai*  
**egoista** *egoist (e)*  
**elefante** *elefant, -i*  
**elegante** *elegant (e)*  
**elemento** *element, -i*  
**elemosina** *lëmozëm, -zma*  
**Elena** *Lenë, -ja*  
**elettricista** *eletriçist, -i*  
**elevare** *ngrinj*  
**eliminare** *eliminonj*  
**Elisa** *Lizë, -ja*  
**ella, lei** *ajó*  
**elmetto** *elmet, -i*  
**Emanuele** *Manuvè, -j*  
**emergere** *ngritem lart*  
**emigrante** *emigrant*  
**Emilio** *Mil, -i*  
**emettere** *publikonj*  
**emozione** *emocjun, -a*  
**enorme** *shum (i, e) madh*

**Ente** *Endë, -a*  
**entrare** *hinj, nxënj*  
**Enver Hoxha** *Enver Hoxha*  
**Epifania** *Paskuarele, -ja*  
**Epiro nuovo** *Epiri i ri*  
**epoca** *epokë, -a*  
**equilibrio** *ekuilibër, -bri*  
**equo** *justu*  
**erba** *bar, -i*  
**erigere** *ngrehënj*  
**ernia** *palun, -i*  
**Erode** *Erodh, -i*  
**eroe** *heró, -i*  
**eroico** *heroík*  
**eroso** *sgriejtur (i, e)*  
**esalare** *vapuronj*  
**esaminare** *ezaminonj*  
**esattamente come** *gjithsí*  
**esattore** *satúr, -i*  
**esaudire** *jep me zëmbër*  
**esclamare** *esklamonj*  
**esempio** *ezemp, -i*  
**esercito** *ushter, -tri*  
**esigere** *kërkonj*  
**esistere** *jam ngjall*  
**esonerare** *ezoneronj*  
**esoso** *do shum*  
**esse ató**  
**essere** *jam*  
**essere necessario** *duhem*  
**essi atá**  
**essiccare** *thanj*  
**essiccarsi** *thahet*  
**estate** *dhestavêr, -a*  
**esteriormente** *jashtëm*  
**esternamente** *jashta; përjashta*

**estero** *vend të huoj*  
**estirpatore** *stërpator, -i*  
**estraneo** *huoj (i,e)*  
**estrarre** *nxierr*  
**estratto** *nxjerrur (i,e)*  
**estro** *ispiracjun, -a*  
**Ettore** *Etër, -ri*  
**Eucarestia** *kumëniunë, -a*  
**euro** *éuro, - €*  
**Europa** *Europë, -a*  
**evadere** *ikën ka karçërit*  
**evviva la pace!** *rroftë paqja!*  
**evviva!** *rroftë!*

**F**

**fa** *bën*  
**fabbrica** *fabrikë, -a*  
**fabbro ferraio** *frar, frari*  
**faccia** *faqe, -ja*  
**facile** *lehtë (i,e)*  
**facoltà** *fakultét, -a*  
**fagioli** *fazulle, -t*  
**faina** *donuë, -a*  
**falce** *drapër, drapri*  
**falco** *patritë, -a*  
**falegname** *falnjam, -i*  
**fama** *nëmë, -a*  
**famiglia** *fëmijë, -a*  
**fanciulla** *vashë, -a; vajzë, -a*  
**fandonia** *buxhíje, -ja*  
**fango** *bajtë, -a*  
**fannullone** *sfatjat (i, e)*  
**fantoccio** *macmuriel, -i*  
**far buio** *arrësiret*  
**far giorno** *dihet*  
**far risorgere** *gjallënj*  
**fare attenzione** *rruhem*  
**fare, -rsi** *bënj*  
**farfalla** *palumele, -ja*  
**farina** *mjell, -i*  
**fariseo** *farizë, -u*  
**farmacia** *farmaçí, -a*  
**far parte** *bënj pjes*  
**fascia** *fashë, -a*  
**fastidio** *fastidh, -i*  
**fata** *fateza, zanë, -a*

**fato** *fat, -i; dhestin, -i*  
**fatti** *fate, -t*  
**fatti** (maturi) *bëna (të)*  
**fatto** *bënur (i,e)*  
**fattorino** *korrrjer, -i*  
**fattura** *faturë, -a*  
**fava** *bath, -a*  
**favola** *prràezë, -a*  
**favonio** *faunj, -i*  
**fazzoletto** *skumandil, -i*  
**febbraio** *fëlvar, -i*  
**febbre** *ethe, -ja*  
**fedè** *bes, -a, fé, -ja*  
**fedeltà** *bes, -a*  
**federa** *fodër, -dra*  
**fegato** *mëlshí, -a*  
**felice** *lumi (i, e), lumtur*  
**felicità** *haré, ja; lumsi, -a*  
**femmina** *femër*  
**femminile** *fëmënil*  
**ferita** *plagë, -a*  
**fermaglio** *fërماج, -i*  
**fermare** *fërmonj*  
**ferro** *hekur, -i*  
**ferro** (di) *hekur, -i*  
**ferro smaltato** *ferobiangu*  
**fiesta** *festë, -a*  
**festivo** *festës*  
**fiadone** *hjadhún, -i*  
**fiamma** *flakë, -a*  
**fiammifero** *lumin, -i*  
**fibbia** *fibje, -a*  
**fichi settembrini** *vërdeshk, -qit*  
**fico** *fik, -u, pl. fiqët*  
**fidanzarsi** *fidhuóhem*  
**fidanzata** *namurate, -ja*



**fidanzato** *namurat, -i*  
**fidarsi** *fidhòhem*  
**fieno** *hjen, -i*  
**figli** *bijët*  
**figlia** *bijë, -a*  
**figlio** *bîr, -i; fëmijë, -a*  
**figliolanza** *fëmijë, -a*  
**figliolo** *birdh, -i*  
**filare** *tjerënj*  
**filetto** *filet, -i*  
**Filippo** *Flip, -i*  
**filo** *fill, -i*  
**Filomena** *Men, -a*  
**filoncino** *filun, -i*  
**filosofo** *filosof, -i*  
**filtrare** *kullônj*  
**filtro** *filtër, -tri*  
**finché** *njera ku; njëra çë*  
**fine** (gentile) *fin*  
**fine** *sose, -ja; rrënë, -a*  
**fine** (sottile) *hollë (i,e)*  
**finestra** *parathire, -ja*  
**ingere** *bënj mosa*  
**finire** *sosënj*  
**fino a** *njëra*  
**fino ad ora** *njera naní*  
**finocchio** *mërallë, -a*  
**fionda** *mbezë, -a*  
**fiore** *lule, -ja*  
**fiori** *lule, lulet*  
**fiorire** *lulëzônj*  
**firmamento** *qellëzë, -a*  
**firmàno** *ferman, -i*  
**firmare** *firmónj*  
**fischiare** *frushuinj*  
**fischio** *frushuimë, -a*

**fiume** *lum, -i*  
**fiutare** *marr era*  
**flauto** *xhuffjel, -i*  
**floscio** *njom (i, e)*  
**focaccia** *kulaç, -i, pic, -a*  
**focolare** *çumnere, -ja; vatër, -tra*  
**fodera** *fodër, -dra*  
**Foggia** *Foxhë*  
**foglia** *flet, -a*  
**foglio** *foll, -i*  
**folla** *fulë, -a*  
**folia** *muparì, -a*  
**fondare** *fundonj*  
**fondo** *fund, -i*  
**fondo** (in) *pë ndën*  
**fondo agricolo** *dhê, -u*  
**fontana** *krua, kruoi*  
**football** *futból, -I, partita páljesh*  
**forbici** *gërshërë, -a*  
**forca** *furkat, -i*  
**forchetta** *vrokë, -a*  
**forcone** *furkun, -i*  
**foresta** *pijë, -a; vosk, -u*  
**forestiero** (agg) *lëtir, e; huoj (i, e)*  
**forestiero** (sost.) *lëti, -re*  
**forgia** *forxhë, -a*  
**forfora** *zbok, -u*  
**formaggio** *djathë, -t*  
**formica** *milìngòn, -a*  
**fornaio** *furnar, -i*  
**forno** *furr, -i*  
**forse** *ndo, ndorshta*  
**forse che** *mos*  
**forte** *fort (i, e)*  
**fortuna** *fërtun, -a*  
**forza** *forcë, -a*

**fossetta** *fuset, -a*  
**fotografia** *rëtrat, -i*  
**foulard** *facëlëtun, -i*  
**fra poco** *náni*  
**Francesca** *Ngjilska*  
**Francesco** *Nxhiku*  
**Franco** *Frang, -u*  
**frangia** *frënxh, -a*  
**frangizolle** *frambixol, -i*  
**frantoio** *frandoj, -i*  
**frasca** *fletë, -a*  
**frase** *fjalë, -a*  
**frate** (monaco) *monk, -u*  
**fratellanza** *vullazëri, -a*  
**fratelli** *vuallzër, -it*  
**fratello** *vullâ, -u*  
**fratello maggiore** *lalë, -a*  
**fratricidio** *vullávrashje*  
**frattanto** *fratandu*  
**freddo** (il) *ftohtit (të); tëtimitit*  
**freddo**.(agg.) *ftohtë (i,e)*  
**freddo** (fa) (m) *bërdhihet*  
**fregare** *fërkonj*  
**frenare** *frënonj*  
**freno** *fren, -i*  
**fresco** *frishk, -u*  
**fretta** (in) *anangàsht*  
**friggere** *farinonj*  
**frittata** *fërtatë, -a*  
**fritto** *farinuór*  
**frodare** *vjedh*  
**fronte** *mballë, -t, ballë, -t*  
**frontiera** *barrjerë, -a*  
**frugare** *kërkonj*  
**frumento** *grur, -i*  
**frusta** *frustin, -i*

**frutto** *frut, -i*  
**fucile** *shkupet, -a; dujbot, -i*  
**fucilare** *shkrehënj*  
**fucina** *farkë, -a*  
**fuggire** *ikënj*  
**fui ben voluto** *qesha dashur mirë*  
**fuliggine** *kamnê, -ja*  
**fulminare** *fulminonj*  
**fumata** *fumat, -a*  
**fumo** *tim, -i*  
**fune** *tërkuzë, -a*  
**fungo** *këpurdhë, -i; kardarele, -t*  
**funzione** *funxjunë, -a*  
**fuoco** *zjarr, -i*  
**fuori** *jashta*  
**furtività** *dhëlpër, -ra*  
**furbo** *vrar (i,e)*  
**furfante** *atrùn, -i*  
**fusilli** *fuzille, -t*  
**futuro** *çë ka vinj*

# G

**gabbiano** *lumbardh, -a*  
**gabinetto** *gabinèt, -i*  
**Gabriele** *Gabrjel, -i*  
**gaiezza** *haré, -ja*  
**galletto** *haluç, -i*  
**gallina** *pulë, -a*  
**galline** *pula, -t*  
**gallo** *gjel, -i*  
**gamba** *këmbë, -a*  
**gancio** *ganxh, -i*  
**garanzia** *garancí, -a*  
**garantire** *siguronj*  
**garibaldino** *garibaldin, -i*  
**garofano** *arófaj, -i*  
**gasarsi** *gëzohem*  
**gatto** *maçe, -ja*  
**gavetta** *gavetë, -a*  
**gazzetta** *gazetë, -a*  
**gelare** *ngrin*  
**gelo** *brimë, -a*  
**geloni** *shporazë, -t*  
**gelsi** *çievca, -t*  
**gemelli** *koqarel, -ra*  
**genero** *dhëndërr, -i*  
**generoso** *zëmbërmirë; duorplot, e*  
**genitore** *prind, -i*  
**genitori** *prinjët*  
**gennaio** *inár, -i*  
**Gennaro** *Janár, i*  
**gengiva** *misht e dhëmbvet*  
**genitore** *prind, -ët*

**gente** *gjind, -ja*  
**gentilezza** *hajdh, -i*  
**genuflessione** *përgjugjura*  
**germogliare** *isht e ritet*  
**gesso** *is, -isi*  
**gesto** *xhest, -i*  
**Gesù** *Xhesú*  
**gesuita** *xhezuit, -i*  
**gettare** *derdhënj*  
**gettato** *derdhur (i,e)*  
**ghego** (in) *gegënisht*  
**ghette** *këmbaj, -i*  
**ghiaia** *vriç, -i*  
**ghiaccioli** *cinúile, -t*  
**ghianda** *lënde, -ja*  
**ghisa** *gizë, -a*  
**già** *xha*  
**giacca** *xhaketë, -a*  
**Giacomo** *Jápk, -u*  
**giallo** *xhal, e*  
**giapponese** *xhaponez, e*  
**giara** *xharrë, -a*  
**giardino** *kopsht, -i*  
**gigante** *xhigant, -i*  
**gilet** *kamëzhole, -ja*  
**ginestra** *gjineshtër, -tra*  
**ginnasio** *gjimnazë, -i*  
**ginocchio** *gjiurë, -i*  
**ginocchio** (in) *përgjunde*  
**Gioacchino** *Xhakin, -i*  
**giocare** *lonj, bredh*  
**gioco** *lojë, -a*  
**gioco a saltelli** *ngalaçombëza*  
**gioia** *haré, ja, gazë, -i*  
**gioielli** *stalí*  
**gioire** *gëzohem*

**Giorgio Gjergj**, -i  
**giornale** *xhurnall*, -i, *gaxetë*, -a  
**giornata** *jurnat*, -a  
**giorno** *ditë*, -a  
**giorno** (di) *ditën*, *ditnet*  
**giostra** *xhostër*, -ra  
**giovane donna** *kapile*, -ja  
**giovane** *re* (e), *ri* (i)  
**giovane, sposo** *trim*, -i  
**Giovanni** *Ján*, i  
**giovedì** *ênjte*, -ja  
**gioventù** *kapilëri*, -ja  
**girare** *dredh*; *ecënj*; *prjerënj*  
**girare, -rsi** *prorënj*  
**girasole** *xhirasol*, -i  
**giro** *xhir*, -i  
**girovita** *mes*, -i  
**giù** *poshtë*, *përposht*  
**giubba** *xhubë*, -a  
**giudeo** *xhudë*, -u  
**giudicare** *xhudhëkônj*  
**giudice** *xhudhëç*, -i  
**giudizio** *xhudhicë*, -i  
**giugno** *xhunj*, -i  
**giugulare** *të gurmazit*  
**Giulio** *Xhul*, -i  
**giumenta** *pel*, -a  
**giungere** *errenj*, *vunj këmb*  
**giurare** *xhuronj*  
**Giuseppe** *Sép*, -a  
**giusto** *justu*  
**gli** i  
**glielo, gliela** ja  
**globo** *botë*, -a  
**glorificare** *lumnonj*  
**gnocchi** *njoke*, -t

**gobba** *çomë, -a*  
**goccia** *pikëz, -a*  
**gocciolare** *piklonj*  
**godere** *uidhirënj*  
**gola** *gurmazë, -i*  
**gomito** *bërrul, -i*  
**gomitolo** *lëmsh, -i*  
**gomma** *gomë, -a*  
**gonfiarsi** *butohem*  
**gonna** *gun, -a*  
**governo** *guvern, -i*  
**gozzo** *gushë, -a*  
**gradatamente** *ca heret*  
**gradire** *pëlqenj*  
**grado** *gradë, -i*  
**grado sociale** *shkallë, -a*  
**graduale** *ka ca ka ca*  
**graffiarsi** *zgërvishënj, më marr me gërrishte*  
**grammatica** *gramatikë, -a*  
**grammo** *gram, -i*  
**grancassa** *tambur, -i*  
**grande** *madh (i,e)*  
**grandezza** *grëndicë, -a*  
**grandi** (i) *të'mdhenjët*  
**grandinare** *bie breshër*  
**grandine** *breshër, -i*  
**granello** *koqë, -ja, anche koqëz, -a*  
**grano** *grur, -i pl. grurt*  
**granturco** *grandín, i*  
**grappolo** *çaparun, -i*  
**grasso** *dhjam, -i*  
**grasso** *mall (i,e)*  
**gratis** *dhuratë (i,e)*  
**gratta** (mi si) *kruhet (më)*  
**grattacapo** *muínë, -a*  
**grattare** *kruônj*



**grattarsi** *kruhem*  
**grattugia** *rrotakáz, -i*  
**gravidanza** *mbarsë*  
**grazia** *hjë, -a*  
**grazie** *graxie, graxja*  
**grazie!** *haristisënj (të)*  
**greco** *grek, -e*  
**grembiule** *vandile, -ja*  
**gretto** *avar (i, e)*  
**gridare** *lukonj*  
**grigio** *grixh*  
**grillo** *gril, -i*  
**grosso** *trash*  
**grotta** *grut, -a*  
**groviglio** *mbiçuor (i, e)*  
**gruppo** *grup, -i*  
**gruzzolo** *pak lira vluojtur*  
**guadagnare** *bushkônj*  
**guaio** *guâj, -i*  
**guance rosse** *faqekuqe*  
**guancia** *faqe, -ja*  
**guano** *glasat e zogjëvet*  
**guappo** *uapún, -i*  
**guarda!** *qe! varé!*  
**guardare** *varenj, rruonj*  
**guardarsi** *varehem*  
**guardarsi da** *rruhem*  
**guardiano** *ai çë rruon*  
**guarire** *shurónj*  
**guarirsi** *shërohem*  
**guastafeste** *skunxhajuok (e)*  
**guastare** *shkatëronj*  
**guerra** *guerrë, -a*  
**guerriero** *ushtrjort, -i*  
**gufo** *çuvetë, -a*  
**guida** *kumbanjatur (e)*

**guidare** *ndreqënj*

**gusto** *gust, -i, sapúr, -i*

## H

**hai capito?** *e kapirte?*  
**hanno capito?** *e kapirtën?*  
**hotel** *hotel*

## I

**ibernare** *vlonj ka bora*  
**ictus** *tok, -u*  
**idiota** *hodh, e*  
**idolo** *idhull, -i*  
**ieri** *dje*  
**ieri mattina** *djemenàt*  
**ieri sera** *djembrëma*  
**iettatura** *skalonjë, -a*  
**Ignazio** *Njáxi*  
**ignorante** *njurand, e*  
**illegale**, *ilegal*  
**illuminare** *bën dritë; lumnonj*  
**imbarcare** *mbarkonj*  
**imbarcarsi** *mbarkohem*  
**imbastire** *mbastonj*  
**imbecille** *mbeçil (e)*  
**imbiancare** *zbardhënj; ngjenj*  
**imbiancarsi** *zbardhët*  
**imbiancato** *zbardhur (i,e)*

**imboscarsi** *mbuskohem*  
**imbrattarsi** *shkarzihem*  
**imbruttirsi** *shumtohem*  
**imbucare** *mbustonj*  
**imbuto** *butill, -i*  
**Immacolata** *Makulat, -a*  
**immaginare** *imaxhinonj*  
**immortalare** *murtalonj*  
**impadronirsi** *bëhem patrun*  
**impallidire** *zbardhëlonj, zbardhem*  
**imparare** *mësonj, xënj*  
**impastare** *mbrunj*  
**impasto di farina** *brum, -i*  
**imperatore** *imberatúr, -i*  
**impiccare** *vjerrënj*  
**impiccarsi** *virrem*  
**impiantare** *impjantonj*  
**impiegato** *impjegat, -i*  
**impietoso** *zëmbërgur*  
**implume** *pa pend*  
**imprecare** *malkonj; nëmërenj*  
**imprecazione** *nëmë, -a*  
**imprestare** *huonj*  
**in** *ka, kaha, mbë, ndë, ndër*  
**in alcun'altra parte** *gjakúnd*  
**in mezzo** *dramesna, ndëmest, ndëmesna, drëmest*  
**in nessun luogo** *mosgjakún*  
**in qualche luogo** *gjakúnd*  
**in quel luogo** *atije*  
**in questo modo** *kshtú*  
**inaugurare** *nxinjonj*  
**incapricciarsi** *mërihem*  
**incaricare** *ngarkônj*  
**incarnare** *mishërónj*  
**incendiare** *zëhënj*  
**incespicare** *xhamkonj*

**inchiodare** *nguvonj*  
**incignare** *nxhinjonj*  
**incominciare** *zënj*  
**incontrare** *frëndonj*  
**incrociato** *ngriqësudr*  
**indagare** *kërkonj*  
**indiano** *indjan, -i*  
**indietro** *prap, prapa*  
**indimenticabile** *paharruor*  
**indimenticato** *ngë harruor*  
**individuo** *njërí, -u*  
**indovinare** *ndodhënj*  
**indovinello** *kashë e lashë*  
**industria** *industria*  
**industriale** *industrial*  
**industrializzare** *industrializónj*  
**inebriarsi** *dehem*  
**infastidire** *çëmëndonj*  
**infedele** *pabësë (i,e)*  
**infelice** *mjer (i,e)*  
**inferno** *pis, -a*  
**infezione** *infëcjunë, -a*  
**infinito** *pafundë*  
**infossato** *u humbë*  
**ingaggiare** *ngaxhonj*  
**ingenuo** *grikëhapti, e*  
**ingessare** *nxhësonj*  
**inghiottire** *përçjeh*  
**inginocchiarsi** *përgjugjem*  
**inglese** *inglez*  
**ingoiare** *përçjeh*  
**ingranare** *ngranon*  
**ingrassarsi** *màhem*  
**ingrossare** *madhem*  
**iniezione** *pundatur, -a*  
**iniziarsi** *nisem*

**innamorarsi** *namuruonj*  
**innamorata** *namurate, -ja*  
**innamorato** *namurat, -i*  
**innocente** *nuxend, e; pamëkát, i, e*  
**innocenza** *nuçenxie, -a*  
**insalata** *nxallat, -a*  
**insegna** *tabele, -ja*  
**insegnare** *mësonj*  
**insensato** *patrut, e*  
**inserire** *shtinj*  
**insieme** *bashk*  
**insolentire** *ufëndirënj*  
**insonnia** *pagjumë*  
**insufficiente** *pak (i, e)*  
**insulso** *shalat, e; pakripë*  
**insultare** *shanj*  
**insuperbirsi** *superbirem; màhem*  
**intatto** *paçâr (i, e)*  
**intelletto** *koçë, -a*  
**intelligente** *kapirtur (i, e)*  
**intendere** *kam ndërmënd*  
**interesse** *interes, -i*  
**intermediario** *xaxán, -i*  
**internamente** *përmbrenda*  
**intero** *tër (i, e)*  
**interrompere** *këputën*  
**intervenire** *ndërhinj*  
**intestino** *zora, -t*  
**intimare** *intimonj*  
**intingere** *ngjenj*  
**intonacare** *ndunakuonj*  
**intrallazzare** *ndramënxirtënj*  
**intraprendere** *nisënj*  
**intromettersi** *ndramënxirtem*  
**inumidire** *lagënj, njom me pak ujë*  
**inumidirsi** *njomet*

**invecchiare** *plakem*  
**invece di** *kavendi*  
**inventare** *mëndonj*  
**inverno** *dimbër, -bri*  
**inviare** *tërgonj*  
**invidia** *midhje, -ja*  
**invidioso** *midhjuz, e*  
**invincibile** *pamundur, e*  
**invitare** *mitonj*  
**io** *u*  
**ipotesi** *ipotëzë, -a*  
**ira** *vër, -i*  
**Irene** *Rene, -ja*  
**Irene** *Rin, -a*  
**irrigazione** *të patësurit*  
**irritare** *ngaconj*  
**insoluto** *pa bëne*  
**irrobustirsi** *ndrashem*  
**Isabella** *Zabel, -ja*  
**iscrivere** *rexhistrionj*  
**istruire** *mësonj*  
**istruito** *kapirtur (i.e)*  
**Italia** *Italja*  
**italianizzare** *italjanizònj*  
**italiano** (agg.) *lëtir, e*  
**italiano** (sost) *lëttí, lëtire*  
**italo-albanese** (agg.) *arbëresh (m), arbëreshe (f), arc. al-  
bresh, e*  
**italo-albanese** (sost.) *arbëresh, -i; pl.m. arbëreshë, -t; pl.f.  
arbëreshe, -shet*  
**itinerario** *itinërar, -i*  
**ivi** *atije, ktu*

# L

**la** *e*  
**là** *atì , atije , ktje*  
**là** (di) *atéj , aténa*  
**labbra** *buz , -ët*  
**labbro** *buzë , -a*  
**laccio** *rrip , -a*  
**lacero** *zgrisor (i , e)*  
**lacrima** *lotë , -a*  
**laddove** *atì , tekú*  
**ladro** *atrún , -i ; vjedhës , -i*  
**lago** *lag , -u*  
**l'altro, a** *tjetri , a ; jetri*  
**l'altroieri** *një ditëzë*  
**lambascioni** *lambashun , -t*  
**lamentarsi** *rëkonj ; (ll)amëndohem*  
**lampadario** *lampadar*  
**lampeggiare** *bën amb*  
**lampo** *shkuptimë , -a*  
**lana** *lesh , -t*  
**lana** (di) *leshi*  
**lancia** *lënx , -a*  
**lapis** *laps , -i*  
**lardo** *lardh , -i ; dhjam , -i*  
**lardo secco** *kandarall , -i*  
**largo** *sgjert (i,e) , gjerë*  
**Largo della Chiesa** *Trolli Kishës*  
**Larino** *Arinë , -a*  
**lasagnette** *dromsa , -t*  
**lasciare** *lënj*  
**lasciarsi** *lëhem*  
**lasciato** *luri , e*



**lassù** *atilàrt*  
**lato** *ân, -a, faqe, -ja*  
**latrare** *bajonj*  
**latrina** *vendi ku dhiset*  
**latte dei piccoli** *gjëth, -it*  
**latte** *kjumsht, -i*  
**latte materno** *sis, -a*  
**latteria** *ku shesën kjumshtin*  
**lattuga** *rrufq, -ja*  
**Laura** *Laura*  
**laurearsi** *diplumóhem*  
**Lauretta** *Lauretja*  
**lauro** *dafan, -i*  
**lava (si)** *lahet*  
**lavandaia** *lavanáre, -ja*  
**lavare** *lanj*  
**lavarsi** *lahem*  
**lavorare nei campi** *púnonj*  
**lavorare** *shurbenj*  
**lavoratore** *fatjatur, -i*  
**lavoro** *shubërtirë, -a*  
**le** *i*  
**leader** *udhëheqës, -i*  
**leccapiedi** *lëpís*  
**leccare** *lëpinj*  
**lega** *lidhë, -ja*  
**legare** *lidhënj*  
**legato** *lidhur (i, e)*  
**legge** *lexhë, -a*  
**leggere** *lixhonj*  
**leggero** *lixheru (i, e)*  
**leggiadro** *hajdhjâr, e*  
**legionario** *lexhunar, -i*  
**legna** *drû, -t*  
**legnami** *drunja, -t*  
**legno, legna** *dru, druri*

**legno, tavola** *dërrasë, -a*  
**lei** (di) *saj*  
**lentamente** *dal e dal*  
**lenzuola** *vënxújë, -t*  
**leone** *ljùn, -i*  
**leopardo** *leopard, -i*  
**lepre** *ljepur, -i*  
**lessare** *zjenj, lësonj*  
**l'essere** *esër, -i*  
**letamaio** *stabu, -a*  
**lettera** *letër, -tra*  
**lettino** *lëtin, -i*  
**letto** *shtrat, -i*  
**levare** *ngrinj*  
**lezione** *lëcjunë, -a*  
**li** *i*  
**lì** *atí, patéj*  
**lì per lì** *atí për atí*  
**liberale** *liberal (e)*  
**libertà** *libërtat, -a, lirí, -ìa*  
**libraio** *librar, -i*  
**libro** *libër, libri*  
**liceo** *liçéll, -i*  
**Licursi** *Lëcurësi*  
**lievitato** *ngridhur(e)*  
**lievito** *brum, -i*  
**lima** *limë, -a*  
**limone** *lëmun, -i*  
**lingua** *gjuhë, -a*  
**linguistica** *gjuhësi, -a*  
**lino** *lir, liri*  
**liquerizia** *drigulicje, -a*  
**liquido** *lëng, -u*  
**lisciare** *lëshonj*  
**lista** *listë, -a*  
**litanie** *avdhje; litaní, -e*

**litigare** zënh lita; dërvitem; ngjitëm  
**litro** litër, -ri  
**littorina** litorine, -nja  
**lo** e  
**locale** ivendit, të horës  
**loculo** locul, -i  
**lodare** laudhonj  
**loggia** pojë, -ja  
**logorroico** qaqarùn, -e  
**Lombardia** Lombardija  
**lontananza** dharasurit  
**lontano** dharasu; ngjatë (i,e)  
**lordura** ruxë, -a  
**loro** (a) i  
**loro** (agg.) tire (i,e)  
**loro** (pron.) atá  
**Luca** Lukë, -a  
**luce** drit, -a, lihàr, -i  
**lucertola** hardhëluçe, -ja  
**luchetto** mashket, -i  
**lucidare** lustronj  
**lucifero** luçifar, -i  
**lucignolo** fitël, -i  
**lucina** dritëz, -a  
**Lucrezia** Kréxja  
**luglio** illunar, -i, luj, -i  
**Luigi** Luvxhì, -ni  
**Luisa** Luvsé, -lja  
**lumaca** çamballik, -u  
**lumachina** çambarkete, -ja  
**lume a olio** kuçër, -i  
**lume** lihàr, -i  
**luna** hënë, -a  
**lunedì** hënë (të), e hëna  
**lungo** ngjatë (i,e)  
**luogo** vend, -i, cip, -i

**lupini** *lupine, -t*

**lupo** *ujk, -u*

**lusso** *lus, -i*

**lutto** *ut, -i*

# M

**ma** *ma, po*  
**ma va!** *nga!*  
**maccheroni** *makarune*  
**macchia** *petë, -a*  
**macchina** *makën, -a*  
**macelleria** *qangë, -a*  
**macellaio** *qangier, -i*  
**macero** *maçër, -çri*  
**macinare** *mbluonj*  
**Maddalena** *Madhalenë, -a*  
**madia** *magje, -a*  
**madre** *jëmë, -a*  
**madrina** *ndrikull, -a*  
**maestro** *mjeshtër, -i*  
**maggio** *mâj, -i*  
**maglietta** *bluzë, -a*  
**magnificare** *lumnonj*  
**magro** *ligështë (i,e)*  
**mai** *kurrë, maju*  
**maiale** *derk, -u*  
**maialino** *çirele, -ja*  
**Maiella** *Majel, -a*  
**mais** *grandin, -i*  
**male** (il) *keqtë (të)*  
**male** *keq*  
**maledetto** *malkuor (i, e)*  
**maledire** *nëmënj*  
**maledizione** *nëmë, -a*  
**maleducato** *padhukacjun (e)*  
**malessere** *gjëndem lig*  
**malignità** *malinjitat, -a*

**maligno** (il) *lig, -u*  
**malinconia** *malinguní, -a*  
**malinteso** *mosmarrveshje*  
**malmenare** *maltratonj*  
**malocchio** *shishe, -ja*  
**malumore** *kam hënën*  
**malvagio** (il) *lig, -u*  
**malvasina** *magashin, e*  
**mamma** *mëmë, -a*  
**mammella** *sis, -a*  
**mancare** *mangonj*  
**mandare** *tërgonj*  
**mandarino** *mandarin, -i*  
**mandorla** *mendu, -a*  
**mandria** *mëndër, -ra*  
**mandriano** *vagan, -i*  
**manette** *manete, -at*  
**manganello** *manganjel, -i*  
**mangiamo** *ngrëmi*  
**mangiare** *ha*  
**mangiare** (il) *ngrënët (të)*  
**mangiata** *manjat, -a*  
**mangiatoia** *manxhatur, -a*  
**mani** *duort, -*  
**mania** *maní, -a*  
**manica** *mëngë, -a*  
**manico** *dorëz*  
**maniera** *maniér, -a*  
**manifattura** *manifaturë, -a*  
**manifestare**  
**maniglia** *duresë, -a*  
**manina** *dorëzë, -rza*  
**mano** *dôr, -a*  
**manovra** *manovër, -vra*  
**mansueto** *qet (i, e)*  
**mantello** *mandjel, -i*

**mantenere** *mbanj , rruonj*  
**maomettano** *maometan, -i*  
**marcare** *shënonj*  
**marciapiede** *marçapjedh, -i*  
**marcio** *kalbët, kalbur (i, e)*  
**marcire** *kalbet*  
**Marco** *Mark, -u*  
**mare** *dét, -i*  
**maremoto** *i tundëri detit*  
**Maria** *Marí, -a*  
**marinaio** *marënar, -i*  
**Mario** *Mar, -i*  
**marionetta** *buratin, -i*  
**marmellata d'uva** *luvkòt, -i*  
**marmellata** *marmëlat, -a*  
**marmo** *marmur, -i*  
**marmo (di)** *marmuri*  
**marrone** *marròn*  
**marsala** *marsal, -a*  
**Marta** *Mart, -a*  
**martedì** *martë, -a*  
**martello** *martjél, -i*  
**marzo** *mars, -i*  
**marxismo** *marksizëm, -i*  
**maschera** *maskër, -a*  
**maschile** *burrërish*  
**massa** *shum gjindja*  
**massacro** *masakër, -kri*  
**massaro** *masar, -i*  
**masseria** *masarí, -ja*  
**masso** *shkëmb, -i , shkëmbëlun, -i*  
**masticare** *maçkonj*  
**mastino** *mastin, -i*  
**materasso** *makarnare, -ja , mataràc, -i*  
**materiale** *materiál, -i*  
**Matilde** *Matilde, -ja*

**matita** *laps, -i*  
**matricola** *matriculë, -a*  
**matrigna** *njerkë, -a*  
**matrimonio** *matërmon, -i*  
**mattarello** *drugë, -a*  
**mattatoio** *skanexhë, -i*  
**Matteo** *Maté, -u*  
**mattina** *menat, -a*  
**mattina** (di) *menátet*  
**matto** *mup, -i; patrut, e*  
**mattoni** *matune, -t*  
**maturarsi** *bënj*  
**maturo** *bënë (i, e), bënur*  
**mazzo** *mac, -i*  
**me** *mua*  
**meccanismo** *mekanizëm*  
**meccanizzare** *mekanizonj*  
**meccanizzato** *mekanizuór*  
**medicare** *medhikonj*  
**medicare** *mjethkônj*  
**medico** *mjethk, -u*  
**Medioevo** *Moti ndëmest*  
**mela** *mollë, -a*  
**melanzana** *mulunjamë, -a*  
**melanzane** *mulnjame, -t*  
**mellone** *mëun, -i*  
**melodia** *melodí, -ía*  
**melograno** *shegë, -a*  
**meloncelli** *mulunac, -ët*  
**meloncello** *kalkadhec, -i*  
**memoria** *memorje, -ja*  
**menare** *batonj, ndrinj*  
**meno** (agg.) *pak*  
**meno** (sottr.) *nxir*  
**mente** *trû, -t, mend, -ja*  
**mentire** *marr dhûn, gënjénj*



**mento** *mjekër, -kra*  
**mentre** *ndrënsa*  
**meraviglia** *meravillë, -a*  
**mercato** *merkat, -i*  
**merce** *gjër, -i*  
**mercenario** *merçënar, -i*  
**mercoledì** *mërkurë, -a*  
**merda** *mut, -i*  
**merluzzo** *mërlux, -i*  
**mescere** *jap të pie*  
**mescolare** *mëshkonj*  
**mese** *muoj, -i*  
**messa** *meshë, -a*  
**nesso** (ci ha) *ndinje*  
**nesso** *vënë (i, e)*  
**mestolo** *kupin, -i*  
**mestruazione** *mestruacjun, -a*  
**metà** *gjimsë, -a*  
**mete** *meta, -t*  
**metodo** *kund, -i, metod, -i*  
**metro** *mëtër, -ri*  
**mettere** *vunj*  
**mettersi insieme** *kuqònj*  
**mezzanotte** *mjeznat, -a*  
**mezzo** *gjimsë, -a*  
**mezzogiorno** *mjezdit, -a*  
**mi brucia** *djeg (më)*  
**mi fa pena** *dhimbet (më)*  
**mi fa piacere** *vjen mirë (më)*  
**mi** *më*  
**mi vergogno** *vjen turpe (më)*  
**mia** *ime, imja*  
**miccia** *miç, -ja*  
**Michele** *Miklin, -i*  
**miccio** *maçarele, -ja*  
**microfono** *mikrofën, -fni*

**miei** *e mi*  
**miele** *mjalt, -i*  
**mietere** *kuorënj; kuôrtënj*  
**mietitore** *kors, -i*  
**mietitrebbiatrice** *mjetitrebje*  
**miglio** *miljë, -i*  
**mille** *mijë*  
**milza** *mjevcë, -a*  
**minare** *minonj*  
**minerale** *mineral, -i*  
**minestra** *mënestër, -a*  
**minimo** *mi vogëli*  
**ministro** *ministër, -ri*  
**minuto** *minut, -i*  
**mio** *im, imi*  
**miope** *mjop (e)*  
**miracolo** *mërakull, -i*  
**misericordia** *mizerikordje, -ja*  
**misero** *mjer (i,e)*  
**missionario** *misjonar, -i*  
**missione** *misiún, -a*  
**misurare** *mas*  
**misurarsi** *masem*  
**misurino** *muzrjel, -i*  
**mite** *but (i,e); mirë (i,e)*  
**mitraglia** *mëtrall, -a*  
**moglie del Carnevale** *marroçe, -ja*  
**moglie** *shoqe, -ja*  
**molla** *molë, -a*  
**molle** *njom (i,e)*  
**mollica** *tul, -a*  
**molto** *shumë (i,e)*  
**momento** *mumënd, -i*  
**monacello**, *munakjel, -i*  
**monastero** *munastir, -i*  
**mondo** *shekull, -i, dhê, -u; botë, -a*

**moneta** *sold, -i*  
**monopolio** *monopol, -i*  
**monotonia** *monotoní, -a*  
**monsignore** *munxinjor, -i*  
**monumento** *monumend, -i*  
**montagna** *mal, -i*  
**montagne** *male, malet*  
**montanaro** *malsor, -i*  
**montare a cavallo** *hipënj ngaluor*  
**montare** *hipënj*  
**monte** *mal, -i*  
**Montecilfone** *Munxhufun, -i*  
**Montecilfonese** *Munxhufunar*  
**Montorio** *Mundurje*  
**monumento** *monument, -i*  
**morbido** *but (i,e)*  
**morbillo** *fruth, -i*  
**mordere** *marr muçka*  
**moribondo** *pët vdes*  
**morire d'invidia** *shqatonj*  
**morire** *vdes*  
**mormorare** *murmuronj*  
**morso** (agg.) *muçkuor (i,e)*  
**morso** (sost.) *muçkë, -a*  
**morte** *vdekie, -a, mortja*  
**morti** (i) *vdekurit (të)*  
**morto (forse è)** *ka vëdekur*  
**mosca** *mizë, -a*  
**moscatellino, a** *muskarele, a*  
**moscerino** *muskil, -i*  
**mossa** *mosë, -a*  
**mosto cotto** *mëskot, -i*  
**mostrare** *gjuftonj*  
**mostrarsi** *dukem*  
**motivare** *mutivonj*  
**mozzicone** *mëcun, -i*

**motivo** *mutiv, -i*  
**mucca** *lopë, -a*  
**mucchio** *mundun, -i*  
**muco** *qurr, -i*  
**mugnaio** *mugënar, -i*  
**muletto** *mulet, -i*  
**mulino** *mullí, muillíri*  
**mulo** *mushëk, -u; kal, -i*  
**mungere** *mjel*  
**municipale** *komunal (e)*  
**muovere** *tundënj, dredh*  
**muoversi** *tundem*  
**murare** *muronj*  
**muro** *mur, -i*  
**Musacchio** *Muzaki*  
**museo** *muzeum, -i*  
**musica** *muzëkë, -a*  
**muso** *buzë, -a*  
**musulmano** *musulman, -i*

# N

**nafta** *naftë, -a*  
**nano** *vogël (i, e)*  
**narice** *gavëta hundës*  
**nasale** *e hundës*  
**nascere** *lehem*  
**nascondere** *fshehënj*  
**nascondersi** *fshehem*  
**nascosto** *fshehur (i, e)*  
**nascosto** (di) *ta fshehur*  
**naso** *hundë, -a*  
**nastri** *callarele, -et*  
**Natale** *Natalle, -t*  
**natio** *teku u lé*  
**natività** *të lehurit*  
**nato** *lè (i, e), lër (i, e)*  
**natura** *naturë, -a*  
**nausea** (mi viene la) *vjelle (më vjen të), velet (më)*  
**nave** *nav, -a*  
**Nazaret** *Naxaret, -i*  
**nazionale** *të horës*  
**né** *ne*  
**neanche** *mangu, nemangu*  
**nebbia** *nejë, -ja*  
**necessità** *bësonj, -i*  
**negare** *negonj*  
**negozio** *nëgox, -i*  
**negozio del barbiere** *salùn, -i*  
**nel caso che** *ndë, ndo*  
**nemico** *nëmik, -u, armiku*  
**neo** *nié, -u*  
**nero** *zezë (i, e)*

**nero** (il) *të zezë, të zezin*  
**nerofumo** *kamnê, -ja*  
**nespole** *nespule, -t*  
**nessuno** *mosnjari, njari*  
**neutrale** *neutral (e)*  
**neve** *bôr, -a*  
**nevicare** *bie borë*  
**nibbio** *qift, -i*  
**Nicodemo** *Nikodhem, -i*  
**Nicola** *Nikoll, -i*  
**Nicolamaria** *Kolmari, -a*  
**Nicolantonio** *Kandon, -i*  
**nicotina** *nikotine, -ja*  
**nido** *falé, -ja*  
**niente** *mosgjë, fare*  
**nientedimeno** *niendhëmenu*  
**nipote (il)** *nip, -i*  
**nipote (la)** *mbesë, -a*  
**nitrire** *hinklisën*  
**nó** *jo*  
**nobile** *bujëresh*  
**nobiluomo** *bullar, -i*  
**nocciolo** (di un frutto) *kërcunjë, -a*  
**nocciolo duro** *gurc, -i*  
**nocciolo** *noçe, -ja*  
**noce** *arr, -a*  
**nodo** *nié, niéi*  
**nodo del foulard** *çufë, -a*  
**noi** *na*  
**nomade** *xingër, -gri*  
**nome** *embër, -i*  
**nomea** *numënat, -a*  
**nomina** *nomën*  
**non** *mos, ngë*  
**non appena** *porsa*  
**non connettere** *ngëkuqonj*

**nonna** *madhe, -ja; joshe, -ja*  
**nonno** *josh, i*  
**nostalgia** *mâll, -i*  
**nostra** *jone*  
**nostri, e** *tonë, tona*  
**nostro** *jonë*  
**notare** *varenj*  
**notificare** *njoftónj*  
**notizia** *mbashat, -a*  
**noto** *njohur (i, e)*  
**nottata** *nutat, -a*  
**notte** *nat, -a*  
**notte (di)** *natën, natnet*  
**novanta** *katërzet e dhjet*  
**nove** *nënd*  
**novella** *prràezë, -a*  
**nozze** *kurorë, -a*  
**nube** *re, -ja*  
**nubile** *pa shoq*  
**nudo** *pishkuriq, -i, xheshur (i,e)*  
**nulla** *mosgjë*  
**numerare** *numëronj*  
**numero** *numur, -i*  
**nuocere** *bënj dëm*  
**nuora** *rè, -ja*  
**nuotare** *nutonj*  
**nuovo** *re (i,e)*  
**nuovo (di)** *popá*  
**nutrire** *sisënj*  
**nuvola** *rè, -ja*  
**nuvoloso** *vrër, vrërt*



**o o**

**obiettivo** *objektiv (e)*

**oblío** *harruójturit (të)*

**obsoleto** *mundur (i,e)*

**oca** *patë, -a*

**occasione** *kazjunë, -a*

**occhiata** *dhuqatë, -a*

**occhio** *sî, -u*

**Occhionero** *Siu-zezë*

**occorrere** *dnhem*

**occupare** *zënj*

**occupato** *zënë (i,e)*

**odore** *êr, -a*

**odoroso** *durendë*

**offendere** *ufëndirënj*

**offendersi** *mërihem*

**offerta** *ofertë, -a*

**offesa** *mëri, -a*

**officina** *ofiçinë, -a*

**oggettivo** *objectiv*

**oggi** *sonde*

**ogni** *gjithë, ngâ*

**ogni cosa** *gjithsena*

**ogni cosa insieme** *gjithsej*

**ogni giorno** *ngadíta*

**ogni qualvolta** *gjithsaherë*

**ognuno** *cilidó, gjithnjari*

**oh** *oj*

**olí** *vajëra, -t*

**olio santo** *vajt e shejtit*

**olio** *vaj, vajtë*



**oliva** *ullínjë, -a*  
**olive** *ullínjrat, -*  
**olografo** *i shkruór me dorën*  
**ombelico** *lik, -u*  
**ombra** *hjë, -a*  
**ombrello** *umbrele, -ja*  
**ombroso** *çë bën hjé*  
**omettere** *lënj jashtë*  
**omuncolo** *qurràc, -i*  
**onda** *kavalún, -i*  
**onde** *stavalle, -t*  
**onde** (fà) *valón*  
**onnipotente** *onipotend, -i*  
**onomastico** *onomastëk, -stki, dita embrit*  
**onorare** *ndëronj*  
**onore** *hjë, -a, nder, -i*  
**opera** *opër, -a, fat, -i*  
**opporsi** *kundëstonj*  
**optare** *kaponj*  
**ora cattiva** (morte) *herekeqja*  
**ora** *orë, -a*  
**ora** (adesso) *naní*  
**orafo** *arefëç, -i*  
**oramai** *oramaju*  
**orcio** *fuset, -a*  
**orcio** (per acqua potabile) *saròll, -a; rragjé, ja*  
**ordinare** *urdhënonj*  
**ordine** *ordër, -i, urdhër, -i*  
**orecchiette** *dhroqe, -t*  
**orecchio** *vesh, -i*  
**orecchioni** *shita, -t*  
**orefice** *orefëç, -i*  
**orfano** *varfër, -i*  
**organo** *organ, -i*  
**origano** *rrigàn, -i*  
**oriente** *orjent, -i*

**orinare** *përmjerënj*  
**orizzontale** *orixontal (e)*  
**orlo** *pajadhirë, -a*  
**orma** *pëdhatë, -a*  
**ormai** *oramaj*  
**oro** *ar, -i*  
**oro zecchino** *xikin, -i*  
**orologio** *arlóxh, -a*  
**oroscopo** *oroscop, -i*  
**orribile** *trëmendu*  
**Orso** *urc, -i*  
**ortica** *hidhezë, -a*  
**orto** *kopsht, -i, xhardin, -i*  
**orzo** *elb, -i, orx, -i*  
**oscuro** *padrít (i, e)*  
**ospedale** *spítall, -i*  
**ospiti** (nel matrimonio) *krushqit*  
**ospizio** *ospix, -i*  
**osso** *asht, -i*  
**ostaggio** *penj, -i*  
**osteria** *kantinë, -a*  
**ostinato** *koçëthat (e)*  
**ottanta** *katërzét*  
**ottimo** *i mirë shum*  
**otto** *tet*  
**ottomano** *turk, -u*  
**ovunque** *kudó, tekudó*

# P

**pace** *paqë, -a*  
**Padania** *Trolli padan*  
**padre** *jat, -i; tat, -a*  
**Padreterno** *Padretern, -i*  
**padrino** *kumbar, -i*  
**padrone** *zot, -i; patrun, -i*  
**paese** *hor, -a, katùnd, -i*  
**paga** *pagë, -a*  
**pagare** *paguònj*  
**pagella** *paxhele, -ja*  
**pagina** *paxhënë, -a*  
**paglia** *kasht, -a*  
**paio** (un) *pâr (një)*  
**paiolo** *kusí, -a*  
**palazzo** *pullas, -i*  
**palco** *palk, -u*  
**palla** *palë, -a*  
**pallina** *palinë, -a*  
**palmata** *pullumbë, -a*  
**palmo** *pëllëmbë, -a*  
**paltò** *paltó, -u*  
**pancia** *bark, -u*  
**pancotto** *bukë e zjer*  
**pane** *bukë, -a*  
**pane** (acqua e sale) *akua sal*  
**panetteria** *ku shesën bukën*  
**panettiere** *bukëpjekës, -i*  
**panico** *panik, -u*  
**paniere** *kanistër, -tra*  
**panna** *panë, -a*  
**panni da lavare** *pastuni, -t*

**pannocchia** *turc, -i*  
**pannolino** *skutinë, -a*  
**pantaloni** *brekë, -t*  
**pantofole** *pantofle, -t*  
**Paolo** *Pal, -i*  
**papa** *papë, -a*  
**papà** *tatë, -a*  
**papavero** *lulekuqe, -ja*  
**papera** *patë, -a*  
**pappagallo** *papagal, -i*  
**parabola** *parabull, -a*  
**paracadute** *parakadut, -i*  
**Paradiso** *parrjas, -i*  
**parafulmine** *parafulëm, -lmi*  
**paralisi** *tok, -u*  
**paralume** *abazhur, -i*  
**paraninfi** *krushqit*  
**parata** *paratë, -a*  
**parco** *park, -u*  
**pareggio** *par*  
**parente** *gjëri, -ja, -u*  
**parentela** *gjërîtë*  
**parere** *dukem*  
**Parigi** *Parixh, -i*  
**parlare** *folënj, flas; kushuònj*  
**parlato** *thënë (i,e)*  
**parmigiano** *djathë parmixhan*  
**parola** *fjalë, -a*  
**parroco** *prift, -i*  
**parrucca** *parukë, -a*  
**parte** *ân, -a; pjes, -a*  
**parte geografica** *kuart, -i*  
**partecipare** *marr pjes*  
**partecipe** *pjesëmarrës, -i*  
**partenza** *ku nisët*  
**partigiano** *partixhan (e)*

**parte** (si) *niset, ndahet*  
**partire** *ndahem*  
**parto** *pjellur*  
**partorire** *pjell*  
**parziale** *parcënj, -i*  
**pascere** *pashonj*  
**Pasqua** *Pashqë, -it*  
**passare** *shkonj*  
**passato** *shkuojtur*  
**passaggero** *pasexher, -i*  
**passaggiare** *spasionj*  
**passi** *parsh, -it*  
**passione** *pasjun, -a*  
**pasta** *brum, -i*  
**pasticceria** *pastiçerí, -íja*  
**pasto** *të ngrënë*  
**patate** *patane, -t*  
**patente** *patentë, -a*  
**patire** *patônj*  
**patria** *dhê, -u, mëmëdhë*  
**patriarca** *patrjark, -u*  
**patrigno** *njerk, -u*  
**patrimonio** *patrimon, -i*  
**patto** *pakt, -i*  
**pattuire** *patonj*  
**paura** *trëmbasí, -ja*  
**pauroso** *kakafjet (e)*  
**pavimento** *matunat, -a*  
**pavoneggiarsi** *màhem*  
**pazienza** *pacjenxë, -a*  
**pazzia** *pací, -a; mupërí, -ía*  
**pazzo** *mup, -i*  
**peccato** *mëkat, -a*  
**peccatore** *pekatùr, -i*  
**pecora** *dele, -ja*  
**pecoraio** *pekurar, -i*

**pedalare** *pëdhalonj*  
**pedata** *pëdhatë, -a*  
**peggio** *më keq*  
**pegno** *penj, -i*  
**pelle** *lëkurë, -a*  
**pellegrino** *pelegrin (e)*  
**pellettiere** *lëkurtár, -i*  
**pelo** *lesh, -i*  
**pena** *penë, -a*  
**penitenza** *penitenxje, -ja*  
**penna** *pendë, -a*  
**pennello** *pëniel, -i*  
**pennino** *pënin, -i*  
**pensare** *kujëtônj, pënxonj*  
**pensionato** *pënxiunat*  
**pentimento** *pendimend, -i*  
**pentirsi** *pëndirem*  
**pentola** *tjele, -ja; tigan, -i; kudh, -i; kusí, -ía*  
**pepe** *pepar, -i*  
**peperoncino** *djavulil, -i*  
**peperone** *pepëdhin, -i*  
**per** *për, pët, kaha, mbë*  
**per caso** *mos*  
**per di qua** *ktena*  
**per favore** *pëpiaxhër*  
**per terra** *përdhët*  
**per tutto il giorno** *gjithëditën*  
**per un po' di tempo** *pë një kole hérë*  
**pera selvatica** *vidhez, -a*  
**perché** *psé*  
**perciò** *aposna, aposna-fatú, mandaj*  
**percuotere** *bie, batonj*  
**perdere** *bjerr*  
**perdere** *borënj*  
**perdersi** *birem*  
**perdonare** *përdunonj*

**perdóno** *përdon, -i*  
**perduto** *bjerrur (i, e)*  
**pericolo** *perikull, -i*  
**periodo** *periudh, -i*  
**perire** *vdes*  
**però** *peró*  
**pero selvatico** *garricë, -a*  
**pero, pera** *dardh, -a*  
**perno** *bosht, -i*  
**perso** *bjerur (i, e)*  
**persona** *ikërshter, -i; vet, -i; njëri, -u*  
**persona (di)** *vetë e vetë*  
**personalità** *figurë, -a*  
**persuadere** *përsuadirënj*  
**pertanto** *përçó*  
**pesare** *pizonj*  
**pesca gialla** *përkokë, -a*  
**pescare** *pëshkonj*  
**pesce** *peshk, -u*  
**pesci (i)** *peshqit*  
**peso** *piz, -i*  
**pestare** *shtëpënj*  
**peste** *pest, -a*  
**Petronilla** *Nilla*  
**pettegolare** *thom fjal*  
**pettinarsi** *krihem*  
**pettine (largo)** *spiçatur, -i*  
**pettine (stretto)** *krëhër, -i*  
**pettinzolle** *vibër, -bri*  
**petto** *kufër, -i*  
**pezzente** *pëcend (e)*  
**pezzi (a)** *tiqe tiqe*  
**pezzo** *mëcëkún, -i; copë, -a*  
**pezzo (parte)** *pjes, -a*  
**piacere** *pëlqenj*  
**piacersi** *pëlqéhem*

**piaga** *plagë, -a; qag, -a*  
**piagnucolare** *rëkonj*  
**pian piano** *dal e dal*  
**pianeta** *pjanet, -i*  
**piangere** *kja, rëkonj*  
**piangere sangue** *qan gjak*  
**pianista** *pjanist, -i*  
**pianura** *troll, trolli*  
**pianta** *qand, -a*  
**pianta grande** *qandun, -i*  
**pianta in vaso** *grast, -a*  
**pianura** *qanë, -a*  
**piastrella** *lamadhe, -ja*  
**piatto** *tajur, -i*  
**piazza** *kjacë, -a; qacë, -a*  
**piccante** *djegëz (i,e)*  
**picchiare** *batonj*  
**piccione** *piçun, -i*  
**piccionaia** *piçunere, -rja*  
**piccolo** *vogël (i,e)*  
**pidocchio** *morë, -a*  
**pidocchi** *mora, -t*  
**piede** *këmbë, -a*  
**piega** *qikë, -a*  
**piena** (del fiume) *qime, -ja*  
**pieno** *plot (i,e), mbushur*  
**pietà** *pjetat, -a*  
**pietra** *gur, -i*  
**Pietro, Piero** *Pjetër, -ri*  
**piffero** *khuffjel, -i*  
**pigliare** *marr*  
**pignatta** *poçe, poçja*  
**Pilato** *Pilat, -i*  
**pilotare** *pilutonj*  
**pino** *pinuoll, -i*  
**pinolo** *pinjoll, -i*



**pinza** *pinxë, -a*  
**pioggia** *shî, -u*  
**pioppo** *qup, -i*  
**piovere** *bie shi*  
**piovigginare** *piklon*  
**pipì** *shûr, -a*  
**pipistrello** *pishkuriqe, -ja*  
**piramide** *piramidh, -Φ*  
**pirla** *kâr, -i*  
**piroscafo** *piroscaf, -i*  
**pisciatoio** *pishatur, -i*  
**pisciare** *bënj pish*  
**piscina** *pishinë, -a*  
**piselli** *pizil, -t*  
**pitale** *pishatur, -i*  
**pittare** *pitonj*  
**pittore** *pitúr, -i*  
**pitturare** *ngjenj*  
**più in alto** *mëlartë*  
**più** *më*  
**piuma** *pendë, -a*  
**piuttosto** *më mir*  
**pizza** *kulaç, -i, pic, -a*  
**pizzicare** *cinonj, cimbisënj*  
**pizzico** *cimb, -i; pickatë, -a*  
**pizzicotto** *cimb, -i*  
**pneumatico** *gomë, -a*  
**pochi** *pak*  
**poco** *pak, kole, cik*  
**podere** *dhé, -u*  
**poesia** *poezîë, -a*  
**poeta** *poét, -i*  
**poetico** *poetik, -e*  
**poi** *pas*  
**polenta** *simull, -a*  
**polipo** *pulëp, -i*

**politica** *pulitëk, -a*  
**politico** *pulitëk (e)*  
**polizia** *polixí, -ía*  
**pollo** *pulë, -a*  
**polmone** *pulmun, -i*  
**polo** *pol, -i*  
**polpetta** *purpet, -a*  
**polso** *puls, -i*  
**polvere** *plëhë, -a; pluhur, -i*  
**pomata** *pumat, -a*  
**pomodori** *pumdhore, -t*  
**pomodori** (piccoli, da appendere) *pumbjanele, -t*  
**pompa** *pompë, -a*  
**ponente** *punend, -i*  
**ponte** *pund, -i*  
**popolare** *popularë*  
**popolo** *popull, -i*  
**poppa** *popë, -a*  
**poppata** *sis, -a*  
**Porcangiaro** *Porkanxhar, e*  
**porcaro** *purkar, -i*  
**porcellino** *çirëzë, -rza*  
**porco** *derk, -u*  
**porgere** *jap*  
**porre a riposo** *puzonj*  
**porre piede** *vunj këmb*  
**porta** *der, -a*  
**portafoglio** *portafoll, -j*  
**portare** *prurënj, bie, qenj*  
**portare appresso** *qenj pas*  
**porte** *djert, -at*  
**porto** *port, -i*  
**Portocannone** *Porkanun, -i*  
**posdomani** *kosdejë*  
**posizione** *pozicjunë, -a*  
**possesso** *puses, -i*

**possibile** *mundur (i, e), munde*  
**posta** *post, -a*  
**postino** *pustin, -i*  
**posto** *vend, -i, cip, -i*  
**potare** *presënj*  
**potere** *mund*  
**povero** *pëcend (e); mjer (i,e)*  
**povertà** *vapëk, vapka; pëcëndarí, -ja*  
**pozzanghera** *lucë, -a; çimitjer, -i; kutim, -i;*  
**pozzo** *pus, -i*  
**pratica** *pratëkë, -tka*  
**predica** *predhëkë, -dhka*  
**predicare** *predhkonj*  
**predicatore** *predhkatùr, -i*  
**preferito** *prëfërirtur (i, e)*  
**prefetto** *prëfet, -i*  
**pregare,** *prëdônj, lîpënj*  
**pregna** *barsë*  
**premio** *prem, -i*  
**prendere** *marr, zënj*  
**prendersela** *vjen i fort*  
**preoccuparsi** *vjen i fort*  
**preparare** *prëparonj*  
**prescelto** *prëfërirtur (i, e)*  
**presentarsi** *façonj*  
**presepio** *prezëp, -i*  
**preside** *presëd, -sdi*  
**presidente** *prësëdent, -i*  
**pressappoco** *kuazhu*  
**pressare** *cëkonj*  
**presso** *afër*  
**prestare** *huônj, jap hua*  
**prestigio** *nëmë, -a*  
**presto** *lestu, shpejtë (i,e)*  
**presunzione** *prësunxjun, -a*  
**prete ortodosso** *pop, -i*

**prete** *prift, -i*  
**pretendere** *prëtëndirënj*  
**pretura** *prëturë, -a*  
**prevedere** *prëvëdhonj*  
**prezzemolo** *pjetrasin, -i*  
**prezzo** *paguôr, -it (të); prec, -i*  
**prima** *mëpari, përpara*  
**prima** (la) *para (e)*  
**prima guerra mondiale** *guerra madhe*  
**primavera** *primaverë, -a*  
**primo** *pâr (i,e)*  
**Primo** *Prëmjanuç, -i*  
**principalmente** *primëdhëtutu*  
**privare** *privonj*  
**privato** *privat (e)*  
**privo** *pa*  
**procedere** *ecënj*  
**processione** *pruçësjun, -a*  
**processo** *proçes, -i*  
**prodigioso** *fatosur, e*  
**prodotto** *prodot, -i*  
**produzione** *produciunë, -a*  
**professore** *prëfsur, -i*  
**profondo** *funu*  
**profugo** *rëfuxhat (e)*  
**profumato** *prëfumuòr (i,e)*  
**programma** *program, -i*  
**proibire** *vjetonj*  
**prole** *të bijtë*  
**proletariato** *proletar, -i*  
**promessa** *bes, -a*  
**promettere** *prëmdonj*  
**pronto** *prundu*  
**propaganda** *propagandë, -a*  
**proposta** *prëpost, -a*  
**proprio** *propju, propnja*

**proposta** *propostë, -a*  
**prosa** *prozë, -a*  
**prosciugare** *tertënj*  
**prosciutto** *hiramer, -i*  
**prostituta** *dosë, -a; grua e lig*  
**protestare** *reklamoni, protestoni*  
**protezione** *hjë, -a*  
**prova** *provë, -a*  
**provare** *pruvoni, ndjenj*  
**provincia** *pruvinçë, -ja*  
**provvidenza** *pruvidhenxie, -a*  
**prugna** *kumbull, -a*  
**prurito** *kruorë, -a*  
**psicologo** *psikolog, -u*  
**pubblico** *publëk, -u*  
**pubblicità** *reklamë, -*  
**pugno** *grusht, -i*  
**pulce** *plesht, -i*  
**pulcino** *zog pule; pilindaq, -i*  
**puledra** *stakë, -a*  
**pulire** *fshinj*  
**pungere** *cinonj*  
**pungolo** *per buoi pundarjel, -i*  
**punta** *cip, -i*  
**pure** *puru, edhé*  
**purga** *purgë, -a*  
**Purgatorio** *Purgator, -i*  
**putrido** *kalbët (i,e)*  
**puttana** *dosë, -a*  
**puttanella** *çirele, -ja*  
**puzzare** *vjen era*



**qua** *ktu, ktejë*  
**qua** (di) *ktena*  
**quadrato** *kuadrat, -i*  
**quadro** *kuadër, -i*  
**quadruplo** *katër her*  
**quagliata** *jungatë, -a*  
**qualche** *ndo një*  
**qualche cosa** *gjagjë*  
**qualcuno** *ndonjari, kush*  
**quale** *çë, cili, cila*  
**qualifica** *kualifëkë, -fka*  
**qualificarsi** *kualifikohem*  
**qualunque cosa** *çëdó*  
**quando** *kûr, kurna*  
**quanto** *sa, sadó, gja, çë*  
**quantunque** *ndonse*  
**quaranta** *dizet*  
**Quaresima** *Kreshëm, -it*  
**quasi** *kuazhu*  
**quattordici** *katërmbëdhjet*  
**quattrini** *solde, -t*  
**quattro** *katër*  
**quella** *ajó, atë*  
**quelle** *ató*  
**quelli** *atá*  
**quello** *atí, atë*  
**quercia** *lis, -i*  
**quest'anno** *simbjët, -i*  
**questa** *kjo*  
**questa mattina** *somenat*  
**questa notte** *sondenatën*

**queste** *któ*

**questi** (*sing.*) *ki*

**questi** (*pl.*) *ktá*

**questi** (*di*) *tilla (të)*

**questo** *ki*

**qui** *ktú*

**qui vicino** *ktú prëzë*

**quieto** *qet (i,e)*

**quinto** *i pesi, e pesa*

**quintale** *kuintál, -i*

**quota** *kuotë, -a*

# R

**rabia** *rrajë, -a*  
**rabbioso** *rrajuór (i, e)*  
**rabbrivire** *dridhem*  
**raccoliere** *ngjedhënj; hjedh*  
**raccolta** *të ngjedhurit*  
**Rachele** *Rakéle, -ja*  
**raccomandare** *rakomandonj*  
**raccorciare** *shkurtonj*  
**raddrizzare** *ndreqënj*  
**raddoppiare** *bënj di her*  
**radiatore** *radjator, -i*  
**radicale** *radikal (e)*  
**radice** *rrënjë, -a*  
**radio** *radio, -*  
**radura** *rah, -i, troll, -i*  
**Raffaele** *Rafaljuç, -i*  
**raffinare** *shkronj*  
**raffreddarsi** *fthohem*  
**raffreddore** *çamuor, -i*  
**ragazza** *vajzé, -tja, vâjzë, -a*  
**ragazze** *vajza, -t*  
**ragazzi** *gjalettra, -t; guajún, -t*  
**ragazzina** *vashëz, -a*  
**ragazzino** *djalëz, -i*  
**ragazzo** *gjalé, -t, djalë, -i*  
**raggiungere** *errenj*  
**raggruppare** *kuqonj*  
**ragliare** *rrajonj*  
**ragionare** *kujëtônj*  
**ragione** *ligjë, -a*  
**ragno** *tarandull, -a*



**ragù** *suket, -i*  
**rallegrarsi** *gëzohem*  
**rallentare** *ralendonj*  
**rame** *ram, -i*  
**rammendare** *arnonj*  
**rammentare** *kuitonj*  
**ramo** *degë, -a*  
**rana** *ranoqë, -ja*  
**rancido** *rranxh*  
**rancore** *rankor, -i*  
**ranocchietta** *ranukele, -ja*  
**rapa, cima di rapa** *rapë, -a*  
**rapido** *shpejtë (i, e)*  
**hapsodia** *hapsodí, -a*  
**raramente** *ndo një her*  
**raro** *rallë*  
**raso** (tessuto di) **razë, -i**  
**rasoio** *razoj, -i*  
**raspa** *rraspë, -a*  
**rastrello** *rastrjel, -i*  
**rata** *ratë, -a*  
**rattoppare** *arnonj*  
**raucedine** *e rrakirtura*  
**ravello** *ravanjel, -i*  
**razza** *fis, rracë, -a*  
**re** *rregj, -i*  
**realizzare** *realixonj*  
**realità** *realitatë, -ja*  
**recare** *qenj*  
**recessione** *të vajturit anapráp*  
**recipiente** *rëçpient, -i*  
**recita** *reçëtë, -a*  
**recitare** *reçitonj*  
**reddito (il)** *ardhura (të)*  
**refurtiva** *rëfurtivë, -a*  
**regalare** *dhunonj, rrjallonj*

**regalato** *dhuratë (i,e)*  
**regalo** *rrjall, -i*  
**regina** *rrëshin, -a*  
**registrare** *rexhistronj*  
**regnare** *rregjëronj*  
**regola** *rregulë, -a*  
**regolare** *rregulonj*  
**reliquia** *rëlikuje, -a*  
**remare** *rëmonj*  
**remissione** *rrimisjun, -a; ndëljesë, -a*  
**rendere** *rrëndonj*  
**rene** *rrënjun, -i*  
**reperibile** *çë gjëndet*  
**reputazione** *nëmë, -a*  
**respirare** *rëspëronj*  
**respiro** *rëspir, -i*  
**restare incinta** *mbarset*  
**restare rri**; *mbjetem*  
**restaurare** *restauronj*  
**restituire** *rrëndonj*  
**resuscitare** *ngjallem*  
**rete** *rrecë, -a*  
**revolver** *pëstoll, -e*  
**ribelle** *rrëbel*  
**ricamare** *rakamonj*  
**ricambiare** *rrëkambjonj*  
**ricattare** *rrëkatonj*  
**ricchezza** *rrëkicë, -a*  
**riccio** *ric, -i*  
**ricco** *bëgat ( i, e)*  
**ricetta** *rëçet, -a*  
**ricevere** *rrëçëvonj*  
**richiamare** *qualcuno a voce alta lukonj*  
**richiesto** *lipur (i,e)*  
**ricompensa** *kumbensë, -a*  
**ricopiare** *rëkupjonj*

**ricordare** kujëtônj  
**ricordo** rrikord, -i, kujtími  
**ricotta** gjîzë, -a  
**ricoverare** rëkuvëronj  
**ricucire** qepënj popá  
**ridere** qeshënj  
**riempire** mbushënj  
**rifiutare** rrëfjutonj; prirënj prap  
**riflettere** refletonj  
**riforma** rëformë  
**rifondere** rufunonj  
**riga** rigë, -a  
**riga dei capelli** shtek, -u  
**rigurgitare** trabukonj  
**rilassato** derdhur (i,e)  
**rilegare** rëlëgonj  
**rima** rrimë, -a  
**rimasuglio** remazull, -i  
**rimediare** rëmëdjonj  
**rimembrare** kujëtônj  
**rimescolare** mëshkonj popa  
**rimetterci** rufunonj  
**rimorchiare** trajnonj  
**rimpicciolire** vëgëlonj  
**rimproverare** butënjônj  
**rincasare** rëtrohem  
**rinforzare** rënfurconj  
**rinfrancato** rrikrijuòr, e  
**ringhiare** (del cane) hungrôn  
**rinnegato** rinëgati, e  
**riparare** ndreqënj  
**riparlare** folëmi njetër her  
**riparo** rrëpar, -i  
**ripassare** përshkónj  
**ripensare** rëpënxonj  
**ripieno** mbushur (i, e)

**riporre** *vlonj*  
**riposare** *puzonj*  
**riposo** *rrëpozë, -i*  
**ripudiare** *rëpuđjonj*  
**risaia** *granarizëri, -ía*  
**riscaldare** *ngrohënj*  
**riscaldarsi** *ngrohem*  
**risalire** *hipënj popa*  
**risata** *gaz, -i*  
**rischiare** *rëqaronj*  
**rischiare** *rësqonj*  
**risciacquare** *shpërlanj*  
**riscrivere** *shkruonj popá*  
**risiedere** *rri*  
**riso** *granariz, -i*  
**riso** (il ridere) *gazë, -i*  
**risotto** *rizot, -i*  
**risparmiare** *sparanjonj*  
**rispettare** *rrëspëtonj*  
**rispetto** *rrëspjet, -i*  
**risplendere** *shkëlqenj*  
**rispondere** *përgjegjem, rrëspëndonj*  
**risposta** *rrëspost, -a*  
**ristorante** *rëstorant, -i*  
**ristorare** *rrëkrëonj*  
**ristorato** *rrëkrëuòr, e*  
**risvegliare** *zgjohënj*  
**risvegliarsi** *zgjohem*  
**ritenere** *rëtënrënj*  
**ritirare** *rëtronj*  
**ritornare** *përshkónj, prjerënj*  
**ritratto** *rrëtrat, -i*  
**riunione** *rëunjunë, -a*  
**riunire** *mëshkonj, bashkonj*  
**rivendicare** *rëvendkonj*  
**rivestire** *mvesh*

**rivoltella** rëvolvër, -vri  
**roba** gjër, -i  
**roccia** shkëmb, -i  
**roccioso** shkëmbur (i,e)  
**rodere** rrëzkonj  
**rogito** notarile strëmend, -i  
**rogna** runjë, -a  
**Roma** Rromë, -a  
**rompere** çanj  
**rompiscatole** skunxhajuok, e  
**ronda** rondë, -a  
**rondine** tarandishe, -ja  
**rosa** trendafîle, -ja  
**Rosaria** Rrusare, -ja  
**rosario** rrusâr, -i  
**rosicchiare** rëzkonj  
**rosmarino** spiganard, -i  
**rosolio** rëzolje  
**rospo** rruòsp, -i  
**rosso** (il) kuqtë (të)  
**rosso** kuq (i, e)  
**rotolare** rrutulonj  
**rottame** çikuatére, -ja  
**rotto** çar (i,e)  
**rovinare** shkatëronj  
**rovo** drizë, -a; fer, -i  
**rozzo** rruxu (i, e)  
**rubare** vjedh  
**rubinetto** rubinet, -i  
**ruffiano** rrufjan, -i  
**ruggine** ruxë, -a  
**rumore** rëmur, -i  
**ruota** rrotë, -a  
**rupe** timbë -a  
**ruscello** përruë, -a  
**ruspa** ruspë, -a

**russare** *rusonj*

## S

**sabato** *shtunë, -a*  
**sabbia** *rërë, -a*  
**sacco** *thes, -a*  
**saccone** *sakun, -i*  
**sacerdote** *prift, -i*  
**sacramento** *sakraménd, -i*  
**sacerdote** *prift, -i*  
**sacro** *i shejtë*  
**sacramento** *sakrament, -i*  
**sacrestia** *sakrestí, -ja*  
**sacrificare** *sakrifikonj*  
**saetta** *sajet, -a*  
**saggio** *kapirtur (i, e)*  
**sala** *salë, -a*  
**salame** *salam, -i*  
**salare** *vunj kripën*  
**salato** *sauór (i,e)*  
**sale** *kripë, -a*  
**salesiano** *salezjan*  
**saliera** *kripërja*  
**salire** *hipënj*  
**salita** *rah, -i*  
**saliva** *pështimë, -a*  
**salone** *salùn, -i*  
**salsa di pomodoro** *sals, -a*  
**salsiccia** *likëngë, -a*  
**saltare** *cumbonj*  
**saltellare** *cumbtjonj*  
**salutare** *rri me shëndet*  
**salute** *shëndët, -a*  
**salute** (in buona) *shëndosht*

**salvaguardare** *rruonj*  
**salvare** *salvonj*  
**salve!** *salut!*  
**salvietta** *stjavok, -u*  
**Sammartinese** *Sënmartinez, e*  
**San Luca** *Sën Luka*  
**sangue** *gjak, -u, gjisk, -u*  
**sangue** (mi si riscalda il) *nxehet gjaku (më)*  
**sanguinaccio** *sangunat, -i*  
**sanguinare** *rrjedhgjak*  
**San Martino** in Pensilis *Shën Mërtir, -i*  
**sano** *shëndosht (i,e)*  
**sansa** *noçe, -ja*  
**Santa Lucia** *Sënd'Uçi*  
**santificare** *shejtëronj*  
**santificato** *shejtëruor (i, e)*  
**santo** (agg.) *shejt, e*  
**santo** (il) *shejt, -i*  
**santo** *sën (i, e), shën*  
**Santo Legno della Croce** *Lenj Lacroçit*  
**santuario** *santuarë, -i*  
**sanzione** *sancjunë, -a*  
**sapere** *di, dita (dijta), dijtur*  
**sapienza** *sapjenxie, -ja*  
**sapone** *sapun, -i*  
**sapore** *sapúr, -i*  
**saporito** *sapurirtur (i, e)*  
**saputo** *dijtur (i,e)*  
**saraceno** *saraçen, -i*  
**sarchiare** *skalisënj*  
**sarchiatura** *të skalisurit*  
**sarmento** *drí, -ja*  
**sarto** *kushëtur, -i*  
**sasso** *shkëmb, -i*  
**satellite** *satelët, -i*  
**saziarsi** *ngosem*



**sazio** *ngost (i,e); ngrënë (i,e)*  
**sbadigliare** *hapënj grikën*  
**sbagliare** *zbajonj*  
**sbancare** *zbankonj*  
**sbandare** *zbandonj*  
**sbandieratore** *flamurar, -i*  
**sbarbare** *bënj mjekrën*  
**sbarcare** *zbarkonj*  
**sbarco** *zbark, -u*  
**sbianca** *zbardhet*  
**sbiancare** *zbardhënj*  
**sbieco (di)** *shtrëmbur (i,e)*  
**sbilenco** *shtrëmbur (i, e)*  
**sbloccare** *zblukonj*  
**sbornia** *dehje, -a*  
**sbraitare** *zbrajtonj*  
**sbranare** *zbranonj*  
**sbrigare** *zbrigonj*  
**sbronzarsi** *dehem*  
**sbucare** *zbukonj*  
**scacciare** *sukutonj*  
**scagionare** *xhustifikonj*  
**scagliare** *drinj dharasu*  
**scala** *shkallë, -a*  
**scaldarsi** *ngrohem*  
**scaldaletto** *skalaljet, -i*  
**scalinata** *skalinatë, -a*  
**scalino** *shkallë, -a*  
**scalogna** *sfërtunë, -a*  
**scalzacane** *mjer (i, e)*  
**scalzo** *xathur (i,e)*  
**scambiare** *shkanjonj*  
**scampare** *skamponj*  
**scanagliare** *skanajonj*  
**scandalo** *skandall, -i*  
**Scanderbeg** (diminut.) *Bégu*

**scannare** *skanonj*  
**scanno** *tron, -i*  
**scapola** *ashti pateles*  
**scappare** *ikënj, shkes*  
**scarafaggio** *zgarxavunë, -i*  
**scarcerare** *nxierr jashta*  
**scaricare** *shkarkónj*  
**scarola** *shkaróll, -a*  
**scarpa** *këpucë, -a*  
**scarpata** *gurshitë, -i; pijë, -ja*  
**scarto** *skart (e)*  
**scarso** *pakët (i,e)*  
**scatola** *skatull, -a*  
**scattare** *skatonj*  
**scavalcare** *skavalkonj*  
**scavare** *zgavonj*  
**scegliere** *kapónj*  
**scendere a precipizio** *sdërpohem*  
**scendere** *kallonj*  
**scheda** *skedë, -a*  
**scheggia** *skexh, -a*  
**scherma** *skermë, -a*  
**schernire** *marr a zniru*  
**scherzare** *bredh*  
**schiaffeggiare** *shkaffjonj*  
**schiamazzare** (della gallina) *kakarísën*  
**schiett'a muorte** *sikëq, -i*  
**schiettare** *shqatonj*  
**schiaivo** *shqav, -i*  
**schiena** *kurriz, -i*  
**schiodare** *nxjer puntine*  
**schiozzata** *shkuptat, -a*  
**schiuma** *shqumë, -a*  
**sciabola** *shabull, -a*  
**sciacallo** *shakall, -i*  
**sciacquare** *shpërlanj*

**scialle** *shallë, -a*  
**sciarpa** *sharpë, -a*  
**scienza** *shjenxë, -a*  
**scimmiettare** *shëmjonj*  
**scintilla** *çikëzë, -kza*  
**sciocchezza** *fësarí, -a*  
**sciocco** *shëlat (i,e), pakuqat (i,e), grikëihapt (ehapte)*  
**sciogliere** *zgjdhënj*  
**sciogliersi** *zgjdhem, josem*  
**sciolto** *zgjdhur, josur (i, e)*  
**scirocco** *faunj, -i*  
**scivolare** *shkasënj, shkas*  
**scodella** *tjel, -ja*  
**scomunica** *skumunkë, -a*  
**sconosciuto** *panjohur*  
**scontare** *skundonj*  
**scopa** *fshesë, -a*  
**scopare** *fshinj*  
**scoperto** *zbuluor (i,e)*  
**scoprire** *zumbulonj, zbulônj*  
**scorciatoia** *shkurtaturë, -a*  
**scoraggiarsi** *demoralixohem*  
**scorreggia** *pordhë, -a*  
**scorreggione** *purdhar, -i*  
**scorrere** *rrjedh*  
**scorta** *rëservë, -a*  
**scorticare** *skurçonj*  
**scorza** *skorçë, -a; kucët, -a*  
**scottarsi** *digjem*  
**scozzese** *scocez (e)*  
**screpolarsi** *zgriehem*  
**screziato** *skrit, e*  
**scritto e parlato** *shkruhet e flitet (të)*  
**scrivere** *shkruonj*  
**scrivere (lo)** *shkruor (të)*  
**scrofa** *dosë, -a*

**scrollare** *shkundënj*  
**scrostare** *skurçonj*  
**scrutare** *skrutonj*  
**scrupolo** *skrupull, -i*  
**scuola** *shkollë, -a*  
**scuotere** *shkundënj, tundënj*  
**scure** *spatë, -a*  
**scuro** *padrít, i, e*  
**scusa** *skusë, -a*  
**sdentato** *padhëmb, e*  
**sdoganare** *zdoganonj*  
**sdraiarsi** *zdrajohem, shtrihem*  
**sdraio** *sdrajë, -a*  
**sdruciolare** *shkas*  
**sdruciolevole** *shkjitës (i,e)*  
**se** *ndë, ndo*  
**se non** *mos*  
**sebbene** *ndonse*  
**seccarsi** *thahem*  
**secchio** *tranjësë, -a, stanjere, -ja*  
**secco** *thât, e (i,e)*  
**secolo** *sekull, -i*  
**seconda** (la) *ditëza (e)*  
**secondo** (“) *sekónd, -i*  
**secondo** *sikundra*  
**secondogenito** *i diti bir*  
**sedano** *aç, açi*  
**sedersi** *ujem*  
**sedia** *sexhë, -a*  
**seduta** *sesiún, -a*  
**seduto** *ujur, (i,e)*  
**sega** *sikë, -a*  
**segale** *thekër, -a*  
**segnale** *sinjâll, -i*  
**segnare** *shënonj*  
**segno** *sinjâll, -i, sinjë, -i*

**segretario** sekretar, -i  
**segreto** sëkret, -i  
**sei** gjashtë  
**sella** vardë, -a, shalë, -a  
**selvaggio** egër (i,e)  
**sembrare** dukem  
**seme** farë, -a  
**semina** semën, -a  
**seminare** mbjedhënj, mbjell  
**seminudo** gjimsë veshur  
**semola** simull, -a  
**sempre** sembu, po, çëdohër, ngamot, ngaherë  
**seno** gjî, -u  
**senso** senx, -i  
**sentiero** udhë, -a  
**sentire** gjegënj, marrëvesh, ndienj  
**senza** fare, nga, pa  
**separarsi** ndahënj  
**separazione** separacjun, -a  
**sepulcro** spulk, -u  
**seppia** siçë, -a  
**sera** mbrëmë, -a  
**sera** (di) mbrëmanet  
**Serafino** Fin, i  
**serbo** serb, -i  
**serpente** gjarpër, -pri  
**Serracapriola** Serrë  
**serratura** mashkature, -ja  
**servire** shërbenj  
**servizio** mbashat, -a  
**seta** sirëm –rmi  
**setaccio** shosh, -i; sitë, -a  
**sete** etë, -a  
**setola** setull, -a  
**sette** shtat  
**settimana** javë, -a

**settimo** *i shtati, e shtata*  
**sfacciato** *paturp (e)*  
**sfida** *sfidë, -a*  
**sfogo** *sfok, -u*  
**sfondare** *sfundonj*  
**sforzare** *sfurconj*  
**sfortuna** *sfërtunë, -a*  
**sfottere** *sfutirënj*  
**si** (egli, *impers.*) *u*  
**si comincia** *niset*  
**sì** *ëjë*  
**si evolve** *zvillohët*  
**siccità** *siçët, -çta*  
**siccome** *sikundër, -ra; sikur*  
**siepe** *paré, -ja, gardh, -i*  
**siete contro?** *jini kundru?*  
**siete pro?** *jini për?*  
**sigaro** *sikër, -ri*  
**sigillo** *sixhill, -i*  
**signora** *zonjë, -a*  
**signore** *zot, -i*  
**silenzioso** *qet (i,e)*  
**silos** *silos. -i*  
**sindaco** *sink, -u*  
**sinfonia** *sinfoní, -ía*  
**singhiozzo** *stëluc, -i*  
**singolo** *vetëm (i, e)*  
**sinistra** *mançin (e)*  
**sirena** *sërenë, -a*  
**siringa** *siringë, -a*  
**situazione storica** *gjendja historike*  
**slacciare** *zgjidhënj*  
**slavo** *zlav (i,e)*  
**slegare** *zlidhënj*  
**smaltare** *zmaltonj*  
**smarrire** *bjer*

**smarrirsi** *birem*  
**smettere** *lëshonj*  
**sminuzzare** *bënj tiqe tiqe*  
**smistare** *zmistonj*  
**smontare** *zmuntanj*  
**smorfia** *mosë, -a*  
**smuovere** *zmuvirënj*  
**soave** *ëmbël, but (i, e)*  
**sobillare** *subilonj*  
**socio** *shok, -u*  
**soccorrere** *ndihënj*  
**soddisfazione** *sodhisfaçion, -a, gust, -i*  
**sofà** *sofá, -u*  
**sofferenza** *uajtë, -a*  
**soffia il vento** *frin*  
**soffiare** *frinj*  
**soffice** *but (i, e)*  
**soffio** *êr, -a*  
**soffitta** *pizu, -zui*  
**soffitto** *amë, -ja*  
**soffocare** *fukonj*  
**soffriggere** *farinonj*  
**soffrire** *patônj*  
**soggetto** *suxhet*  
**soggezione** *suxhëcjunë, -a*  
**soggiorno** *soxhorn, -i*  
**soglia** *prak, -u*  
**sognare** *marr ëndrra*  
**sogno** *ëndërr, -drra*  
**solamente** *vetëm*  
**solco** *sulk, -u*  
**soldato** *suldat, -i*  
**soldi** *turez, -ët; solde, -t*  
**sole** *djell, -i*  
**solitario** (sost.) *vetmuor, e*  
**solitario, a** *shkret (i, e)*

**sollevare** *ngrinj*  
**sollevato** *ngritur (i,e)*  
**solo** *vetëm*  
**soltanto** *vetëm , mëse*  
**somaro** *aidhur, i , ardhur*  
**somma** *sum, -a*  
**sonno** *gjumë, -i*  
**sonno** (prender) *pëndëkonj*  
**sopportare** *durónj*  
**soppressa** *soprëshatë, -a*  
**sopra** *sipër , lart , drelart*  
**soprabito** *soprabët, -i*  
**sopraelevare** *ngrinj*  
**sorbo** *vadhezë, -a*  
**sorcio** *mi, -u*  
**sordo** (sost.) *surd, -i*  
**sordo** *surd (e)*  
**sordomuto** *mënguoj, -oji*  
**sorella** *motër, -ra*  
**sorgente** *krua, kruoi*  
**sorgere** *dihet*  
**sorridere** *qeshënj*  
**sorriso** *ngaz, -i*  
**sorso** *muk, -a*  
**sorte** *shortë, -a*  
**sospettare** *sospetonj*  
**sospirare** *sospironj*  
**sostanza** *gjër, -i , materiál, -i*  
**sottana** *sutanë, -a*  
**sottile** *hollë (i,e)*  
**sotto** *ndën*  
**sottomesso** *suxhet*  
**sottosopra** *koçëdreposht*  
**sottosuolo** *ndën dheut*  
**sottoveste** *sutan, -a, kumbinacjunë, -a*  
**sottrarre** *vjedh*



**sovietico** *sovjetëk (e)*  
**spaccare** *çanj*  
**spada** *spatë, -a, shpat, -a*  
**spaghetti** *makarune, -t (të holla)*  
**spago** *majë, -a*  
**spalare** (la neve) *nxjerr borën*  
**spalla** *shpatull, -a; krah, -u*  
**spalle** *patele, -t*  
**spalline** *krahët me bretelet*  
**spalmare** *ljenj*  
**sparare** *shkrehënj*  
**spararsi** *shkrehem*  
**sparecchiare** *“sfratt’a tavul”!*  
**spargere** *shprishënj*  
**sparire** *sparirënj*  
**sparlare** *sparlonj*  
**sparpagliare** *sparpajonj*  
**spartano** *spartan (e)*  
**sparviero** *qift, -i, patritë, -a*  
**spaventarsi** *trëmbem*  
**spaventato** *trëmbur (i,e)*  
**spaziare** *hapem*  
**spazioso** *gjerë (i,e), hapët*  
**spazzatura** *plëht, -a*  
**spazzola** *skupë, -a*  
**specchio** *spaqir, -a*  
**speciale** *speçjal (e)*  
**specialmente** *speçjalmendu*  
**specie** *short, -a*  
**spedire** *tërgonj*  
**spegnere** *shuónj*  
**spegnersi** *shuhem*  
**spellare** *rjepënj*  
**spendere** *spëndonj*  
**spento** *shuor (i, e)*  
**speranza** *spërënç, -a*

**sperimentare** *pruvonj*  
**sperimento** *provë, -a*  
**spesa** *spizë, -a*  
**spesso** *shpissu*  
**spettare** *ngas*  
**spettinato** *pakrehur (i,e)*  
**speciale** *spixjalit, -i*  
**spezzare** *bënj di pjes*  
**spiegare** *shpjegonj*  
**spia** *spi, -ija*  
**spiaggia** *spjaxhë, -a*  
**spiga** *kall, -ëz*  
**spigolare** *vemi pë'kallëz*  
**spigolo** *spërun, -i*  
**spilla** *spingull, -ja*  
**spilungone** *shum (i, e) lart*  
**spina** *gjëmb, -i*  
**spingere** *shtinj*  
**spione** *spijùn, -i*  
**spirito** *shpirt, -i*  
**splende il sole** *del dielli*  
**spogliare** *zgjeshënj*  
**spolverare** *nxjerr plëht*  
**spontaneamente** *vetvétju*  
**spopolare** *spupulonj*  
**sporcare** *ljenj*  
**sporcarsi** *lihem*  
**sporco** *ljer (i,e)*  
**sporgente** *çë del jashta*  
**sporta** *shportë, -a, spurtun, -i*  
**sposa** *nuse, -ja*  
**sposare** *ve kuror; , martónj*  
**sposarsi** *martohem*  
**sposo** *dhëndërr, -i; trim, -i*  
**spremere** *shtridhënj*  
**sprigionare** *nxjerrr jashta*

**sprizzare** *shprishënj pikazët*  
**sproposito** *spruposte, -ja*  
**spugna** *spunjë, -a*  
**spuntare** *spundonj*  
**sputare** *pështinj*  
**sputacchiera** *ku ndrinj pështimën*  
**sputo** *pështim, -a*  
**squadra** *skudër, -dra*  
**squagliarsi** *jozem*  
**squalificare** *skualifikonj*  
**squartato** *shkuartuor (i, e)*  
**squillare** *trillonj*  
**sragionare** *zraxhunonj*  
**staccare** *këputënj*  
**staccarsi** *shqitem, këputem*  
**stadera** *staterë, -a*  
**stagioni** *staxhuna, -t*  
**stalla** *stallë, -a*  
**stamattina** *somenat*  
**stancarsi** *lodhem*  
**stanco** *lodhur (i,e), lodhët*  
**stanotte** *sondenatën*  
**stare** *rri*  
**starting line** *sfëlatur, i*  
**stasera** *mbrëmë*  
**statua** *statuë, -a*  
**stazione** *stacjunë, -a*  
**stella** *illëzë, -a*  
**stendardo** *stanard, -i*  
**stendere** *ndenj, ngjatënj, shtrinj*  
**stento** *penë, -a*  
**sterlina** *stërlinë, -a*  
**sterminio** *stërmin, -i*  
**stesso** *vetëm*  
**stile** *stil, -i*  
**stimare** *çëmonj*

**stipendio** *pagë, -a*  
**stirare** *stronj*  
**stirpe** *fis*  
**stivali** *stuvallë, -t*  
**stolto** *shtrëmbur (i,e)*  
**stoppia** *kallamé, -ja*  
**stoppino** *fitël, -i*  
**stordirsi** *sturdirem*  
**storia** *storje, -ja*  
**storpio** *strupjat, -i*  
**storto** *shtrëmbur (i,e)*  
**stracciare** *zgrisënj*  
**stracciatella** *gjimavé, -ja*  
**strada** *udhë, -a; karrerë -a; troll, trolli*  
**strage** *stërmin, -i*  
**strambo** *stramb (e)*  
**straniero** *huoj (i,e)*  
**straordinario** *straurdënar (e)*  
**strappare** *shkulënj*  
**strapparsi**, *zgrisem*  
**straripare** *strariponj*  
**strega** *shtrigë, -a*  
**stretto** *ngushtë (i,e)*  
**striminzire** *bënj i vogël*  
**stringa** *rrip, -a*  
**stringere** *shtrëngonj*  
**stringersi la mano** *zëmi dorën*  
**striscia** *lenxë, -a*  
**strisciare** *strëshonj*  
**strizzare** *shtridhënj*  
**strofa** *strofë, -a*  
**stroncare** *strunkonj*  
**strozzare** *fukonj*  
**strumento** *strument, -i*  
**strusciare** *strushonj*  
**struzzo** *struc, -i*

**studente** *studént, -i*  
**studentessa** *studenteshë, -a*  
**studiare** *studhjonj*  
**stufa** *stufë, -a*  
**stufo** *lodhur (i,e)*  
**stupido** *hod (e)*  
**stuzzicadenti** *stëkin*  
**stuzzicare** *ngas*  
**su** *lart*  
**sua** *(di lei) asâj (di lui) tillë*  
**subire** *subirënj*  
**subito** *shpejtë (i,e)*  
**succedere** *kapitonj*  
**successivo** *çë vjen pas*  
**succo** *lëng, -u*  
**sud** *sud*  
**sudare** *ndërsinj*  
**sudato** *ndërsijtur (i, e)*  
**suddito** *vasal, -i*  
**sudore** *djers, -i, ndërsira*  
**suffragio** *hajdh, -i*  
**sughero** *cufar, -i*  
**sugna** *undirë, -a*  
**sugo** *suket, -i; lëng, -u*  
**suicidio** *një çë u vrah*  
**sulle spalle** *ngaloshë*  
**suo** *saj (i,e), tillë (i,e)*  
**suocera** *vjehër, -a; njoramam, -ja*  
**suocero** *vjehër, -i*  
**suolo** *troll, trolli*  
**suonare** *sunonj*  
**suora** *monke, -ja*  
**superare** *shkonj*  
**superato** *mundur*  
**superbia** *superbje, -ja*  
**superficiale** *qaqarùn, -e*

**superiore** *më i madhe* (m.) *m'i madhe* (f.)  
**supporre** *kujëtônj*  
**suppurare** *shponj*  
**suscitare** *istigonj*  
**susino** *kumbu, -a*  
**sussultare** *balxonj*  
**sussurrare** *folënj ka veshi*  
**svaligiare** *zvalixhonj*  
**svegliare** *zgjonj*  
**svegliarsi** *zgjothem*  
**sveglio** *zgjohur, zgjuor (i,e)*  
**sveglio** (sto) *zgjuojtë (jam)*  
**svelare** *zbulônj*  
**svelato** *zbuluor (i,e)*  
**svellere** *shkulënj*  
**svenire** *zvenirënj*  
**sventura** *zventurë, -a*  
**svergognato** (agg.) *zbrëunjor*  
**svergognato** *zbrëunjatë, -ja*  
**svestire** *zxheshënj*  
**svestito** *zxheshur (i,e)*  
**svezzare** *nxjer sisën*  
**svolgere** *zvulxhirënj*  
**sviluppare** *zveluponj*  
**sviluppo** *zvelup, -i*  
**svitare** *zvitonj*  
**svuotare** *zvakandonj*

# T

**tabacco** *tabak, -u*  
**tabella** *tabele, -ja*  
**tacchino** *viçun, -i, viç, -ja*  
**tacco** *thëmbër, -bri*  
**tacere** *qetem*  
**tacitamente** *qet*  
**tacozze** *takóce, -t*  
**tagliare** *presënj, këputënj*  
**tagliatelle** *tumác, e*  
**tagliato** *prerë (i, e)*  
**taglio** *lap, -i*  
**taglio dei capelli** *karos, -i*  
**talamo** *shtrati nuses*  
**talco** *talk, -u*  
**talento** *talent, -i*  
**tallone** *thembër, -ra*  
**talora** *ndonjëherë*  
**talpa** *burrih, -i*  
**talvolta** *ndonjëherë*  
**tamburo** *tambur, -i*  
**tana** *tanë, -a*  
**tangente** *tanxhent, -a*  
**tanto** *aq*  
**tappa** *tapë, -a*  
**tappeto** *tapet, -i*  
**tappo** *cufar, -i; tap, -i*  
**tara** *tarë, -a*  
**tarantella** *tarantele, -ja*  
**tarallini all'uovo** *karanjua, -t*  
**tarallo** *kulëç, -i*  
**tarantola** *tarandull, -a*

**tardi** *tardu*  
**targa** *targë, -a*  
**tartagliare** *kakajonj*  
**tartaruga** *breshkë, -a*  
**tasca** *bursë, -a*  
**tassa** *tasë, -a*  
**tastare** *tastonj*  
**tasto** *tast, -i*  
**tattica** *tatëkë, -tka*  
**taurino** *terit (i, e)*  
**taverna** *tavernë, -a*  
**tavola** *trjës, -a*  
**tavolo** *trjës, -a*  
**tavolozza** *strukaturë, -a*  
**tazza** *çotull, -a; tac, -a*  
**tbc** *jetkë, -a*  
**te** *tija*  
**teatro** *teatër, -ri*  
**tecnica** *teknikë, -a*  
**tegame di terracotta** *poçe, -ja*  
**tegame** *tigan, -i*  
**teglia** *tjel, -ja*  
**tegole** *pinxha, -t*  
**tela** *pëlhur, -a*  
**telaio** *tëllar, -i*  
**telefono** *telefën, -fni*  
**telefonare** *telefononj*  
**telegrafo** *telegraf, -i*  
**telegrafare** *telegrafonj*  
**televisione** *televiziun, -a*  
**televisore** *televizor, -i*  
**tema** *tem, -i*  
**temere** *trëmbem*  
**tempesta** *tëmbest, -a*  
**tempo atmosferico** *mot, -i*  
**tempo** *hër, -a*



**temporale** *temburall, -i*  
**tenaglia** *tënnall, -a*  
**tenda** *tendë, -a*  
**tenente** *tënent, -i*  
**tenere** *mbanj*  
**tenero** *but (i,e)*  
**tenersi** *mباهem*  
**tenore** *tenor, -i*  
**tenuta** *masarí, -ja*  
**tentare** *tëndonj*  
**tentazione** *tëndacjùn, -a*  
**teorema** *teorem, -i*  
**teoria** *teorí, -ja*  
**terapia** *terapí, -ja*  
**Teresa** *Tarzí, -nia*  
**Teresinella** *Tërzënele, -ja*  
**tergere** *shukonj*  
**Termoli** *Termen, -i*  
**termometro** *termomëtër, -i*  
**termosifone** *kalorifër, -fri*  
**terra** *dhê, -u; botë, -a; vend, -i*  
**terraccotta** *bot e pjekur*  
**terre** *dhera, -t*  
**terremoto** *tarramut, -i*  
**terreno** *dhé, -u*  
**terreo** *trëmbshur (i, e)*  
**terribile** *çë jep trëmbasí*  
**territorio** *dhê, -u, territôri*  
**terza** (la) *tretëza (e)*  
**terzo** *tret (i,e)*  
**teschio** *kutull, -i; koçë dhë muort*  
**tesoro** *trëzor, -i*  
**tessera** *tesërë, -sra*  
**tessuto** *pëlhùr, -a*  
**testa** *koçë, -a, krie, -a, mend, -ja*  
**testamento** *testamend, -i*

**testardaggine** kaparbje, -a  
**testicoli** herdhe, -t  
**testimone** martirí, -u  
**tetano** tetan, -i  
**tetto** pinxha, -t  
**ti** të  
**tibia** ashti këmbës  
**tic** tik, -u  
**tifo** tif, -i  
**tifoso** tifoze, -i  
**tigna** tinjë, -a  
**timido** turpësh (i, e)  
**timorosa** trëmbur, -a  
**timpano** timpan, -i  
**tingere** ngjenj  
**tinozza** tinë, -a  
**tiranno** tiran, -i  
**tirar fuori** nxierr  
**tirare** tërheqënj  
**tiroide** tiroidë, -  
**titolo** titull, -i  
**tizio** tic, -i  
**tizzone** ûr, -i  
**toccare** ngas, tundënj  
**toga** togë, -a  
**togliere** nxjerr, shkulënj  
**tolto** nxjerrur (i,e)  
**tomba** var, -i  
**tombola** tombëlë, -bla  
**tomolo** tumën, tumna  
**tonaca** tonëkë, -nka  
**tonsille** parotka, -t  
**topo** mi, -u  
**toppa** cop, -a  
**torace** pjët, -i  
**torbido** trubull

**torcere** *shtridhënj*  
**torchiare** *turqonj*  
**torcia** *torçë, -a*  
**torello** *qavar, -i*  
**tormentare** *turmëndonj*  
**tormenta** *di neve, fulpín, -a*  
**tormento** *turmend, -i*  
**tornare** *turnohem*  
**tornare in vita** *ngjallem*  
**toro** *ter, teri*  
**torsolo** *turc, -i*  
**torta** *tortë, -a*  
**tortora** *turturele, -ja*  
**torto** *tort, -i*  
**tosco** (in) *toskënisht*  
**tosse** *kollë, -a*  
**tossire** *bënj kollën, rëkonj*  
**tostare** *pjekënj*  
**totale** *gjith*  
**tovaglia** *mësallë, -a*  
**tovagliolo** *stjavok, -u*  
**tozzo** *m'i gjer ç'i lart*  
**tra** *ndër, ndërmjet*  
**traccia** *traçë, -a*  
**trachea** *gurmaz, -i*  
**tradimento** *tradhëment*  
**tradire** *tradhirënj*  
**tradurre** *tradhuçirënj*  
**trafficante** *trafikant, -i*  
**tragedia** *traxhedje, -*  
**traghetare** *tragetonj*  
**tragico** *traxhëku*  
**trainare** *trajnonj*  
**tralcio** *dhrí, -ja*  
**traliccio** *traliç, -i*  
**tram** *trumbun -i !*

**trambusto** *trambust, -i*  
**tramite** *me*  
**tramontana** *vëndim, -a*  
**tramonto** *tramont, -i*  
**trampolo** *stampela, -t*  
**tranello** *tranel, -i*  
**tranquillo** *qet (i, e)*  
**trapanare** *trapanonj*  
**trapassare** *shponj, trapasonj*  
**trapezio** *trapec, -i*  
**trapiantare** *trapjantonj*  
**trappola** *tranel, -i*  
**trapunta** *trapuntë, -a*  
**trarre** *nxierr*  
**trascinante** *heqës, e*  
**trascurato** *traskurat (i, e)*  
**trasformare** *trasfurmonj*  
**trasgredire** *trasgrëdirënj*  
**trasparente** *trasparent (e)*  
**trasportare** *traspurtonj*  
**trattabile** *çë mund tratohet*  
**trattare** *tratonj*  
**tratto** *një pjes*  
**trattore** *trator, -i*  
**trauma** *traum, -i*  
**trave** *travë, -a*  
**traversa** *traversë, -a*  
**travolgere** *vu ndën*  
**tre** *tre*  
**trebbiare** *shtipënj*  
**treccia** *këshet, -a*  
**trecento** *treqënd*  
**tregua** *fidhenxe, -a*  
**tremare** *dridhem, tundënj*  
**tremore** *dridhje, -a*  
**treno** *tren, -i*

**trenta** *njëzét e dhiétë , tridhjet*  
**trentatre** *tridhjetetre*  
**treppiede** *trapjedh, -i*  
**triangolo** *trjangol, -i*  
**tribolare** *tribulonj*  
**tribù** *tribu, -*  
**tribuna** *tribunë, -a*  
**triciclo** *triçikël, -kli*  
**tridente** *tridhëmb, -i*  
**triennale** *nga tre vjet*  
**trifoglio** *trifoll, -i*  
**trincare** *trinkonj*  
**trinità** *trinitat, -a*  
**trionfo** *trjonf, -i*  
**triplicare** *triplikonj*  
**trippa** *bark, -u*  
**tripudio** *shum haré*  
**triste** *zezë (i, e)*  
**tritare** *tritonj*  
**triturare** *trituronj*  
**trivella** *sondë, -a*  
**trogolo** *karitë, -a*  
**tromba** *trombë, -a*  
**tronco** *çëpun, -i; kërcúnë, -a*  
**trono** *thronë, -i*  
**troppo** *shum*  
**trota** *trotë, -a*  
**trottare** *trutonj*  
**trottola** *vujëz, -a*  
**trovare** *gjenj*  
**trovarsi** *ndodhem , gjëndem*  
**trovarsi per caso** *kumbërdhohem*  
**trovato, a** *gjetur (i, e)*  
**truccare** *trukonj*  
**truppa** *trupë, -a*  
**tu** *ti*

**tua** *sat, jot*  
**tua** (la) *jotja*  
**tubo** *tub, -i*  
**tue** *tua (të)*  
**tuffo** *tuf, -i*  
**tulipano** *tulipan, -i*  
**tulle** *tulë, -a*  
**tumore** *tumor, -i*  
**tunica** *tunëkë, -nka*  
**tunnel** *trafor, -i*  
**tuo** *l, jotë, it, e, tët*  
**tuonare** *bumbullon*  
**tuono** *bumbullimë, -a*  
**tuorlo** *kroq, -i*  
**turacciolo** *cúfar, -i*  
**turbamento** *turbim, -i*  
**turbare** *trubonj*  
**turbolento** *ligë, (i, e)*  
**turco** *turk, -u*  
**turno** *turn, -i*  
**tutela** *tutelë, -a*  
**tutore** *tutor, -i*  
**tutto** *gjithë, gjithsena, gjithsej*

## U

**ubbidiente** *ubëdhjend, e*  
**ubbidire** *ubëdhirënj*  
**ubriacarsi** *dehem, pihem*  
**ubriaco** *dehur, pihur (i, e)*  
**uccello** *zog, -u*  
**uccidere** *vrasënj*  
**uccidersi** *vritem*  
**ucciso** *vrar (i, e)*  
**udienza** *udjenxë, -a*  
**udire** *ndienj*  
**ulcera** *ulçër, -çra*  
**uliveto** *ullírishtë*  
**ulivo** *uillírë, -i*  
**ultimo** *i lutmi, e lutma*  
**umore** *umor, -i*  
**umido** *lagëtë (i, e)*  
**un po'** *dicá, ca, pakëz*  
**un tale** *një*  
**un tempo** *njëherë*  
**un, uno, una** *një*  
**una volta** *njëherë*  
**uncino** *grep, -i*  
**ungere** *ljenj*

**unghia, e** *thonj, -ët*  
**unire** *bashkonj, mëshkonj*  
**unirsi** *bashkohem, unirem*  
**unità** *unitat, -a*  
**universo** *shekull, -i*  
**uno ad uno** *një ka një*  
**uomo** *burr, -i, njëri, -u*  
**uovo** *vê, -ja*  
**uragano** *uragan, -i, tëmbestë, -a*  
**urgente** *urxhentu*  
**urina** *shûr, -a*  
**urlare** *lukonj*  
**urna** *urnë, -a*  
**urtare** *tundënj*  
**Ururese** *Rurez, (e)*  
**Ururi** *Rur, Ruri*  
**uscire** *dall*  
**uscito** *dalur (i,e)*  
**ustione** *e djegura*  
**usufrutto** *zufрут, -i*  
**uva passa** *stafidhe, -ja*  
**uva rrushë**, -t





**vacante** *vakandu*  
**vacca** *lopë, -a*  
**vaccaro** *vagan, -i*  
**vaccino** *antivaiolo nxjert, -i*  
**vagabondo** *vahabond, -i*  
**vagone** *vagon, -i*  
**vaiolo** *li, -a*  
**valente** *mir (i, e)*  
**valigia** *valixhe, -ja*  
**vallata** *valat, -a*  
**Valona** *Vlor, -a*  
**valore** *valor, -i*  
**valuta** *valutë, -a*  
**valvola** *valvule, -ja*  
**vampata** *vamb, -a*  
**vandalo** *barbar, -i*  
**vanga** *vangë, -a*  
**vaniglia** *vanillë, -a*  
**vangelo** *vanxhel, -i; ungjill, -i*  
**vanità** *vanitat, -a*  
**vantarsi** *vandonj*  
**vanto** *vand, -ja*  
**vapore** *vapor, -i*  
**varcare** *kaputonj*  
**vasaio** *poçar, -i*  
**vaso** *poç, -ja*  
**vassallo** *vasal, -i*  
**vassoio** *puat, -i*  
**vasto** *gjerë (i,e)*  
**vattene!** *ec us!*

**vecchi** *pleqë, -t*  
**vecchia** (sost) *plakë, -a*  
**vecchiaia** *pleqëria*  
**vecchio** (agg.) *vjetër (i,e)*  
**vecchio** (sost.) *plak, -u*  
**vedano** (che) *shohënë (të)*  
**vedere** *shoh, shehënj*  
**vedersi** *shihem*  
**vedovo** *vê (i,e)*  
**vela** *velë, -a*  
**veleno** *vëlen, -i*  
**velo** *vell, -i, kandush, -i*  
**veloce** *shpejtë (i,e)*  
**veluto** *vëlut, -ii*  
**vena** *venë, -a*  
**vendemmia** *vjela, -t*  
**vendemmiare** *vjelënj*  
**vendere** *shes, shita, shitur*  
**vendersi** *shitem*  
**vendetta** *vëndet, -a; gjisku*  
**venduto** *shitur (i,e)*  
**venerare** *veneronj*  
**venerdì** *prëmtë, -ja (e)*  
**Venere** *Vendër, -a*  
**venire** *vinj*  
**venti** *njëzet*  
**ventiquattro** *një zet e katër*  
**vento caldo** *faunj, -i*  
**vento êr, -a  
**vento primaverile** *varé, -ja*  
**ventre** *bark, -u*  
**veramente** *fërtet, ató e ató*  
**verbale** *vërball, -i*  
**verbo** *verb, -i*  
**verdeschi** *vërdeshk, -it*  
**verdura** *lakër, lakra***

**verga** *vergë, -a*  
**vergine** *verxhën*  
**vergogna** *turpe, -ja*  
**vergognarsi** *kamturpe*  
**verità** *fërtet, -a*  
**verme** *krimb, -i*  
**vero** *fërtet*  
**Veronica** *Ronë, -ja*  
**verro** *hak, haku*  
**versarsi** *derdhem*  
**verso** *vjersh, -i*  
**verso di me** *ktena*  
**versura** *vërsur, -a*  
**vertebra** *vertëbër, -bra*  
**vertenza** *vertencë, -a*  
**verticale** *vertikal*  
**vescica** *fshikë, -a*  
**vescovo** *munxinjor, -i*  
**vespa** *grerës, -a*  
**vespero** *vespër, -i; dheshër, -i*  
**vestire** *veshënj*  
**vestirsi** *vishem*  
**vestito** *(agg.) veshur (i,e)*  
**vestito** *(sost.) petkë, -a*  
**veterinario** *vëtërnar, -i*  
**vetro** *vrit, -i, qelk, -i*  
**vettura** *vëturë, -a*  
**vezzeziare** *karëconj*  
**vi** *ju*  
**via** *karrerë, -a, udhë, -a*  
**via** *us*  
**viaggiare** *vjaxhonj*  
**vibrare** *vibronj*  
**vicinato** *gjitanía*  
**vicini** *gjitanía*  
**vicino** *(agg.) gjiton, -i*

**vicino** (prep.) *prëz, afër*  
**vico, vicolo** *vik, -u*  
**vidimare** *vidimonj*  
**vieni** *eja*  
**vietare** *vjetonj*  
**vigilia** *vixhilje, -ja*  
**vigna** *vresht, -a*  
**vigore** *forcë, -a*  
**villa** *vilë, -a*  
**Vincenzo** *Viçienx, -i*  
**vincere** *mundënj*  
**vino** *vërë, -a*  
**viola mammola** *manusaqja*  
**violare** *vjulonj*  
**violentare** *vjolentonj*  
**violetta** *manusaqja e vogël*  
**violino** *vjolinë, -i*  
**vipera** *vipër, -pra*  
**virtù** *vërtú*  
**virus** *virus*  
**viscere** *zorë, -a (pl. zorët)*  
**visciole** *vizhua, -t*  
**visconte** *viskont, -i*  
**visiera** *vëzjerë, -a*  
**visir** *vizir, -i*  
**visita** *vizit, -a*  
**vispo** *vispu*  
**visto** *parë (i,e)*  
**vita** *gjellë, -a*  
**vite** *dhrí, -ija*  
**vitello** *viç, -ja*  
**vitreo** *vritit (i, e)*  
**vittima** *ái çë paguon pa kolp*  
**Vittoria** *Torjë, -a*  
**viva, evviva** *rroftë*  
**vivere** *rronj, jetonj*

**vivo, a** gjallë (i, e)  
**vizio** vix, vixi  
**vocabolario** fjalur, -i  
**voce** vuxhë, -a  
**vociferare** folënj ta lukuor  
**voglia** vullundatë, -a  
**voi** (anche **a voi**) ju  
**volare** vulonj, fluturonj  
**volere** dua  
**volgare** volgar (e)  
**volo** fluturim, -i  
**volontà** vulundat, -a  
**volpe** dhelpër, -ra  
**volta** (tempo) hêr, -a  
**volta** (soffitto) (ll)amë, -ja  
**voltare** prirënj  
**voltarsi** prirem  
**volto** faqe, -ja  
**volto delicato** (dal) faqefin  
**voluti** (ci son) vajëtën spjert  
**vomere** vomër, -mri  
**vomitare** vjelle (më vjen të)  
**vortice** mulëniel, -i  
**vorticoso** dredhurith  
**vossignoria** zotra jote  
**vostro** juòj  
**votare** vutonj  
**voto** vot, -i  
**vulva** pëtnà, -i  
**vuole** (ci) lipset  
**vuoto** vakandu





**zaffiro** *xafir*, -i  
**zampa** *këmbë*, -a  
**zanna** *dhëmbi elefantit*  
**zanzara** *çambán*, -a  
**zappa** *shat*, -i, *sapatë*, -a  
**zappare** *rrëmonj*  
**zecca** *cekazë*, -a  
**zéffiro** *vëndím*, -ja  
**zero gradi** *zero gradë*  
**zimarra** *ximarë*, -a  
**zincare** *xingonj*  
**zinco** *xing*, -u  
**zingaro** *xingër*, -gri  
**zio, zia** *i ungji, e emta*  
**zitella** *pa vunur kuror*  
**zittire** *mos fol*  
**zitto** *qetu*  
**zoccoli** *cokle*, -t  
**zolfo** *xolf*, -i  
**zolla** *xolë*, -a  
**zona** *anë*, -a  
**zonzo** (a) *ta xhiruór*  
**zoppo** (sost.) *çëmb*, -i  
**zoppo** (agg.) *çuop* (i, e)  
**zuava** (alla) *xuavë*, -a  
**zucca incavata** *kungull*, -i  
**zucchero** *cukar*, -i  
**zuppa** *xupetë*, -a  
**zuppiera** *xupjere*, -ja





**Tabella grammaticali  
e  
frasi idiomatiche**



**Numerali**

	<i>Cardinali</i>		<i>Ordinali</i>
1	një	i pari	e para
2	di	i diti	e dita
3	tre	i treti	e treta
4	katër	i katri	e katra
5	pes	i pesi	e pesa
6	gjasht	i gjashti	e gjashta
7	shtat	i shtati	e shtata
8	tet	i teti	e teta
9	nënd	i nëndi	e nënda
10	dhjet	i dhjeti	e dhjeta
11	njëmbëdhjet	i parimbëdhjet	e parambëdhjet
12	dimbëdhjet	i ditimbëdhjet	e ditambëdhjet
13	trembëdhjet	i tretimbëdhjet	e tretambëdhjet
14	katërmëdhjet	i katrimbëdhjet	e katrambëdhjet
15	pesmbëdhjet	i pesimbëdhjet	e pesambëdhjet
16	gjashtmbëdhjet	i gjashtimbëdhjet	e gjashtambëdhjet
17	shtatmbëdhjet	i shtatimbëdhjet	e shtatambëdhjet
18	tetmbëdhjet	i tetimbëdhjet	e tetambëdhjet
19	nëndmbëdhjet	i nëndimbëdhjet	e nëndambëdhjet
20	njëzét	i njëzëti	e njëzëta
21	njëzét e një	i njëzëti i par	e njëzëta e par
30	tridhjet	i tridhjeti	e tridhjeta
31	tridhjet e një	i tridhjeti i par	e tridhjeta e par
40	katërdhjet (o <i>dizet</i> )	i katërdhjeti	e katërdhjeta
50	pesdhjet	i pesdhjeti	e pesdhjeta
60	gjashtëdhjet (o <i>trezet</i> )	i gjashtëdhjeti	e gjashtëdhjeta
70	shtatëdhjet	i shtatëdhjeti	e shtatëdhjeta
80	tetëdhjet	i tetëdhjeti	e tetëdhjeta
90	nëndëdhjet (o <i>trezet</i> )	i nëndëdhjeti	e nëndëdhjeta

100	njëqínd	i njëqíndi	e njëqínda
101	njëqínd e një	i njëqínd i pari	e njëqínd e para
200	diqínd	i diqíndi	e diqínda
300	treqínd	i treqíndi	e treqínda
400	katërqínd	i katërqíndi	e katërqínda
500	pesqínd	i pesëqíndi	e pesqínda
600	gjashtëqínd	i gjashtëqíndi	e gjashtëqínda
700	shatëqínd	i shatëqíndi	e shatëqínda
800	tetëqínd	i tetëqíndi	e tetëqínda
900	nëndëqínd	i nëndëqíndi	e nëndëqínda
1000	njëmijë	i njëmiji	e njëmija
1001	njëmijë e një	i njëmij i pari	e njëmij e para
2000	dimíjë	i dimíji	e dimíja
3000	tremíjë	i tremíji	e tremíja
1 milione	një miliún	i parimiliún	e paramiliún
1 miliardo	një miliárd	i parimiliárd	e paramiliárd

### Pronomi

#### *Nominativo*

io	<i>u</i>
tu	<i>ti</i>
egli, ella	<i>aí, ajó</i>
noi	<i>na</i>
voi	<i>ju</i>
essi, esse, loro	<i>atá, ató</i>

#### *Genitivo*

di me	<i>imi</i>
di te	<i>joti</i>
di lui, di lei	<i>tij, sàj</i>
di noi	<i>joni</i>
di voi	<i>juoji</i>
di loro	<i>atíre, atírve</i>

*Dativo*

a me	<i>mua (mě)</i>
a te	<i>tíja (tě)</i>
a lui, a lei	<i>atíj (i), asáj (e)</i>
a noi	<i>neve (na)</i>
a voi	<i>juve (ju)</i>
a loro	<i>atíre (i, e)</i>

*Accusativo*

me	<i>mua</i>
te	<i>tě</i>
lui, lei	<i>atě</i>
noi	<i>na</i>
voi	<i>ju</i>
loro	<i>atíre</i>

*Ablativo (es.: con [me]...)*

me	<i>mua</i>
te	<i>tíja</i>
lui, lei	<i>atě</i>
noi	<i>ne</i>
voi	<i>ju</i>
loro	<i>atíre</i>

**Le stagioni – I mesi – I giorni**

<i>Staxhunat<sup>1</sup></i>	<b>Le stagioni</b>
<i>Primavera</i>	Primavera
<i>Dhestavéra</i>	Estate
<i>Vjéshta</i>	Autunno
<i>Dímbri</i>	Inverno

---

<sup>1</sup> Nella tradizione di Ururi esistono solo due stagioni: primavera e dimbri.

<b>Muajt</b>	<b>I mesi</b>
<i>Inàri</i>	Gennaio
<i>Fëlvàri</i>	Febbraio
<i>Màrsi</i>	Marzo
<i>Prilli</i>	Aprile
<i>Maji</i>	Maggio
<i>Xhúnji</i>	Giugno
<i>Lulli</i>	Luglio
<i>Gushti</i>	Agosto
<i>Sëtémbri</i>	Settembre
<i>Otóbri</i>	Ottobre
<i>Novémbri</i>	Novembre
<i>Dëçémbri</i>	Dicembre
<b>Dítat e javës</b>	<b>La settimana</b>
<i>e hëna</i>	Lunedì
<i>e marta</i>	Martedì
<i>e mërcúra</i>	Mercoledì
<i>e ënjtja</i>	Giovedì
<i>e prëmpa</i>	Venerdì
<i>e shtúna</i>	Sabato
<i>e djéla</i>	Domenica
<i>sónde</i>	oggi
<i>nësër</i>	domani
<i>dejë</i>	dopodomani
<i>kozdéjë</i>	posdomani
<i>dije</i>	ieri
<i>një ditëze</i>	l'altro ieri
<i>tjetrën ditëzë</i>	avant'ieri

**Kullúret****I colori**

<i>i bardhi</i>	bianco
<i>i kuqi</i>	rosso
<i>verdë</i>	verde
<i>xhalë</i>	giallo
<i>axúr</i>	azzurro
<i>marró</i>	marrone
<i>rózë</i>	rosa
<i>i zézi</i>	nero
<i>vjólë</i>	viola
<i>aranxhónë</i>	arancione
<i>armuzin</i>	cremisi
<i>skarlat</i>	scarlatto
<i>granatele</i>	granata
<i>i murrë</i>	ceruleo
<i>grixhë</i>	grigio

**Fëmija - La famiglia**

<i>játi</i>	il padre
<i>jëma</i>	la madre
<i>të bijët</i>	i figli
<i>i bíri</i>	il figlio
<i>e bÿja</i>	la figlia
<i>jóshi</i>	il nonno
<i>tatamadhi</i>	il bisnonno
<i>tatajoshi</i>	il trisavolo
<i>mádhja</i>	la nonna
<i>jëma madhes</i>	la bisnonna
<i>jëma jëmës madhes</i>	la trisavola
<i>i únjgji</i>	lo zio
<i>e émta</i>	la zia
<i>i kushríu</i>	il cugino
<i>e kushrÿa</i>	la cugina
<i>gjërít</i>	i parenti



**Verbi ausiliari**

	<i>Essere</i>	<i>Avere</i>
--	---------------	--------------

*Indicativo presente*

	(sono)	(ho)
u	jam	kam
ti	je	ke
aí, ajó	isht	ka
na	imi	kimi
ju	ini	kini
atá, ató	janë	kanë

*Indicativo imperfetto*

	(ero)	(avevo)
u	isha	kisha
ti	ishe	kishe
aí, ajó	ishi	kishi
na	ishëm	kishëm
ju	ishët	kishët
atá, ató	ishën	kishën

*Indicativo aoristo*

	(fui)	(ebbi)
u	kjeta	pata
ti	kjete	pate
aí, ajó	kjeti	pati
na	kjetëmë	patëm
ju	kjetët	patët
atá, ató	kjetënë	patën

*Indicativo perfetto*

	(sono stato)	(ho avuto)
u kam	qenë	pásur
ti ke	qenë	pásur
aí, ajó ka	qëne	pásur
na kimi	qenë	pásur
ju kini	qenë	pásur
atá, ató kanë	qenë	pásur

*Indicativo futuro*

	(sarò)	(avrò)
u kat	jem	kem
ti kat	jeç	heç
aí, ajó kat	jet	ketë
na kat	jemi	kemi
ju kat	jeni	keni
atá, ató kat	jenë	kenë

*Congiuntivo presente*

	(sia)	(abbia)
u të	jem	kem
ti të	jeç	keç
aí, ajó të	jetë	ketë
na të	jemi	kemi
ju të	jeni	keni
atá, ató të	jenë	kenë

*Congiuntivo imperfetto*

	(fossi)	(avessi)
u të	isha	kisha
ti të	ishe	kishe
aí, ajó të	ishi	kishi
na të	ishëm	kishëm
ju të	ishët	kishët
atá, ató të	ishën	kishën

	<i>Ottativo presente</i>	
	(che io possa essere)	(che io possa avere)
u	qofsha	paça
ti	qofsh	paç
aí, ajó	qoftë	pashtë
na	qofshëm	paçëm
ju	qofshët	paçët
atá, ató	qofshën	paçën

## Frasi idiomatiche <sup>(1)</sup>

### Italiano-Arbëresh

Accorrete!	<i>Rridhni!</i>
Acqua minerale	<i>Ujë mineral</i>
Ahi!	<i>Ov!</i>
Aiutami!	<i>Ndihëm!</i>
Aiutatelo/a!	<i>Ndihe!</i>
Aiutatemi!	<i>Ndihmi!</i>
Aiutiamoci!	<i>Ndihemi</i>
Albeggia	<i>Çan albë</i>
Andate	<i>Ecëni - Veni</i>
Andate via	<i>Ecëni us - Veni us</i>
Andiamo a fare una passeggiata?	<i>Vemi e bëmi një spasjat?</i>
Andiamo a prendere un caffè al bar	<i>Vemi e marmi nj caffè ka bari</i>
Andiamo a dormire	<i>Vemi e flemi</i>
Andiamo a tavola	<i>Vuhemi ka trjesa</i>
Andiamo via	<i>Vemi us</i>
Andiamo?	<i>Vemi?</i>
Apri la finestra	<i>Hap parathiren</i>
Apri la porta	<i>Hap derën</i>
Attento!	<i>Rúhu!</i>
Ben arrostito	<i>Pjekur mir</i>
Ben cotto	<i>Zjerrur mir</i>
Che caspita è?	<i>Çë katar isht?</i>
Che cosa mangiamo oggi?	<i>Çë hami sonde?</i>
Che cosa vuoi?	<i>Çë do?</i>

<sup>(1)</sup> Queste frasi sono state raccolte da Luigi Fiorilli (classe 1931) *im vullá*, il cui *arbëresh* è “datato”, perché si è fermato al 1951, anno della sua “emigrazione” in Lombardia.

Che cosa vuol dire?	<i>Çë vjen mathën?</i>
Che dici?	<i>Çë thua?</i>
Che fai?	<i>Çë bën?</i>
Che stai dicendo?	<i>Çë jè e thua?</i>
Che stai facendo?	<i>Çë jè e bën?</i>
Chi è?	<i>Kush isht?</i>
Chiudi la finestra	<i>Mbujë parathíren</i>
Chiudi la porta	<i>Mbujë derën</i>
Come se fosse di fuoco	<i>Parna ke ishi zjarrë</i>
Come sono contento	<i>Sa kam harè</i>
Come state?	<i>Si vemi?</i>
Da dove vieni?	<i>Kaha vjen?</i>
Deve piovere	<i>Kat bjer shi</i>
Devo arare il terreno	<i>Kat punonj dheun</i>
Devo potare la vigna	<i>Kat putonj vreshtën</i>
Devo vendemmiare	<i>Kat ngjiedh rusht</i>
Devo zappare la vigna	<i>Kat rëmonj vreshtën</i>
Dobbiamo mietere il grano	<i>Kat ngjedhëmi grurt</i>
Di proposito, appositamente	<i>Aposna-fatu</i>
Dov'è?	<i>Ku isht?</i>
Dove andiamo?	<i>Ku vemi?</i>
Dove sei?	<i>Ku jè?</i>
Dove siamo?	<i>Ku imi?</i>
Dove stai andando?	<i>Ku jè e vete?</i>
Dove vai?	<i>Ku vete?</i>
È amaro	<i>Ihtë i idhur</i>
È dolce	<i>Ishtë ëmbël</i>
È salato	<i>Ihtë i saur</i>
È stato lui/lei?	<i>Kjeti vet?</i>
È calato il sole	<i>Kallovj djei</i>
È insipido	<i>Ishtë pa kripë</i>
È l'alba	<i>Çavi albë</i>
È là, in alto	<i>Ishtë atì, aftu</i>
Egli è stato; ella è stata	<i>Aí kjeti; ajò kjeti</i>
Esci fuori	<i>Dil jashta</i>
Fa caldo	<i>Bëhet vap; bën vap</i>
Fa freddo	<i>Mbërdhiet</i>

Fa molto caldo	<i>Bëhet shumë vap; bën shumë vap</i>
Fa molto freddo	<i>Mbërdhëhet shumë</i>
Fa' presto!	<i>Bëj lestu!</i>
Forse ho la febbre	<i>Ndrosë kam ethe</i>
Forse oggi nevicherà	<i>Ndrosë sonde vjen bora</i>
Forse oggi poverà	<i>Ndrosë sonde vjen shiu</i>
Grandina (chicchi grandi)	<i>Bie breshër</i>
Grandina (chicchi piccoli)	<i>Bie çiqirjele</i>
Hai la febbre	<i>Ti ke ethe</i>
Ho finito, per ora	<i>Sosa, pë naní</i>
Ho indovinato	<i>E ndodha ( e nduvënova)</i>
Ho la febbre	<i>Kam ethe</i>
Ho sognato...	<i>Mora ëndrra...</i>
Il cielo è nuvoloso	<i>Moti ishtë i vrërt</i>
Il mare è mosso	<i>Deti bën stuvallet</i>
Io sono stato	<i>U kjeta</i>
La bottega del calzolaio	<i>Putia skarparit</i>
La bottega del fabbro	<i>Putia frarit</i>
La bottega del falegname	<i>Putia falnjamit</i>
La bottega del sarto	<i>Putia kushëturit</i>
La neve si è sciolta	<i>Bora u josë</i>
La sabbia scotta	<i>Rera ishtë e nxet</i>
Ma dai!	<i>Mena!</i>
Ma neanche se!	<i>Me mangu ndë!</i>
Ma sì, va' a dormire!	<i>Mena!, ec e flì!</i>
Mi è venuto in mente	<i>Më erdhi ndërmendë</i>
Mi fa male il dente	<i>Më dhemb dhëmbi</i>
Mi fa male la pancia	<i>Më dhemb barku</i>
Mi fa male la testa	<i>Më dhemb koça</i>
Mi sento male	<i>Gjëndem lig</i>
Muoviti!	<i>Tundu!</i>
Noi siamo stati/e	<i>Na kjetëm</i>
Non scordarti di comprare il pane!	<i>Mosë haroj të bleç bukën!</i>
Oggi c'è il sole	<i>Sonde ishtë djelli</i>
Oggi c'è vento	<i>Sonde frin</i>

Oggi è bel tempo	<i>Sonde isht moti i mir</i>
Oggi è nuvoloso	<i>Sonde isht i vrërt</i>
Oggi fa caldo	<i>Sonde bën vap</i>
Oggi fa freddo	<i>Sonde mbërdhiet</i>
Oggi nevica	<i>Sonde bie borë</i>
Oggi piove	<i>Sonde bie shi</i>
Olio e aceto	<i>Vajë e uthu</i>
Ora vado	<i>Nanì vete</i>
Pane abbrustolito	<i>Buk e pjekur</i>
Pane bagnato, olio, sale, origano	<i>Buk akuasal</i>
Pane cotto con verdure	<i>Buk e zier me lakra</i>
Panino con prosciutto	<i>Bukë me hiramër</i>
Parente defunto/a	<i>I ngjemi; f. e ngjemja</i>
Pasta al ragù e carne	<i>Mish e makarune</i>
Per la Maiella!	<i>Pë la Majel ! (abruzzese)</i>
Piove	<i>Bie shi</i>
Piove sempre	<i>Bie sembu (sembra) shi</i>
Pizza con i ciccioli	<i>Pic me cingaridhe</i>
Quando andiamo?	<i>Kur vemi?</i>
Quando arriviamo?	<i>Kur erremi?</i>
Quando ci vediamo?	<i>Kur dukemi?</i>
Quando venite?	<i>Kur vini?</i>
Quando vieni (viene)?	<i>Kur vjen?</i>
Quanto costa?	<i>Sa kustón?</i>
Quanto fa freddo!	<i>Çe mbërdhiet !</i>
Quanto vorrei mangiare un torcinello	<i>Sa dish haja një tërcënele</i>
Quanto vorrei mangiare la pizza col pomodoro, aglio e origano	<i>Sa dish haja picën me pumdhore, hurdhër e rigán</i>
Quanto vuole?	<i>Sa do?</i>
Questa mattina	<i>Sonde (sond) menat</i>
Questa notte	<i>Sonde nat (natën)</i>
Questa sera	<i>Prëm</i>
Questa (quella), sai chi è?	<i>Kjó (ajó), e dí kush isht?</i>
Questo (quello), sai chi è?	<i>Ki (aí), e dì kush isht?</i>

Ricòrdati!	<i>Mbajë ndërmendë!</i>
Ricordati di comprare il pane!	<i>Mbajë ndërmendë të bleç bukën!</i>
Ritiriamoci presto	<i>Rëtrohemi shpejt</i>
Sai chi è?	<i>E dí kush isht?</i>
Scorza del pane	<i>Kucét</i>
Sei stato tu?	<i>Kjete ti?</i>
Sembra che voglia nevicare	<i>Duket ke do t'bie bor - Par-na che bie bor</i>
Sembra come se nevicasse	<i>Duket parna che bie bor</i>
Si è alzata la nebbia	<i>U ngrè neja</i>
Si è fatto buio	<i>U arsír</i>
Si è levata la luna	<i>Dolli hënëza</i>
Si è levato il sole	<i>Dolli djelli</i>
Siate i (le) benvenuti (e)	<i>Mir si na vini</i>
Sii il (la) benvenuto (a)	<i>Mir si na vjen</i>
Sta' zitto!	<i>Rri qetu!</i>
Soffia il vento	<i>Frin</i>
Sono malato	<i>Jam keq</i>
Sono stanco	<i>Jam lodht, jam i lodht</i>
Sono stato a Roma, a Milano	<i>Kjeta Rom, Milàn</i>
Sono stato io	<i>Kjeta u</i>
Stamattina	<i>Somenat; sonde menat</i>
Tira vento	<i>Frin</i>
Tormenta di neve	<i>Fulpin</i>
Tramonta il sole	<i>Kallon djelli</i>
Tu sei stato	<i>Ti kjete</i>
Vaccino antivaiolo	<i>Nxjerti</i>
Vado a bere	<i>Vete e pì</i>
Vado a comprare il pane	<i>Vete e (m)blè bukën</i>
Vado a dormire	<i>Vete e flé</i>
Vado a fare la spesa	<i>Vete e bënj spizë</i>
Vado a lavorare	<i>Vete e shurbenj</i>
Vado a mangiare	<i>Vete e ha</i>
Vado e torno	<i>Vete e vinj</i>
Vado fuori	<i>Vete jashta</i>
Vado in campagna	<i>Vete jasht</i>



Va' dentro	<i>Ec (m)brënda</i>
Va' fuori	<i>Ec jashta</i>
Va' via	<i>Ec us</i>
Venite a cena da noi?	<i>Vini e hani ka né prëm?- Vini e çënoni ka né?</i>
Venite a pranzo da noi?	<i>Vini e hani ka né, mjezdít?</i>
Verrà a piovere	<i>Vjen e bie shi</i>
Vieni	<i>Eja</i>
Vieni dentro	<i>Eja (m)brënda</i>
Vieni qui	<i>Eja këtë</i>
Vino bianco	<i>Ver e bardh</i>
Vino rosso	<i>Ver e kuqe</i>
Voi siete stati	<i>Ju kjetët</i>





Finito di stampare  
nel mese di gennaio 2002

